

RÉGIE DE L'ÉNERGIE

DEMANDE DE FIXATION DES CONDITIONS D'UN CONTRAT
DE SERVICE DE TRANSPORT D'ÉLECTRICITÉ
AVEC RIO TINTO ALCAN INC.

DOSSIER : R-3984-2016

RÉGISSEURS : Me MARC TURGEON, président
Mme FRANÇOISE GAGNON,
Mme ESTHER FALARDEAU

AUDIENCE DU 27 SEPTEMBRE 2019

HUIS CLOS
VOLUME 5

CLAUDE MORIN
Sténographe officiel

COMPARUTIONS
Me PIERRE R. FORTIN
Avocat de la Régie;

DEMANDERESSE :
Me YVES FRÉCHETTE
Avocat accompagné de
Mme DALIJA GECA,
Mme NATHALIE RUEST,
Mme FRANCE VALOIS,
M. STÉPHANE VERRET,
M. MARTIN MORISSETTE,
Mme SOPHIE PAQUETTE,
Mme WAHIBA SALHI et
M. MARCO VÉZINA
Représentants d'Hydro-Québec Transport (HQT)

INTIMÉE :
Me PIERRE D. GRENIER
Avocat accompagné de
M. DANIEL ST-ONGE,
M. BENOÎT PEPIN,
M. STÉPHANE LAROUCHE,
M. MARC FORTIN,
Mme JOSÉE GAGNON et
Mme KARINE LAROUCHE
représentants de Rio Tinto Alcan inc. (RTA)

R-3984-2016
27 septembre 2019
HUIS CLOS

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
LISTE DES ENGAGEMENTS	4
LISTE DES PIÈCES	5
PRÉLIMINAIRES	6
PLAIDOIRIE PAR Me YVES FRÉCHETTE	7
PLAIDOIRIE PAR Me PIERRE D. GRENIER	104
RÉPLIQUE PAR Me YVES FRÉCHETTE	226

R-3984-2016
27 septembre 2019
HUIS CLOS

LISTE DES PIÈCES

PAGE

C-RTA-0062 : Réponse à l'engagement numéro 3 7

R-3984-2016
27 septembre 2019
HUIS CLOS

PRÉLIMINAIRES

1 L'AN DEUX MILLE DIX-NEUF (2019), ce vingt-septième
2 (27e) jour du mois de septembre :

3
4 PRÉLIMINAIRES

5
6 LA GREFFIÈRE :

7 Protocole d'ouverture. Audience à huis clos du
8 vingt-sept (27) septembre deux mille deux mille
9 dix-neuf (2019), dossier R-3984-2016. Demande de
10 fixation des conditions d'un contrat de service de
11 transport d'électricité avec Rio Tinto Alcan inc.
12 Poursuite de l'audience.

13 LE PRÉSIDENT :

14 Un instant. Est-ce que c'est possible, Madame
15 Lebuis, de fermer la porte, s'il vous plaît?
16 Me YVES FRÉCHETTE :

17 Ah! Je peux m'en... je m'en occupe.

18 LE PRÉSIDENT :

19 Oui. C'est déjà... le directeur l'a déjà fait ou
20 est en train de le faire. Merci. Nous allons
21 vraiment maintenant être à huis clos un coup que la
22 porte va être fermé.

23 Me PIERRE D. GRENIER :

24 Alors, bonjour, Monsieur le Président.
25

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 6 - Me Yves Fréchette

1 LE PRÉSIDENT :
2 Maître Grenier.
3 Me PIERRE D. GRENIER :
4 Ce matin, on s'est échangé... j'ai reçu
5 l'engagement du Transporteur par rapport aux
6 calculs du coût de la dette et nous avons... j'ai
7 transmis également le document à la greffière. J'ai
8 quatre exemplaires pour la greffière pour déposer
9 au dossier de la Régie. Donc, j'ai distribué
10 l'engagement tel que complété par ma cliente RTA.
11 LA GREFFIÈRE :
12 Et ce sera coté C-RTA-0062.
13 LE PRÉSIDENT :
14 C-RTA-0062.
15 Me PIERRE D. GRENIER :
16 C'est l'engagement numéro 3.
17
18 C-RTA-0062 : Réponse à l'engagement numéro 3
19
20 Merci, Monsieur le Président.
21 LE PRÉSIDENT :
22 Je vous en prie. Maître Fréchette, vous avez aussi
23 déposé par SDÉ, je pense, l'engagement?
24 PLAIDOIRIE PAR Me YVES FRÉCHETTE :
25 Oui. Alors, bonjour. Yves Fréchette pour Hydro-

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 7 - Me Yves Fréchette

1 Québec TransÉnergie. Alors, effectivement, désolé
2 pour le... je m'en suis excusé auprès des gens de
3 RTA et auprès de la Régie. C'est que monsieur
4 Morissette hier, qui devait nous donner la matière
5 pour l'engagement, a subi à son domicile un dégât
6 d'eau là, les gicleurs et tout. Il a quitté
7 précipitamment, on ne l'a point revu, mais on a pu
8 compléter en toute fin de journée là. Vous verrez,
9 je l'ai... je vous l'ai transmis assez tôt ce matin
10 l'engagement. Alors, il a été transmis au greffe,
11 je l'ai également transmis à mon collègue. Alors,
12 voilà.
13 Pour les fins de cette matinée, alors cet
14 aspect-là étant complété, donc encore une fois avec
15 nos excuses pour le caractère tardif, pour le dépôt
16 tardif et l'envoi tardif.
17 Je vous ai fait distribuer deux documents,
18 un qui est un plan de plaidoirie, plan
19 d'argumentation du Transporteur, ainsi qu'un
20 document sous forme grand format avec lequel je
21 naviguerai avec vous et qui contient les... qui est
22 une copie conforme des conclusions que l'on
23 retrouve à chacune des demandes du Transporteur
24 selon les époques.
25 Je vais vous faire part tout de suite d'une

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 8 - Me Yves Fréchette

1 petite erreur que j'ai constaté ce matin. Sur la
2 première colonne, en haut à gauche...
3 Me PIERRE R. FORTIN :
4 Excusez-moi.
5 Me YVES FRÉCHETTE :
6 ... on voit le huit (8) septembre et c'est le...
7 Me PIERRE R. FORTIN :
8 Excusez-moi, Monsieur le Président.
9 LE PRÉSIDENT :
10 Oui.
11 Me PIERRE R. FORTIN :
12 Je n'ai pas de copie de ce document. Je vais avoir
13 de la difficulté à suivre, effectivement.
14 Me YVES FRÉCHETTE :
15 Oui, oui. Bien, excusez, c'est parce qu'il en a
16 manqué une copie. Pardon!
17 Me PIERRE R. FORTIN :
18 Ni mon collègue, alors...
19 Me YVES FRÉCHETTE :
20 Malheureusement, je n'en avais pas en grand nombre,
21 Maître Fortin. Peut-être en faire une autre.
22 Me PIERRE R. FORTIN :
23 Parfait. Oui. S'il vous plaît. Ça va me permettre
24 de vous suivre plus facilement.
25

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 9 - Me Yves Fréchette

1 Me YVES FRÉCHETTE :
2 Oui, oui. Oui.
3 Me PIERRE R. FORTIN :
4 Parfait. Merci. Excusez-moi, c'est...
5 Me YVES FRÉCHETTE :
6 Non, non.
7 Me PIERRE R. FORTIN :
8 ... une question d'intendance. Merci beaucoup.
9 Me YVES FRÉCHETTE :
10 Si vous permettez, je vais débiter quand même,
11 Maître Fortin, parce qu'au début, ça arrive un
12 petit peu plus tard dans l'exercice, ça fait qu'il
13 n'y aura pas de...
14 LE PRÉSIDENT :
15 Maître Fréchette...
16 Me YVES FRÉCHETTE :
17 Oui.
18 LE PRÉSIDENT :
19 ... est-ce que vous pouvez juste me réindiquer
20 l'erreur, s'il vous plaît?
21 Me YVES FRÉCHETTE :
22 Oui. Alors, l'erreur, c'est pas le huit (8)
23 septembre, c'est le vingt-huit (28) septembre, la
24 colonne d'en haut là.
25

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 10 - Me Yves Fréchette

1 LE PRÉSIDENT :
2 Ah! Merci.
3 Me YVES FRÉCHETTE :
4 C'est bien? Et sur le document dont je vous ai fait
5 remettre, et j'espère, Maître Fortin, que vous en
6 avez là. Celui-là, je l'avais en copies
7 suffisantes.
8 Me PIERRE R. FORTIN :
9 Je l'ai effectivement. Merci.
10 Me YVES FRÉCHETTE :
11 C'est bien. Alors, plan d'argumentation du
12 Transporteur, et celui-là aussi, j'ai constaté une
13 coquille et je vous amène à la page 7, à la ligne
14 18. Il manque trois petits mots au début de la
15 phrase. Il y a une phrase qui débute :
16 HQT demande le retrait...
17 et il manque :
18 ... pour le futur, HQT demande le
19 retrait [...]
20 Ça va? Le reste n'est pas changé, il manquait
21 « pour le futur ». C'est bien?
22 LE PRÉSIDENT :
23 Merci.
24 Me YVES FRÉCHETTE :
25 C'est bien. Alors, si vous me permettez, je vais

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 11 - Me Yves Fréchette

1 débiter, ces aspects sont faits. Je vous avais
2 annoncé une durée de trente (30) minutes. Étant...
3 ayant eu la chance et le privilège d'avoir le temps
4 hier de la réflexion, de synthétiser les idées, de
5 discuter avec les gens de l'équipe, alors je vais
6 m'atteler à le respecter.
7 (9 h 07)
8 Tout ce que je vais vous exprimer ce matin
9 est récité de façon littérale dans le document que
10 je vous ai transmis. Vous me permettez de
11 l'interpréter, comme je vous fais un peu
12 généralement, d'y aller de façon orale et non pas
13 littéraire, mais de vous exprimer chacune des idées
14 et des arguments du Transporteur qui s'appuient sur
15 la preuve, bien sûr, et vous livrer ni plus ni
16 moins la position du Transporteur et son
17 argumentaire à l'égard de la situation.
18 Donc, je vous amène tout de suite à la page
19 3 du document. Évidemment, le premier point qu'on
20 voulait vous mentionner, si j'ai bien compris les
21 propos du représentant de RTA ainsi que ceux de
22 maître Grenier, si ce n'est pas le cas, bien, qu'on
23 nous le mentionne, mais on a mentionné qu'il y
24 avait une demande qu'on voulait vous faire en ce
25 qui concerne le caractère provisoire du tarif pour

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 12 - Me Yves Fréchette

1 l'année deux mille vingt (2020). Alors, on voulait
2 d'entrée de jeu vous mentionner que le Transporteur
3 n'a pas d'objection.
4 Alors, si vous voulez peut-être régler ça
5 dès aujourd'hui par une mention dans un procès-
6 verbal ou quoi que ce soit, puis rendre la
7 décision. En tout cas, si la demande vous est faite
8 comme elle a été annoncée, je peux vous mentionner
9 qu'on vous a fait valoir l'année dernière déjà les
10 arguments, vous avez rendu la décision à l'égard
11 des tarifs provisoires pour l'année deux mille dix-
12 neuf (2019), comme on vous le mentionnait, alors,
13 nous, pour deux mille vingt (2020), on n'avait pas
14 d'objection, on n'avait pas d'éléments
15 supplémentaires à offrir. C'est bon.
16 Maintenant, les deux grandes... Alors on
17 s'en remet à vous. Puis, Maître Grenier, si jamais
18 vous... vous pouvez intervenir maintenant si vous
19 le souhaitez ou sinon... Comme vous voulez. En tout
20 cas, nous, on voulait vous manifester qu'on n'avait
21 pas de difficulté avec cette demande-là si elle
22 était faite. C'est bien.
23 Les deux grandes questions que vous aurez,
24 bien sûr, à couvrir, et je vous vois à la plume,
25 Monsieur le Président, mais dites-vous que tout ça

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 13 - Me Yves Fréchette

1 est bien écrit et de façon beaucoup plus articulée
2 dans le document. Je ne veux pas vous dire de ne
3 pas prendre de notes, mais ce que je veux vous
4 dire, c'est que je vais vous dire, tout est là.
5 LE PRÉSIDENT :
6 C'est un peu le sentiment que j'ai eu, mais cela
7 étant dit, des fois je prends des notes qui sont...
8 Me YVES FRÉCHETTE :
9 Oui, oui. Ce que je voulais vous dire, c'est que,
10 ne vous inquiétez pas, ce que je vais vous dire,
11 c'est là.
12 LE PRÉSIDENT :
13 Pas de problème. Merci.
14 Me YVES FRÉCHETTE :
15 C'est bien. Alors, les questions sont vraiment
16 de... elles touchent deux grands aspects du
17 dossier, bien sûr, les aspects tarifaires, hein, la
18 question que vous aurez à déterminer, quel est le
19 tarif et quelle est sa période applicable; et la
20 troisième question évidemment qui sera la plus
21 fondamentale, c'est celle de la survivance ou non
22 de la faculté de rétroagir de l'article 3.4, le
23 fameux article dont on ne pouvait pas dire le nom,
24 mais qu'on peut maintenant. Donc voilà! Est-ce que
25 cette faculté-là sera conservé ou pas.

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 14 - Me Yves Fréchette

1 En ce qui concerne les autres aspects
2 normatifs, les convergences sont... il y en a
3 énormément. L'essentiel est lié à ces aspects-là de
4 rétroactivité, alors qui colore plusieurs des
5 autres dispositions qui s'y rattachent. Comme on
6 vous mentionne, le Transporteur ne s'en... Je ne
7 veux pas reprendre in extenso chacun des
8 commentaires qui sont faits à l'égard des
9 divergences. Je vous les considère comme étant
10 récités ici au long. Mais de façon générale, vous
11 avez de part et d'autre les positions des parties
12 qui sont bien énoncées. On s'en remet à la Régie
13 pour déterminer quel sera le contenu ou la facture.
14 Mais ce qui était toujours en filigrane des
15 propos du Transporteur sur les... hormis 3.4 puis
16 le fait qu'on ne soigne pas la survivance, il y
17 avait, par exemple, pour les considérants au début
18 ou les attendus au début du contrat, le
19 représentant de RTA s'est exprimé à cet égard-là.
20 Notre vision était plus dans la mesure où la Régie
21 va mettre en place ni plus ni moins un contrat de
22 service mais qui va s'assimiler un petit peu à un
23 contrat... à un tarif, comme à nos conditions de
24 service de transport. On voyait plus ou moins la
25 nécessité de conserver un historique très long.

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 15 - Me Yves Fréchette

1 Même on ne voyait pas la nécessité de conserver cet
2 historique-là.
3 On avait la perspective de faire de ce
4 contrat-là ni plus ni moins une perspective qui
5 était beaucoup plus... qui était plus arrimée aux
6 tarifs et conditions de service de transport du
7 Transporteur. Donc, où la question, ce n'est pas
8 comme un contrat entre deux parties régulières où
9 la notion de... comme le représentant de RTA
10 l'exprimait bien, où il y a une espèce d'historique
11 qui s'établit; on y voyait moins la... on n'y
12 voyait pas la nécessité de maintenir ça. C'est pour
13 ça que vous allez revoir. Vous voyez dans le
14 document les convergences, divergences, les termes
15 « périmé », et caetera. Alors, c'était l'esprit du
16 Transporteur. Mais hormis ces quelques
17 commentaires, on s'en remet à vous sur ces aspects-
18 là.
19 (9 h 12)
20 Il est certain que... Et j'arrive
21 maintenant, à moins que vous ayez des questions,
22 sur la rubrique 2. Il est certain qu'on pourrait
23 vous soutenir, bien, l'article 3.4 est très clair.
24 Il n'a pas besoin d'être interprété, et caetera, et
25 caetera. Mais il reste quand même que vous aurez un

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 16 - Me Yves Fréchette

1 rôle important ici à examiner, à examiner cette
2 disposition-là, mais aussi dans son contexte. Le
3 rôle qu'elle a dans la relation entre les parties;
4 dans quel contexte législatif et réglementaire elle
5 s'insère dans son environnement; quelle est la
6 séquence des différentes étapes qui ont été
7 accomplies dans le cadre de ce dossier-ci et c'est
8 pour ça que je vous ai cité, je ne vous ferai pas
9 l'odieux de vous relire un texte de Loi que vous
10 connaissez mieux que moi, mais il est certain
11 que... et on vous soumet humblement que la Régie,
12 lorsqu'elle examine ce contrat-là pour déterminer
13 les droits et les obligations des parties que ce
14 soit à l'égard de la rétroactivité, à l'égard...,
15 elle doit examiner de façon complète le cadre
16 réglementaire qui s'applique, qui va être dérivé,
17 bien sûr, du contrat lui-même, de la Loi, des
18 décisions... de la Loi qui ni plus ni moins, des
19 extraits que je vous ai mis là, qui ni plus ni
20 moins font en sorte de définir le rôle des deux
21 parties, de déterminer également... d'examiner
22 aussi les principes réglementaires à l'intérieur
23 desquels ce contrat-là évolue, son environnement
24 réglementaire, les décisions de la Régie qui s'y
25 rattachent et vous verrez ça.

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 17 - Me Yves Fréchette

1 Et tout ça pour vous emmener un peu plus
2 loin à la conclusion qui sera celle de... La
3 position du Transporteur, elle est celle-ci et je
4 vais la voir avec vous tout au long, c'est que
5 « rétroactivité » et « récupération » font partie
6 de l'équilibre contractuel dans le cadre de ce
7 contrat-là.
8 Et ça, pour nous, c'est fondamental, c'est
9 l'idée, c'est la trame que le Transporteur a
10 toujours favorisée et c'est celle qu'on va vous
11 exprimer encore plus spécifiquement en passant à
12 travers les différentes conclusions qui ont jalonné
13 ce dossier-ci et caetera, et caetera. Je vais faire
14 cet exercice-là, mais je voulais vous dire tout de
15 suite quel sera le point d'arriver et c'est celui-
16 ci.
17 Alors, dans l'examen de tout ça, je vous ai
18 cité la Loi, bien sûr. Vous avez aussi, je vous ai
19 remis aussi... Et ce que je viens de vous dire, ni
20 plus ni moins, c'est les principes, c'est la
21 rubrique « Principes et orientations réglementaires
22 favorisés ». Alors, les principes et orientations
23 réglementaires servent de balise pour la
24 détermination de tarifs qui sont justes et
25 raisonnable, et ce, pour tous les services visés

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 18 - Me Yves Fréchette
par la Loi.

1
2 Alors, on a entendu les différents
3 propos : « RTA n'est pas réglementé » et caetera.
4 Le Transporteur n'est pas d'accord avec ça. Tout
5 comme nous, les activités de transport à Hydro-
6 Québec sont réglementées par la Loi par évidence.
7 Il en est de même pour les activités du
8 Transporteur auxiliaire, RTA.

9 Bien sûr, toutes ces activités ne sont pas
10 réglementées, mais certainement les activités liées
11 au transport. C'est pour ça qu'on est ici. C'est
12 pour ça qu'il y a des articles qui déterminent
13 qu'il y a un contrat de service de transport qui
14 doit être négocié entre les parties. Et par
15 évidence, il y a une réglementation qui doit
16 s'exercer ici. Et c'est pour ça que vous avez la
17 juridiction de mettre en place des tarifs qui
18 soient justes et raisonnables. Alors, avec égard,
19 on ne partage pas cette vision-là. RTA est une
20 entité pour ses activités de Transporteur
21 auxiliaire certainement réglementées, c'est pour ça
22 qu'on est ici.

23 Deuxième chose aussi, quand on regarde les
24 parties qui sont devant vous, il reste quand même
25 que ce sont... Et ça aussi c'est important

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 20 - Me Yves Fréchette

1 personne. Ce contrat-là, il était bilatéral, il
2 générerait des droits, des obligations aux deux
3 parties. Il générerait de façon équilibrée, il doit
4 générer de façon équilibrée aux deux parties, des
5 droits et des obligations.

6 On ne peut pas examiner ce contrat-là dans
7 l'absolu ou simplement avec la lorgnette de la
8 vision d'une partie. Et c'est en considérant
9 l'ensemble contractuel, le contrat dans son
10 environnement. C'est-à-dire dans son environnement
11 réglementaire, dans son cadre réglementaire, cadre
12 législatif qui découle de la loi.

13 Dans le cadre réglementaire de la
14 réglementation applicable à la réglementation de
15 RTA, pour ses activités de transport auxiliaire,
16 mais également à l'égard de la réglementation du
17 Transporteur pour la détermination de ses tarifs et
18 la récupération de ses coûts.

19 (9 h 17)

20 C'est un ensemble que la Régie doit
21 déterminer, doit arriver à une solution qui est
22 cohérente qui prend tous ces éléments-là en
23 considération. On ne peut pas... Avec égards, je
24 vous dis ça, je ne veux pas que vous pensiez que je
25 suis péremptoire, mais on ne peut pas examiner

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 19 - Me Yves Fréchette

1 lorsqu'on examine la conduite des parties qui va
2 vous indiquer la vision des choses qu'elles ont,
3 qui vont vous aider à déterminer l'interprétation
4 et l'application de la clause 3.4 que vous allez
5 déterminer parce que la rétroactivité, c'est au
6 coeur du débat là.

7 Il reste quand même que RTA est un
8 participant sophistiqué aux activités de la Régie.
9 Ils sont extrêmement bien représentés, à la fois au
10 niveau des témoignages, à la fois au niveau des
11 procureurs. Puis je ne dis pas ça pour les flatter,
12 c'est effectivement ce qu'on pense.

13 Alors, des gens sophistiqués qui
14 comprennent très bien le cadre réglementaire, qui
15 comprennent très bien dans quel environnement RTA
16 évolue à la Régie et qui comprennent très bien le
17 nôtre, qui comprennent très bien les réalités du
18 Transporteur et le mode de réglementation qui lui
19 est applicable. Et j'arrivais à la section du rôle
20 de l'interprète, et c'est ce que vous allez voir.

21 Tout ça pour vous dire que la Régie,
22 lorsque vous examinez l'ensemble contractuel pour
23 déterminer quelle est l'interprétation à favoriser,
24 quelle est l'application que la Régie va favoriser.
25 On ne peut pas segmenter une vision centrée sur une

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 21 - Me Yves Fréchette

1 cette relation-là sous la lorgnette d'une seule
2 partie, sinon ça donne un résultat injuste,
3 inéquitable et c'est ce qu'on vous soumet, que je
4 vous soumettrai de façon plus précise.

5 Quand on parle des principes réglementaires
6 aussi, puis du niveau d'informations, vous avez
7 entendu les témoins là-dessus, l'information du
8 début, l'information de la fin nous semblait
9 meilleure pour la prise de décision. Tous ces
10 éléments-là que ce soit des principes
11 réglementaires, le niveau d'information requis,
12 tous ces éléments-là qui font partie de
13 l'environnement réglementaire que RTA comme
14 participant sophistiqué aux activités de la Régie
15 connaît très bien, ces éléments-là participent à
16 quoi? À l'atteinte de tarifs justes et
17 raisonnables. C'est le niveau d'information que la
18 Régie a requis depuis plus d'une décennie au niveau
19 du niveau d'information pour en arriver à des
20 tarifs justes et raisonnables. Je pourrais vous
21 faire une démonstration dans le texte. Si vous
22 allez, rapidement, quand on l'a exprimé... Ah je le
23 ferai un petit peu plus loin, mais restons au
24 niveau de l'interprétation. Alors, quand le rôle de
25 l'interprète et c'est ce que vous avez ici, c'est

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 22 - Me Yves Fréchette

1 de concilier. Vous aurez ce travail-là qui va
2 être... C'est un travail complexe et difficile de
3 concilier tout ça. Les intérêts des parties,
4 l'équilibre contractuel, les décisions antérieures
5 qui ont été rendues en cours de dossier, les
6 principes réglementaires qui s'appliquent, parce
7 que les tarifs justes et raisonnables sont appuyés
8 sur des principes réglementaires, puis le cadre
9 législatif pour Gazifère pour HQT pour RTA, ces
10 principes-là restent les mêmes.

11 Ce n'est pas écrit des tarifs justes et
12 raisonnables pour telle personne ou telle autre ou
13 tel réglementé. C'est des tarifs justes et
14 raisonnables en considérant l'environnement global
15 dans lequel vous évoluez et ça, c'est ce que vous
16 avez à la page 4, sous la rubrique : « Rôle de
17 l'interprète » et principalement, donc, le dernier
18 paragraphe de cette page-là, si vous me permettez :

19 La Régie devra déterminer la portée
20 des obligations qui découlent du
21 contrat à la lumière de la loi, des
22 principes et des orientations
23 réglementaires de ses décisions du
24 texte du contrat, le tout dans un
25 souci de favoriser un arrimage

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 23 - Me Yves Fréchette

1 d'ensemble et un traitement équitable
2 des parties en cause, soit RTA et HQT.
3 Maintenant, je vous ai cité trois articles du Code
4 civil et je crois que ça doit aussi faire partie de
5 votre... Parce que bon, en vertu du contrat, c'est
6 clair que le droit commun s'applique. Les sources
7 supplétives sont celles qui sont dans notre droit
8 commun, elles s'appliquent. Elles vont vous servir
9 de guide et c'est aussi, je pense, en droite ligne
10 avec ce que vous avez entendu. C'est que le
11 contrat, l'annexe « A » qui a été approuvée par la
12 décision de la Régie antérieurement, évidemment, on
13 ne peut pas par témoignage contredire les énoncés
14 qui y sont contenus. C'est interdit. Alors, les
15 actes juridiques qui sont constitués, qui sont
16 valablement constitués, qui sont complets, on ne
17 peut pas les contredire par témoignage. Cependant,
18 c'est ce qu'on vous soumet, c'est ce qu'on a fait
19 ici. C'est ce que RTA vous soumet et je crois
20 qu'ils ont agi à l'intérieur de la loi. C'est notre
21 prétention et on verra les plaidoiries qu'ils vous
22 feront. Mais dans la mesure où on apprécie le
23 témoignage des représentants de RTA à la lumière de
24 données, c'est comme à l'article 2864, lorsqu'il
25 s'agit d'interpréter. Si on cherche de donner du

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 24 - Me Yves Fréchette

1 contexte etc, mais il est clair qu'ici, on ne
2 parlait pas d'un acte incomplet ou d'un acte
3 juridique invalide ou quoi que ce soit. Sinon,
4 cette preuve-là, elle ne serait pas recevable.
5 Alors, nous, ce qu'on vous soumet, c'est
6 que les témoignages qui vous ont été donnés sur...
7 Ni plus ni moins c'est pour donner de la couleur au
8 de la saveur ou justifier plutôt la nouvelle valeur
9 qu'on souhaite donner au niveau des charges des
10 exploitations. On ne peut pas remettre en cause par
11 témoignage l'annexe « A » du contrat initial. On ne
12 peut pas remettre en cause les données financières
13 qui y sont. Rappelez-vous le témoignage de monsieur
14 Vézina en question, du procureur de RTA, je n'ai
15 pas vu de notes à l'annexe « A » du contrat
16 approuvé. Je n'ai pas vu de réserves sur l'écart à
17 l'effet que cette valeur-là n'était pas
18 représentative des coûts au moment où ce contrat-là
19 fut approuvé.
20 (09 h 22)

21 Alors, le témoignage de RTA, en toute...
22 avec égard doit être apprécié à cette lumière-là,
23 c'est-à-dire de donner un élément de contexte,
24 donner la vision de RTA, mais c'est la vision de
25 RTA, c'est pas celle du Transporteur. Celle du

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 25 - Me Yves Fréchette

1 Transporteur c'est de s'attacher aux actes tels
2 qu'ils ont été souscrits, tels qu'ils ont été
3 signés, tels qu'ils ont été approuvés par la Régie
4 et certainement qu'il n'y a aucun témoignage qui
5 peut remettre cela en cause. Le témoignage doit
6 être vu seulement sur des aspects interprétatifs
7 pour donner une valeur ou donner la position ou la
8 vision ou les motivations qui étaient celles de
9 RTA. Ça ne peut pas contredire. Ça, ça serait une
10 preuve illégale et on ne peut pas le voir comme ça.
11 C'est ce que je vous... c'est ce qu'on vous soumet.
12 Maintenant, ceci étant dit, c'étaient les
13 premiers mots, si vous me permettez, pour un peu
14 fixer votre travail ou vous donner notre point de
15 vue sur le travail que vous aurez à effectuer et le
16 rôle d'interprètes des faits et des documents, des
17 données financières qui seront les vôtres.
18 Maintenant, ce dossier-là s'est inséré dans
19 une chronologie d'événements extrêmement
20 particulière pour les parties, en tout cas,
21 certainement pour le Transporteur. Si on regarde la
22 séquence de l'année deux mille seize (2016)
23 jusqu'à... deux mille seize (2016) jusqu'à
24 aujourd'hui, il y a des éléments extrêmement
25 importants qui ont été mis en place pour le

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 26 - Me Yves Fréchette

1 Transporteur, plusieurs dossiers tarifaires,
2 évidemment, donc, il y a, évidemment, tarifaires
3 dix-sept (17), dix-huit (18), dix-neuf (19) et
4 bientôt vingt (20), mais dix-sept (17), dix-huit
5 (18), dix-neuf (19) c'est déjà là, et aussi un
6 changement important dans l'application des tarifs
7 du Transporteur où là, la mise en place d'une
8 réglementation incitative a changé les modes de
9 récupération des coûts qui étaient possibles pour
10 le Transporteur.

11 Alors, la vision ou l'application du cadre
12 réglementaire, qui était celui qui prévalait au
13 moment de l'approbation du contrat approuvé
14 initialement, a été complètement chamboulé sur la
15 période parce que, évidemment, on le sait bien, au
16 début, lors de la signature en deux mille seize
17 (2016), cette faculté de rétroaction-là, le seuil
18 de deux point cinq millions (2.5 M) était toujours
19 en place pour la récupération. Toujours, comme je
20 vous dis, rétroactivité et récupération vont de
21 pair. Ça, pour nous, c'est une évidence.

22 Alors, pour le Transporteur, deux mille
23 seize (2016) c'est ça, il souscrit un... toute
24 partie va être d'accord pour souscrire à une clause
25 de récupération, surtout quand on est... quand,

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 27 - Me Yves Fréchette

1 comme le Transporteur, on est réglementé sur la
2 base des coûts, bien, c'est pour pouvoir les
3 récupérer là. Quand on lit le paragraphe
4 introductif de l'article 49 c'est écrit que le
5 Transporteur a droit à ses coûts dont les coûts
6 pour avoir accès au service de transport de son
7 réseau. Alors, par nécessité, on est réglementé sur
8 la base des coûts, ça fait qu'évidemment, la
9 rétroactivité vient avec... avec son pendant qui
10 est celui de la récupération. Je pourrais vous
11 faire bien des analogies là mais c'est... c'est
12 deux ingrédients qui fonctionnent de pair.

13 Est-ce que c'est écrit dans l'article 3.4
14 la récupération? Non. Mais est-ce qu'on... Puis
15 aujourd'hui, c'est : qu'est-ce qu'elle est la
16 position du Transporteur? Pas de rétroactivité
17 parce que la récupération, elle est niée par le
18 cadre réglementaire tel qu'il existe maintenant.
19 Ça, c'est ça la position du Transporteur, on y va.

20 Alors, je vous demanderais de prendre...
21 Vous avez donc les conclusions pour l'année deux
22 mille seize, deux mille dix-sept (2016 - 2017).
23 Qu'est-ce qu'on a? Est-ce qu'on voit ici des
24 conclusions qui sont contraires à l'article 3.4?
25 Non. Qu'est-ce qu'on y voit? On y voit des

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 28 - Me Yves Fréchette

1 conclusions du Transporteur qui sont attachées à
2 mettre en place ou de déployer ces deux facettes de
3 l'article 3.4, c'est-à-dire une rétroaction, c'est
4 déposé au vingt-neuf (29) septembre... vingt-huit
5 (28), je me trompe encore avec cette date-là, c'est
6 déposé au vingt-huit (28) septembre mais qu'est-ce
7 qu'on... qu'est-ce que le Transporteur demande? Ça
8 c'est pas du témoignage là, ça c'est... c'est
9 déposé au dossier, c'est assermenté. Il demande
10 quoi? Il demande une rétroaction au premier (1er)
11 janvier. Et ça c'est maintenu, ça va être maintenu
12 par la suite, encore la même chose. Et quelles sont
13 les conclusions? Rétroagir et, évidemment, de
14 permettre la récupération de l'écart, de tout écart
15 que la Régie pourrait déterminer à cet égard-là
16 entre le tarif de [REDACTED], celui
17 qui est déjà là, et celui qui sera ultimement
18 décidé.
19 (9 h 27)

20 Alors ça c'est ce qui... ce qui existe à ce
21 moment-là et ça c'est l'équilibre contractuel de la
22 clause 3.4 tel qu'il se lisait à l'origine, tel
23 qu'on le percevait. Mais la Régie va changer, va
24 donner une opinion tout à fait différente, va
25 changer l'équilibre contractuel de ce contrat-là

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 29 - Me Yves Fréchette

1 par sa décision du vingt-sept (27) juin deux mille
2 dix-sept (2017). Et c'est là où il y a une
3 véritable cassure. Qu'est-ce qu'il nous dit...
4 Qu'est-ce que nous dit la Régie à ce moment-là?
5 Deux mille seize (2016), oubliez ça! Rupture
6 immédiatement. Rupture de l'équilibre contractuel
7 entre les deux parties. Une partie, elle, pourrait
8 rétroagir, comme on vous le plaide, RTA. Mais le
9 Transporteur, lui, ne peut pas récupérer. Tout de
10 suite, bris dans l'équilibre contractuel du
11 contrat.

12 Deuxième élément. Ce qui est dans la
13 décision du vingt-sept (27) juin, D-2017-065. Je
14 n'ai pas besoin de vous la citer. Je vous donne la
15 vision du Transporteur. Je vous plaide la vision du
16 Transporteur. Deuxième bris. Si la Régie le
17 considère approprié, vous pourrez peut-être au
18 premier (1er) janvier deux mille dix-sept (2017)
19 récupérer les écarts si le compte est accepté.
20 C'est un deuxième bris. Tout de suite là on nie
21 l'équilibre contractuel qui était prévu dans le
22 contrat approuvé, que la Régie a approuvé.

23 Quand le contrat a été approuvé, on n'a pas
24 eu un petit signal, écoutez, là, TransÉnergie,
25 avez-vous pensé que la rétroactivité, nous autres,

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 30 - Me Yves Fréchette

1 on n'est pas trop, trop d'accord avec ça, que le
2 caractère prospectif, c'est ça qui prime ici? Non.
3 L'équilibre contractuel, la Régie l'a approuvé, a
4 donné à la fois aux deux parties le bénéfice de
5 3.4. Puis le bénéfice de 3.4, ce n'est pas juste de
6 donner un bonbon. Moi, j'ai deux fils, là, qui sont
7 de la grandeur de maître Grenier. Ils peuvent
8 m'encadrer sans problème. Je ne vais pas donner un
9 bonbon à un puis pas en donner à l'autre si les
10 deux ont nettoyé leur chambre. On doit être
11 équitable. La première chose qu'ils me diraient,
12 c'est : Papa, tu n'es pas équitable.

13 La vision qui est incarnée par la décision
14 D-2017-065 fait une claire rupture avec le contrat.
15 Il crée une situation d'iniquité envers
16 TransÉnergie si vous favorisez l'interprétation de
17 RTA. Et ça va plus loin. Donc, à partir de ce
18 moment-là, le seuil est toujours à deux point cinq
19 millions (2,5 M\$). Mais déjà la Régie nous exprime,
20 ça pourrait être quinze (15 M\$), ça pourrait être
21 quinze (15 M\$) comme votre règlementé HQD.

22 Puis on le sait, je vous l'ai plaidé. On
23 les a faits les calculs à l'automne dernier. On
24 était autour de dix millions (10 M\$) d'écart. La
25 décision arrive en juin. Et qu'est-ce qu'elle nous

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 31 - Me Yves Fréchette

1 dit? Bien, là, faites attention, vous autres, ça
2 pourrait être quinze (15 M\$). Mais le seuil, on a
3 réécrit, c'est deux point cinq (2,5 M\$).
4 À partir de ce moment-là, à partir du
5 moment où la rupture contractuelle est consommée
6 par la Régie qu'est-ce qui change dans les
7 conclusions? « Fixer si ». Et c'est la première
8 conclusion.

9 Fixer si la Régie en venait à
10 accueillir la demande du Transporteur
11 de création d'un compte pour dix-sept
12 (17).

13 C'est là le « game changer ». Il est là. La Régie
14 fait, avec égard, je vous dis ça en toute
15 gentillesse, je ne veux pas que vous pensiez que je
16 veux manquer d'égard à l'institution. Mais à partir
17 de ce moment-là, ces décisions-là induisent un
18 comportement chez le réglementé. Et le
19 comportement, c'est lequel? Quand le message... Le
20 message aussi est aussi bon pour TransÉnergie qu'il
21 l'est pour RTA.

22 C'est qu'est-ce qu'on fait? On favorise un
23 système prospectif de réglementation. Puis la
24 récupération est loin d'être acquise. Bien, ça veut
25 dire que la rétroactivité est aussi à risque. Parce

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 32 - Me Yves Fréchette

1 que l'équilibre contractuel de cette clause-là fait
2 que ces deux ingrédients-là viennent ensemble. Ces
3 deux facettes-là sont inextricablement liées pour
4 nous. Sinon le traitement est inéquitable.

5 À partir de ce moment-là, donc les
6 conclusions évoluent. Vous les voyez clairement à
7 la troisième colonne. Vient ensuite le passage du
8 temps, vous le savez, et caetera. Et vient la
9 deuxième iniquité, la deuxième rupture consommée.
10 Et, ça, ça a été la décision de la Régie sur la
11 détermination du seuil à quinze millions (15 M\$).
12 Parce que, là, c'est clair, là. Un, on pouvait se
13 dire qu'au moins, quand le récepteur de la décision
14 de la Régie dit, bien, au moins le seuil est à deux
15 point cinq (2,5 M\$), on est à dix millions (10 M\$),
16 en principe, l'équilibre contractuel devrait se
17 concrétiser.

18 (9 h 32)
19 Non. La Régie pousse plus loin. Le
20 Transporteur propose un facteur Y d'insérer, donc
21 en exclusion dans son MRI, les charges provenant
22 des transporteurs auxiliaires. La réponse de la
23 Régie est négative. On refuse ça. C'est donc dans
24 le périmètre du MRI, dans le périmètre du i moins
25 x. À partir de ce moment-là, en plus le seuil de

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 33 - Me Yves Fréchette

1 deux point cinq millions (2,5 M\$) est rehaussé à
2 quinze (15 M\$). Donc, là, ce n'est même plus...
3 L'équilibre il est complètement, si vous me
4 permettez le « québécoisisme », « déflaboxé » là. Il
5 n'existe plus parce que la clause initiale qui
6 permettait une rétroaction, qui était liée à... Peu
7 importe ce qu'elle sera, mais ce trois point
8 quatre-là (3,4 %) qui permettait les deux, la
9 rétroaction et son petit frère qui est la
10 récupération pour le Transporteur, maintenant est
11 vraiment consommée.

12 Alors, cet écart-là ne pourra jamais être
13 récupéré maintenant. Et ça, c'est inéquitable. Ça,
14 ça crée un bris dans la relation qui rend le
15 traitement qu'on offre, avec égard au Transporteur,
16 inéquitable. Est-ce que c'est le passage du temps?
17 Est-ce que c'est une série de petites décisions, ça
18 aussi sonnées au fur et à mesure, qui donne
19 aujourd'hui ce résultat-là? Peut-être.

20 Je ne dis pas qu'il y a de la mauvaise foi
21 là-dedans là. Je ne dis pas que c'était quelque
22 chose qui était prévue, mais c'est clair
23 qu'aujourd'hui c'est ça. Ça fait que si on
24 maintient, on garde la même trame. Si on maintient
25 la clause de rétroactivité. Vous le savez, à

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 34 - Me Yves Fréchette

1 l'Année 0 ou à l'Année 1, on fait le « rebasing »,
2 on remet les valeurs, on remet les valeurs à zéro,
3 on refait le coût de service qui va être, par la
4 suite, appliqué sur la période de quatre ans, avec
5 un I moins X.

6 Alors, maintenant on le sait, les valeurs
7 pour RTA sont dans notre périmètre. Si vous
8 persévérez à conserver l'article 3.4 et la faculté
9 de rétroaction, si à l'Année 3 du MRI du
10 Transporteur, RTA se présente, demande la
11 rétroactivité à l'Année 0 ou à l'Année 1, et qu'il
12 n'y a aucune faculté de récupération pour le
13 Transporteur parce que la valeur de son « I » a été
14 fixée, de ses coûts, a été fixée au moment du
15 « rebasing ».

16 Une iniquité qui sera consommée encore une
17 fois parce qu'il ne sera jamais possible au
18 Transporteur de récupérer les coûts parce que ce
19 n'est pas un Facteur Y, parce que c'est dans le
20 périmètre du MRI puis que c'est un seuil de quinze
21 millions (15 M\$) que l'on atteindra jamais dans les
22 écarts. C'est ça une situation inéquitable qui a
23 été créée sur la période. Est-ce que je m'exprime
24 clairement? Est-ce que vous me suivez? C'est bien.

25 Alors, ça, ça nous emmène au dernier

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 35 - Me Yves Fréchette

1 amendement. Le dernier amendement, quel est-il?
2 Puis si on le regarde dans son ensemble, la
3 relation deux mille seize (2016) à deux mille seize
4 (2016) à deux mille dix-neuf (2019), c'est ça. Au
5 début, un souhait d'incarner l'équilibre
6 contractuel. À la fin, une manifestation claire,
7 une prise de position en écho à cette iniquité qui
8 est celle qui serait supportée seulement par le
9 Transporteur.

10 Et ça, avec égard, c'est contraire à
11 l'article 5, c'est contraire au traitement
12 équitable que la Loi vous exige de mettre en place
13 pour le Transporteur dans sa réglementation. C'est
14 pour ça que je vous dis qu'on ne peut pas regarder
15 ça, le contrat, de façon isolée de son contexte.

16 Le Transporteur, dans un monde idéal,
17 aurait le bénéfice... Hydro-Québec aurait le
18 bénéfice de desservir cette clientèle-là en
19 transport, en distribution, puis nos coûts seraient
20 directement présentés dans nos dossiers tarifaires
21 à chaque année, mais la loi prévoit que si cette
22 possibilité-là ne nous est pas offerte par nos
23 propres actifs, on peut, via le Transporteur
24 auxiliaire, bénéficier de ces services en les
25 rémunérant correctement pour pouvoir desservir la

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 36 - Me Yves Fréchette

1 charge locale qui est présente, mais ce n'est pas
2 en niant les coûts du Transporteur qu'on arrive à
3 un résultat qui est équitable. Excusez-moi, je
4 m'emporte. Peut-être c'est le matin, un peu
5 primésautier. Ne me donnez plus de congé, laissez-
6 moi veiller tard, Monsieur le Président, je vais
7 être plus « smooth »! Mais bon, comment je peux
8 bien vous le dire, j'adhère beaucoup à ce qu'on
9 vous présente.

10 Alors, c'est ce qu'on a ici. Et si je vous
11 ramène au document, ça va peut-être me « grounder »
12 un petit peu, Monsieur le Président. Puis je ne
13 veux pas que vous pensiez, c'est vraiment que
14 j'adhère là. Puis des fois, j'ai tendance à être
15 très convaincant, mais en tout cas je suis
16 convaincu, ça je peux vous le dire là, puis le
17 Transporteur aussi l'est bien.

18 Alors, vous avez ça à la page 5. On le voit
19 très bien aux paragraphes 11, 12. C'est des
20 documents qui sont assermentés qui sont déposés là.
21 C'est clairement que le Transporteur souhaitait
22 mettre en place cet esprit-là contractuel, cet
23 équilibre-là contractuel qui est en place au niveau
24 du contrat.
25 (9 h 37)

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 37 - Me Yves Fréchette

1 Et par la suite, on le voit, si on tourne
2 la page, de façon plus structurée là puis de façon
3 mieux exprimée que ce que je viens de vous faire de
4 façon verbale. On voit que la réponse de la Régie,
5 dans sa décision D-2017-065 est de remettre sur la
6 table le système positif d'approbation. Et je vous
7 réfère aux propos du régisseur à l'époque, qui sont
8 répertoriés au paragraphe 40 de la réplique, où
9 vraiment il place, avec égard à notre vision... Il
10 place, au dessus de l'équilibre contractuel du
11 contrat les dispositions de la loi, 85.18 et il
12 place au dessus des relations contractuelles du
13 contrat, l'équilibre du contrat, la vision
14 prospective pour la détermination du tarif et la
15 récupération des coûts.

16 Alors, avec égard, je vous dis ça... Le
17 Transporteur s'exprime avec égard. Selon RTA, c'est
18 ce qu'elle vous plaide, avec égard. Seule, elle,
19 pourrait bénéficier de la rétroactivité au premier
20 (1er) janvier deux mille seize (2016), selon
21 l'article 3.4 du contrat, de manière détachée de la
22 récupération nécessaire pour HQT.

23 À notre avis, c'est une interprétation... À
24 l'avis du Transporteur, c'est une interprétation
25 qui est insoutenable. L'aspect bilatéral et

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 38 - Me Yves Fréchette

1 l'équilibre contractuel sont écartés par la Régie
2 qui favorise un système d'approbation prospectif du
3 tarif et cette interprétation nous apparaît
4 également insoutenable. Il ne peut y avoir une
5 interprétation, une application du contrat approuvé
6 qui soit différente pour RTA et HQT.

7 Si la rétroactivité et la récupération sont
8 niées à HQT, elles doivent l'être tout autant pour
9 RTA.

10 Je vous amène ensuite au dossier tarifaire
11 deux mille dix-neuf (2019) MRI quatre ans. Quand on
12 regarde le napperon des années, qu'on passe de deux
13 mille seize (2016), jusqu'à aujourd'hui, qu'est-ce
14 qu'on a au moment du MRI? On a une amplification du
15 risque réglementaire par l'effet multi-annuel du
16 MRI. Quand on voque d'année en année, bien, on se
17 représente devant vous pour le coût de services à
18 chaque année, donc, on peut récupérer cet écart-là
19 dans une courte période de temps. Et quand on est
20 sur quatre ans, puis que, comme je vous
21 l'expliquais, on fixe à l'année zéro, à l'année 1
22 du « rebasing », on fixe les charges pour toute la
23 période d'application du MRI, il y a une
24 amplification du risque réglementaire qui se place
25 à ce moment-là et quand on posait la question

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 39 - Me Yves Fréchette

1 pourquoi le Transporteur s'est présenté avec la
2 valeur de RTA, si vous voulez inflationner ou
3 augmenter dans son dossier deux mille dix-neuf
4 (2019), c'est parce que c'est l'année de départ du
5 MRI.

6 Cette valeur-là va être considérée sur
7 toute la période, puis rappelons-nous aussi, on
8 devait avoir une décision à l'automne... On devait
9 se rencontrer en audience à ce moment-là, ce que
10 vous avez transformé en échanges qui a été tout à
11 fait bénéfique, j'en suis convaincu, mais il reste
12 qu'on devait avoir une audience à ce moment-là, à
13 l'automne, ce qui nous aurait peut-être amenés à
14 avoir cette valeur-là pour les fins du
15 « rebasing », mais ce n'est pas arrivé. De toute
16 façon, ce n'est pas arrivé, mais ce qu'on sait par
17 exemple, c'est que le Transporteur l'a fait et si
18 vous allez voir... Ce que je vous exprime, ce que
19 vous allez voir, si vous allez voir à la pièce que
20 je vous ai donnée, HQT-2 DOC 3, en liasse, qui
21 contient le document HQT-6 DOC 6.1, dans le dossier
22 4058, c'est votre pièce B-0049. Ce que je viens de
23 vous dire, vous allez le voir là.

24 C'est que le Transporteur confronté à une
25 amplification de son risque réglementaire en raison

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 40 - Me Yves Fréchette

1 du caractère multi-annuel du MRI ne pouvait pas ne
2 pas poser de gestes positifs.

3 Le premier geste, suite à la décision D-
4 2017-0065, la première décision, celle qui pour
5 nous marque un bris de rupture dans la relation
6 contractuelle, qui brise l'équilibre, le premier
7 acte, le premier geste qui est posé par RTA c'est
8 de demander que les tarifs de l'année deux mille
9 dix-neuf (2019) soient déclarés provisoires. En
10 tout cas, il n'y a pas eu de demandes qui vous ont
11 faites avant cette date-là et je vous soumetts, le
12 Transporteur vous soumet qu'il se sont contentés ou
13 ils se sont rassurés par le libellé de l'article
14 3.4, mais je vous rappelle que RTA c'est un
15 participant très sophistiqué aux activités de la
16 Régie. Ils connaissent très très bien les
17 modes de réglementation qui prévalent ici. Alors,
18 s'ils avaient des gestes à poser, ils auraient pu
19 les poser, tout comme nous on a l'a fait, à partir
20 de la décision qui est arrivée en juin deux mille
21 dix-sept (2017), mais ils ne l'ont pas fait. Ils
22 l'ont fait seulement à partir de la première année
23 deux mille dix-neuf (2019).

24 En ce qui concerne... Je vous l'ai mis en
25 séquence. Alors, la matérialisation du caractère

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 41 - Me Yves Fréchette

1 inéquitable de toute cette série de décisions se
2 concrétise par la décision D-2019-0060.
3 (9 h 22)

4 Alors, c'est ce que vous voyez, la décision
5 D-2017-0065, c'est à la page 6, autour de la ligne
6 36. La décision D-2017-0065 additionnée à la
7 décision D-2019-0060, ne donne aucune possibilité
8 de récupération de l'écart pour HQT et ce, malgré
9 l'article 49. C'est un effet néfaste et inéquitable
10 de la rétroactivité qui est demandée par RTA. Tout
11 ajustement tarifaire sera supporté entièrement par
12 le Transporteur sans possibilité de récupération
13 alors que RTA, elle, en serait pleinement
14 bénéficiaire. C'est une rupture totale.

15 Si je vous tourne la page, à la page 7 :
16 Si la rétroactivité est accordée à
17 RTA, il en résulte une négation de
18 l'article 5 envers HQT car
19 rétroactivité et récupération vont de
20 pair à l'article 3.4 du contrat.
21 Alors, je vous... je vous fais grâce de vous citer
22 l'article, vous me permettez. Et cette section-là
23 concluait par... par la mention suivante, c'est
24 que :

25 Si l'article 3.4 du contrat est

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 42 - Me Yves Fréchette

1 conservé, cette iniquité sera
2 perpétuée au seul détriment de HQT et
3 c'est un résultat qui est inacceptable
4 et contraire à la loi selon le
5 Transporteur.

6 Et nous concluons, évidemment, sur :
7 HQT demande que l'application du tarif
8 de RTA soit prospective et que pour le
9 futur, HQT demande le retrait de
10 l'article 3.4 du contrat approuvé dont
11 l'application donne un résultat
12 contraire à la loi.

13 Les conclusions qui sont recherchées dans la
14 demande ré-ré-ré..., je dois vous dire que je
15 m'étais jamais rendu aussi loin dans mes vingt-sept
16 (27) années de présence au Barreau, et c'est un
17 dossier donc qui... on l'a fait ensemble le voyage
18 là, qui couvre plusieurs étapes, alors, c'est les
19 conclusions que nous vous... qui sont celles qui
20 sont le miroir du cadre réglementaire qui existe
21 aujourd'hui, qu'on ne peut pas obvier et c'est
22 celui-ci qu'on vous soumet. Je vous fais grâce,
23 évidemment, de vous les lire.

24 Avant que... avant que je passe à d'autres
25 rubriques, est-ce que vous avez des questions?

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 43 - Me Yves Fréchette

1 Est-ce qu'il y a quelque chose qui n'est pas clair
2 pour vous sur ces aspects-là ou... Bien, je vous
3 l'offre là, c'est parce qu'on est dedans, après ça,
4 je vais peut-être tomber... Mais vous pouvez
5 m'interroger juste après, il n'y a pas de souci là,
6 mais je me rends disponible maintenant, si vous le
7 voulez. Parce que c'est le coeur de la... c'est le
8 coeur pour le Transporteur.

9 LE PRÉSIDENT :

10 En fait, quand j'écoute votre logique, que vous me
11 dites qu'il y a eu... que vous avez perçu en deux
12 mille dix-sept (2017) par la première décision de
13 la formation de ce dossier une rupture et par la
14 suite, la finalité de cette rupture-là vient par la
15 décision qui a... qui a encadré le MRI, on s'entend
16 que c'est deux choses très différentes mais qui...

17 Me YVES FRÉCHETTE :

18 Oui, tout à fait.

19 LE PRÉSIDENT :

20 ... celui qui reçoit les deux décisions, votre
21 cliente reçoit les deux décisions...

22 Me YVES FRÉCHETTE :

23 C'est l'effet.

24 LE PRÉSIDENT :

25 ... j'ai de la misère à expliquer... à m'expliquer,

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 44 - Me Yves Fréchette

1 puis j'aimerais ça que vous tentiez de le faire,
2 pourquoi vous n'avez pas... dans le cadre des
3 dossiers tarifaires entre les deux, vous avez pris
4 une valeur, puis vos témoins ont été... ont été on
5 ne peut plus clairs sur cette question-là, vous
6 avez pris la valeur la plus conservatrice...

7 Me YVES FRÉCHETTE :

8 Je vais vous amener au contrat... à la pièce sur la
9 preuve des aspects normatifs.

10 LE PRÉSIDENT :

11 Oui.

12 Me YVES FRÉCHETTE :

13 C'est là que c'est le mieux exprimé, Monsieur le
14 Président, je vous amène à la page 9, page 9,
15 lignes 6 à 14. C'est une pièce qui a été initiée le
16 vingt (20) octobre deux mille dix-sept (2017).

17 Considérant le système positif
18 d'approbation...

19 Puis il faut toujours se placer, hein, jusque...
20 jusqu'au vingt-sept (27) juin deux mille dix-sept
21 (2017), on l'a toujours demandée, hein, la faculté
22 de récupérer, puis entre les deux, le « si » était
23 toujours présent, le « si » était toujours présent,
24 mais vous me demandez pourquoi, c'est là.

25 LE PRÉSIDENT :

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 45 - Me Yves Fréchette

1 Allez-y.
2 Me YVES FRÉCHETTE :

3 Considérant le système positif
4 d'approbation et les prescriptions de
5 la loi pour la détermination des
6 tarifs du Transporteur, ce dernier ne
7 pouvait présumer de la teneur du tarif
8 de RTA avant la complétion de la
9 négociation et la décision de la Régie
10 pour les années tarifaires
11 postérieures à la date d'expiration du
12 contrat approuvé. Si le Transporteur
13 avait intégré à ses dossiers
14 tarifaires en cause une baisse du
15 tarif en comparaison avec celui au
16 contrat approuvé, RTA aurait
17 vraisemblablement manifesté sa
18 réprobation et si le Transporteur eut
19 intégré une hausse, cela aurait
20 potentiellement induit une distorsion
21 dans la négociation ou le processus en
22 fixant un tarif plancher. De un, il
23 n'était pas praticable pour le
24 Transporteur d'agir dans un cadre
25 autre que celui du contrat approuvé et

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 46 - Me Yves Fréchette

1 de la loi.
2 Ça c'est ce que le Transporteur vous dit. Alors,
3 dans ces circonstances-là...
4 Me YVES FRÉCHETTE :
5 Laissez-moi juste compléter.
6 LE PRÉSIDENT :
7 Oui.
8 (9 h 47)
9 Me YVES FRÉCHETTE :
10 La faculté de récupération vient avec, c'est que :
11 est-ce qu'en deux mille dix-huit (2018), le
12 Transporteur aurait pu mettre une valeur? La
13 demande, elle était faite puis le seuil était à
14 deux point cinq millions (2.5 M) puis la valeur
15 était à dix mille millions (10 M), la faculté de
16 récupérer était toujours possible mais où est-ce
17 qu'elle s'est cristallisée ou c'est devenu
18 impossible? Il y avait déjà un doute sur la faculté
19 de récupération à partir de la décision du mois de
20 juin deux mille dix-sept (2017) et ce doute-là
21 s'est concrétisé.
22 Alors, ce doute-là, l'on a agi, Monsieur le
23 Président. On a agi quand? Quand on s'est présenté
24 à l'année du « rebasing » pour le MRI où là on a
25 pris la valeur parce qu'à ce moment-là on était

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 47 - Me Yves Fréchette

1 cristallisé. Il n'y avait pas d'autre option.
2 LE PRÉSIDENT :
3 Dans votre... dans votre discours, ce qui est, je
4 pense, horizontal, c'est toute la notion d'équité
5 de l'article 5.
6 Me YVES FRÉCHETTE :
7 Mais, c'est l'équilibre contractuel aussi, Monsieur
8 le Président, c'est les deux. Mais, je vous laisse,
9 je ne veux pas vous interrompre.
10 LE PRÉSIDENT :
11 Et ce que je comprends, c'est que les gens qui
12 ont... en fait, les seuls aptes à déposer un
13 dossier tarifaire pour le Transporteur, tout le
14 monde peut le demander, mais la preuve vient
15 généralement de l'assujetti.
16 On n'ira pas dans d'autres dossiers là. Et
17 c'est seulement le geste positif concernant...
18 Concernant le service de transport fourni par un
19 tiers, le geste positif de la preuve qui constitue
20 le dossier vient de chez vous. On ne peut pas, on
21 ne peut pas reprocher à RTA de ne pas l'avoir fait.
22 Me YVES FRÉCHETTE :
23 Je ne reproche rien, Monsieur le Président.
24 LE PRÉSIDENT :
25 Non, mais je fais juste essayer de comprendre. Vous

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 48 - Me Yves Fréchette

1 nous parlez d'équité...
2 Me YVES FRÉCHETTE :
3 Oui.
4 LE PRÉSIDENT :
5 ... mais il y a une partie, il y a une partie
6 des... une partie des outils qui ne relève que du
7 Transporteur. Non?
8 Me YVES FRÉCHETTE :
9 Mais, ça, je suis tout à fait... Comment je vais
10 vous dire? Mais, ça, c'est tout à fait légitime.
11 Nous, on vous dépose quelque chose le vingt-neuf
12 (29)... quand je me tourne... le vingt-huit (28)
13 septembre deux mille seize (2016), est-ce que
14 vous... vous me posez... vous me dites...
15 LE PRÉSIDENT :
16 Je suis...
17 Me YVES FRÉCHETTE :
18 ... est-ce que TransÉnergie a les données
19 financières de RTA? La réponse, c'est « non ».
20 LE PRÉSIDENT :
21 Je ne suis pas là-dessus là. Je ne suis pas au
22 vingt-huit (28) septembre deux mille seize (2016),
23 je suis dans vos...
24 Me YVES FRÉCHETTE :
25 Oui. Mais, moi, je...

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 49 - Me Yves Fréchette

1 LE PRÉSIDENT :
2 ... je suis dans vos...
3 Me YVES FRÉCHETTE :
4 ... vais vous proposer...
5 LE PRÉSIDENT :
6 ... je suis dans vos tarifaires. Je veux bien qu'on
7 se comprenne là.
8 Me YVES FRÉCHETTE :
9 Oui, mais pour vous répondre, pour vous répondre,
10 je vais faire ça.
11 LE PRÉSIDENT :
12 Allez-y.
13 Me YVES FRÉCHETTE :
14 Je vais essayer de vous répondre le mieux que je
15 peux.
16 LE PRÉSIDENT :
17 Hum, hum?
18 Me YVES FRÉCHETTE :
19 Je vais essayer de vous répondre le mieux que je
20 peux.
21 LE PRÉSIDENT :
22 Oui. C'est...
23 Me YVES FRÉCHETTE :
24 Mais, je pense... je pense que là...
25

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 50 - Me Yves Fréchette

1 LE PRÉSIDENT :

2 Je le souhaite pour votre cliente.

3 Me YVES FRÉCHETTE :

4 C'est le fun. C'est le fun. Là j'ai défoncé ma
5 demi-heure par exemple. C'est sûr que quand on a
6 déposé... Là vous faites l'analogie entre n'importe
7 qui peut amener le Transporteur à déposer un
8 dossier tarifaire, comme ça nous est déjà arrivé
9 dans le passé. Hein! C'est sûr. Nous, ce qu'on a
10 fait, c'est un peu ça cette démarche-là. On a
11 constaté, il y a un constat d'échec de la
12 négociation, on saisit la Régie.

13 Est-ce que le Transporteur va déposer des
14 valeurs pour le compte de RTA? Est-ce qu'on aurait
15 dû prendre les valeurs qu'on a commencé à échanger
16 ensemble puis vous les déposer puis dire « ah!
17 Bien, RTA, on a eu les données puis ça devrait être
18 ça qui soit accepté puis on va prendre ça, nous
19 autres, puis on va coopter ça dans notre dossier
20 tarifaire? »

21 Non. C'est... on a fait exactement ce que
22 vous dites. On a saisi la Régie, on a demandé
23 l'ouverture d'un dossier rétroactif au premier
24 (1er) janvier, dans le respect de l'équilibre
25 contractuel, jusqu'à ce que RTA, comme ça a été

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 51 - Me Yves Fréchette

1 déterminé dans la décision deux mille dix-sept
2 (2017), fournisse les données financières, qu'ils
3 fassent leur preuve comme ils l'ont fait de façon
4 très éloquente puis qu'ils fassent leur
5 démonstration puis que vous tranchez.

6 Alors, dans l'intervalle, nous autres, on
7 pouvait inventer des valeurs? On n'a pas accès aux
8 livres de RTA. On n'a pas... Puis c'était
9 certainement pas, dans le bris de la négociation,
10 qu'on aurait pris les données qu'on s'était
11 échangées pour vous déposer ça puis dire « bien,
12 RTA nous ont fait ces représentations-là. On pense
13 que ça devrait être le tarif [REDACTED]

14 [REDACTED] » Je m'excuse, Monsieur le
15 Président, mais ça ne pouvait pas être ça. Ce
16 n'était pas possible.

17 Alors, on se replace. C'est facile
18 aujourd'hui de se dire « bien, on aurait pu peut-
19 être être plus prudent. On aurait dû peut-être plus
20 penser à ça. »

21 Attendez là, les données, les étapes, les
22 époques, la transformation de la réglementation, ça
23 ne devrait pas avoir eu un effet sur l'équilibre
24 contractuel, mais la Régie en a donné un en niant
25 la faculté de récupérer. C'est ça le coeur de la

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 52 - Me Yves Fréchette

1 situation.
2 Oui, aujourd'hui, qu'est-ce qu'on pourrait
3 faire de plus à l'oeil d'aujourd'hui? C'est ce
4 qu'on... Donnez-moi deux instants. C'est sûr que,
5 puis madame Salhi me rappelait là, quand on regarde
6 les premières données financières qui sont arrivées
7 de RTA, elles sont déposées au présent dossier en
8 septembre deux mille dix-sept (2017), bien la
9 demande tarifaire du Transporteur pour deux mille
10 dix-huit (2018) est déjà déposée à ce moment-là en
11 août deux mille dix-sept (2017).

12 LE PRÉSIDENT :

13 Je vous dirais que des amendements, des preuves, on
14 en a...

15 Me YVES FRÉCHETTE :

16 Oui, je sais. C'est facile aujourd'hui, Monsieur le
17 Président...

18 LE PRÉSIDENT :

19 Vous avez...

20 Me YVES FRÉCHETTE :

21 ... je vous sou mets en toute honnêteté. Le
22 Transporteur, c'est facile.

23 LE PRÉSIDENT :

24 Moi, j'essaie juste...

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 53 - Me Yves Fréchette

1 Me YVES FRÉCHETTE :

2 Oui, oui.

3 LE PRÉSIDENT :

4 ... de regarder...

5 Me YVES FRÉCHETTE :

6 Oui, oui, oui.

7 LE PRÉSIDENT :

8 ... comment ça s'est fait et comment ça aurait pu
9 se faire. Vous nous demandez de vous donner une
10 décision et aussi de trancher.

11 Me YVES FRÉCHETTE :

12 Ah! Oui. J'accepte ça. Je vous comprends très bien.

13 LE PRÉSIDENT :

14 Bon. J'essaie de regarder.

15 Me YVES FRÉCHETTE :

16 Je vous comprends très bien.

17 LE PRÉSIDENT :

18 Mais, sur le réaménagement des choses, j'en ai vu.
19 J'ai présidé vos dossiers pendant un certain nombre
20 d'années. J'ai vu des preuves se réamender jusqu'à
21 quasiment au mois de décembre, alors...

22 Me YVES FRÉCHETTE :

23 Les données les plus fraîches sont toujours celles
24 que les gens souhaitent obtenir.

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 54 - Me Yves Fréchette

1 LE PRÉSIDENT :
2 Comme les roses.
3 (9 h 53)
4 Me YVES FRÉCHETTE :
5 Mais, c'est ça la situation qu'on a, c'est ça la
6 situation. Alors, les choses se sont passées
7 telles... avec égard, telles que je vous l'ai
8 exprimé dans la séquence des événements. Et encore
9 une fois, je ne lance pas la pierre à RTA ou quoi
10 que ce soit, mais dans votre rôle d'interprète,
11 c'est ça.

12 Pourquoi je vous ai parlé du rôle de
13 l'interprète au départ? C'est que vous devez
14 prendre la mesure de tout cet ensemble-là.
15 L'ensemble de la relation contractuelle, l'ensemble
16 des décisions qui ont été rendues, l'ensemble de la
17 réglementation qui a évolué sur toute la période
18 parce que rétroactivité et récupération vont de
19 pair. C'est notre propos. C'est notre propos.

20 Et pourquoi c'est tellement fondamental?
21 Bien, c'est pour ça que le Transporteur ne souhaite
22 plus que cette disposition-là soit présente.
23 Pourquoi? Parce que ça va prendre un geste positif,
24 Monsieur le Président. Pourquoi? Parce que comme
25 ça, soit on va le déterminer comme un Facteur Y,

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 55 - Me Yves Fréchette

1 soit on va poser un geste positif là. Il y a
2 quelque chose qui va se faire.

3 Et c'est sûr que pour l'année deux mille
4 dix-neuf (2019), nous, on l'a posé le geste
5 positif, on a fait ce que vous nous suggérez, on a
6 pris des valeurs les plus contemporaines qu'on
7 avait à ce moment-là, ayant confiance que la
8 décision arriverait dans la période d'application
9 du MRI.

10 C'est clair, et la Régie nous les a
11 accordées aussi. Donc, cette valeur-là que vous
12 allez inflationner en plus, sur la période là,
13 peut-être, sous égard, si vous n'acceptez pas les
14 prétentions du Transporteur, bien elle est aussi au
15 I moins X. Ça fait que ça va être un « I », mais en
16 plus ça va être minoré du « X ». Il y a quand même
17 un geste qui est quand même assez courageux du
18 Transporteur, je vous soumets.

19 Alors, ça c'est le passé, à moins que vous
20 ayez d'autres choses, je m'en allais vers le futur,
21 et le présent, et le futur, c'est bien. J'arrivais
22 à la rubrique 4 qui est « Coûts de service ». Me
23 donnez-vous deux petits instants?

24 LE PRÉSIDENT :
25 Oui.

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 56 - Me Yves Fréchette

1 Me YVES FRÉCHETTE :
2 Les coûts de service. Alors, je veux revenir sur
3 des choses positives et les témoins du Transporteur
4 ont été, je l'espère, très clairs à cet égard-là,
5 que RTA, pour nous... et c'est la même chose pour
6 votre humble procureur, c'est des partenaires de
7 premier plan.

8 On souhaite leur succès, je suis convaincu
9 qu'ils souhaitent le nôtre, qu'ils souhaitent que
10 la relation soit bénéfique aux deux parties et que
11 l'équilibre contractuel soit respecté. J'en suis,
12 j'en ai la conviction profonde, je vais être très
13 surpris que ces gens-là n'aient pas à coeur notre
14 succès comme nous, on a le leur.

15 Ça, c'est clair, c'est des... Il y a peut-
16 être eu des périodes de tension, c'est normal dans
17 des négociations ou dans des relations
18 contractuelles, commerciales, ce n'est pas
19 toujours... Et puis on le voit, quand on voit la
20 séquence et les... Je ne lance pas la pierre à
21 personne, mais c'est un fait là, ce sont des faits
22 là, le temps parfois corrompt les choses, hein?

23 Alors, c'est ça qui est arrivé, mais quand
24 on regarde, aujourd'hui, les propos qui ont été
25 tenus par le Transporteur, c'est vraiment d'aller

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 57 - Me Yves Fréchette

1 vers une relation qui est renouvelée. Et c'est ce
2 qu'on souhaite, c'est que la décision que vous
3 allez rendre, va vraiment permettre une meilleure
4 communication.

5 Et la première chose pour la
6 détermination... parce qu'on voit qu'au niveau des
7 aspects normatifs, il n'y a pas grand chose à se
8 chicaner là, là ou il n'y a pas grands motifs de
9 désaccords hormis les aspects de rétroactivités.
10 Après ça, c'est sur les éléments qui sont de nature
11 tarifaire. Alors, c'est qu'est-ce que le
12 Transporteur propose là-dedans?

13 Évidemment, je ne vous ferai pas la genèse
14 du témoignage de monsieur Vézina, je vous ai donné
15 les extraits, les écarts qu'il constate, mais c'est
16 toujours par rapport à l'annexe A, sa dernière
17 année de valeur et ce qui est réclamé aujourd'hui.
18 Donc, évidemment, c'est le sceau ou la « plug », la
19 hausse. On peut appeler ça comme on voudra, mais
20 c'est l'écart entre ces deux valeurs-là. Donc, la
21 dernière qui est prévue au contrat et celle qu'on
22 vous demande pour les années subséquentes.

23 Alors, vous avez les propos de monsieur
24 Vézina qui sont tous relatés là. Je ne les
25 reprendrai pas. Je vous ai mis aussi les références

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 58 - Me Yves Fréchette
1 aux notes sténographiques qui ont été obtenues par
2 courriel vu les tribunaux sans papier que vous
3 préconisez. Alors, je peux vous dire que c'est un
4 sport. Bon, de passer les mots de passe puis tout
5 ça. Je remercie monsieur Claude et son équipe là,
6 de sa gentillesse.

7 Ce qu'on veut vous dire aussi, c'est que...
8 Ça raccroche aussi à un des propos que je vous
9 tenais au début, c'est : Pour la détermination de
10 tarifs justes et raisonnables, la Régie, avec les
11 années, a déterminé un niveau d'information qui est
12 minimal. Pour pouvoir arriver à pouvoir rendre un
13 tarif qui soit juste, ça nous prend un niveau
14 d'information. Et ce niveau d'information-là, c'est
15 celui que monsieur Vézina vous a exprimé dans son
16 témoignage et qui est relaté là dans le plan...
17 dans le plan...

18 Et pour vous donner une incarnation de ça
19 puis comment monsieur Vézina mentionnait que
20 l'évolution de l'information transmise par RTA
21 aidait à une meilleure compréhension. Je vais juste
22 vous donner un petit exemple. Vous n'êtes pas
23 obligé de le prendre, mais dans votre délibéré vous
24 pourrez examiner les réponses à la demande de
25 renseignement numéro 1 que le Transporteur avait

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 59 - Me Yves Fréchette
1 demandé. Vous regarderez les réponses à la question
2 3.5 pour le détail..., où on demandait le détail
3 des ajouts et des mises en service pour deux mille
4 seize (2016) réels, projetés, où là vous avez une
5 description, une désignation sur deux pages, pages,
6 5, 6, 7 et pour culminer à la page 8 où c'est
7 écrit:

8 
9
10
11
12
13
14 Ça, c'est qu'on a au treize (13) octobre deux mille
15 dix-sept (2017). Quand on regarde après ça aux
16 réponses des demandes de renseignements numéro 2 de
17 la Régie, du vingt-trois (23) août deux mille dix-
18 neuf (2019) et qu'on se présente aux réponses à la
19 demande 1.1, on a les informations segmentées par
20 année, par famille, etc.
21 (9 h 57)

22 Alors, on voit que la qualité de
23 l'information, elle est disponible, elle est là et
24 on voit aussi que ce n'est plus de nature
25 budgétaire pour les années subséquentes. On l'a

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 60 - Me Yves Fréchette
1 vraiment par famille d'actifs etc. Alors, c'est ce
2 qu'on vous dit. C'est que la qualité de
3 l'information elle est là. On voit qu'il y a
4 vraiment... Puis RTA, comme je vous dis, c'est un
5 partenaire sophistiqué. Ils sont très bien
6 représentés, puis ils comprennent très le niveau
7 d'information qui attendu par la Régie pour pouvoir
8 déterminer quels sont des tarifs et raisonnables.
9 Alors, c'est ce qu'on vous exprimait. C'est que le
10 Transporteur est satisfait. Ces niveaux
11 d'informations-là doivent être maintenus. Ils vont
12 faciliter les échanges pour peut-être arriver avec
13 une relation qui va être renouvelée où on va
14 pouvoir avoir des échanges qui sont constructifs
15 pour ne pas être toujours... Puis réciproquement,
16 nos organisations ne souhaitent pas être ici à
17 toute les années à vous saisir de... Je suis
18 convaincu de ça. À vous saisir de ces questions-là.
19 On souhaite le plus possible persévérer avec eux,
20 échanger et puis si, malheureusement, comme dans la
21 situation actuelle on n'est pas capables de
22 s'entendre, bien, on pourra demander à la Régie de
23 trancher, mais au moins le niveau d'information
24 sera présent.

25 Et c'est ce que vous avez, donc, aux pages

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 61 - Me Yves Fréchette
1 8, 9. Je vous ai fait l'énumération et je vous ai
2 fait les références au témoignage de monsieur
3 Vézina. Vous avez également à la page 10 les
4 aspects financiers. Sur les aspects financiers, on
5 le voit, il reste très peu d'éléments de divergence
6 entre les parties et les résultats sont très très
7 rapprochés. Je vous ai synthétisé quelques-uns des
8 propos de monsieur Morissette. Je vous ai mis aussi
9 les références à son témoignage et vous avez les
10 engagements aussi qui ont été déposés de part et
11 d'autre. Alors, vous aurez l'information pour
12 trancher.

13 Il restait le dernier élément maintenant
14 que je voulais couvrir avec vous, puis ça va être
15 très court.

16 Alors, évidemment, vous vous souviendrez la
17 question que j'ai posée à madame Salhi qui
18 concernait la conclusion « G », la conclusion
19 « 3 G » des ordonnances qui était demandée en deux
20 mille dix-huit, soit la faculté de facturer
21 rétroactivement l'écart à deux mille seize (2016).
22 C'est ce qui est constaté. Donc, sur la base du
23 contrat, on prend ce que RTA vous propose ou ce
24 qu'il vous soumet. C'est donc d'ordonner au
25 Transporteur de payer l'écart rétroactivement par

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 62 - Me Yves Fréchette

1 un ajustement de factures à deux mille seize (2016)
2 et de vous payer l'intérêt comme c'est prévu au
3 contrat pour une facture impayée. Alors, c'est ce
4 que vous avez à la page 10. C'est l'ordonnance qui
5 est demandée par RTA.

6 Évidemment, ligne 29, cette conclusion fut
7 spécifiquement niée par la réplique et la réplique
8 amendée du Transporteur. C'est-à-dire qu'on l'a
9 contesté. Alors, quand une partie conteste, quand
10 c'est nié, bien là, il faut faire une preuve. Il
11 faut faire une preuve. C'est quoi la valeur de ça?
12 C'est quoi la valeur de cet intérêt-là sur la
13 période, sur les arriérés? Aucune. Pourquoi? Parce
14 qu'ils ne sont pas capables de déterminer, pas plus
15 que nous, quel sera le tarif que vous allez
16 autorisé. Ça fait que la créance n'existe pas.
17 Alors, on ne peut certainement pas lui appliquer
18 une clause de non-paiement ou de défaut de paiement
19 associé à une facture pour créance qui n'existe pas
20 aujourd'hui. C'est notre prétention Mesdames,
21 Messieurs.

22 Alors et c'est ce que vous avez à la page
23 11. Lors de l'audience, RTA n'a fourni aucune
24 preuve ni témoignage qui supporte cette conclusion
25 et tel qu'il exprimait en témoignage par sa

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 63 - Me Yves Fréchette

1 représentante, le Transporteur s'objecte
2 formellement à la conclusion de RTA.

3 Et si je continue, l'article 6.6.1 du
4 contrat concerne l'application d'un frais
5 d'intérêts, lorsqu'une facture n'est pas payée à
6 son échéance. Cette disposition n'est pas une
7 mesure de récupération ou d'ajustement tarifaire
8 qui pourrait découler de la décision à venir.

9 Le Transporteur soumet que la fixation d'un
10 nouveau tarif ne peut être associée au versement de
11 dommages-intérêts résultant d'un retard dans
12 l'inexécution d'une obligation ou d'une inexécution
13 d'une obligation.

14 (10 h 33)

15 L'établissement d'un nouveau tarif relève
16 de l'entière discrétion de la Régie qui peut, selon
17 sa discrétion, refuser de modifier le tarif, le
18 montant devant être éventuellement payé sans
19 admission demeure donc inconnu jusqu'à la décision
20 de la Régie. Ainsi, le Transporteur ne peut être
21 mis en demeure... être en demeure, plutôt, de payer
22 une somme qu'au moment où la créance est
23 cristallisée ou particularisée. Par conséquent, ce
24 n'est qu'au moment où la Régie établit le nouveau
25 tarif que cette créance peut être cristallisée.

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 64 - Me Yves Fréchette

1 Aucune disposition de la loi sur la Régie
2 ne permet de conclure qu'un paiement d'intérêt est
3 accessoire à l'établissement de nouveaux tarifs
4 comme en l'instance. Et évidemment l'établissement
5 d'un nouveau tarif pour RTA ne donne pas ouverture
6 à des intérêts, tel qu'elle réclame. Et le
7 Transporteur réitère que la conclusion 3g) doit
8 être rejetée par la Régie.

9 Évidemment, j'en suis à la toute fin.
10 Alors, les conclusions du Transporteur, bien sûr,
11 sont de vous demander d'accueillir sa demande ré-
12 ré-ré-réamendée et de rendre une décision selon la
13 preuve qu'il a déposée sur les éléments spécifiés
14 aux présentes. Le Transporteur souligne qu'il
15 déposera au présent dossier et communiquera à RTA
16 au plus tard le quinze (15) novembre deux mille
17 dix-neuf (2019) la prévision des besoins de
18 transport pour l'année deux mille vingt (2020),
19 selon l'article 5.1.2 du contrat approuvé. Et le
20 tout respectueusement soumis. Vous allez me donner
21 peut-être deux petits instants pour vérifier avec
22 les gens qui m'accompagnent et ensuite ce sera
23 clos.

24 C'est complet, à moins que vous ayez des
25 questions pour moi.

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 65 - Me Yves Fréchette

1 LE PRÉSIDENT :

2 En fait, on va prendre une pause si vous voulez
3 bien.

4 Me YVES FRÉCHETTE :

5 C'est bien.

6 LE PRÉSIDENT :

7 Il est dix heures cinq (10 h 5). On va revenir à
8 dix heures vingt (10 h 20). Et on verra. On aura
9 peut-être des questions pour vous à ce moment-là.

10 Me YVES FRÉCHETTE :

11 C'est bien.

12 LE PRÉSIDENT :

13 Merci.

14 Me YVES FRÉCHETTE :

15 J'y serai.

16 LE PRÉSIDENT :

17 Bonne pause.

18 SUSPENSION DE L'AUDIENCE

19
20 REPRISE DE L'AUDIENCE

21 LE PRÉSIDENT :

22 Merci. Désolé du... Mais on avait besoin de
23 quelques minutes de plus pour... On n'avait pas
24 fini la partie de cartes, puis on voulait la finir!

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 66 - Me Yves Fréchette

1 Me PIERRE D. GRENIER :
2 Qui a gagné?
3 LE PRÉSIDENT :
4 Maître Fréchette, si vous voulez bien.
5 Me YVES FRÉCHETTE :
6 Oui.
7 LE PRÉSIDENT :
8 Quelques petites questions, commentaires, échanges
9 avec vous, si vous voulez bien.
10 Me YVES FRÉCHETTE :
11 Pas de souci.
12 LE PRÉSIDENT :
13 Vous avez... Dans votre plaidoirie, vous avez
14 marqué... un des éléments importants ou charniers
15 dans tout le dossier, c'est la décision, la
16 première décision rendue par la Régie dans ce
17 dossier qui est la D-2017-065.
18 Me YVES FRÉCHETTE :
19 Hum, hum.
20 LE PRÉSIDENT :
21 Vous me corrigerez si je m'égare dans le
22 calendrier. Mais je comprends que, pour le
23 Transporteur, ça a marqué un changement de
24 compréhension de ce que la Régie voulait... où la
25 Régie voulait aller, et donc un changement à ce

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 67 - Me Yves Fréchette

1 moment-ci pour le Transporteur de comment il était
2 pour organiser sa preuve et ses demandes. Est-ce
3 que je comprends bien?
4 Me YVES FRÉCHETTE :
5 Comme je vous le mentionnais, pour nous, c'était
6 clair que deux mille seize (2016) était exclu à ce
7 moment-là...
8 LE PRÉSIDENT :
9 Hum, hum.
10 Me YVES FRÉCHETTE :
11 ... dans sa décision. Et, là, c'est oui, c'est un
12 « game changer ». C'était véritablement la rupture
13 pour nous de l'équilibre contractuel qui existait.
14 LE PRÉSIDENT :
15 Dans la décision D-2017-065, on s'entend que la
16 première formation a indiqué que, selon sa vision
17 des choses, deux mille seize (2016) relativement
18 était fermé, et vous demandait de revenir pour voir
19 qu'est-ce qui était pour arriver en deux mille dix-
20 sept (2017), deux mille dix-huit (2018). Elle ne
21 ferme pas la porte sur...
22 Me YVES FRÉCHETTE :
23 Je suis d'accord avec vous. Il n'y avait pas rien
24 de définitif là-dedans. Mais c'est clair qu'il y
25 avait un signal qu'on ne pouvait pas ignorer.

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 68 - Me Yves Fréchette

1 LE PRÉSIDENT :
2 Alors, généralement, Maître Fréchette, quand vous
3 percevez que quelque chose n'est pas définitif,
4 est-ce qu'on peut lui donner, lui accoler la notion
5 d'interlocutoire?
6 Me YVES FRÉCHETTE :
7 Écoutez, je ne veux pas rentrer dans ces
8 subtilités-là, mais je vais vous donner la
9 perception, la vision du Transporteur.
10 LE PRÉSIDENT :
11 Oui.
12 Me YVES FRÉCHETTE :
13 Est-ce que c'était une décision qu'on aurait pu
14 aller en révision, Monsieur le Président? La
15 réponse, on vous soumet que c'était une décision de
16 nature procédurale. Puis la première réponse qu'on
17 aurait eue, c'est qu'elle n'est pas définitive. Ça,
18 c'est la réponse qu'on aurait eue, puis qu'on nous
19 aurait opposée, probablement avec justesse.
20 Alors, cette décision-là, ce point de
21 rupture-là dans la relation, pensez à la première
22 requête qui a été déposée en septembre deux mille
23 seize (2016). C'est l'équilibre qu'on recherche, la
24 satisfaction que cette clause-là opère pour les
25 deux parties. À partir de cette décision-là, le

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 69 - Me Yves Fréchette

1 signal est clair. Deux mille seize (2016) est nié.
2 Ça fait que ça... Je ne veux pas critiquer. Je vous
3 donne le point de vue du Transporteur.
4 (10 h 38)
5 La lorgnette, la vision de la Régie
6 incarnée à ce moment-là, c'est récupération. Vous
7 ne pourrez pas récupérer deux mille seize (2016),
8 ça c'est définitif, c'est décidé. Ça c'est un
9 caractère définitif. Et ce que ça dit c'est que :
10 « Pour deux mille dix-sept (2017), on verra. Deux
11 mille dix-sept (2017) et suivants, on verra. » Mais
12 ça, il y a un signal là, il y a une rupture tout
13 d'abord parce que la clause, comme je vous disais,
14 vaut à la fois pour la détermination rétroactive et
15 pour la récupération, puis à partir de ce moment-
16 là, en deux mille dix-sept (2017), comme je vous
17 dis, qu'est-ce qui... qu'est-ce qui est arrivé? La
18 conclusion a évolué, c'est devenu fixé pour deux
19 mille dix-sept (2017) si on était en mesure de
20 récupérer. Si on n'est pas en mesure de récu... si
21 le Transporteur n'est pas en mesure de récupérer,
22 c'est le subsidiaire et c'est prospectif seulement.
23 C'est ça, c'est comme ça que ça s'est
24 incarné. Si vous nous demandez qu'est-ce que le
25 Transporteur a fait, c'est ça qu'il a fait. Ça a

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 70 - Me Yves Fréchette

1 été sa première réaction, c'est de prendre la
2 mesure de cette décision-là, de... de trouver le
3 point le plus... la réception la plus positive.

4 Je ne veux pas critiquer la Régie ou quoi
5 que ce soit là mais est-ce que monsieur Pilotto
6 avait... ou le régisseur qui a rendu la décision
7 avait... Ce qu'on voit aujourd'hui, c'est ça, c'est
8 le résultat qu'on a. Vous me demandez qu'est-ce que
9 le Transporteur a fait, le Transporteur, c'est ça
10 qu'il a fait.

11 LE PRÉSIDENT :

12 En fait, ma question, puis je me suis peut-être mal
13 exprimé, Maître Fréchette...

14 Me YVES FRÉCHETTE :

15 C'est peut-être moi qui comprends mal.

16 LE PRÉSIDENT :

17 Non, non, non, on est là pour essayer de se
18 comprendre et rendre une décision qui sera juste et
19 équitable. Ma... ma...

20 Me YVES FRÉCHETTE :

21 Par essence, elle le sera.

22 LE PRÉSIDENT :

23 Vous savez que la Cour suprême, elle n'est que
24 suprême parce qu'elle est la dernière.
25

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 71 - Me Yves Fréchette

1 Me YVES FRÉCHETTE :

2 Bien, écoutez, je vous l'ai toujours dit, on
3 propose, la Régie dispose.

4 LE PRÉSIDENT :

5 Je voulais juste voir quel... quel qualificatif
6 vous pourriez mettre sur cette décision-là, à quel
7 point, nous, on est lié par cette décision-là. Vous
8 avez dit, pour vous là, vous avez dit que si vous
9 étiez venus en révision, on vous aurait... on vous
10 aurait possiblement fait dire : « Non, non, vous ne
11 pouvez pas parce que la révision n'est pas
12 finale. » Mais si cette décision-là n'est pas
13 finale, force est de constater que si elle n'était
14 pas finale en deux mille dix-sept (2017), elle
15 n'est toujours pas finale en deux mille dix-neuf
16 (2019) et que je peux tout à fait pour les raisons
17 qui... pour les raisons... nous pourrions pour les
18 raisons qui seraient les nôtres parce que vous
19 me... vous m'argumentez avec beaucoup... ce matin
20 avec beaucoup de passion et beaucoup de...
21 l'article 5, l'article 5, évidemment, je ne peux
22 pas nécessairement faire semblant qu'il n'existe
23 pas mais je veux dire c'est tout... Et dans comment
24 on qualifie les choses c'est qu'est-ce qu'on peut
25 faire à partir d'une chose qui est... qui est

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 72 - Me Yves Fréchette

1 qualifiée, qui peut être perçue par chez vous d'une
2 façon mais est-ce que moi, je suis vraiment lié?

3 Me YVES FRÉCHETTE :

4 Écoutez, moi, je ne peux pas répondre à ces
5 interrogations-là mais je peux vous donner le point
6 de vue du Transporteur, ça c'est sûr.

7 LE PRÉSIDENT :

8 Allez-y.

9 Me YVES FRÉCHETTE :

10 On ne peut pas... Tout d'abord, quand on... Je me
11 place toujours comme ça, à chaque fois, j'essaie
12 toujours de me placer dans la... quand j'annonce
13 une plaidoirie, un message, quoi que ce soit, de me
14 placer dans les oreilles du récepteur, de le
15 comprendre, et je suis convaincu que quand cette
16 décision-là... quand les décisions, vous nous les
17 transmettez, bien, vous vous attendez qu'on les
18 comprenne. La façon dont on l'a comprise, la façon
19 dont le Transporteur l'a comprise, c'est que
20 l'année deux mille seize (2016) c'était définitif.
21 Ça c'est clair et ça c'est une rupture.

22 On peut peut-être dire que pour le futur,
23 on verra là, mettons qu'on se dit ça, parce que ça
24 c'est tout de l'hypothétique parce que qu'est-ce
25 qui est arrivé c'est ça. On ne peut pas... C'est

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 73 - Me Yves Fréchette

1 facile aujourd'hui d'avoir la lorgnette
2 d'aujourd'hui puis dire que le seuil est rendu à
3 quinze millions (15 M) puis qu'on est rendu en deux
4 mille vingt (2020) puis qu'on a pas encore pour RTA
5 quand on a déposé en deux mille seize (2016). On ne
6 veut pas faire ça, je ne voulais pas vous plaider
7 ça à matin, je ne veux pas... le Transporteur ne
8 veut pas vous offrir ça. Il y a toutes sortes de
9 bonnes raisons qui ont fait qu'on est encore ici
10 aujourd'hui avec un tarif pas approuvé. Il y a
11 toutes sortes de bonnes raisons puis il n'y a pas
12 de coupable mais la situation qu'on a c'est
13 celle-là. La situation qui a évolué c'est
14 celle-là : la mesure des décisions de la Régie a-t-
15 elle été bien comprise? A-t-elle été... Les actes
16 des parties sont ceux-là, Monsieur le Président.
17 Alors, la mesure claire en tout cas, la vision
18 claire du Transporteur c'est qu'à partir de cette
19 décision-là, la rupture entre rétroactivité puis
20 récupération était consommée.

21 (10 h 43)

22 Prenez-le simplement sur deux mille seize
23 (2016), c'est clair que c'était fait. Pour deux
24 mille dix-sept (2017), il y avait une ouverture, je
25 vous le concède, qu'est-ce qui... qu'est-ce qui est

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 74 - Me Yves Fréchette

1 arrivé c'est que c'était fixé en rétroactivité si
2 on peut récupérer, sinon, fixé prospectivement,
3 subsidiairement. On maintenait encore l'équilibre
4 contractuel avec notre contre-partie, on cherchait
5 encore à accomplir le désir initial ou l'intention
6 initiale de joindre les deux, rétroaction,
7 récupération, mais c'est pas comme ça que le cadre
8 réglementaire a évolué. Par la suite c'est allé
9 encore plus loin.

10 Comme je vous le disais au moment de...
11 Placez-vous au moment de la décision de juin deux
12 mille dix-sept (2017), le seuil de matérialité est
13 à deux virgule cinq millions (2,5 M\$) là. Il n'y a
14 pas de difficulté, puis on a des dossiers
15 tarifaires à chaque année. Le risque réglementaire,
16 le risque d'écart sur la facture reste quand même,
17 somme toute, raisonnable, mais aujourd'hui on est
18 au-delà de dix millions (10 M\$) avec un seuil de
19 quinze millions (15 M\$).

20 Cette relation-là qui a débuté... ce bris-
21 là qui a débuté en juin deux mille dix-sept (2017),
22 s'est consommé entièrement. On vous a demandé
23 d'insérer les factures des transporteurs
24 auxiliaires en facteur Y, refusé. Ensuite de ça, le
25 seuil, on demande de le maintenir à deux point cinq

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 75 - Me Yves Fréchette

1 (2,5 M\$), on le rehausse à quinze millions (15 M\$).

2 Vous ne pouvez pas ne pas considérer ces
3 décisions-là dans l'ensemble de la relation des
4 parties, c'est ce qu'on vous soumet. Et c'est ce
5 résultat-là qui devient inéquitable si vous donnez
6 la... Comme le représentant de RTA le mentionnait
7 bien : « RTA veut son argent ». Si vous donnez
8 cette satisfaction-là à RTA, vous consommez, vous
9 réalisez entièrement le bris contractuel qui est
10 initié dès deux mille dix-sept (2017), et vous
11 réalisez cette situation-là qui est complètement
12 inéquitable pour le Transporteur. Il n'a aucune
13 façon de récupérer.

14 On a fait tous les gestes au fur et à
15 mesure de l'évolution de la réglementation sur
16 toute la période. On a demandé un compte de frais
17 reportés, on l'a mis conditionnel, on l'a mis au
18 début. Vous le voyez, c'est pour ça que je vous
19 l'ai mis comme ça. Je voulais qu'on voyage, qu'on
20 fasse le trajet ensemble de deux mille seize (2016)
21 à deux mille dix-neuf (2019) où on est aujourd'hui.

22 Alors, c'est facile, en anglais qu'ils
23 disent un peu : « Monday morning, quarter back »
24 là. C'est facile de dire : « Bien, on aurait pu
25 faire ça. » Ce qu'on a fait c'est ça, Monsieur le

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 76 - Me Yves Fréchette

1 Président, c'était de bonne foi, c'était fixer
2 si... fixer si... C'est parce qu'on souhaitait
3 encore incarner ces deux visions-là qui étaient
4 rétroactivité, récupération.

5 Et ce contrat-là, il a été approuvé par la
6 Régie là. Puis je vous rappelle là, que quand on
7 l'a fait approuver, il n'y a pas eu un
8 signal : « Hey, hey, l'article 3.4, pas fameux là.
9 Hey, hey, 3.4, vous êtes à risque ». Il n'y a
10 jamais eu une mention de cet aspect-là. C'est
11 arrivé à ce moment-là où là, le bris s'est
12 consommé.

13 LE PRÉSIDENT :

14 Et... Bon, excusez-moi...

15 Me YVES FRÉCHETTE :

16 Excusez-moi, c'est...

17 LE PRÉSIDENT :

18 Non, non, non, mais...

19 Me YVES FRÉCHETTE :

20 C'est le...

21 LE PRÉSIDENT :

22 ... vous allez encore me dire que je suis un gérant
23 d'estrade puis j'essaie de voir pourquoi les choses
24 ne se sont pas faites...

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 77 - Me Yves Fréchette

1 Me YVES FRÉCHETTE :

2 Non, non ce n'est pas...

3 LE PRÉSIDENT :

4 ... mais c'est correct là.

5 Me YVES FRÉCHETTE :

6 C'est pas un reproche.

7 LE PRÉSIDENT :

8 On est entre nous là.

9 Me YVES FRÉCHETTE :

10 Ce n'est pas un reproche.

11 LE PRÉSIDENT :

12 Mais si vous aviez cette compréhension-là que la
13 Régie, lors du premier contrat, avait entériné
14 l'article 3.4 sans poser de question, puis elle
15 arrive, la même Régie, quelques années plus tard,
16 puis elle vous rend une décision qui, à mon avis,
17 est interlocutoire, et vous me dites qu'il y a une
18 partie dans la décision interlocutoire qui est
19 fermée, donc elle pouvait être révisée à ce moment-
20 là si elle était fermée, et que vous me
21 dites : « Bien, on avait la compréhension que la
22 même Régie l'avait accordée. » Pourquoi vous n'avez
23 pas...

24 Me YVES FRÉCHETTE :

25 Monsieur le Président...

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 78 - Me Yves Fréchette

1 LE PRÉSIDENT :
2 ... essayé de...
3 Me YVES FRÉCHETTE :
4 Monsieur le Président...
5 LE PRÉSIDENT :
6 ... de... de... de...
7 Me YVES FRÉCHETTE :
8 Monsieur le Président.
9 LE PRÉSIDENT :
10 ... d'intervenir?
11 Me YVES FRÉCHETTE :
12 Monsieur le Président, en juin deux mille dix-sept
13 (2017), la faculté de récupération n'était pas
14 terminée, n'était pas fermée.
15 LE PRÉSIDENT :
16 Pour deux mille seize (2016)?
17 Me YVES FRÉCHETTE :
18 Pour deux mille seize (2016), oui, mais pas pour le
19 futur,
20 LE PRÉSIDENT :
21 Je suis sur deux mille seize (2016).
22 Me YVES FRÉCHETTE :
23 Ah! Pour deux mille seize (2016)...
24 LE PRÉSIDENT :
25 Vous me dites...

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 79 - Me Yves Fréchette

1 Me YVES FRÉCHETTE :
2 ... c'était consommé, c'est clair que c'était
3 consommé.
4 LE PRÉSIDENT :
5 Malgré le fait que la Régie avait autorisé trois
6 point quatre (3,4 M\$)?
7 Me YVES FRÉCHETTE :
8 On n'est pas allé en révision, Monsieur le
9 Président. Le Transporteur ne l'a pas fait ce
10 choix-là. Pourquoi vous me le demandez? Je...
11 LE PRÉSIDENT :
12 Pourquoi je vous le demande?
13 Me YVES FRÉCHETTE :
14 Écoutez là...
15 LE PRÉSIDENT :
16 C'est parce que vous liez votre équité à celle du
17 co-contractuel.
18 Me YVES FRÉCHETTE :
19 Monsieur...
20 LE PRÉSIDENT :
21 ... c'est juste ça...
22 Me YVES FRÉCHETTE :
23 Monsieur...
24 LE PRÉSIDENT :
25 ... que j'essaie de faire.

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 80 - Me Yves Fréchette

1 Me YVES FRÉCHETTE :
2 Monsieur...
3 LE PRÉSIDENT :
4 J'essaie de voir et de garantir les droits de tout
5 le monde...
6 Me YVES FRÉCHETTE :
7 Moi, je...
8 LE PRÉSIDENT :
9 ... de comprendre.
10 Me YVES FRÉCHETTE :
11 Je ne peux pas vous offrir une autre vision des
12 choses que celle que je vous ai partagée ce matin.
13 Pourquoi les choses se sont-elles faites comme ça?
14 Pourquoi? C'est comme ça que ça s'est fait. Est-ce
15 que...
16 Aujourd'hui, comme je vous le dis, c'est
17 facile de dire : « Ah, bien là, en deux mille seize
18 (2016) on a... » Ce n'est pas comme ça que ça s'est
19 fait. Les données ne se sont pas... La
20 réglementation a évolué eu fur et à mesure. Les
21 gens agissent de bonne foi ici là. On n'est pas...
22 Même, ce matin, des fois, je ne veux pas
23 être impoli là, mais j'espère que vous ne
24 considérez pas que je suis impoli parce que je suis
25 convaincu ou... Mais c'est... Jamais on va..., le

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 81 - Me Yves Fréchette

1 Transporteur va se présenter ici pour dire que la
2 Régie, elle agit incorrectement à notre égard,
3 qu'on n'est pas satisfait. On peut le penser, on
4 peut...
5 (10 h 48)
6 Mais ça, comme on dit, c'est moi qui le
7 dit, hein? Vous voyez ce que je veux dire, mais on
8 a un respect total de l'institution puis on est
9 toujours... Je vous dis toujours ça : On propose,
10 vous disposez. Ça, c'est notre règle. Mais là,
11 force est de constater, au vingt-sept (27) juin
12 deux mille dix-sept (2017) là, bien on se replace
13 comment? Bien là, la vision du Transporteur est
14 incarnée là. Bien, là on voit que... Écoutez, on va
15 regarder par en avant là. On va se mettre ça
16 conditionnel puis on va de l'avant. C'est ça qui
17 est là. C'est ça qui a été fait. Alors, on
18 recherche quoi là? Pourquoi... Je vous dis, je ne
19 suis pas en mesure de répondre à ça. Puis c'est
20 dommage, mais c'est vous qui aurez à répondre à ça.
21 Quand je vous disais ce matin que vous
22 devriez examiner cette relation-là, vous deviez vous
23 demander où est-ce que je parlais avec mes skis là
24 sur l'interprétation et le rôle de l'interprète,
25 mais c'est ça que vous devrez faire. C'est là où on

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 82 - Me Yves Fréchette
s'en remet à vous.

C'est comment cette relation-là qui est partie sur des bases d'équilibre contractuel, comment aujourd'hui on se retrouve en appliquant le cadre réglementaire tel qu'il est où on nie la faculté de récupérer. C'est ça qui... c'est ça qui donne un résultat complètement, je vous soumetts, aberrant, absurde et inéquitable, qui est une injustice pour le Transporteur.

La réponse, c'est la Régie qui va nous l'offrir. Nous, la seule chose qu'on peut vous plaider, c'est que, dans une circonstance comme celle-là, c'est que l'application du tarif doit être prospectif. Le choix qui est fait à partir de deux mille dix-sept (2017), c'est une rupture de l'équilibre contractuel, l'équilibre entre la rétroaction et la récupération.

Je ne peux pas vous offrir une vision différente des choses.

LE PRÉSIDENT :

Merci.

Me YVES FRÉCHETTE :

C'est moi qui vous remercie.

LE PRÉSIDENT :

Attendez.

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 83 - Me Yves Fréchette

Me YVES FRÉCHETTE :
Et merci pour la qualité de l'échange et...

LE PRÉSIDENT :

Je pense que j'ai des collègues aussi.

Me YVES FRÉCHETTE :

Oui. C'est bien.

Mme ESTHER FALARDEAU :

Bon. D'abord, vous savez, Maître Fréchette que...

Oui, c'est bien... la lumière est bien allumée.

Me YVES FRÉCHETTE :

O.K. C'est moi.

Mme ESTHER FALARDEAU :

C'est ça. On dirait qu'effectivement il n'y a pas de micro, mais... en tout cas. Moi, ça indique que ça fonctionne ici là. Donc, juste pour que je comprenne, puis vous savez que je ne suis pas avocate là, donc je me base sur mes capacités de discernement puis de gros bon sens.

Me YVES FRÉCHETTE :

Je ne suis pas sûr que ça fonctionne.

Mme ESTHER FALARDEAU :

Pardon!

Me YVES FRÉCHETTE :

On dirait que ça...

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 84 - Me Yves Fréchette
Mme ESTHER FALARDEAU :

Je ne pense pas que ça corrige quoi que ce soit que je me change de côté là. Donc, je comprends dans la chronologie des choses, que l'article 3.4 était interprété par le Transporteur de façon à accorder à RTA ces écarts initialement et c'était l'interprétation. Et puis...

Me YVES FRÉCHETTE :

C'est sa lecture. On le lit et c'est comme ça.

Mme ESTHER FALARDEAU :

Et puis j'ai de la difficulté à comprendre. Mais, je comprends votre point de vue, je comprends le point de vue du Transporteur qui, en signant 3.4, se dit « même si c'est pas écrit à 3.4... »

Me YVES FRÉCHETTE :

Je suis d'accord avec vous.

Mme ESTHER FALARDEAU :

... pour autant que, moi aussi, je sois capable de recouvrer mes écarts. »

Me YVES FRÉCHETTE :

Tout à fait d'accord avec vous.

Mme ESTHER FALARDEAU :

C'est pas écrit ça, mais, dans le fond, c'est ce qu'il comprend.

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 85 - Me Yves Fréchette

Me YVES FRÉCHETTE :

C'est... Oui, taf.

Mme ESTHER FALARDEAU :

Oui.

Me YVES FRÉCHETTE :

C'est le mode de réglementation du Transporteur.

Mme ESTHER FALARDEAU :

Ce que je ne comprends pas, c'est comment est-ce que le changement réglementaire de HQT, comment est-ce que c'est écrit dans 3.4 que ça invalide 3.4, dans le temps?

Me YVES FRÉCHETTE :

Je vais vous donner mon point de vue puis le point de vue du Transporteur sur ce sujet-là.

Lorsqu'un contrat est construit lorsqu'il est... puis mon collègue pourra vous offrir son point de vue, je suis convaincu qu'il aura son point de vue aussi à vous offrir, ce sera plus tard.

Lorsqu'un contrat est conclu entre les parties et est approuvé par la Régie, il y a un équilibre qui se crée. Le Transporteur, comme je vous disais tantôt, si RTA n'existait pas là, ce réseau-là, il serait là, là, puis le Transporteur devrait fournir à la charge locale le service de

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 86 - Me Yves Fréchette
1 transport. Ça, les coûts, on pourrait les
2 récupérer.

3 L'article 49 le prévoit spécifiquement, on
4 peut récupérer les coûts qu'on paye aux autres le
5 service de transport pour les fins du nôtre.

6 Ça fait que 3.4, si on en fait une lecture
7 très très très littérale, oui, vous allez dire
8 « oui, vous avez raison, c'est pas écrit
9 récupération dedans » mais le Transporteur, lui,
10 comment... qu'est-ce qu'il vous dit aujourd'hui le
11 Transporteur « bien, moi, je ne peux pas
12 récupérer. » En MRI, dans quinze millions (15 M\$),
13 je ne peux pas récupérer les écarts. » O.K. C'est
14 quoi sa position aujourd'hui? Pas de 3.4.

15 La vision du Transporteur, puis c'est
16 normal, c'est notre mode de réglementation. En
17 vertu de la loi, on est réglementé sur les
18 activités de transport sur la base des coûts qu'on
19 doit pouvoir récupérer les coûts.

20 Là, avec la façon dont le dossier a
21 cheminé, on ne peut plus. C'est devenu impossible à
22 récupérer Des coûts pour les périodes postérieures.
23 Je suis d'accord avec vous. On va sûrement vous
24 plaider ça et avec raison, c'est pas écrit. Mais,
25 c'est ça la nature de la relation intrinsèque du

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 87 - Me Yves Fréchette
1 Transporteur. C'est de pouvoir récupérer les coûts
2 pour la desserte de la charge locale.

3 On se présente ici à chaque année devant
4 vous pour présenter la facture de transport de la
5 charge locale. Puis ça, ça y participe pourquoi?
6 Parce que c'est prévu à 49 qu'on peut vous
7 présenter les coûts liés à l'usage du service de
8 transport pour les fins de la desserte de notre...
9 pour les fins d'usage de notre propre réseau.

10 Alors, oui, ce n'est pas écrit dedans, mais
11 c'est intrinsèquement lié. Comment on peut penser
12 que le Transporteur va accepter une rétroactivité
13 s'il n'est pas capable de récupérer ses coûts? La
14 réponse, vous l'avez dans le dossier, dans le
15 dernier amendement. C'est non.

16 (10 H 53)

17 Mme ESTHER FALARDEAU :

18 Je comprends très bien la position du Transporteur.
19 Elle n'était pas traduite dans 3.4 si on veut de
20 façon claire et précise avec des mots puis des
21 lettres.

22 Me YVES FRÉCHETTE :

23 L'équilibre contractuel entre les parties, c'est
24 ça.
25

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 88 - Me Yves Fréchette

1 Mme ESTHER FALARDEAU :

2 C'est ça.

3 Me YVES FRÉCHETTE :

4 C'est ce qu'on plaide.

5 Mme ESTHER FALARDEAU :

6 Ce que vous dites, c'est que le contrat, du contrat
7 se dégagait le grand principe d'un équilibre
8 contractuel. Puis même si 3.4 ne finissait pas la
9 phrase en disant...

10 Me YVES FRÉCHETTE :

11 Pour des fins de récupération.

12 Mme ESTHER FALARDEAU :

13 ... RTA va récupérer pour autant qu'HQT puisse
14 récupérer aussi par le biais d'un compte de frais
15 reportés...

16 Me YVES FRÉCHETTE :

17 C'est pour ça que je vous disais tantôt... Excusez-
18 moi de vous interrompre! C'est pour ça que je vous
19 disais tantôt qu'on ne peut pas lire 3.4 isolément
20 des principes réglementaires, du cadre
21 réglementaire, des parties qui y sont... On doit
22 l'examiner dans le cadre complet de la relation
23 Régie, entre les deux parties, qui sont toutes les
24 deux réglementées. C'est ce que vous aurez à
25 arbitrer, je crois.

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 89 - Me Yves Fréchette

1 Mme ESTHER FALARDEAU :

2 Si jamais la Régie... Puis comme je vous dis, moi,
3 je suis...

4 Me YVES FRÉCHETTE :

5 Ah, non, non.

6 Mme ESTHER FALARDEAU :

7 Je vous l'ai déjà dit, je ne suis pas avocate.

8 Alors, pensez pas que je connais là réponse à ma
9 question. Si jamais la Régie décidait de
10 reconnaître le grand principe de rétroactivité puis
11 de récupération par une logique que je ne sais pas,
12 parce qu'il y a déjà eu une décision puis, bon...

13 Me YVES FRÉCHETTE :

14 En tout cas.

15 Mme ESTHER FALARDEAU :

16 ... on s'est déjà prononcé, interlocutoire, finale,
17 tout ça. Mais si jamais la Régie disait, on
18 reconnaît ce grand principe de rétroactivité, de
19 récupération pour tous, qu'est-ce que ça
20 impliquerait là, LÀ où on en est dans le processus
21 pour HQT? Qu'est-ce que ça impliquerait au niveau
22 de...

23 Me YVES FRÉCHETTE :

24 Vous comprenez que je vais m'exprimer sous toute
25 réserve, puis en y réfléchissant à voix haute, en

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 90 - Me Yves Fréchette

1 échangeant. Je ne peux pas vous dire que ça va être
2 quelque chose de définitif. Mais c'est sûr
3 qu'aujourd'hui avec le périmètre du MRI, tel qu'on
4 le connaît avec le seuil, il n'y a aucune
5 possibilité de récupérer cet écart-là, à moins
6 qu'il soit supérieur à quinze millions (15 M\$).
7 Alors, il faudrait faire une demande de... Il
8 faudrait certainement s'essayer sur la base de la
9 décision, de faire une demande exceptionnelle. Je
10 ne peux pas vous dire, là.
11 Mme ESTHER FALARDEAU :
12 Si je divisais ma question en deux. Qu'est-ce que
13 ça impliquerait pour la récupération des coûts
14 passés? Puis qu'est-ce que ça impliquerait pour la
15 récupération des écarts futurs?
16 Me YVES FRÉCHETTE :
17 Bien, pour les écarts futurs, je vais vous dire, si
18 on se place dans... Je pense qu'il y a trois
19 aspects à votre... il y a trois façons de voir
20 votre réponse, la réponse à votre question. En ce
21 qui concerne les éléments pré-MRI ou si on recule
22 avant l'année où on a fait l'année de base, le
23 « rebasing » où, là, on a pris la valeur la plus
24 actuelle que l'on avait sur la base des
25 représentations de RTA, il y a comme un périmètre

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 91 - Me Yves Fréchette

1 qui est déterminé par la Régie, donc c'est le i
2 moins x. Alors, cette valeur-là, veux veux pas, on
3 n'a pas le choix, on va vivre avec sur la période
4 du MRI. C'était ça le mode de réglementation qui
5 était le nôtre.
6 Si cet écart-là ni plus ni moins, je ne
7 sais pas quelle va être la position du
8 Transporteur, mais, là, elle arrive en plein MRI
9 puis elle ne rencontre pas le seuil. Ça fait que je
10 ne vois pas comment la Régie pourrait... En tout
11 cas, j'ai de la difficulté, là.
12 En ce qui concerne la période pré-MRI,
13 écoutez, encore une fois, comment on pourrait
14 récupérer ça, sur quelle base, sur quel moyen, à
15 quels outils? Je vais vous dire, j'aurais besoin
16 qu'on s'assoit, madame Salhi et moi, pour trouver
17 un véhicule qui génère qui vous demanderait de
18 façon exceptionnelle en raison d'une relation qui
19 veut devenir la plus équitable possible et
20 sympathique. Je ne le sais pas.
21 Mais c'est sûr qu'aujourd'hui si vous
22 ordonnez la rétroactivité, si on se place dans les
23 règles d'aujourd'hui, c'est sûr qu'il y a une
24 impossibilité avec les règles qu'on connaît à la
25 récupérer.

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 92 - Me Yves Fréchette

1 LE PRÉSIDENT :
2 En continuité de la question de ma collègue, quand
3 votre cliente a abandonné la volonté de nous
4 demander un CFR...
5 Me YVES FRÉCHETTE :
6 Oui.
7 LE PRÉSIDENT :
8 ... est-ce qu'elle l'a fait...
9 Me YVES FRÉCHETTE :
10 C'est tout récemment.
11 LE PRÉSIDENT :
12 Oui. Est-ce qu'elle l'a fait... est-ce qu'elle l'a
13 fait à partir des faits au dossier ou elle l'a fait
14 à cause du MRI?
15 Me YVES FRÉCHETTE :
16 Examinez la lettre de transmission que je vous ai
17 donnée!
18 LE PRÉSIDENT :
19 Allez-y!
20 Me YVES FRÉCHETTE :
21 Dans la lettre de transmission le dernier
22 paragraphe.
23 En considération de la décision rendue
24 sur le seuil D-2019-060.
25 C'est le seuil. C'est le seuil.

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 93 - Me Yves Fréchette

1 LE PRÉSIDENT :
2 Oui. Je comprends.
3 Me YVES FRÉCHETTE :
4 En deux mille dix-sept (2017), le seuil était à
5 deux point cinq (2,5 M\$).
6 LE PRÉSIDENT :
7 Oui.
8 Me YVES FRÉCHETTE :
9 L'espoir était toujours... là, il ne l'était plus.
10 (10 h 58)
11 LE PRÉSIDENT :
12 Mais la ligne de questions de ma collègue. Je pense
13 que vous avez... vous avez la chance, c'est peut-
14 être un mauvais terme, Maître Fréchette, mais vous
15 avez devant vous une formation qui est assez franc-
16 jeu qui essaie de trouver des solutions à des
17 choses...
18 Me YVES FRÉCHETTE :
19 Je suis... je suis...
20 Me YVES FRÉCHETTE :
21 ... qui ne sont pas nécessairement simples. Alors,
22 possiblement que déjà, ce qu'on vous... le message
23 qu'on vous envoie, c'est que possiblement, nous, on
24 pourrait regarder le traitement de ce qu'on a à
25 rendre avant et après, on pourrait. Mais, ça nous

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 94 - Me Yves Fréchette
prend au départ une demande aussi de votre part
pour qu'on puisse le faire. Dans le sens qu'on ne
vous créera pas quelque chose qui n'est pas
demandé.

Mais, cela étant dit, on essaie de trouver
la meilleure solution et vous nous amenez des bons
arguments et c'est à partir de là que nous
réfléchissons et qu'on essaie de voir d'autres
pistes. Mais, vous comprendrez que...

Puis à quelque part aussi, puis je vais
être très prudent parce que je ne veux pas
nécessairement entrer dans les dossiers qui ne
n'appartiennent pas...

Me YVES FRÉCHETTE :

Oui, c'était ça.

LE PRÉSIDENT :

... mais par contre, j'ai signé le MRI, du moins
celui qui s'applique chez vous. Il y a toujours...
c'est toujours possible pour un assujetti quel
qu'il soit, quel que soit le régime réglementaire
dans lequel il est... il est analysé, c'est
toujours possible de demander des mesures
d'exception.

Me YVES FRÉCHETTE :

Écoutez, vous savez, je ne veux pas vous... Je vous

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 95 - Me Yves Fréchette

1 remercie, j'ai bien compris. Je vais faire un
2 premier niveau de réponse et je vais prendre deux
3 secondes pour parler avec madame Salhi, mais vous
4 savez, vous connaissez très bien comme moi les
5 décision Consolidated Bathurst et d'autres
6 décisions sur l'indépendance des bancs, hein!
7 Alors, si vous avez des indications, c'est par la
8 décision que vous allez vous exprimer. Mais, par la
9 suite, nous, on devra prendre ça et confronter ça à
10 une nouvelle demande, à un nouveau groupe de
11 personnes qui sera aussi indépendant et aussi...

LE PRÉSIDENT :

Et aussi...

Me YVES FRÉCHETTE :

... souverain pour rendre une décision.

LE PRÉSIDENT :

Et aussi...

Me YVES FRÉCHETTE :

Ce que je peux vous dire en tout cas, la seule
certitude qu'on a aujourd'hui, c'est que, avec le
régime qu'on a, on ne peut pas récupérer. Ça, c'est
sur.

LE PRÉSIDENT :

On a lu, on nous a enseigné les mêmes, les mêmes
arrêts importants. Mais, une chose que je suis

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 96 - Me Yves Fréchette

1 certain, je suis sûr dans la vie, c'est que quel
2 que soit la formation de la Régie, elle est
3 toujours intéressée à appliquer son article 5 et à
4 rendre des tarifs justes et raisonnables.

Me YVES FRÉCHETTE :

En tout cas, j'espère qu'on... C'est dommage qu'on
soit à huis clos, ça pourrait être entendu, ça
pourrait être entendu largement...

LE PRÉSIDENT :

Vous pouvez peut-être...

Me YVES FRÉCHETTE :

... et diffusé sur la toile mondiale, Monsieur le
Président, si vous me permettez.

LE PRÉSIDENT :

Moi, j'ai énormément de respect pour mes collègues
et pour l'institution...

Me YVES FRÉCHETTE :

Non, non, je fais une blague là. J'ai saisi la
balle,

LE PRÉSIDENT :

... et comme j'en ai pour vous. Mais, je suis tout
à fait conscient que les choses peuvent se faire.

Me YVES FRÉCHETTE :

Je ne voulais pas vous indisposer.

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 97 - Me Yves Fréchette

LE PRÉSIDENT :

1 Alors, si vous voulez parler à votre cliente qui
2 est...

Me YVES FRÉCHETTE :

Donnez-moi deux secondes.

LE PRÉSIDENT :

Je vous en prie.

Me YVES FRÉCHETTE :

Je ne voulais pas vous indisposer.

LE PRÉSIDENT :

Ah! Non.

Me YVES FRÉCHETTE :

Excusez-moi.

LE PRÉSIDENT :

Vous savez que je suis un peu soupe au lait.

Me YVES FRÉCHETTE :

17 Non, non, non. Puis ce que je dis, c'est pas le bon
18 terme, Monsieur le Président, c'est vous êtes
19 ouvert à la discussion. Et quand on est ouvert à la
20 discussion, bien parfois, c'est comme moi. On se
21 promène un peu puis « woup » on écrase une petite
22 fleur. Mais, je suis tout à fait... je suis tout à
23 fait conscient puis on discutait pour des fins de
24 déterminer et de vous aider à prendre la décision
25 qui sera la plus éclairée possible.

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 98 - Me Yves Fréchette

1 Peut-être un petit complément de réponse
2 sur la discussion qu'on avait sur « qu'est-ce qui
3 pourrait arriver que ».
4 LE PRÉSIDENT :
5 Hum, hum.
6 Me YVES FRÉCHETTE :
7 Je suis heureux de savoir que vous avez été, vous
8 savez, il y en a tellement de décisions là. Puis
9 quand on regarde la période deux mille seize, deux
10 mille vingt (2016-2020), on en a fait des dossiers.
11 Je suis content de savoir que vous êtes très
12 familier avec le MRI. Alors, si par hasard dans la
13 décision on retrouvait des mots qui résonnent ou
14 qui sonnent, comme dirait madame Dion quand elle
15 chante les mots de monsieur Plamondon. Les mots qui
16 résonnent et qui sonnent sur un facteur Z, avec un
17 seuil, une imprévisibilité. C'est peut-être des
18 mots qui peuvent sonner.
19 Mais, une chose est sûre, c'est que votre
20 banc est votre banc, celui qui sera saisi, mais il
21 y a une cohérence juridictionnelle, je suis
22 convaincu, qui sera peut-être d'un grand secours.
23 Mais ça, aujourd'hui, je ne peux pas vous
24 dire autre chose que le napperon que je vous ai
25 présenté ce matin. Autre chose que la situation

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 99 - Me Yves Fréchette

1 telle qu'on l'a vécue, telle que le Transporteur a
2 fait ses représentations aussi. Malheureusement,
3 j'ai épuisé ma besace.
4 LE PRÉSIDENT :
5 Écoutez, on va arrêter ici.
6 Me YVES FRÉCHETTE :
7 C'est bien.
8 LE PRÉSIDENT :
9 Oui.
10 Mme ESTHER FALARDEAU :
11 Bien, j'aurais juste un dernier commentaire. Je
12 trouve que votre suggestion est intéressante, mais
13 bon...
14 Me YVES FRÉCHETTE :
15 Bien...
16 LE PRÉSIDENT :
17 ... à évaluer là...
18 Me YVES FRÉCHETTE :
19 C'est un échange. C'est un échange.
20 Mme ESTHER FALARDEAU :
21 ... un facteur Z, c'est imprévisible, c'est comme
22 une tempête de neige.
23 Me YVES FRÉCHETTE :
24 En tout cas, vous les connaissez.
25

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 100 - Me Yves Fréchette

1 Mme ESTHER FALARDEAU :
2 Bon. C'est ça.
3 Me YVES FRÉCHETTE :
4 Vous les connaissez.
5 (11 h 03)
6 Mme ESTHER FALARDEAU :
7 Alors, on a... Mais, même si, supposons qu'on
8 voulait aller dans ce sens-là, là, puis on n'est
9 pas là, mais supposons, ça répondrait à aucune
10 demande parce qu'on a aucune demande dans ce sens-
11 là, ni sous la forme d'un compte de frais reportés,
12 ni sous la forme d'une récupération.
13 Me YVES FRÉCHETTE :
14 Aujourd'hui...
15 Mme ESTHER FALARDEAU :
16 Donc on répondrait... Vous comprenez.
17 Me YVES FRÉCHETTE :
18 La seule chose aujourd'hui que, moi, je ne sais
19 pas, que le Transporteur ne sait pas, que seul vous
20 savez, c'est la valeur... la créance. La créance,
21 vous, vous la savez. Un jour dans votre décision,
22 on saura si vous autorisez ça, si vous ne suivez
23 pas les prétentions qu'on vous fait. Vous allez
24 déterminer une créance en faveur de FTA à l'égard
25 d'une certaine période de temps.

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 101 - Me Yves Fréchette

1 Alors, ça, nous, est-ce qu'on peut
2 aujourd'hui... Parce que je vous soumetts que les
3 arguments qu'on vous plaide sont très forts. Notre
4 position est très ferme, est très claire. Est-ce
5 qu'aujourd'hui on se considère comme étant le
6 débiteur de RTA? La réponse c'est non. Est-ce que,
7 à la suite de votre décision, on pourrait l'être?
8 À partir de ce moment-là, c'est sur les
9 indications. Puis c'est comme sur ce que je vous ai
10 présenté ce matin. On est toujours en réaction. On
11 y va. On avance selon notre vision du cadre
12 réglementaire, selon ce qu'on en comprend,
13 comment... Et puis on vous présente nos demandes.
14 Mais aujourd'hui, on vous a demandé « fixer si ». À
15 partir de la décision de juin, à partir de la
16 décision D-2019-060, le seuil n'était même plus
17 atteignable. C'était consommé.
18 LE PRÉSIDENT :
19 Je comprends tout à fait votre position que vous
20 nous avez plaidé depuis ce matin. Je comprends
21 aussi ma collègue.
22 Me YVES FRÉCHETTE :
23 On explore, je suis d'accord.
24 LE PRÉSIDENT :
25 Et je vous invite à... La journée va continuer. Je

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 102 - Me Yves Fréchette

1 vous invite à revoir avec votre cliente la
2 possibilité d'avoir un subsidiaire. Je veux dire,
3 votre position, on la connaît. Votre position
4 ferme, on la connaît. Mais peut-être que... Il n'y
5 a rien qui... Et ce n'est pas parce que vous mettez
6 un subsidiaire que, nécessairement, en tout cas,
7 que ça affaiblit nécessairement votre position
8 première. Mais cela étant dit, on va arrêter ici.
9 On va vous laisser vous-même réfléchir et puis,
10 nous, on va continuer. Ça vous va?
11 Me YVES FRÉCHETTE :
12 C'est bien. Je vous remercie.
13 LE PRÉSIDENT :
14 Merci.
15 Me YVES FRÉCHETTE :
16 J'espère que ça a été éclairant.
17 LE PRÉSIDENT :
18 Merci, Maître Fréchette.
19 Me YVES FRÉCHETTE :
20 Merci pour nos échanges.
21 LE PRÉSIDENT :
22 Maître Grenier, bonjour.
23 Me PIERRE D. GRENIER :
24 Bonjour.
25

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 103 - Me Pierre D. Grenier

1 LE PRÉSIDENT :
2 Vous aviez annoncé une plaidoirie d'environ trois
3 heures, si je me rappelle.
4 Me PIERRE D. GRENIER :
5 Exact,
6 LE PRÉSIDENT :
7 Il est onze heures cinq (11 h 5). On peut faire une
8 première heure.
9 Me PIERRE D. GRENIER :
10 Oui.
11 LE PRÉSIDENT :
12 Puis vous nous indiquerez un bon moment pour
13 pouvoir arrêter pour aller dîner.
14 Me PIERRE D. GRENIER :
15 Très bien.
16 LE PRÉSIDENT :
17 C'est vous qui savez l'amplitude de vos ailes.
18 Alors, vous me direz quand c'est le temps
19 d'atterrir pour le dîner.
20 PLAIDOIRIE PAR Me PIERRE D. GRENIER :
21 Très bien. Je vais fermer mon micro. Je vais
22 distribuer, j'ai déposé ce matin des autorités pour
23 appuyer la position de RTA dans les arguments que
24 je vais vous soumettre et verbaliser à la Régie.
25 (11 h 09)

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 104 - Me Pierre D. Grenier

1 Monsieur le Président, bonjour. Donc, Pierre
2 Grenier pour Rio Tinto Alcan. J'ai déposé un
3 cartable avec vingt-sept (27) autorités. Je pense
4 que c'est important dans le contexte de cette
5 demande qui est faite devant vous de part et
6 d'autre d'avoir certains éléments historiques au
7 niveau des décisions de la Régie, d'avoir certains
8 documents historiques qui émanent des dossiers
9 tarifaires du Transporteur pour, je pense, appuyer
10 les arguments, les prétentions de ma cliente RTA,
11 et surtout de considérer la position de RTA qui
12 n'est pas une entité réglementée, qui est une
13 entité privée, qui a une obligation en vertu de la
14 Loi de permettre au Transporteur d'utiliser son
15 réseau de transport, de négocier un contrat avec le
16 Transporteur et sur cette base-là, vous allez
17 comprendre que la position de RTA comme
18 Transporteur auxiliaire, elle est tout à fait
19 distincte de celle du Transporteur à titre d'entité
20 réglementée vis-à-vis sa propre clientèle.
21 Ce que nous avons entendu et lu depuis les
22 trois dernières années de la part du Transporteur,
23 c'est de fusionner... c'est de fusionner les
24 intérêts du Transporteur dans le contrat de RTA ou
25 vice et versa, de fusionner les dispositions du

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 105 - Me Pierre D. Grenier

1 contrat entre RTA et le Transporteur dans les
2 obligations d'entités réglementées du Transporteur.
3 Et pour y arriver, de faire cette
4 amalgamation qui est tout à fait une incarnation
5 là, on est en train de créer quelque chose qui
6 n'apparaît nullement à l'entente contractuelle. Je
7 vous soumetts respectueusement, c'est une erreur
8 fondamentale de la part du Transporteur de vouloir
9 créer une fiction parce qu'il y a une fiction dans
10 ce que le Transporteur vous dit.
11 Le contrat en soi n'a aucune disposition
12 qui fait en sorte que la condition, la
13 rétroactivité pour RTA est conditionnelle à la
14 récupération des coûts par le Transporteur. C'est
15 la prérogative, cependant, du Transporteur, de
16 faire récupérer ses coûts pour la Régie dans ses
17 dossiers tarifaire. Nous ne nous sommes jamais
18 objectés à la demande du Transporteur de créer un
19 compte de frais reportés, c'était sa prérogative,
20 mais ce n'est pas celle de RTA.
21 Et tout le débat, je vais vous en parler
22 longuement, de la rétroactivité, à l'article 3.4,
23 c'est celle, la prérogative de RTA. C'est celle
24 d'avoir fixé par la décision D-2014-145, un tarif
25 provisoire pour RTA pendant la période post trente

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 106 - Me Pierre D. Grenier
et un (31) décembre deux mille quinze (2015).

C'est ça que l'article 3.4 dit
simplement : Si les parties ne s'entendent pas, le
tarif va continuer à s'appliquer. Donc, un tarif
provisoire pour RTA qui a été fixé au terme du
contrat, tarif provisoire. Et je vais reprendre les
mots parce que dans la preuve du Transporteur, dans
ses propres documents, le Transporteur utilise les
mêmes termes, que c'est provisoire.

Donc, le caractère provisoire de ce tarif
permet, en vertu de 3.4 du contrat deux mille sept,
deux mille quinze (2007-2015), de faire agir la
rétroactivité pour RTA.

Donc, lorsqu'on parle de tarifs
prospectifs, lorsqu'on parle d'amalgamer la
récupération pour HQT dans ses propres tarifs,
c'est une dimension qui est tout à fait séparée de
la relation contractuelle entre RTA et HQT parce
que, dans la décision D-2014-145, la Régie a
approuvé le contrat. Et en approuvant le contrat,
la Régie a dit : « Si vous n'avez pas d'entente au
premier (1er) janvier deux mille seize (2016), le
tarif va s'appliquer de manière provisoire et vous
verrez à le faire déterminer de manière
rétroactive. » Et c'est ça la faiblesse ou

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 107 - Me Pierre D. Grenier
l'inexistence du fondement juridique de l'argument
qui est fait devant vous par le Transporteur.
(11 h14)

Donc, quelques commentaires préliminaires.
Donc, vous allez voir, le Transporteur arrive
devant vous ici avec un panel. Vous avez vu le
panel composé de représentants du Transporteur qui
ne sont pas présents lors de la négociation du
contrat deux mille sept, deux mille quinze (2007-
2015), qui ne sont pas également présents lors de
la négociation du contrat deux mille seize, deux
mille dix-sept (2016-2017), deux mille dix-huit
(2018), et qui viennent vous emmener, vous
présenter, une position, un argumentaire. Pas une
preuve factuelle, un argumentaire. Donc, dans
l'ensemble, vous allez devoir en tirer une
inférence négative pour le Transporteur de venir
finalement vous déposer un argumentaire et j'ai été
somme toute un peu surpris, lorsque vous avez dans
le dossier devant vous, des faits, des documents,
de la preuve et même sur cette preuve-là, le panel
du Transporteur refuse de considérer cette preuve-
là et ne se fie qu'à ses propres hypothèses, ses
propres positions, alors, que pour certains autres
éléments, le Transporteur utilise la preuve qui a

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 108 - Me Pierre D. Grenier
été déposée par RTA.

Alors, vous comprendrez que lorsqu'on tire
des arguments sur des hypothèses ou sur des
positions, que les conclusions sont mal fondées,
parce qu'elles se fondent sur de fausses prémisses.
Elles se fondent, alors que la preuve qui vous a
été présentée devant vous est la preuve sur
laquelle vous devriez rendre votre décision.

Vous avez constaté qu'aucun membre du panel
était en mesure de pouvoir témoigner sur les
événements qui se sont produits entre RTA et le
Transporteur. On a rapporté certaines choses en
disant : « J'ai pris connaissance du dossier. J'ai
parlé à telle personne. J'ai eu des
discussions... », mais ça s'appelle du oui-dire. Et
le oui-dire n'est pas admissible en preuve. Si on
avait voulu faire entendre une personne pour
traiter de la façon dont on avait calculé la dette
dans le contrat deux mille sept deux mille quinze
(2007-2015), il aurait fallu faire venir la
personne. On ne l'a pas fait. On a fait un choix
stratégique d'éviter de mettre sur le panel du
Transporteur des représentants qui avaient la
connaissance du dossier.

Nous avons fait tout l'effort du côté de

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 109 - Me Pierre D. Grenier

RTA pour avoir des gens qui sont impliqués depuis
deux mille sept (2007) dans la négociation, les
échanges avec le Transporteur. Pourquoi? Pour être
en mesure d'éclairer la Régie sur les éléments qui
ont fait l'objet des discussions, de la
compréhension et de l'application des modalités du
contrat deux mille sept deux mille quinze (2007-
2015) et celles qui visaient à négocier le contrat
deux mille seize à deux mille vingt (2016-2020).
Donc, vous devrez, dans votre décision, en tirer
une inférence que ce soit stratégique du
Transporteur d'avoir voulu ne pas mettre devant
vous les représentants qui avaient la connaissance
factuelle du dossier.

Deuxième point, la négociation du contrat
deux mille sept deux mille quinze (2007-2015). Le
contrat deux mille sept deux mille quinze (2007-
2015) est produit sous la cote C-RTA-009 dans sa
version confidentielle. Vous avez eu le témoignage,
la preuve de RTA. Les parties, RTA et HQT, ont pris
huit ans pour négocier le contrat. C'est quand même
extraordinaire de négocier un contrat pendant huit
ans. RTA ne cherche pas à contredire le contrat. Le
contrat est là. Lorsqu'on nous dépose, on nous fait
référence à des dispositions du Code civil sur la

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 110 - Me Pierre D. Grenier

1 preuve et qu'on ne peut pas contredire un écrit
2 valablement fait. Je n'ai aucun enjeu avec cet
3 élément-là. RTA n'a pas cherché à contredire un
4 contrat. Le contrat est appliqué. Le contrat a été
5 signé par les parties, approuvé par la Régie.
6 (11 h 19)

7 Ce que RTA a cherché à vous donner
8 l'éclairage, c'est pourquoi est-ce qu'on [REDACTED]
9 [REDACTED] de
10 charges d'exploitation. Pourquoi? Il veut dire quoi
11 ce [REDACTED]. On n'a pas
12 cherché à le contredire. On a cherché à
13 l'expliquer. Il y a eu une demande de
14 renseignements de la part d'HQT, HQT numéro 1, qui
15 nous demandait : « Veuillez nous expliquer la
16 différence entre votre charge d'exploitation de
17 deux mille seize (2016) et celle de... celle de
18 deux mille douze (2012). » Nous avons fait de la
19 preuve, nous avons expliqué par un beau tableau
20 avec les colonnes les écarts ou les différences et
21 nous sommes venus expliquer à la Régie et au
22 Transporteur qui en avait fait la demande les
23 écarts, pourquoi qu'il y avait un écart, et nous
24 avons donné l'explication qu'il y avait eu une
25 réduction de [REDACTED] dans les

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 111 - Me Pierre D. Grenier

1 [REDACTED]
2 [REDACTED]. On ne tente pas de contredire,
3 on fait tout simplement confirmer de quelle façon
4 est-ce qu'on est arrivé au tarif de [REDACTED]
5 [REDACTED].

6 Malgré la preuve qu'on dépose à la demande
7 du Transporteur, le Transporteur prépare son tarif
8 qu'il vous soumet dans sa preuve de deux mille
9 dix-sept (2017) en extrapolant les charges
10 d'exploitation de deux mille douze (2012), et vous
11 avez vu la réponse du panel du Transporteur, on
12 fait... évidemment, on ne fait pas référence à
13 cette preuve-là à la demande du Transporteur,
14 aujourd'hui, on tente de la contester en disant
15 qu'on est venu contredire un écrit valablement fait
16 alors que c'est plutôt le contraire, on nous a
17 demandé d'expliquer le [REDACTED] à
18 la preuve de deux mille seize (2016).

19 Et de toute manière, la Régie a devant elle
20 trois années de coûts réels, deux mille seize
21 (2016), deux mille dix-sept (2017), deux mille
22 dix-huit (2018), et c'est sur les coûts réels tels
23 que déposés que vous devrez décider du tarif de
24 RTA.

25 Dans la décision D-2017-0065, la Régie a

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 112 - Me Pierre D. Grenier

1 demandé : « Donnez-moi deux mille seize (2016)
2 comme votre année historique, deux mille dix-sept
3 (2017) et deux mille dix-huit (2018). » Et nous
4 avons donné les données réelles pour deux mille
5 seize (2016).

6 Encore une fois, on est dans un mode de
7 négociation lorsqu'on négocie un contrat avec le
8 Transporteur. On donne nos données réelles, on est
9 venu le dire sous serment devant vous que ce sont
10 nos données réelles. Malgré cela, le Transporteur
11 met en doute les données de RTA, posait des
12 questions à notre panel pour dire : « Oui, mais
13 tel... tel projet d'investissement sur tel
14 équipement, est-ce que c'est vraiment dans le
15 périmètre du réseau? »

16 Alors, on est... on est dans une situation
17 où on vous donne une preuve réelle des coûts réels
18 des projets réels et on a de la part du
19 Transporteur des mises en doute de la preuve qui
20 est faite devant elle par les coûts réels et les
21 réponses du panel de RTA étaient... étaient
22 absolument claires, précises, et monsieur...
23 monsieur Fortin est venu vous expliquer que oui,
24 c'est clair que tel équipement se retrouve dans
25 telle zone du périmètre du réseau.

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 113 - Me Pierre D. Grenier

1 On ne tente pas chez RTA de jouer avec les
2 chiffres, on ne tente pas d'inclure des coûts de
3 projets qui ne sont pas liés aux coûts de
4 transport. Si on veut attaquer la probité de ma
5 cliente, ce n'est pas la place dans une relation de
6 partenaires d'affaires comme le Transporteur veut
7 maintenir et continuer avec... avec notre cliente.

8 Le contrat de transport deux mille sept,
9 deux mille quinze (2007 - 2015, il est intéressant
10 lorsque vous en prenez connaissance. Dans les
11 « attendus » à la page 1, on dit ce qui suit au bas
12 de la page :

13 Attendu que RTA a continué de fournir
14 le service de transport d'électricité
15 à HQT après le trente et un (31)
16 décembre deux mille six (2006) en
17 vertu d'une entente intérimaire signée
18 par les parties le vingt-sept (27)
19 août deux mille sept (2007) visant à
20 maintenir les conditions du service de
21 transport durant la période de
22 négociation d'un nouveau contrat de
23 service de transport d'électricité
24 avec effet rétroactif à compter du
25 premier (1er) janvier deux mille

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 114 - Me Pierre D. Grenier
dix-sept (2017)...

(11 h 24)

On se souviendra que les dispositions ont... ont été modifiées, de la loi ont été modifiées à ce moment-là, et que les parties se sont entendues sur le tarif provisoire avec effet rétroactif.

Ce contrat-là était soumis à l'approbation de la Régie. Ce qui a été fait. Si vous allez à la définition de « frais du service de transport », ce terme-là est défini comme suit :

S'entend du montant payable à RTA par HQT en contrepartie de la prestation du service de transport selon les modalités convenues à l'article 6.

À la page 5, vous avez la définition de ce que c'est le taux d'intérêt :

S'entend du taux d'intérêt sur les sommes impayées, y compris les sommes placées en fidéicommiss établies en fonction du taux de base des prêts aux entreprises à la fin du mois précédent, tel que publié par la Banque du Canada sur son site Internet Codé plus deux pour cent (2 %) ou à un

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 115 - Me Pierre D. Grenier

taux équivalent dans le cas de retrait ou de modification à celui-ci [...].

Donc, les parties ont prévu que s'il y a des sommes qui étaient impayées par le Transporteur ou par... c'était le Transporteur qui devait payer ces sommes-là, les sommes portaient intérêt.

Nous sommes dans une situation où le Transporteur, compte tenu de la situation qui prévalait, a continué à appliquer le tarif de [REDACTED] Et des factures ont été émises pour [REDACTED] pendant la période jusqu'à la fin deux mille dix-huit (2018). En deux mille dix-neuf (2019), le Transporteur a décidé d'utiliser un tarif plus important. J'y reviendrai tout à l'heure.

Mais en vertu de la clause 3.4, on a un droit à la rétroactivité. Ce que ça veut dire la rétroactivité? C'est que, à compter du premier (1er) janvier deux mille seize (2016), le taux n'est pas de [REDACTED] mais le taux est celui tel que proposé par ma cliente, sera beaucoup plus élevé.

Donc, la clause d'intérêt payable doit se comprendre par la rétroactivité qu'on vous demande évidemment d'ordonner sur les taux qui seront

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 116 - Me Pierre D. Grenier

payables par HQT à compter du premier (1er) janvier deux mille seize (2016), de sorte que l'intérêt court sur ces montants-là qui n'ont pas été payés, qu'il y ait eu une facture ou pas. L'article 3.1 :

Le présent contrat débute avec effet rétroactif à zéro zéro le premier (1er) janvier deux mille sept (2007) et se termine à vingt-quatre heures (24 h) le trente et un (31) décembre deux mille quinze (2015), sous réserve de son approbation par la Régie de l'énergie.

Ce que ça veut dire, c'est que RTA ne peut pas convenir avec le Transporteur d'un tarif, puis ne pas le faire approuver par la Régie. Si la Régie ne l'approuve pas, il n'y a aucune obligation de payer un tarif pour HQT pour le service de transport de RTA. Et, ça, c'est important, parce que la décision D-2014-145, c'est une décision qui est exécutoire. Donc, le contrat est exécutoire entre les parties. Les parties doivent remplir leurs obligations respectives en vertu du contrat qui a été ratifié, approuvé par la Régie.

Après le premier (1er) janvier deux mille seize (2016) -et, là, je fais référence au

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 117 - Me Pierre D. Grenier

témoignage que j'ai entendu du Transporteur- le Transporteur et RTA ne peuvent décider entre elles d'un [REDACTED] pas dire, moi, je décide de [REDACTED]

[REDACTED] sans avoir l'approbation de la Régie.

Alors, pour se protéger de cette situation, ce flou contractuel qui pourrait survenir si les parties ne s'entendent pas, on a prévu 3.4. Et c'est ça que 3.4 a comme effet, de valider d'une manière provisoire, le tarif qui s'applique à partir du premier (1er) janvier deux mille seize (2016) et de se faire payer rétroactivement la différence. Donc, finalement, pour RTA, c'est l'équivalent d'un compte de frais reportés finalement.

Par la décision D-2014-145, on a un tarif provisoire.
(11 h 29)

On n'est pas dans un « no man's land », comme je l'ai entendu dans la preuve hier du Transporteur. On est dans une relation contractuelle et l'article 3.4 le dit clairement. Il n'a pas besoin d'être interprété 3.4.

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 118 - Me Pierre D. Grenier

1 À l'échéance du contrat, si les
2 négociations d'un nouveau contrat de service de
3 transport ne sont pas complétées, les parties
4 conviennent que les tarifs et conditions, donc les
5 tarifs et les conditions du présent contrat
6 continueront de s'appliquer jusqu'à la conclusion
7 d'un nouveau contrat de service de transport
8 d'électricité et à son approbation par la Régie de
9 l'énergie. Avec effets rétroactifs au premier (1er)
10 janvier deux mille seize (2016).

11 Donc, le premier élément que j'aimerais
12 porter à votre attention, c'est qu'à compter du
13 premier (1er) janvier deux mille seize (2016), 3.4
14 dit : « Les tarifs et conditions continuent de
15 s'appliquer parce que la Régie l'a décidé, par sa
16 décision D-2014-145. »

17 Donc, je ne suis pas dans un « no man's
18 land ». Je ne suis pas dans une relation
19 contractuelle privée avec le Transporteur. J'ai
20 vraiment un contrat qui s'applique, c'est le
21 contrat deux mille sept, deux mille quinze (2007-
22 2015). Et ça, encore une fois, malgré les réponses
23 que j'ai obtenues du Transporteur, le Transporteur
24 l'a reconnu dans ses représentations devant la
25 Régie. Je vais y venir prochainement.

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 119 - Me Pierre D. Grenier

1 Donc, il n'y a pas d'ambiguïté du
2 Transporteur dans ses représentations devant la
3 Régie, mais il y en avait dans la position que le
4 Transporteur a prise devant vous. Et l'article 3.4
5 dit, non seulement j'ai un tarif provisoire, parce
6 que ça a été approuvé par la Régie, mais il va être
7 rétroactif. Il va être rétroactif pour qui? Pour ma
8 cliente RTA.

9 Ma cliente RTA a le droit d'avoir des coûts
10 justes et raisonnables pour son service de
11 transport. Il s'agit d'une relation contractuelle
12 entre le Transporteur et RTA. Le fait que le
13 Transporteur puisse récupérer cet écart dans ses
14 propres causes tarifaires, dans son propre revenu
15 requis, c'est son affaire, c'est sa prérogative.

16 Si vous lisez le contrat deux mille sept,
17 deux mille quinze (2007-2015), nulle part vous avez
18 quelques dispositions que ce soit qui parlent de
19 récupération par le Transporteur, dans ses propres
20 causes tarifaires, nulle part. Donc, je vous
21 soumets respectueusement que d'amalgamer
22 rétroactivité et récupération par le Transporteur
23 dans sa propre cause tarifaire, c'est un exercice
24 qui est complètement mal fondé et qui ne peut être
25 fait logiquement, contractuellement, par la Régie,

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 120 - Me Pierre D. Grenier

1 à la lecture du contrat deux mille sept, deux mille
2 quinze (2007-2015). Et cet argument-là devrait tout
3 simplement être rejeté.

4 Bon. Parlons-en de la récupération par le
5 Transporteur. Lorsqu'on s'est présenté devant votre
6 collègue, en novembre deux mille seize (2016), le
7 Transporteur voulait avoir une décision dans notre
8 dossier avant que la décision soit rendue dans son
9 dossier tarifaire. Pourquoi? Pour récupérer ses
10 coûts.

11 Et ça, vous retrouverez... vous avez posé
12 la question, ce matin, à mon collègue, maître
13 Fréchette. Bien, vous retrouvez la position que le
14 Transporteur avait donnée à monsieur Pilotto aux
15 pages 30 et 31 de la transcription de l'audience du
16 sept (7) novembre deux mille seize (2016).

17 C'était clair qu'en déposant sa requête, au
18 mois de septembre deux mille seize (2016), le
19 Transporteur cherchait à obtenir une décision pour
20 les tarifs deux mille seize (2016) et deux mille
21 dix-sept (2017) pour les intégrer dans sa propre
22 cause tarifaire. Nous, RTA, on n'avait aucun
23 problème avec cette approche-là de la part du
24 Transporteur, c'était sa prérogative d'aller faire
25 récupérer ses coûts dans ses propres tarifs.

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 121 - Me Pierre D. Grenier
(11 h 35)

1 Je vous ramène à l'article 28 du contrat, page 17.
2 On y dit :

3
4 Chaque partie accepte son obligation
5 de minimiser les dommages et s'engage
6 à déployer des efforts raisonnables
7 pour atténuer les dommages pouvant
8 survenir par suite de l'exécution ou
9 de la non-exécution?? du présent
10 contrat par l'autre partie.

11 Est-ce qu'on a vraiment, dans le dossier, depuis
12 deux mille seize (2016), un intérêt du Transporteur
13 de minimiser les dommages de ma cliente? Je vous
14 dirais que la réponse est non. On a favorisé les
15 intérêts du Transporteur par le Transporteur.
16 C'était ses intérêts qui ont toujours prévalu dans
17 ses prises de décision et je vous amènerais au
18 courriel échangé qui était déposé comme engagement
19 numéro 1, lorsque monsieur Moisan dit à monsieur
20 Pepin : « C'est notre décision délibérée de mettre
21 le tarif à [REDACTED],
22 même si on sait que c'est plus élevé que ce que RTA
23 demande. ». En deux mille seize deux mille dix-sept
24 (2016-2017), deux mille dix-sept (2017), vous avez
25 le tarif d'HQT qui est proposé?? elle-même dans sa

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 122 - Me Pierre D. Grenier

1 preuve et malgré ça, on vous dit pour des
2 considérations de négociations, on ne le met pas.
3 On a lu le passage ce matin par maître Fréchette,
4 dans la pièce à laquelle il faisait référence, qui
5 est la pièce B-0058 où le Transporteur vient [REDACTED]
6 [REDACTED]
7 [REDACTED]

8 Cela aura potentiellement induit une
9 distorsion dans la négociation ou le
10 processus en fixant un tarif plancher.

11 Mais quand vient le temps, par exemple, de fixer
12 son tarif plancher dans le dossier du Transporteur
13 qui a déterminé le MRI, là, par exemple, c'est
14 l'intérêt du Transporteur qui passe en priorité. Il
15 le fixe au tarif le plus élevé qui est proposé par
16 RTA dans sa preuve.

17 Pourquoi ça n'a pas été fait avant?
18 Pourquoi est-ce qu'on n'a pas favorisé les intérêts
19 aussi de RTA d'éviter d'avoir un écart considérable
20 que maintenant on veut que RTA assume elle-même.
21 Est-ce que c'est considérer les intérêts de RTA ou
22 de minimiser les dommages pour RTA? Non. Au
23 contraire, on est venu créer une situation pour
24 créer un écart considérable de dix millions de
25 dollars (10 M\$), selon les tarifs qui sont demandés

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 123 - Me Pierre D. Grenier

1 par RTA et on leur dit maintenant : « Assumez votre
2 perte RTA pour le service que vous m'avez rendu. ».
3 Dans le dossier, à partir du moment où le dossier
4 était déposé, toutes discussions ont été
5 interrompues avec le Transporteur. Lorsque le
6 Transporteur prend des décisions de mettre dans son
7 dossier tarifaire le [REDACTED]
8 [REDACTED] on ne vient pas dire à RTA : « Bien,
9 vous savez, on met [REDACTED]
10 [REDACTED] mais vous savez c'est votre risque
11 la. ».

12 Le [REDACTED] est
13 mis de manière unilatérale et on a entendu dans la
14 preuve du Transporteur que la décision elle est
15 très consciente, que le Transporteur sait
16 fortement, sait très bien qu'il peut y avoir un
17 écart entre le tarif de [REDACTED]
18 [REDACTED] et celui demandé par RTA. Ces décisions
19 sont faites sciemment dans son propre intérêt.
20 (11 h 40)

21 Si vous tournez à l'annexe « A » du
22 contrat, on a établi, selon les méthodes
23 comptables, les principes réglementaires, le
24 tableau des tarifs qui avaient été demandés à la
25 Régie d'être approuvés pour la période deux mille

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 124 - Me Pierre D. Grenier

1 sept deux mille quinze (2007-2015) et vous avez, à
2 la colonne de deux mille douze (2012) les charges
3 d'exploitation qui sont... qui sont abaissées à
4 [REDACTED]

5 et la preuve qui a été faite par RTA dans le cadre
6 du présent dossier pour indiquer que c'est un
7 montant qui était théorique. Et la raison pour
8 laquelle, on a abaissé ce montant-là c'était pour
9 des raisons de simplicité, de formules
10 mathématiques, c'était plus facile de réduire les
11 charges de [REDACTED] que de commencer à
12 intervenir sur d'autres éléments du tarif.

13 Et j'ai personne du Transporteur qui est
14 venu devant vous pour contredire cette preuve-là,
15 pour la nuancer ou pour... pour en parler,
16 personne. La seule preuve que vous avez c'est celle
17 de Rio Tinto qui est venue vous expliquer de
18 manière transparente qu'est-ce qui est arrivé lors
19 des négociations pour aller donner au Transporteur
20 le [REDACTED]. C'était [REDACTED]
21 [REDACTED] ou « on se voit devant la
22 Régie ».

23 Compte tenu de cette preuve qui vient tout
24 simplement expliquer l'écart entre le coût
25 théorique et... et le coût réel de [REDACTED]

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 125 - Me Pierre D. Grenier

1 [REDACTED], toutes les prémisses
2 de base qui sont avancées par le panel du
3 Transporteur pour fixer un tarif pour deux mille
4 seize (2016), deux mille dix-sept (2017) et deux
5 mille dix-huit (2018) qu'on retrouve au document C-
6 RTA-2000... Pardon, je retire ce que j'ai... C'est
7 ce qu'on retrouve à la pièce du Transporteur, la B-
8 0060, le tableau 7, tous les calculs présentés par
9 le Transporteur sont... sont biaisés, sont faussés
10 par cette fausse hypothèse. Donc, je vous
11 demanderais juste sur cette base-là d'écarter la
12 proposition qui est faite par HQT, par le
13 Transporteur, sur cette simple omission d'avoir
14 considéré les coûts réels.

15 Non seulement l'hypothèse de base, elle est
16 fausse, mais le Transporteur a aussi omis de
17 considérer les coûts réels tels qu'encourus par RTA
18 pour deux mille seize (2016), deux mille dix-sept
19 (2017) et deux mille dix-huit (2018). Donc, toute
20 la... toute la formule du calcul du tarif pour ces
21 trois années-là telle que présentée par le
22 Transporteur doit être rejetée parce que les
23 chiffres sont faussement représentatifs d'une
24 réalité fausse.

25 Et j'ai laissé la chance au Transporteur de

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 126 - Me Pierre D. Grenier

1 revenir me dire : « Oui, en prenant les chiffres
2 réels, voici ce que j'obtiens comme tarif. » Et le
3 Transporteur a choisi de garder, de maintenir sa
4 position et de conserver son hypothèse de base
5 d'extrapoler le chiffre de deux mille douze (2012)
6 au niveau des charges d'exploitation.

7 Donc, le panel du Transporteur et le
8 représentant qui a refait la révision du dossier a
9 décidé de conserver la même position que le
10 Transporteur avait mise dans sa preuve alors qu'il
11 a validé et utilisé les chiffres, les coûts réels
12 de RTA à bien d'autres égards, notamment pour les
13 immobilisations, pour l'amortissement, pour les
14 taxes foncières.
15 (11 h 45)

16 De plus, dans la preuve du Transporteur, on
17 a fait grand état des écarts. Évidemment, si on
18 fait une argumentation sur des écarts théoriques
19 basés sur des fausses prémisses ou des prémisses
20 qui s'avèrent fausses, évidemment les arguments sur
21 les écarts sont également biaisés et mal fondés.

22 Donc, on vous demande de rejeter les
23 arguments d'écarts que le Transporteur a inséré
24 dans sa preuve pour dire « c'est déraisonnable ce
25 que RTA vous demande comme tarif. »

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 127 - Me Pierre D. Grenier

1 En raison de la durée du dossier, nous
2 avons produit trois années réelles et nous avons
3 expliqué, par les demandes de renseignements, tous
4 les éléments qui ont servi, qui expliquent les
5 différents postes des trois années.

6 Nous avons également procédé, suite à la
7 décision de la Régie de deux mille dix-neuf (2019),
8 à une révision complète des projets, des budgets,
9 des programmes, des coûts pour vous assurer de vous
10 présenter le plus fidèlement possible les tarifs
11 prévisionnels pour deux mille dix-neuf, deux mille
12 vingt (2019-2020).

13 Et c'est cette preuve-là que RTA demande à
14 la Régie d'utiliser pour fixer le tarif prospectif
15 et de fixer les tarifs rétrospectifs pour deux
16 mille seize (2016), deux mille dix-sept (2017),
17 deux mille dix-huit (2018).

18 En principe, on est devant la Régie pour
19 faire approuver un contrat ou les conditions des
20 tarifs d'un service de transport sur une base
21 prospective. Et je souhaite évidemment, dans le
22 futur, que nous demeurions dans un... dans un
23 contexte prospectif.

24 C'est exceptionnel qu'on est dans une
25 situation, à cause de la durée du dossier, qu'on

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 128 - Me Pierre D. Grenier

1 ait produit tous les chiffres des trois dernières
2 années. On l'a fait évidemment pour vous démontrer
3 le côté juste et raisonnable de ce qui a été
4 demandé comme tarif.

5 Mais, évidemment, les prochaines étapes,
6 les prochaines négociations avec le Transporteur,
7 ma cliente souhaite évidemment d'aller rapidement,
8 de ne pas avoir des négociations qui vont durer
9 huit ans ou deux ans parce que la décision que vous
10 allez rendre va déterminer les tarifs deux mille
11 dix-neuf (2019) présentement en deux mille vingt et
12 un (2021).

13 Et dès, je présume que dès deux mille vingt
14 (2020), l'an prochain, on va vouloir... Qu'est-ce
15 que j'ai dit? Les tarifs deux mille dix-neuf, deux
16 mille vingt (2019-2020). Dès le printemps deux
17 mille vingt (2020), ma cliente et le Transporteur
18 voudront établir les tarifs deux mille vingt et un
19 (2021), peut-être deux mille vingt-deux (2022) et
20 je souhaite qu'on ne négocie pas pendant huit ans
21 ou deux ans et qu'on puisse arriver devant vous à
22 l'automne deux mille vingt (2020), avec une requête
23 du Transporteur conjointe qui va venir faire
24 approuver le contrat et les choses vont être
25 remises sur les rails de manière à accélérer le

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 129 - Me Pierre D. Grenier

1 processus et d'éviter les coûts considérables que
2 ma cliente a dû encourir pour faire ce débat-là
3 dans le présent dossier.

4 Le travail du Transporteur, c'est pas un
5 travail d'investiguer Rio Tinto. Le fait de
6 négocier un contrat avec le Transporteur, c'est pas
7 un pouvoir d'audit qu'a donné la loi au
8 Transporteur.
9 (11 h 50)

10 Vous avez un engagement numéro 2 qu'on a
11 déposé. Et le représentant du Transporteur qui
12 regarde les... qui regarde l'information donnée par
13 Rio Tinto, oui, qui est un joueur sophistiqué, bien
14 ce travail-là, il est complété par le
15 représentant du Transporteur lorsqu'il dit :

16 Lors de notre dernière rencontre, j'ai
17 pu constater la rigueur de vos
18 processus et méthodes de diagnostic
19 pour déterminer les investissements
20 requis pour assurer le maintien de la
21 performance de votre réseau de
22 transport.

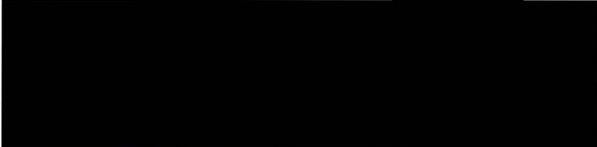
23 Donc, vous avez un représentant du Transporteur qui
24 a regardé les projets, les familles de projets, les
25 familles sur lesquelles on a des investissements à

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 130 - Me Pierre D. Grenier
1 faire, et qui est satisfait de la rigueur des
2 projets qui sont mis en oeuvre par ma cliente. Et,
3 là, on dit :

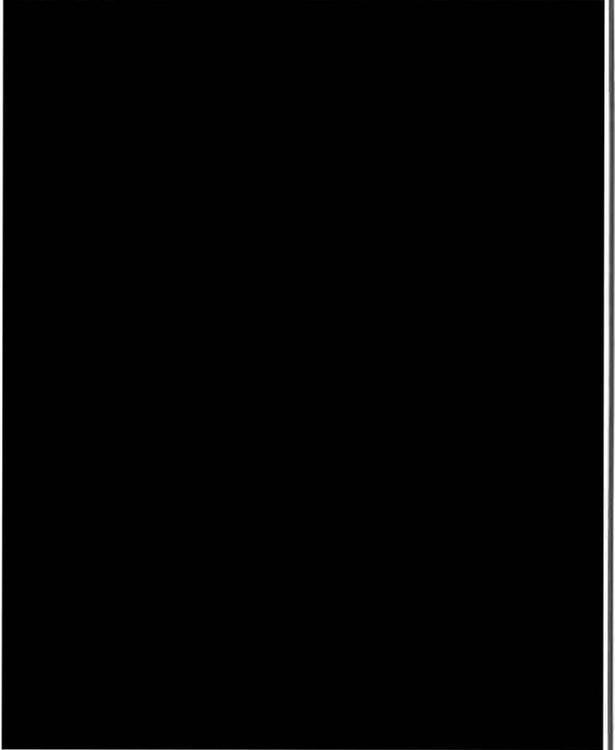
4 Par conséquent, notre objectif n'est
5 pas de porter un jugement sur la
6 viabilité ou non d'un investissement
7 ni sur le coût de chaque projet.

8 Et, là, je vais y venir plus tard. Mais ce que
9 finalement le Transporteur vous demande, c'est de
10 jouer le rôle de la Régie. Moi, je vais regarder
11 tous les projets un par un puis, là, je vais
12 décider si c'est correct ou pas dans mon caractère
13 raisonnable ou pas que je vais apporter au tarif
14 qui va être demandé pour le service de transport.

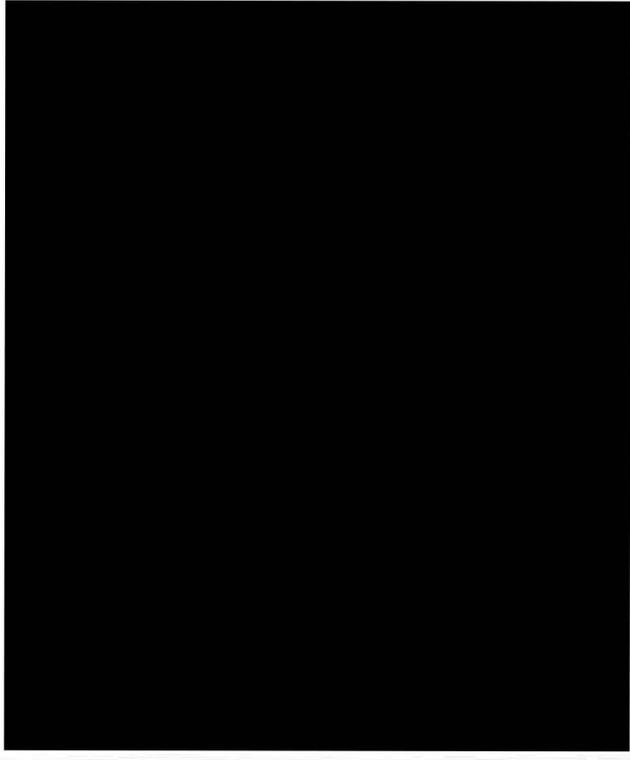
15 Je vous soumetts respectueusement qu'on
16 n'est pas dans une situation d'une société
17 réglementée. Le Transporteur fait exactement la
18 même chose lorsqu'il se présente devant vous pour
19 faire approuver des projets de moins de soixante-
20 cinq millions de dollars (65 M\$).



R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 131 - Me Pierre D. Grenier



R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 132 - Me Pierre D. Grenier



R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 133 - Me Pierre D. Grenier



(11 h 55)

6 Donc, l'article 3.4 du contrat c'est un
7 élément central du dossier, ça c'est clair. Et on a
8 eu une panoplie d'arguments du Transporteur et des
9 modulations constantes dans ses positions.
10 Pourquoi? Pour nous faire absorber la perte.

11 Finalement, c'est son intérêt plutôt que
12 les intérêts contractuels pour payer un coût juste
13 et raisonnable. Et ça, évidemment dans un contexte
14 d'un dossier qui prend plusieurs années, il aurait
15 été souhaitable de s'assurer qu'il n'y ait pas,
16 évidemment, d'impact comme celui qu'on voit
17 aujourd'hui et trouver des solutions.

18 Ma cliente est toujours en mode solutions
19 et on veut éviter, et on aurait voulu éviter
20 d'avoir un tel débat pour savoir qui va payer pour
21 l'écart. Je pense que le coût de service... le
22 service a été rendu à un coût et ma cliente
23 s'attend de recevoir un coût juste et raisonnable
24 pour les services qui ont été rendus, mais la
25 position du Transporteur va d'une extrémité à

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 134 - Me Pierre D. Grenier
1 l'autre. Je vais payer tous les écarts à ce que je
2 ne vais payer aucun écart.

3 Et là, d'autre part, je comprends que le
4 Transporteur a pris une position, encore une fois,
5 très ferme. Je ne suis pas responsable des écarts à
6 cause de la décision D-2017-065 et l'ouverture que
7 la Régie lui fait... et j'espère qu'elle va tomber
8 dans une oreille favorable pour le Transporteur,
9 mais sous réserve de votre discrétion et de
10 l'article 5 de la Loi et d'une demande, je
11 comprends que ça pourrait éventuellement régler ce
12 problème d'écart.

13 Si j'étais dans la position du Transporteur
14 ou s'il s'était adressé à ma cliente RTA, de
15 manière subsidiaire et sous toute réserve de ma
16 position principale, il est clair que je vous
17 soumettraï la demande même si je pense que j'ai
18 raison à cent pour cent (100 %) sur mon argument
19 principal parce qu'il y a toujours un risque
20 d'avoir un Tribunal.

21 Mais la position... la position du
22 Transporteur sur l'article 3.4 est intenable, de
23 toute façon parce que, pour les raisons suivantes,
24 la récupération du tarif, de l'écart, par le
25 Transporteur, n'est pas une condition, nulle part,

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 135 - Me Pierre D. Grenier
1 du contrat deux mille sept (2007) et deux mille
2 quinze (2015) pour appliquer la rétroactivité. Et
3 vous ne pouvez pas inférer une telle condition dans
4 aucune des dispositions du contrat ni dans la Loi,
5 ni dans les principes réglementaires. On parle du
6 contrat ici, on ne parle pas du droit du
7 Transporteur.

8 L'article 3.4 du contrat est clair, non
9 ambigu, d'application simple, facile, et la lecture
10 n'a pas besoin d'interprétation. Et ce que fait le
11 Transporteur, c'est d'ajouter des éléments
12 extrinsèques qui n'ont rien à voir avec le contrat
13 deux mille sept, deux mille quinze (2007-2015).

14 Comme je vous l'expliquais tout à l'heure,
15 l'article 3.4 a force de loi entre les parties,
16 approuvé par la Régie, nous avons un tarif
17 provisoire depuis deux mille quinze (2015)...
18 depuis le premier (1er) janvier deux mille seize
19 (2016).
20 (12 h 00)

21 Je vous dirais même que si ça a été le
22 choix du Transporteur, évidemment, de déposer sa
23 demande à la Régie en septembre deux mille seize
24 (2016), c'est le choix de... c'était son risque que
25 le Transporteur a pris. C'était... c'était le choix

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 136 - Me Pierre D. Grenier
1 qu'il a fait de retirer de son dossier la demande
2 cette année de son compte de frais reportés. Et je
3 pense que si c'est son risque, il doit assumer son
4 risque. C'est pas le risque de ma cliente ce que le
5 Transporteur a fait dans le cadre du dossier.

6 Le Transporteur avait le choix de demander
7 à la Régie un tarif plus élevé compte tenu de ce
8 risque-là et elle a fait le choix de ne pas le
9 demander, de ne pas réserver ses droits. Au
10 contraire, elle avait indiqué clairement à la Régie
11 que le tarif serait rétroactif.

12 Et la preuve, c'est que quand ça fait,
13 quand c'est dans l'intérêt du Transporteur, elle
14 choisit un tarif qui est différent. C'est ce
15 qu'elle a fait dans sa cause tarifaire deux mille
16 dix-neuf (2019). Donc, elle avait le choix de faire
17 la même chose en deux mille seize (2016), deux
18 mille dix-sept (2017). Et je fais référence...

19 Là il est midi (12 h 00). Est-ce que vous
20 voulez que j'arrête ici, Monsieur le Président,
21 ou...

22 LE PRÉSIDENT :

23 Est-ce que ça vous convient?

24 Me PIERRE D. GRENIER :

25 Oui. Je vais aborder, je vais rester dans le même

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 137 - Me Pierre D. Grenier
1 thème, mais je vais aborder des... je vais faire
2 référence aux documents que je vous ai produits
3 dans mon cartable. Alors, avant de commencer, je
4 pense qu'on devrait reprendre après le lunch. Ça va
5 être peut-être plus favorable.

6 LE PRÉSIDENT :

7 Parfait. Maître Grenier, Maître Fréchette, est-ce
8 qu'une heure c'est assez ou vous préférez une heure
9 quinze? Une heure ça...

10 Me YVES FRÉCHETTE :

11 C'est pour maître Grenier, moi, treize heures
12 (13 h 00).

13 LE PRÉSIDENT :

14 Maître Grenier?

15 Me PIERRE D. GRENIER :

16 Non, ça va.

17 LE PRÉSIDENT :

18 Une heure, ça va?

19 Me PIERRE D. GRENIER :

20 Oui.

21 Me YVES FRÉCHETTE :

22 Alors, il est presque midi, on revient à presque
23 une heure. Ça vous va? Bon appétit! Merci.

24 SUSPENSION
25

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 138 - Me Pierre D. Grenier

1 (12 h 59)
2 LE PRÉSIDENT :
3 Oui, Maître Fréchette.
4 Me YVES FRÉCHETTE :
5 Oui, un petit mot. Madame Salhi était au téléphone
6 jusqu'à il y a quelques instants. Si vous me
7 permettez... Ah! La voilà. La voilà. Excusez. C'est
8 parce que le huis clos débutait puis je voulais
9 vous demander une réserve pour qu'on puisse la
10 faire entrer, mais elle est là. Pardon!
11 LE PRÉSIDENT :
12 Merci. Nous, on va donner une réserve à maître
13 Fortin qui a probablement été happé... On n'entrera
14 pas dans ce sujet. Voici, maître Fortin. Donnons-
15 nous encore quelques secondes et on va pouvoir
16 débiter, Maître Grenier. C'est bon. On peut y
17 aller, Maître Grenier. Merci.
18 Me PIERRE D. GRENIER :
19 Alors, je vais vous ramener, Monsieur le Président,
20 dans mon cartable des autorités. Je vais passer à
21 travers une série de documents pour la Régie qui va
22 traiter du caractère provisoire du tarif de RTA, en
23 tout cas, du... à compter du premier (1er)
24 septembre deux mille seize (2016). Et là je vous
25 donne la perspective évidemment de Rio Tinto

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 139 - Me Pierre D. Grenier

1 Alcan...
2 LE PRÉSIDENT :
3 Hum, hum.
4 Me PIERRE D. GRENIER :
5 ... découlant de l'application de l'article 3.4 du
6 contrat. Et le premier document auquel je fais
7 référence, c'est bon la fameuse décision de Bell
8 Canada contre le CRTC qui date de quatre-vingt-neuf
9 (89) de la Cour suprême. Je ne veux pas passer trop
10 de temps sur cette décision-là, mais juste pour
11 vous dire que, évidemment, le Transporteur étant
12 une entité extrêmement spécialisée, il connaît
13 cette décision-là, il connaît la portée et c'est
14 pas la décision D-2017-065 qui lui a rappelée.
15 Donc, cette décision d'ailleurs a fait
16 l'objet, dès le premier dossier tarifaire, je vous
17 référerai à l'onglet numéro 6, à la décision D-
18 2000-222, à une demande de fixer le tarif
19 provisoire par le Transporteur.
20 Et vous avez dans cette décision qui
21 reprend, qui reprend les principes, mais qui
22 établit une série d'argumentaires de la part des
23 intervenants. Et je vous dirais même, t'sais, des
24 intervenants sophistiqués comme Gaz Métro à
25 l'époque était intervenu dans ce dossier

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 140 - Me Pierre D. Grenier

1 relativement à avoir un tarif provisoire et faire
2 la demande, telle que l'avait proposée le
3 Transporteur pour s'assurer de recouvrer, dans ses
4 propres tarifs, tout écart par rapport au tarif
5 intérimaire provisoire qui avait été... qui avait
6 été demandé.
7 Et je vais vous référer à quelques extraits
8 de cette décision-là. Premièrement, en commençant à
9 la page 3 par l'argumentaire d'Hydro-Québec, donc :
10 [...] Hydro-Québec soumet les
11 principaux points suivants :
12 - Récupérer ses besoins en recettes
13 à compter du 1er janvier 2001 est
14 une approche conforme au principe
15 réglementaire prévoyant que les
16 revenus totaux projetés dans une
17 année témoin soient égaux aux
18 revenus requis projetés pour...
19 lui-même
20 ... pour la même période;
21 Donc, c'est ça évidemment que... essentiellement
22 que le Transporteur reproche, de n'être pas en
23 mesure de pouvoir récupérer ses propres... ses
24 propres écarts dans ses propres tarifs. C'est ça le
25 caractère que j'ai entendu qui était inéquitable

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 141 - Me Pierre D. Grenier

1 pour le Transporteur.
2 Évidemment, ce qui est inéquitable pour le
3 Transporteur n'est pas plus équitable pour Rio
4 Tinto Alcan, évidemment, de forcer Rio Tinto Alcan
5 à absorber les écarts de dix millions (10 M\$) sur
6 ses coûts de services rendus. Je pense que c'est
7 absolument inéquitable.
8 Alors, je ne pense pas que c'est sur cette
9 base-là que la Régie devrait rendre sa décision sur
10 le caractère d'équité, mais plutôt sur la question
11 de quels sont les coûts justes et raisonnables
12 auxquels RTA a droit. Et si le Transporteur a pris
13 un risque, parce qu'il a pris un risque
14 réglementaire, bien c'est lui qui doit l'assumer et
15 pas ma cliente RTA. Ma cliente n'a pas pris de
16 risque. Elle est dans son contrat deux mille dix-
17 sept (2017), deux mille quinze (2015), une clause
18 qui prévoit qu'elle a un tarif provisoire. Elle a
19 son tarif provisoire et elle a le droit de demander
20 la rétroactivité.
21 (13 h 04)
22 La page 4, le Transporteur argumente que :
23 La Régie a le pouvoir de rendre des
24 décisions provisoires et elle en a
25 déjà rendues;

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 142 - Me Pierre D. Grenier

1 Et, évidemment, je fais référence à l'article 34 de
2 la Loi sur la Régie qui prévoit clairement ce droit
3 de « rendre toute décision ou ordonnance qu'elle
4 estime propre à sauvegarder les droits des
5 personnes concernées ».

6 - La présente demande constitue
7 uniquement une mesure conservatoire
8 qui permet de réserver à la Régie
9 toute la latitude voulue pour fixer
10 des tarifs définitifs qui pourront
11 refléter l'ensemble des coûts de
12 l'année témoin 2001;

13 Et je vous soumetts respectueusement qu'on est
14 exactement dans le même scénario. On veut fixer les
15 tarifs pour l'année témoin, qui est l'année deux
16 mille seize (2016), avec un tarif provisoire de...
17 applicable à partir du premier (1er) janvier deux
18 mille seize (2016) qui est de [REDACTED]
19 [REDACTED]

20 Donc, ce qu'Hydro-Québec, le Transporteur
21 plaidait en deux mille (2000), bien, c'est
22 exactement la position devant laquelle on est
23 aujourd'hui. C'est l'effet du tarif provisoire
24 devant lequel le contrat a permis aux parties de
25 continuer à livrer le service aux mêmes modalités,

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 143 - Me Pierre D. Grenier

1 aux mêmes conditions et tarifs prévus dans le
2 contrat deux mille sept, deux mille quinze
3 (2007-2015).

4 Je vous référerai un peu plus loin dans le
5 texte, aux représentations faites par Gaz Métro et
6 l'argument. Et c'est à la page 10 de la décision.
7 Gaz Métro dit ce qui suit :

8 La demande d'Hydro-Québec de déclarer
9 provisoires les tarifs existants de
10 transport d'électricité aurait pour
11 but d'aviser les administrés que les
12 tarifs qui seront facturés à compter
13 du 1er janvier 2001 seront appelés à
14 être modifiés à la suite de la
15 décision finale en l'instance.

16 On est exactement dans cette situation-là. Le
17 contrat prévoit que le tarif de [REDACTED]
18 [REDACTED] va s'appliquer au premier (1er) janvier
19 deux mille seize (2016). Donc, on poursuit
20 l'application du contrat. Pourquoi? Pour aviser le
21 Transporteur que c'est ça le tarif qui est
22 applicable provisoirement. C'est exactement l'effet
23 du contrat tel qu'il est argumenté par Gaz Métro à
24 l'époque. Je continue.

25 L'expérience acquise depuis de

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 144 - Me Pierre D. Grenier

1 nombreuses années en matière de
2 régulation économique des
3 distributeurs de gaz naturel au Québec
4 indiquerait qu'il n'existe pas un tel
5 besoin;

6 Malgré ces différences susmentionnées,
7 la déclaration que recherche
8 Hydro-Québec à l'effet que les tarifs
9 de transport d'électricité existants
10 devront être considérés provisoires à
11 compter du 1er janvier 2001 a été plus
12 d'une fois faite par la Régie dans le
13 cadre de la présente instance. Tout
14 administré ayant lu les décisions
15 [...] sait pertinemment que les tarifs
16 de transport d'électricité sont
17 destinés à être remplacés à compter du
18 1er janvier 2001. Conséquemment, la
19 décision finale qui sera rendue au
20 cours de l'année 2001 permettra une
21 facturation « rétroactive » au 1er
22 janvier 2001 des tarifs définitifs;

23 À la page 11 :

24 La décision de Bell Canada c. CRTC
25

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 145 - Me Pierre D. Grenier

1 n'empêche pas de modifier
2 « rétroactivement » des tarifs ayant
3 été annoncés comme sujets à
4 changement;

5 Puis la prochaine :

6 - Les tribunaux supérieurs ont accepté
7 que des tarifs provisoires puissent
8 être révisés « rétroactivement »,
9 justement parce qu'ils servent d'avis
10 aux administrés à l'effet que les
11 tarifs seront révisés;

12 On est exactement dans ce schéma réglementaire où
13 Hydro-Québec, le Transporteur sait exactement quels
14 tarifs s'appliquent provisoirement pour les
15 services rendus par RTA. Et je reprends la réplique
16 d'Hydro-Québec à la page 13, le troisième item, où
17 Hydro-Québec dit :

18 L'utilité des tarifs provisoires n'est
19 pas nécessairement d'accorder une
20 hausse ou une baisse tarifaire, mais
21 de permettre l'application rétroactive
22 des tarifs établis par la décision
23 finale à compter du début de l'année
24 témoin;

25 Autre en bas de la page :

R-3984-2016
27 septembre 2019
HUIS CLOS

PLAIDOIRIE
RTA

- 146 - Me Pierre D. Grenier

1 Il n'y a aucune disposition précise
2 dans la Loi qui permet expressément à
3 la Régie de faire rétroagir une
4 décision tarifaire à la date de la
5 demande et Hydro-Québec réitère, à
6 l'égard de cette décision Northwestern
7 [...], qu'elle établit effectivement
8 la règle générale que des tarifs ne
9 peuvent être fixés rétroactivement,
10 c'est-à-dire servir à récupérer un
11 manque à gagner dans le passé, à moins
12 d'une disposition expresse y
13 dérogeant;

(13 h 09)

14 Vous savez, la décision D-2017-065
15 évidemment elle est connue par Hydro-Québec. Elle a
16 été plaidée par Hydro-Québec donc on ne peut pas
17 dire qu'Hydro-Québec a été surprise, c'est ça
18 l'argument que je voulais vous faire par la
19 décision D-2017 qui dit, bien vous ne pouvez pas,
20 dans votre propre dossier tarifaire, récupérer
21 rétroactivement des coûts. C'est ce que monsieur
22 Pilotto est venu dire dans sa décision D-2017,
23 c'est tout ce qu'il a dit.

24 Puis cette décision-là reflète exactement
25

R-3984-2016
27 septembre 2019
HUIS CLOS

PLAIDOIRIE
RTA

- 147 - Me Pierre D. Grenier

1 ce qu'Hydro plaiderait dans la cause tarifaire. Donc,
2 ce n'est pas une surprise pour Hydro-Québec, ce
3 n'est pas un « game changer ».

4 Et finalement, à la page 15 de la même
5 décision, la Régie accorde la demande. Donc, une
6 décision provisoire qui est rendue. La Régie a le
7 pouvoir, en vertu de 34, d'accorder une décision de
8 sauvegarde. Donc, elle y fait référence.

9 Et à la page 17, la Régie conclut, au
10 surligné :

11 La Régie est d'avis qu'Hydro-Québec a
12 fait la preuve d'un droit apparent et
13 de nécessiter de sauvegarder ses
14 droits. Dans le cadre de sa demande
15 spécifique, elle accorde donc la
16 demande de tarif provisoire.

17 Dans le cas qui nous occupe, en raison de
18 l'article 3.4, il n'était pas nécessaire pour RTA
19 de demander un tarif provisoire parce que la Régie
20 avait accordé ce tarif provisoire-là dans sa
21 décision D-2014-145. Donc, il n'était pas
22 nécessaire, on savait quel était le tarif qui
23 serait applicable, que la Régie avait à approuver,
24 s'appliquerait, si les parties n'avaient pas réussi
25 à négocier les modalités d'un nouveau contrat.

R-3984-2016
27 septembre 2019
HUIS CLOS

PLAIDOIRIE
RTA

- 148 - Me Pierre D. Grenier

1 Et c'est ça, je pense, qui est la pierre
2 angulaire du dossier. La connaissance, évidemment,
3 où il n'y a pas eu de « game changer » par la
4 décision D-2017-065. Hydro-Québec savait exactement
5 que si elle voulait récupérer un écart dans ses
6 propres tarifs, bien, il fallait qu'elle fasse une
7 demande de comptes de frais reportés. Elle a choisi
8 de le faire plus tard dans sa demande, de septembre
9 deux mille seize (2016). C'était un risque qu'elle
10 a pris.

11 Est-ce que la décision D-2017 est finale?
12 La réponse est non, c'est une décision
13 interlocutoire. Le Transporteur a décidé de retirer
14 ces normes de comptes de frais reportés pour deux
15 mille dix-sept, deux mille dix-huit (2017-2018),
16 c'est son risque, elle connaît exactement le régime
17 réglementaire qui s'applique à elle. Mais le régime
18 complémentaire qui s'applique à elle, ne peut être
19 opposable ou opposé à Rio Tinto Alcan en raison de
20 l'existence de l'article 3.4.

21 Et je tourne à la page 18 de cette même
22 décision. La Régie dit sur la rétroactivité :

23 En ce qui concerne la rétroactivité
24 des tarifs finaux au premier (1er)
25 janvier deux mille un (2001), la Régie

R-3984-2016
27 septembre 2019
HUIS CLOS

PLAIDOIRIE
RTA

- 149 - Me Pierre D. Grenier

1 tient à préciser qu'elle en disposera
2 dans sa décision finale, par prudence,
3 et à cause des nombreux inconnus et de
4 leur conséquence possible dont le
5 traitement du manque à gagner ou du
6 trop-perçu résultant de l'application
7 des tarifs de transport existant
8 pendant la période de l'année deux
9 mille un (2001) où les tarifs
10 définitifs n'étaient pas en vigueur.

11 C'est exactement la situation que vous avez devant
12 vous. Le tarif du [REDACTED]

13 [REDACTED] est un tarif qui n'est pas final, qui
14 n'était pas définitif. Et vous allez voir dans la
15 preuve du Transporteur devant vous là, dans ses
16 causes tarifaires. C'est comme ça que le
17 Transporteur présente la situation. Et d'autre
18 part, la Régie dit :

19 Pour fins de transparence, Hydro-
20 Québec devrait prendre les moyens
21 appropriés pour informer sa clientèle
22 que les tarifs en vigueur en date du
23 premier (1er) janvier deux mille un
24 (2001) ne sont que provisoires et
25 sujet à révision dans une décision à

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 150 - Me Pierre D. Grenier

1 venir.
2 Écoutez là, je pense que le contrat est entre le
3 Transporteur et RTA. Et l'obligation d'information,
4 elle est là dans le contrat et je pense que ça
5 rencontre la préoccupation de la Régie. Il faut que
6 le co-contractant, celui qui bénéficie du service,
7 puisse être informé que c'est un tarif provisoire.
8 Et c'est comme ça que le Transporteur a agi dans le
9 dossier jusqu'à la volte-face de deux mille dix-
10 sept (2017).
11 (13 h 14)

12 Je vous référerais sur cette base-là, à
13 partir de l'onglet 18. J'ai, dans le contexte du
14 contrat deux mille sept, deux mille quinze (2007-
15 2015), je suis allé voir dans les dossiers
16 tarifaires du Transporteur de quelle façon est-ce
17 qu'il traitait les autres charges dont les coûts de
18 services du transport de ma cliente, RTA, et à
19 l'onglet 18, je référerais aux pages 8 et 9, en bas
20 de la page 8, en jaune, le Transporteur dit ce qui
21 suit à la Régie :

22 Le contrat de services de transport
23 est échu depuis le trente et un (31)
24 décembre deux mille six (2006) et des
25 négociations sont en cours pour son

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 151 - Me Pierre D. Grenier

1 renouvellement. Entre-temps le
2 Transporteur et Alcan ont convenu de
3 continuer d'appliquer les dispositions
4 du contrat échu jusqu'à la signature
5 d'un nouveau contrat dont
6 l'application sera rétroactive au
7 premier (1er) janvier deux mille sept
8 (2007), conformément aux modifications
9 qui ont été apportées à la Loi de la
10 Régie en décembre deux mille six
11 (2006), ce nouveau contrat sera soumis
12 à l'approbation de la Régie.

13 Donc, l'ancien contrat n'était pas soumis. Le
14 contrat de deux mille sept deux mille quinze (2007-
15 2015) était celui-là, soumis à l'approbation de la
16 Régie. Donc, on a ici une autre situation où il n'y
17 avait pas d'approbation de la Régie pour le vieux
18 contrat qui se terminait en deux mille six (2006),
19 mais quand même, le Transporteur a jugé évidemment
20 nécessaire de renouveler ce contrat-là pour avoir
21 un tarif provisoire qui était rétroactif. Et là,
22 plus bas dans la page 13, le Transporteur dit ce
23 qui suit :

24 Tel que mentionné plus haut, le
25 contrat de services de transport qui

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 152 - Me Pierre D. Grenier

1 avait été signé avec Alcan à cette fin
2 a pris fin le trente et un (31)
3 décembre deux mille six (2006).
4 Depuis, le Transporteur et Alcan ont
5 convenu d'en maintenir l'application,
6 alors que les négociations en cours
7 pourraient établir un nouveau contrat
8 avec effets rétroactifs au premier
9 (1er) janvier deux mille sept (2007)
10 pourraient connaître une conclusion
11 d'ici la fin de l'année deux mille
12 sept (2007).

13 Alors, je vais reprendre la même séquence pour les
14 différentes causes tarifaires. On sait que la cause
15 Bell existe. On sait ce que la Régie a dit dans sa
16 décision D-2000-0222 et en aucun cas, dans aucune
17 circonstance, le Transporteur vient joindre la
18 relation contractuelle qu'il a avec RTA pour fixer
19 un tarif avec son obligation de récupérer le tarif.
20 Il n'en fait pas une condition. Nulle part en fait-
21 il une condition : « Je vais payer l'écart si je
22 peux aller récupérer le tarif dans ma base
23 tarifaire, dans mes revenus requis. ».

24 Alors, pour nous, lorsqu'on voit la
25 position que le Transporteur prend de notre

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 153 - Me Pierre D. Grenier

1 dossier, évidemment, vous devez comprendre que
2 c'est surprenant. C'est surprenant de vouloir
3 transférer la perte ou la différence à Rio Tinto
4 Alcan.

5 Je vous référerais à l'onglet 19, qui est la
6 cause tarifaire deux mille neuf (2009), à la page
7 10. Et là, le Transporteur tient évidemment la
8 Régie au courant des discussions avec RTA. Vous
9 allez comprendre que ça part de deux mille sept
10 (2007), le contrat a été approuvé en deux mille
11 quatorze (2014). Donc, il y a huit ans de
12 négociations, mais on est en deux mille huit (2008)
13 à ce moment-là et le Transporteur dit ce qui suit :

14 Le contrat de services de
15 transport est échu depuis le
16 trente et un (31) décembre deux
17 mille six (2006) et des
18 négociations sont en cours pour
19 son renouvellement. La plupart
20 des modalités du contrat à venir
21 ont été convenues entre les
22 parties, mais certains éléments
23 du prix pour le service de
24 transport restent à établir.

25 Et là, je ferais une pause pour arriver au final,

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 154 - Me Pierre D. Grenier

1 pour arriver à [REDACTED]
2 [REDACTED] il y a eu cette réduction de [REDACTED]
3 [REDACTED] qui a été demandée par
4 HQT avant de finaliser le contrat, plusieurs années
5 plus tard. Donc, on était loin d'avoir un prix
6 convenu à ce moment-là. Entre-temps, je continue :
7 le Transporteur et Rio Tinto Alcan on
8 convenu de continuer d'appliquer les
9 dispositions du contrat échu, jusqu'à
10 la signature du nouveau contrat, dont
11 l'application sera rétroactive au
12 premier (1er) janvier deux mille sept
13 (2007). Conformément aux modifications
14 qui ont été apportées à la loi en
15 décembre deux mille six (2006), ce
16 nouveau contrat sera soumis à
17 l'approbation de la Régie.

18 Là, je continue. Ce qui est important, c'est la
19 dernière phrase du prochain paragraphe qui est à
20 partir de la ligne 16 :

21 Ces montants...

22 Donc les montants qui sont dans les coûts du
23 Transporteur...

24 Ces montants sont provisoires.

25 Donc, c'est clair dans l'esprit en tout cas dans la

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 155 - Me Pierre D. Grenier

1 compréhension du Transporteur que le tarif est
2 provisoire. Le montant est provisoire. Donc, le
3 montant veut dire : « tarif provisoire ». Donc, il
4 n'y a aucune ambiguïté du Transporteur quand dans
5 un contexte où les tarifs vont être rétroactifs,
6 que le tarif payé dans l'année en cours, est
7 provisoire. La même situation se répète dans le
8 contrat à partir du premier (1er) janvier deux
9 mille seize (2016). Le Transporteur sait que ce
10 tarif-là est provisoire. C'est la même situation
11 qui se présente dans le contrat deux mille sept
12 deux mille quinze (2007-2015). Alors ça je voulais
13 vous le souligner là pour m'assurer que sur
14 l'argumentation que compte tenu de la décision
15 2014-145 que le tarif qui est applicable le premier
16 (1er) janvier deux mille seize (2016) est un tarif
17 provisoire quant à RTA. C'est dans la perspective
18 de RTA.
19 (13 h 19)

20 Et je vous ai mis, je ne lirai pas, chacune
21 des... des représentations du Transporteur dans les
22 causes tarifaires subséquentes qui sont aux onglets
23 20, 21, 22, 23 et 24, le 24 va jusqu'à la dernière
24 année du contrat deux mille sept, deux mille...
25 deux mille quinze (2007 - 2015), parce qu'ils sont

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 156 - Me Pierre D. Grenier

1 tous au même effet. Vous pourrez en prendre
2 connaissance, on dit toujours la même chose, c'est
3 rétroactif, ces montants sont provisoires, donc, il
4 y a une compréhension, je vous dirais, claire et
5 des représentations claires dans la preuve du
6 Transporteur à cet effet-là. Mais ce qu'on a
7 entendu devant vous hier c'est des positions, on a
8 tenté de transformer ces faits, ces représentations
9 par des positions. Alors, je vous demanderais,
10 évidemment, d'écarter ces arguments qui ont été
11 présentés par le panel parce que ce sont des
12 positions, ce ne sont pas des faits.

13 Les faits, vous les avez dans le dossier,
14 ce que le Transporteur tente de faire c'est de
15 changer les faits, de changer sa compréhension,
16 changer son comportement par rapport à ce qu'il a
17 toujours fait année après année avec le contrat de
18 service de transport avec RTA.

19 Je vous ramènerais à l'onglet 17, dans les
20 dossiers de la Régie, il y a un autre contrat qui a
21 été approuvé avec un autre transporteur, Société en
22 commandite Hydro Électrique Manicouagan, et je vous
23 référerai dans ce document à l'article 5.3.4 à la
24 page 11. Et encore une fois, c'est un contrat de
25 transport, le tiers, comme RTA, transporteur

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 157 - Me Pierre D. Grenier

1 auxiliaire, offre les services de transport au
2 Transporteur et une des clauses également insérée
3 dans le contrat avec Manicouagan dit :

4 Pendant la période de négociation du
5 nouveau tarif de transport ou en cas
6 de désaccord sur son établissement au
7 terme de l'article 5.3.3, la SCHM
8 continue d'offrir le service de
9 transport et HQT continue de payer le
10 tarif de transport...

11 C'est exactement 3.4.

12 ... alors en vigueur et les frais de
13 services complémentaires le cas
14 échéant sous réserve du droit de HQT
15 d'être remboursée de tout trop perçu
16 par la SCHM ou de la SCHM d'être payée
17 de toute somme due par HQT lorsque le
18 tarif de transport aura été établi par
19 entente entre les parties et qu'elle
20 sera approuvée par la Régie de
21 l'énergie.

22 Alors, en deux mille douze (2012), c'est un contrat
23 qui... c'est un dossier qui date de deux mille
24 douze (2012), c'est exactement la compréhension du
25 Transporteur de ce qu'il doit faire dans... en

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 158 - Me Pierre D. Grenier

1 l'absence à l'échéance d'un contrat, c'est de
2 poursuivre, évidemment, l'application des modalités
3 qui ont été approuvées par la Régie et, évidemment,
4 l'effet rétroactif va faire en sorte que si le
5 tarif est plus bas, bien, le Transporteur,
6 évidemment, il va rembourser Hydro-Québec, et si
7 c'est plus haut c'est le Transporteur qui va
8 rembourser le transporteur auxiliaire.

9 Je ne retournerai pas sur le contrat deux
10 mille sept, deux mille quinze (2007 - 2015) c'est
11 exactement la même mécanique qui était prévue pour
12 le contrat deux mille sept, deux mille quinze
13 (2007- 2015).
14 (13 h 24)

15 Lorsqu'on s'est présenté devant vous en
16 décembre deux mille dix-huit (2018), j'ai
17 demandé... j'avais demandé au préalable au
18 Transporteur : « Donne-moi... donnez-nous les
19 documents confidentiels qui concernent RTA dans vos
20 dossiers tarifaires. » Je n'ai... Évidemment, il a
21 fallu que je demande une ordonnance pour obtenir
22 l'information qui était confidentielle et j'ai reçu
23 cette information-là au mois de mai deux mille
24 dix-neuf (2019) et, évidemment, je peux comprendre
25 la réticence de nous donner cette information-là

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 159 - Me Pierre D. Grenier

1 parce que l'information c'était une information qui
2 était, évidemment... concernant RTA, évidemment
3 dénotait ou confirmait la compréhension historique
4 du Transporteur relativement à ses obligations. Et
5 si je prends la cause tarifaire deux mille quinze
6 (2015)... de deux mille seize (2016), 3934-2015.
7 Donc, on se retrouve à ce moment-là un an avant le
8 dépôt de la requête dans le présent dossier. Et le
9 Transporteur dit dans ce document-là, HQT-13,
10 Document 1.3 en bas de la page :

11 Par ailleurs, le Transporteur précise
12 que selon les dispositions du contrat
13 en vigueur...

14 donc, le contrat n'était pas encore échu à ce
15 moment-là,

16 ... les parties ont convenu de faire
17 tous les efforts raisonnables pour
18 conclure un nouveau contrat de service
19 de transport avant l'échéance du
20 contrat le trente et un (31) décembre
21 deux mille quinze (2015). Si les
22 négociations d'un nouveau contrat de
23 service de transport ne sont pas
24 complétées, les parties ont convenu
25 que les tarifs et conditions du

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 160 - Me Pierre D. Grenier

1 présent contrat continueront de
2 s'appliquer jusqu'à la conclusion d'un
3 nouveau contrat de service de
4 transport et à son approbation par la
5 Régie, avec effet rétroactif au
6 premier (1er) janvier deux mille seize
7 (2016). Ainsi, les tarifs et
8 conditions pour l'année deux mille
9 seize (2016) dans le cadre du nouveau
10 contrat ne sont pas connus
11 actuellement et ils pourraient être
12 différents de ceux en vigueur.

13 Le Transporteur aurait pu dire, évidemment c'est
14 conditionnellement à ce que je puisse les
15 récupérer. Il n'y avait pas de conditions. Il n'y a
16 jamais eu de conditions comme ce que l'on entend
17 dans le dossier, que c'était indissociable. Ça n'a
18 jamais fait partie de l'équation cet élément-là. Ça
19 n'a jamais fait partie du contrat. Ce n'est pas une
20 partie au contrat. Et je pense que c'est un
21 changement de position du Transporteur dans le
22 présent dossier, qui n'a rien à voir avec la
23 compréhension de la mécanique du contrat deux mille
24 sept, deux mille quinze (2007-2015).

25 Et ces mêmes représentations-là ont été

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 161 - Me Pierre D. Grenier

1 refaites l'année suivante alors que le dossier
2 venait d'être déposé devant la Régie en septembre
3 deux mille seize (2016). Et à partir de l'automne
4 deux mille dix-sept (2017) dans la cause tarifaire
5 4012-2017, cet élément-là a disparu. Pourquoi?
6 Parce qu'il y a eu une volte-face de la part du
7 Transporteur. On a changé sa position. Pourquoi?
8 Parce qu'on mettait à risque potentiellement la
9 récupération de l'écart pour deux mille seize
10 (2016).

11 Et on a commencé à prendre une position
12 comme quoi 3.4 n'existait plus. On a entendu en
13 preuve devant vous que 3.4 n'est plus valide, est
14 « ineffectif ». On a tout entendu pour dire que le
15 contrat ne s'applique plus. Mais vous avez vu, le
16 contrat s'applique. C'est les modalités qui
17 s'appliquent. Il y a une reconnaissance de l'effet
18 rétroactif du contrat, du caractère provisoire du
19 tarif de RTA. Et dans la cause tarifaire 4058-2018,
20 c'est dans les pages subséquentes, vous allez voir
21 à la pièce HQT-6, Document 6.1, c'est dans le cadre
22 de la demande pour le MRI. Là, on lit :

23 Le Transporteur considère qu'il serait
24 inéquitable à son égard de lui faire
25 supporter le risque et le plein impact

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 162 - Me Pierre D. Grenier

1 de la décision à venir de la Régie
2 dans le dossier précité...
3 on parle du présent dossier devant vous,
4 ... d'autant plus qu'il s'agit de la
5 première année du nouveau mécanisme de
6 réglementation incitative de MRI du
7 Transporteur.

8 Donc, finalement, le Transporteur a protégé ses
9 propres intérêts dans le dossier tarifaire
10 4058-2018 en utilisant le tarif de deux mille dix-
11 neuf (2019) qui était proposé par RTA. Il aurait pu
12 faire la même chose au préalable. Il ne l'a pas
13 fait. Pourquoi? Également pour protéger ses
14 intérêts. Et non seulement pour ses intérêts, mais
15 aussi pour la question de négociation. On l'a vu
16 tout à l'heure dans le texte. C'était pour éviter
17 d'admettre que RTA pouvait bénéficier d'un tarif
18 plus élevé. À mon avis, c'était ça qui a motivé le
19 Transporteur de ne pas indiquer un tarif supérieur
20 à [REDACTED].
21 (13 n 29)

22 Donc, je pense qu'avec ces éléments
23 historiques des représentations du Transporteur, il
24 n'y a aucun doute. La Régie ne devrait avoir aucun
25 doute que la compréhension, tant du Transporteur de

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 163 - Me Pierre D. Grenier

1 RTA lorsqu'il signe le contrat deux mille sept,
2 deux mille quinze (2007-2015), c'est que le premier
3 (1er) janvier deux mille seize (2016), c'est le
4 tarif qui va continuer à s'appliquer selon les
5 modalités et tarifs du contrat. Ce contrat est
6 approuvé, il s'agit d'un tarif provisoire. Et non
7 seulement il est provisoire, mais sujet à la
8 décision de la Régie qui va fixer le tarif
9 définitif de manière rétroactive. Et ça, c'était la
10 compréhension claire et non équivoque lorsque les
11 parties ont signé le contrat deux mille sept, deux
12 mille quinze (2007-2015).

13 Et vous avez une preuve, évidemment, qui
14 est claire de la part de RTA. Vous avez,
15 évidemment, l'absence de tout témoins de HQ pour
16 contredire cet élément-là, mais vous avez la preuve
17 documentaire que je viens de vous démontrer qui
18 confirme la compréhension du Transporteur à cet
19 égard.

20 Et d'ailleurs, le [REDACTED]
21 [REDACTED] est non seulement démontré comme étant
22 un tarif provisoire, mais le Transporteur l'inclut
23 dans ses coûts au niveau de son dossier tarifaire.
24 Donc, il en fait la preuve, il dit : « Voici
25 combien je veux payer à RTA de manière

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 164 - Me Pierre D. Grenier

1 provisoire », sujet, évidemment à la décision qui
2 sera rendue par la Régie dans le dossier 3984.

3 Donc, elle récupère son coût. Elle vient
4 récupérer ses coûts avec ses causes tarifaires pour
5 le [REDACTED]. Et je
6 vous soumetts respectueusement que s'il n'y avait
7 pas de décision D-2014-145, le Transporteur
8 n'aurait pas été en mesure de pouvoir récupérer ses
9 coûts pour les tarifs payés parce qu'il aurait eu,
10 comme je vous l'ai expliqué au début de notre
11 plaidoirie, on aurait eu un « No man's land », il y
12 aurait eu un contrat verbal entre HQT et RTA non
13 approuvé par la Régie donc, non exécutoire.

14 Et la Régie aurait pu dire : « Moi, je n'ai
15 pas approuvé ce contrat-là, vous ne pouvez pas
16 récupérer le [REDACTED].
17 [REDACTED]. Donc, c'est exactement, ça démontre
18 exactement le caractère provisoire du tarif qui est
19 payé depuis le premier (1er) janvier deux mille
20 seize (2016).

21 Je vous fais référence à la preuve...
22 Enfin, lors de mon contre-interrogatoire, j'ai posé
23 une question hier, c'est à la page 173 des notes
24 sténographiques du vingt-cinq (25) septembre deux
25 mille dix-neuf (2019) et ma question était la

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 165 - Me Pierre D. Grenier

1 suivante :
2 Je ne suis pas certain que j'ai
3 compris votre réponse. Ma question
4 était pourquoi est-ce que vous
5 demandez un compte de frais reportés
6 le vingt-huit (28) septembre deux
7 mille seize (2016)? Ça va servir à
8 quoi exactement le compte de frais
9 reportés.

10 Et la réponse du panel du Transporteur :
11 Bien, on voulait s'assurer de
12 récupérer, d'être en mesure de capter,
13 à même les revenus requis du
14 Transporteur, l'entièreté des coûts
15 donnés à RTA.

16 C'est ça, c'est ça la dynamique que vous avez
17 devant vous. On voulait capter, à même les revenus
18 requis du Transporteur. Pas les revenus requis de
19 RTA. Ça n'a rien à voir avec ma cause, avec mon
20 contrat. Moi, je ne suis pas... je n'interviens pas
21 dans le dossier du Transporteur, mais c'était ça la
22 raison du compte de frais reportés.

23 Donc, c'est d'être en mesure de capter, à
24 même les revenus requis du Transporteur,
25 l'entièreté des coûts donnés à RTA ou des paiements

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 166 - Me Pierre D. Grenier

1 faits à RTA en vertu de nos tarifs qu'on est venu
2 nous assurer qu'on allait pouvoir récupérer, à
3 travers nos tarifs, les services, les montants de
4 services fournis par RTA.
5 (13 h 34)

6 Et c'est pour ça que je vous dis qu'on a
7 combiné artificiellement deux concepts, mon droit
8 d'obtenir le coût juste et raisonnable des tarifs
9 de RTA pour son coût de service de transport
10 d'électricité et d'autre part, le droit du
11 Transporteur de récupérer dans ses tarifs qui n'a
12 rien à voir avec la cause 3984, dans ses tarifs,
13 les coûts des écarts qu'il allait payer pour le
14 service de transport de RTA. Donc, cette
15 juxtaposition, quand on dit que c'est
16 inextricablement combiné, c'est une équation qui ne
17 tient pas la route. Ces deux concepts-là ne
18 peuvent pas être joints l'un à l'autre.

19 Et le panel de... à la page 175, la réponse
20 est complétée comme suit, à la ligne 15 :

21 Donc, il est clair que si nous avons
22 demandé un compte de frais reportés,
23 c'était pour venir justement capter
24 l'écart des tarifs entre le [REDACTED]
25 [REDACTED] et le tarif qui

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 167 - Me Pierre D. Grenier

1 va avoir été fixé par la Régie.
2 Donc, c'était dans l'intérêt du Transporteur comme
3 entité réglementée pour ses propres revenus requis
4 qu'elle faisait cette demande de compte de frais
5 reportés.

6 Et c'était également le... évidemment, cet
7 objectif a été plaidé devant vous par mon collègue,
8 maître Fréchette, au mois de novembre deux mille
9 seize (2016). Je vous référerai aux pages 30 et 31
10 de la transcription du sept (7) novembre deux mille
11 seize (2016). Et on parlait avec le régisseur
12 Pilotto de quand la décision serait rendue dans le
13 dossier pour les années deux mille seize (2016),
14 deux mille dix-sept (2017). Et le président disait
15 « Bon. Est-ce que... » Je suis à la ligne 8 de la
16 page 31 :

17 [...] C'est parce que je repense au
18 calendrier, je veux dire, dans le
19 meilleur des cas pour HQT, la présente
20 formation rendrait une décision avant
21 que mes collègues aient rendu une
22 décision finale...

23 donc on parlait de la cause tarifaire. Puis maître
24 Fréchette dit :
25 Exact.

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 168 - Me Pierre D. Grenier

1 LE PRÉSIDENT :
2 ... sur le tarif de transport, auquel
3 [...] il serait possible pour HQT
4 d'intégrer dans son revenu requis...
5 Donc, hier, évidemment, quand j'ai posé la question
6 au panel « vous saviez quel était le tarif que RTA
7 proposait. Vous saviez quel tarif était proposé par
8 le Transporteur. Pourquoi n'avez-vous pas jugé
9 opportun de l'inclure dans vos propres... dans
10 votre tarif? » Et la réponse a été plutôt évasive.
11 Que la cause tarifaire était déjà lancée puis
12 pratiquement qu'il était trop tard.

13 Mais, vous savez bien comme moi qu'on peut
14 intégrer, dans une cause tarifaire, jusqu'à la
15 dernière minute, des modifications comme on l'a
16 vécu dans le présent dossier. En septembre deux
17 mille seize (2016), j'ai reçu d'autres
18 modifications. Donc, le Transporteur aurait pu
19 mettre à tout moment, avant que la décision soit
20 rendue par la Régie, des coûts sur les tarifs que
21 elle-même avait présentés dans son dossier ou les
22 coûts de RTA avait déposés. C'est pas ce qu'elle a
23 fait. Donc, elle a pris un risque, c'est son
24 risque, c'est pas le risque de RTA.

25 La décision D-2017-065, que j'ai reproduite

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 169 - Me Pierre D. Grenier

1 dans mon cartable à l'onglet 2. Pardon! Oui,
2 l'onglet 2. On fait suite aux représentations qu'on
3 a eues devant votre collègue, le régisseur Pilotto,
4 et les paragraphes 69 à 75 ne traitent pas... ne
5 traitent pas de la demande des tarifs pour RTA,
6 pour le service de transport de RTA. Ils ne
7 traitent que du compte de frais reportés qui, comme
8 on le sait, ne sert qu'au Transporteur pour les
9 fins de ses propres revenus requis.
10 (13 h 39)

11 Et ce n'est pas des nouveaux principes que
12 le régisseur a décrit dans ses paragraphes 69 à 74.
13 Ces principes-là sont connus, ont été plaidés par
14 le Transporteur dans la première cause tarifaire il
15 y a vingt (20) ans. Donc, on ne peut pas dire que
16 le Transporteur a été pris par surprise. Donc, ce
17 n'est pas un « game changer ».

18 Au paragraphe 75, la Régie dans cette
19 décision qui est une décision interlocutoire,
20 évidemment, c'est une décision procédurale. Ce
21 n'est pas une décision définitive. La Régie dit :

22 En conséquence, la Régie fixe au
23 premier (1er) janvier le jalon
24 temporel auquel le Transporteur pourra
25 se référer si l'autorisation de créer

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 170 - Me Pierre D. Grenier

1 un compte de frais reportés demandé
2 lui est accordé.
3 Or, évidemment, on ne parle que du compte de frais
4 reportés dans la perspective du Transporteur et ça
5 n'a rien à voir avec le contrat de RTA. Ça n'a rien
6 à voir et aujourd'hui, on tente de combiner
7 l'article 3.4 avec cette phrase qui n'a rien à voir
8 avec l'article 3.4 ou avec le contrat deux mille
9 sept deux mille quinze (2007-2015). Donc, c'est un
10 exercice purement artificiel et théorique que le
11 Transporteur tente de faire pour se soustraire de
12 ses obligations de payer le coût juste et
13 raisonnable RTA avant pris la décision, je le
14 redis, de [REDACTED]
15 [REDACTED]
16 [REDACTED] par année, pour les coûts des services
17 rendus par RTA.

18 Je vous amènerais dans la demande ré-ré-ré-
19 amendée, le paragraphe se retrouve dans toutes les
20 demandes, sauf la première, au paragraphe 17.2, le
21 Transporteur dit ce qui suit :

22 Par sa décision D-2017-0065, à son
23 paragraphe 75, que je viens de vous
24 lire, la Régie écarte l'application de
25 l'article 3.4.

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 171 - Me Pierre D. Grenier

1 Je n'ai pas la même lecture, mais je ne vois
2 absolument pas la Régie qui écarte l'article 3.4 au
3 paragraphe 75 de la décision D-2017-0065. Je viens
4 de vous lire la Régie fixe, évidemment, parle du
5 compte de frais reportés qui est demandé par le
6 Transporteur. Donc, cette allégation-là, elle est
7 fausse. Elle ne tient pas la route. Elle ne reprend
8 pas... Elle ne fait même pas paraphraser ce que le
9 paragraphe 75 de la décision vient dire. Donc, je
10 relis le paragraphe :

11 Par sa décision D-2017-0065, à son
12 paragraphe 75, la Régie écarte
13 l'application de l'article 3.4 du
14 contrat approuvé par la décision D-
15 2014-0145 pour l'année deux mille
16 seize (2016), ainsi que toute
17 possibilité de récupération des coûts
18 par le Transporteur pour l'année deux
19 mille seize (2016).

20 (13 h 44)

21 Ça c'est le Transporteur qui a pris cette
22 décision-là de retirer son compte de frais reportés
23 pour les années subséquentes, mais quoi qu'il en
24 soit, le paragraphe 75 de la décision ne dit pas ce
25 que 17.2 des requêtes du Transporteur viennent

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 172 - Me Pierre D. Grenier

1 alléguer. Et si vous regardez à travers toute cette
2 décision-là, le régisseur Pilotto, ne vient pas non
3 plus traiter de 3.4, de la rétroactivité, le
4 contrat deux mille sept deux mille quinze (2007-
5 2015) dans son application. Le régisseur dit :
6 « Vous allez nous donner une année, l'année
7 historique deux mille seize (2016) et deux mille
8 dix-sept (2017), deux mille dix-huit (2018). ».
9 C'est ce que le régisseur nous a demandé de faire
10 et c'est ce que nous avons fait. Donc, évidemment,
11 le Transporteur quant à lui, dans sa perspective,
12 il avait trois options. La première, c'est
13 d'assumer les écarts et faire en sorte de les faire
14 transférer dans ses propres tarifs par le biais
15 d'un compte de frais reportés, d'assumer les écarts
16 sans... sans pouvoir les transférer dans son compte
17 de frais reportés en raison du seuil de matérialité
18 ou des écarts qui auraient pu subvenir ou de
19 compléter les négociations avant la fin de
20 l'échéance contractuelle.

21 Donc, en ne complétant pas les négociations
22 avant la fin de l'échéance contractuelle qui était
23 le trente et un (31) décembre deux mille quinze
24 (2015), le Transporteur avait le choix soit
25 d'assumer les écarts ou soit de les faire assumer

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 173 - Me Pierre D. Grenier

1 par sa clientèle par ses propres tarifs. Et la
2 décision qui a été prise par le Transporteur
3 d'aller faire une demande à la Régie en septembre
4 deux mille seize (2016) est la sienne et le risque
5 qu'il a pris c'est le sien par rapport à la
6 récupération des tarifs. C'est pas le risque de
7 RTA.

8 Autre argument qui a été soulevé par mon
9 confrère c'est notre requête pour ordonnance
10 provisoire en deux mille dix-huit (2018). Vous
11 savez, la raison pour laquelle on a demandé à la
12 Régie une ordonnance provisoire pour des tarifs
13 provisoires de deux mille dix-neuf (2019) c'est pas
14 parce que l'article 3.4 n'était pas applicable,
15 c'était pour deux raisons.

16 La première c'est qu'à l'été deux mille
17 dix-huit (2018), la Régie a proposé aux parties de
18 considérer de faire les tarifs deux mille dix-neuf,
19 deux mille vingt (2019 - 2020), ma cliente a jugé
20 pertinent pour des raisons d'efficience
21 réglementaire de le faire. Malgré tout, le
22 Transporteur a contesté la juridiction ou la
23 possibilité pour le présent... le présent panel ou
24 le présent dossier d'intégrer les tarifs deux mille
25 dix-neuf, deux mille vingt (2019 - 2020).

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 174 - Me Pierre D. Grenier

1 Donc, pourquoi si le Transporteur avait un
2 intérêt pour ma cliente de régler le sort des...
3 des questions tarifaires... Non, on a décidé de
4 prendre une position agressive dans le dossier, on
5 a contesté la possibilité pour le présent... dans
6 le présent dossier de traiter des... des tarifs
7 deux mille dix-neuf, deux mille vingt (2019 - 2020)
8 premier risque.

9 Deuxième risque, le Transporteur conteste
10 dans des... le contrat deux mille seize, deux mille
11 dix-huit (2016 - 2018) qu'on réinsère l'article
12 3.4, deuxième risque.

13 C'est quoi la conséquence de ces deux
14 risques-là? C'est que la Régie décidait,
15 c'est-à-dire : « Nous, on va juste traiter deux
16 mille seize, deux mille dix-huit (2016 - 2018).
17 Vous ferez un nouveau dossier pour deux mille
18 dix-neuf (2019). » Premier risque.

19 Deuxième risque, la Régie rend une
20 décision, impose les conditions et tarifs du
21 contrat pour deux mille seize, deux mille dix-huit
22 (2016 - 2018) et exclut 3.4. Donc, on se serait
23 retrouvé avec un tarif deux mille seize (2016) à
24 deux mille dix-huit (2018) sans entente avec le
25 Transporteur pour deux mille dix-neuf (2019), sans

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 175 - Me Pierre D. Grenier

1 article 3.4 pour gérer l'après échéance.

2 Alors ça place RTA dans une situation très
3 malaisante, pourquoi est-ce que le Transporteur a
4 forcé cette note-là devant la Régie? Il viendra
5 l'expliquer mais c'est clair que la position du
6 Transporteur était de créer un risque qui était
7 très... impossible à gérer pour RTA et de devoir
8 assumer en faisant un nouveau dossier devant la
9 Régie la possibilité d'un écart par rapport à zéro
10 parce que là, j'aurais pas eu le droit de charger
11 pour mon coût de service et par rapport au coût
12 de... au coût raisonnable de mon coût de service,
13 on m'aurait dit : « Moi, je vais te payer ce que je
14 pense que je veux te payer quand j'aurai la
15 décision de la Régie. » Parce que j'avais aucun
16 pouvoir, si ça avait été le cas, de charger le coût
17 pour mon service au Transporteur parce qu'il
18 n'aurait pas été approuvé.

19 C'est pour ça qu'on a demandé une
20 ordonnance provisoire, c'est la seule raison, pas
21 parce qu'on pensait que le 3.4 ne s'appliquait pas
22 comme l'a plaidé dans ses documents le
23 Transporteur. Je trouvais ça important de faire
24 cette nuance-là pour la Régie.
25 (13 h 49)

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 176 - Me Pierre D. Grenier

1 Il aurait été beaucoup plus simple
2 d'accepter dès deux mille dix-huit (2018)
3 d'intégrer deux mille dix-neuf, deux mille vingt
4 (2019-2020) de manière consensuelle. On a choisi de
5 prendre une ligne dure. Donc, RTA a réagi avec des
6 procédures pour pouvoir obtenir une ordonnance
7 provisoire. Et pourquoi est-ce qu'on demande une
8 ordonnance provisoire pour deux mille vingt (2020)?
9 C'est encore une fois pour éviter le même scénario.

10 Donc, je ne ferai pas référence évidemment
11 à de la correspondance aux contestations du
12 Transporteur sur notre demande d'ordonnance
13 provisoire. C'est au dossier. Vous pourrez prendre
14 connaissance de la correspondance. Mais c'est clair
15 et même de la décision D-2019-051 par la Régie, la
16 Régie a décidé d'octroyer l'ordonnance provisoire
17 exactement en raison de ces motifs-là. Pardon. Je
18 faisais référence à la décision D-2018-186 et non
19 pas la décision 2019.

20 Et je fais référence aux paragraphes 28 à
21 31 de la décision D-2018-186 qui résumant bien
22 l'état de la situation au moment où l'ordonnance
23 provisoire a été demandée par RTA et l'existence du
24 différend et de l'incertitude qui existait à ce
25 moment-là et les risques auxquels ma cliente

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 177 - Me Pierre D. Grenier

1 faisait face pour le tarif deux mille dix-neuf
2 (2019) compte tenu de la contestation du
3 Transporteur.

4 Donc, en conclusion sur cette question de
5 l'article 3.4 du contrat deux mille sept, deux
6 mille quinze (2007-2015), je pense que j'ai donné
7 un inventaire évidemment d'arguments basés sur de
8 la preuve, non pas seulement de la preuve de ma
9 cliente RTA, mais également de représentations
10 faites par HQT. Et je pense qu'il est clair que non
11 seulement le contrat deux mille sept, deux mille
12 quinze (2007-2015) est exécutoire actuellement,
13 c'est le contrat qui prévaut entre les parties, ce
14 n'est pas une entente verbale sui generis, c'est
15 l'entente qui lie les parties.

16 Toutes les modalités du contrat deux mille
17 sept, deux mille quinze (2007-2015) s'appliquent
18 aujourd'hui jusqu'à la décision de la Régie,
19 s'appliquent aux tarifs deux mille seize (2016),
20 deux mille dix-sept (2017), deux mille dix-huit
21 (2018), deux mille dix-neuf (2019) jusqu'à ce que
22 la décision soit rendue. Que l'article 3.4 est
23 exécutoire, a fait en sorte de cristalliser ou
24 d'amener un caractère provisoire aux tarifs payés
25 par le Transporteur. De sorte que l'argument

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 178 - Me Pierre D. Grenier
présenté par le Transporteur doit être rejeté.

Il n'y a pas de connexion entre 3.4 et le droit du Transporteur de demander la récupération dans ses propres tarifs. L'article 3.4 vise à sauvegarder les droits de RTA. Et c'est dans ce contexte-là qu'il faut le voir. Et ce n'est pas à RTA à subir évidemment les pertes ou d'absorber les coûts pour le coût de son service qu'elle a rendu de bonne foi au Transporteur.
(13 h 54)

L'article 3.4 ne nécessite pas d'interprétation. Mon confrère en a un peu parlé ce matin. Et j'ai mis dans mon cartable aux ongles 26 une décision de principe en matière d'interprétation. C'est l'affaire Uniprix de la Cour suprême. Donc, avant de commencer... Parce que, finalement, ce que le Transporteur vous dit, c'est qu'il faut pour interpréter 3.4, il faut interpréter le contrat pour voir l'intention des parties. Alors, avec respect pour mon confrère, on n'a pas à faire cet exercice-là, il n'y a pas un exercice d'intentions pour interpréter 3.4, 3.4 est clair. Et ce que la Cour suprême nous dit dans l'exercice de l'interprétation, au paragraphe 34 à la page 78 :

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 179 - Me Pierre D. Grenier

La première étape de l'exercice d'interprétation d'un contrat est de déterminer si ces termes sont clairs ou ambigus.

Alors, vous devez vous poser la question : « Est-ce que 3.4 est clair ou ambigu? » Je pense, je vais dire évidemment qu'il est excessivement clair, il n'y a pas d'ambiguïté sur 3.4, ni pour RTA ni pour HQT. Il a commencé à y avoir une ambiguïté suite à la décision D-2017-065, mais pendant vingt (20) ans, il n'a jamais eu d'ambiguïté cet article-là. On a appliqué le même concept tant pour RTA qu'avec d'autres Transporteurs auxiliaires et on a fait ces mêmes représentations devant la Régie. Donc, il est difficile de concevoir aujourd'hui, qu'on a besoin de faire un exercice pour savoir quelle était l'intention des parties derrière 3.4.

Donc, je vous demanderais, sur cette base-là, évidemment, de rejeter l'argument du Transporteur sur sa proposition qu'il faut interpréter 3.4 sur l'intention des parties. Et si je reprenais la réponse que le panel m'a offert lorsque je lui ai parlé du [REDACTED], je pourrais vous servir exactement le même argument. J'ai pris connaissance

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 180 - Me Pierre D. Grenier
du contrat deux mille sept, deux mille quinze (2015), nulle part voit-on un concept ou une disposition, une condition, nécessitant la récupération des tarifs par le Transporteur.

Donc, oui, on a demandé un tarif provisoire pour deux mille dix-neuf (2019). Non, il n'était pas nécessaire pour RTA de faire une demande de tarif provisoire pour le premier (1er) janvier deux mille seize (2016) en raison de 3.4. Je pense que c'est clair, c'est clair la compréhension de RTA puis c'était clair aussi la compréhension du Transporteur, à toutes époques dans l'ancien contrat et au début du nouveau contrat par la position du Transporteur devant vous, dans ses propres documents que j'ai obtenus au printemps dernier et qui confirment.

Non seulement ça, mais à la question qui est posée par le procureur de la Régie à maître Pepin. Maître Pepin a déposé un échange de courriels avec le Transporteur parce que maître Pepin s'est posé la question :

Vous allez faire quoi avec le tarif et pour votre cause tarifaire?

Et maître Pepin dit :

Je constate aussi que la demande pour

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 181 - Me Pierre D. Grenier

les services de transport réguliers pour le RTA pour deux mille dix-huit (2018) semble correspondre au volume de transits prévus par Hydro-Québec aux tarifs de deux mille quinze (2015); dans la mesure où cette demande est inférieure aux tarifs présentement en négociations, elle augmente votre risque de ne pouvoir récupérer tout revenu requis.

Tout votre revenu requis.

Je veux m'assurer qu'il s'agit d'un choix délibéré qui ne saurait nous être opposé le temps venu.

Le Transporteur dit, dans sa réponse du premier (1er) août deux mille seize (2016) :

Quant aux recours aux tarifs deux mille quinze (2015), il s'agit bien d'un choix délibéré car nous ne devons présumer de rien dans l'attente d'une attente autrement.

Donc, le Transporteur a fait un choix délibéré de prendre ce risque-là. Il a convenu qu'il ne pourrait pas être opposé à Rio Tinto. C'est ça l'essence même de l'échange avec le Transporteur.

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
 27 septembre 2019 RTA
 HUIS CLOS - 182 - Me Pierre D. Grenier

1 Et c'est exactement le contraire qu'on a eu dans le
 2 dossier. On nous a opposé jusqu'à aujourd'hui, les
 3 écarts causés par la différence tarifaire depuis
 4 deux mille seize (2016).
 5 (13 h 59)
 6 Ça termine mes représentations sur 3.4, sur
 7 le contrat deux mille dix-sept (2017) deux mille
 8 quinze (2015) et sur les éléments du dossier pour
 9 appuyer la position de RTA qu'en faits et en droit,
 10 le tarif depuis le premier (1er) janvier,
 11 provisoire, qu'il a le droit à la rétroactivité, à
 12 partir du premier (1er) janvier deux mille seize
 13 (2016).
 14 Et lorsqu'on parle de rétroactivité, on
 15 parle d'un montant qui est dû depuis le début,
 16 contrairement à une somme qui serait due
 17 aujourd'hui, qui serait confirmée aujourd'hui par
 18 la Régie, le fait d'avoir un contenu rétroactif ou
 19 un effet rétroactif, a un effet également sur
 20 l'obligation du cocontractant, c'est-à-dire que le
 21 cocontractant, lui, devait payer cette somme-là à
 22 partir de janvier deux mille seize (2016), février
 23 deux mille seize (2016) etc, jusqu'à aujourd'hui.
 24 C'est comme si le tarif s'applique
 25 rétroactivement avec l'effet que si le tarif n'a

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
 27 septembre 2019 RTA
 HUIS CLOS - 183 - Me Pierre D. Grenier

1 pas été payé, il y a des conséquences sur les
 2 intérêts à payer. Je vais y venir plus tard, mais
 3 c'est la conséquence de la rétroactivité. Ce n'est
 4 pas parce que ma cliente a émis une facture de
 5 [REDACTED] La facture de
 6 [REDACTED] correspondait
 7 à l'obligation du contrat d'émettre la facture pour
 8 le tarif de deux mille quinze (2015). C'est ce que
 9 ma cliente a fait.
 10 Ma cliente, si elle avait envoyé une
 11 facture pour l'équivalent de [REDACTED]
 12 [REDACTED] en deux mille seize (2016), évidemment, il
 13 n'y aurait pas eu de paiements sur cette facture-
 14 là. Ma cliente a respecté le libellé des conditions
 15 du contrat. C'est ce qu'elle a fait RTA.
 16 Je vais vous parler maintenant des
 17 composantes du tarif deux mille seize deux mille
 18 vingt (2016-2020).
 19 Pour les années deux mille seize à deux
 20 mille dix-huit (2016-2018), RTA a fait sa preuve
 21 quant aux immobilisations, sa base de tarification
 22 et je comprends de la position, en tout cas des
 23 documents du Transporteur que ces montants sont
 24 acceptés pour deux mille seize deux mille dix-sept
 25 (2016-2017). En deux mille dix-huit (2018), il y a

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
 27 septembre 2019 RTA
 HUIS CLOS - 184 - Me Pierre D. Grenier

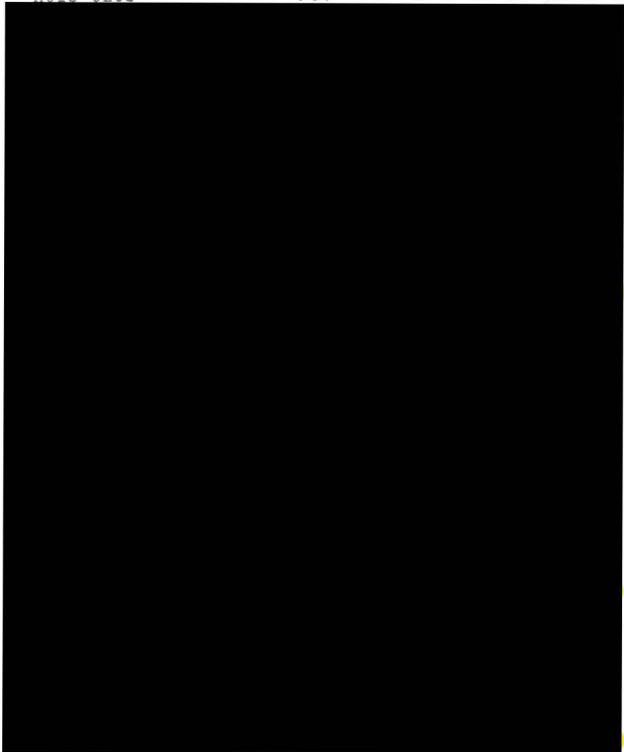
1 un petit écart sur des hypothèses que fait HQT,
 2 mais je soumetts respectueusement que la base de
 3 tarification pour deux mille dix-huit (2018), vous
 4 devriez prendre les coûts réels qui est la
 5 meilleure preuve comme donnée pour permettre de
 6 faire le calcul du tarif pour l'année deux mille
 7 dix-huit (2018).
 8 Toujours sur les immobilisations, la
 9 décision que vous avez rendue au printemps deux
 10 mille dix-neuf (2019) a amené encore une fois RTA à
 11 refaire un exercice en profondeur, l'exercice
 12 qu'elle avait fait à l'été deux mille dix-huit
 13 (2018), ce qui lui a permis encore plus de raffiner
 14 ses prévisions pour deux mille dix-neuf deux mille
 15 vingt (2019-2020). Elle vous présente à la pièce
 16 RTA-6, qui est la pièce C-RTA-0058, ses
 17 immobilisations pour deux mille dix-neuf deux mille
 18 vingt (2019-2020) et à la suite de l'exercice
 19 qu'elle a fait, elle arrive à des valeurs qui sont
 20 inférieures pour l'année deux mille vingt (2020) à
 21 celles qui avait été proposées par HQT, par le
 22 Transporteur.
 23 Alors, je vous propose d'utiliser les
 24 valeurs de RTA, même si les valeurs du Transporteur
 25 sont inférieures. Évidemment, ma cliente a fait

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
 27 septembre 2019 RTA
 HUIS CLOS - 185 - Me Pierre D. Grenier

1 l'exercice, a fait un exercice rigoureux et elle
 2 obtient de manière rigoureuse les données qui sont
 3 indiquées [REDACTED]
 4 [REDACTED]
 5 [REDACTED]
 6 [REDACTED]
 7 [REDACTED]
 8 [REDACTED]
 9 [REDACTED]
 10 [REDACTED]
 11 [REDACTED]
 12 [REDACTED]
 13 [REDACTED]
 14 [REDACTED]
 15 [REDACTED]
 16 [REDACTED]
 17 [REDACTED]
 18 [REDACTED]
 19 [REDACTED]
 20 [REDACTED]
 21 [REDACTED]
 22 [REDACTED]
 23 [REDACTED]
 24 [REDACTED]
 25 [REDACTED]

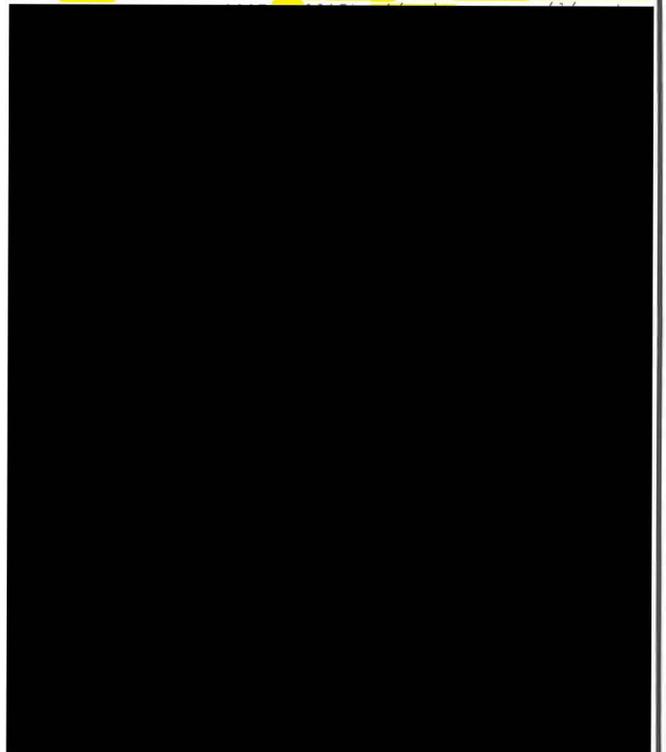
R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 186 - Me Pierre D. Grenier

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



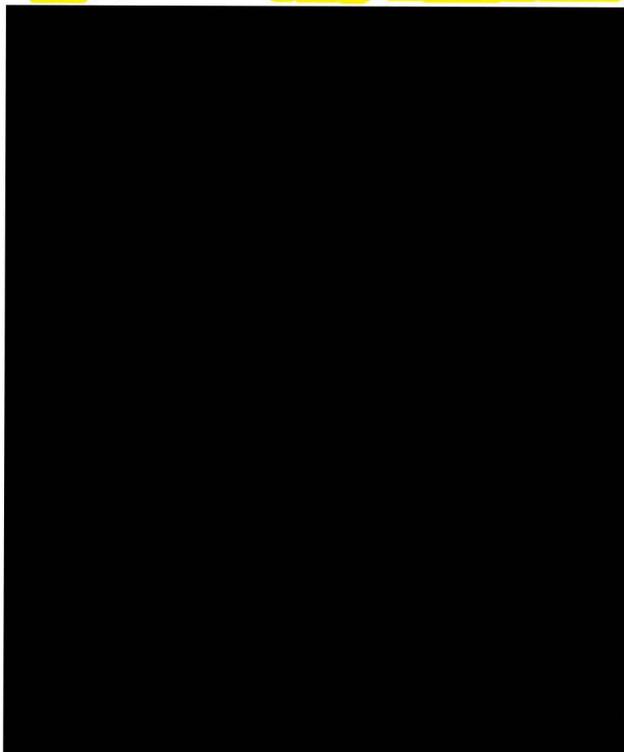
R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 187 - Me Pierre D. Grenier

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



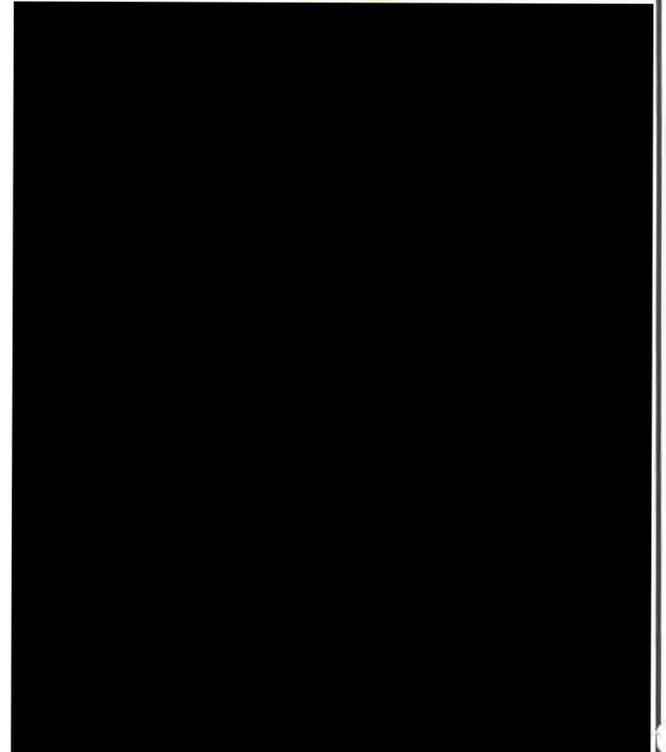
R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 188 - Me Pierre D. Grenier

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



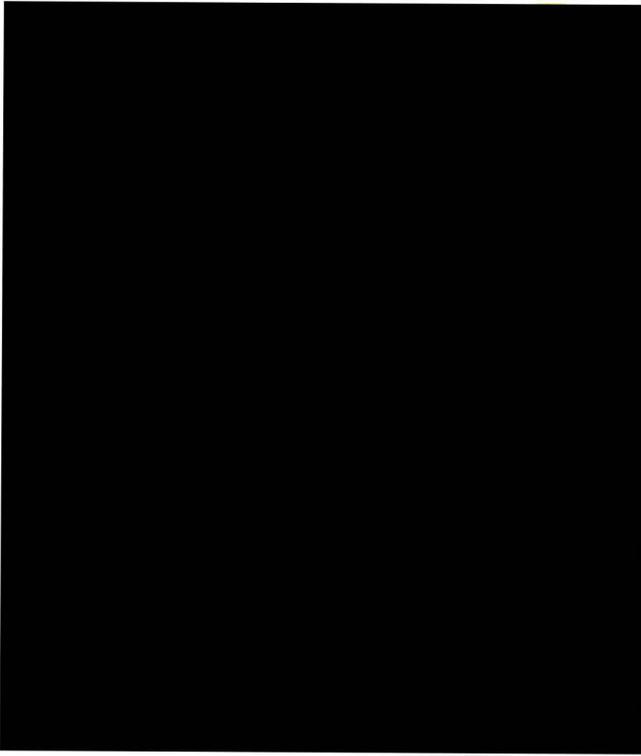
R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 189 - Me Pierre D. Grenier

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



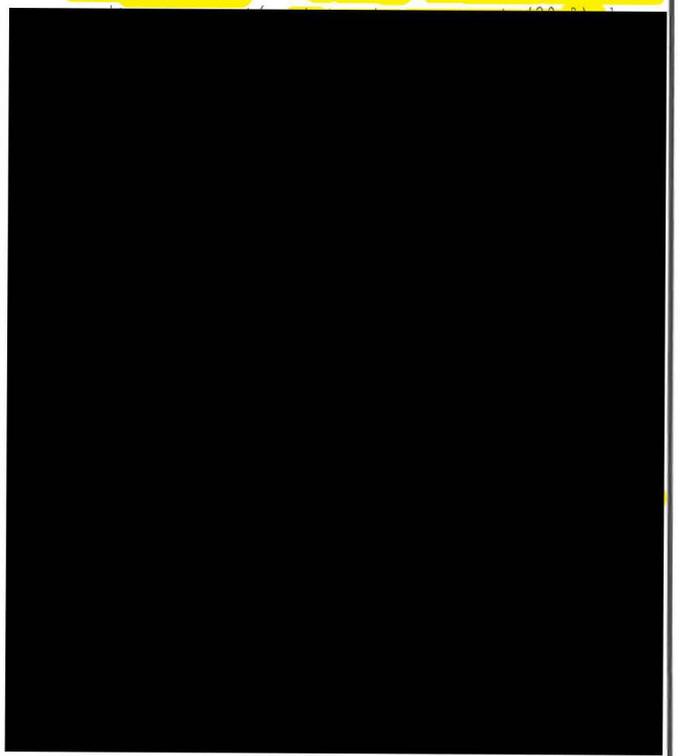
R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 190 - Me Pierre D. Grenier

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



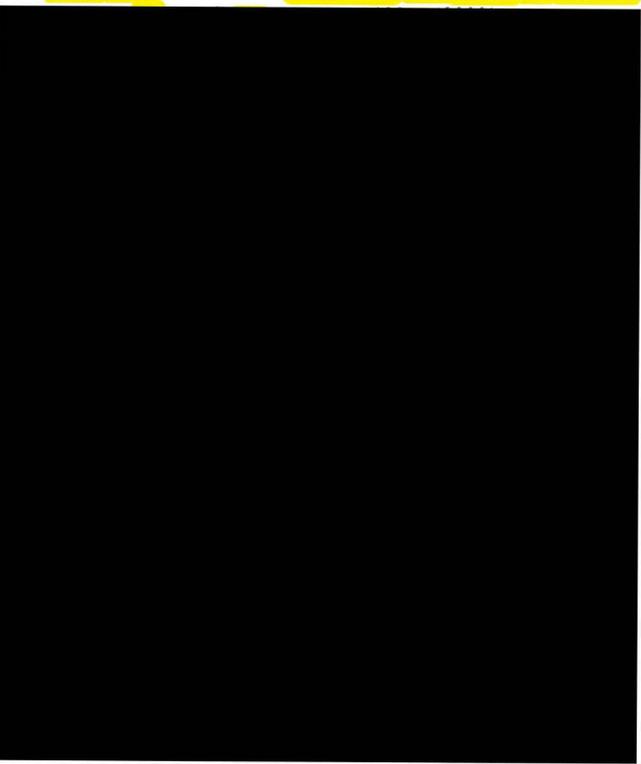
R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 191 - Me Pierre D. Grenier

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



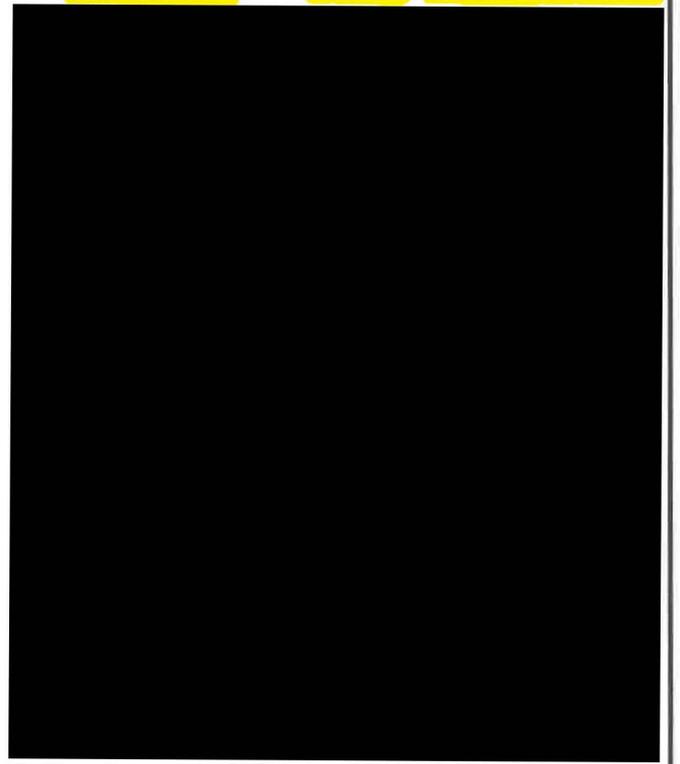
R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 192 - Me Pierre D. Grenier

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



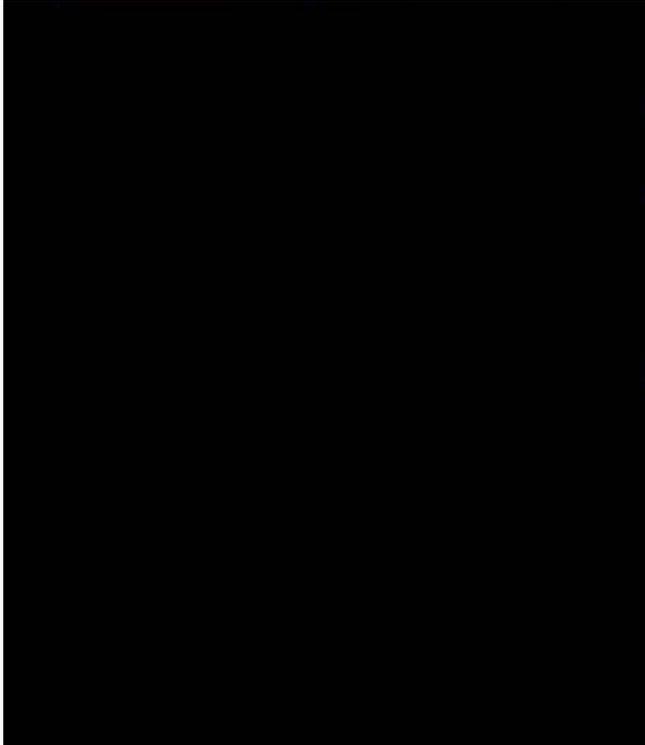
R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 193 - Me Pierre D. Grenier

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



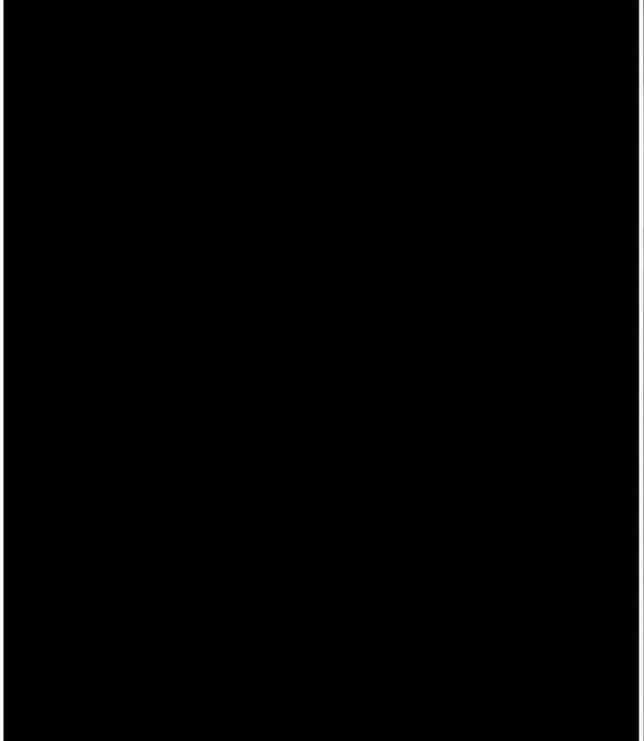
R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 194 - Me Pierre D. Grenier

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



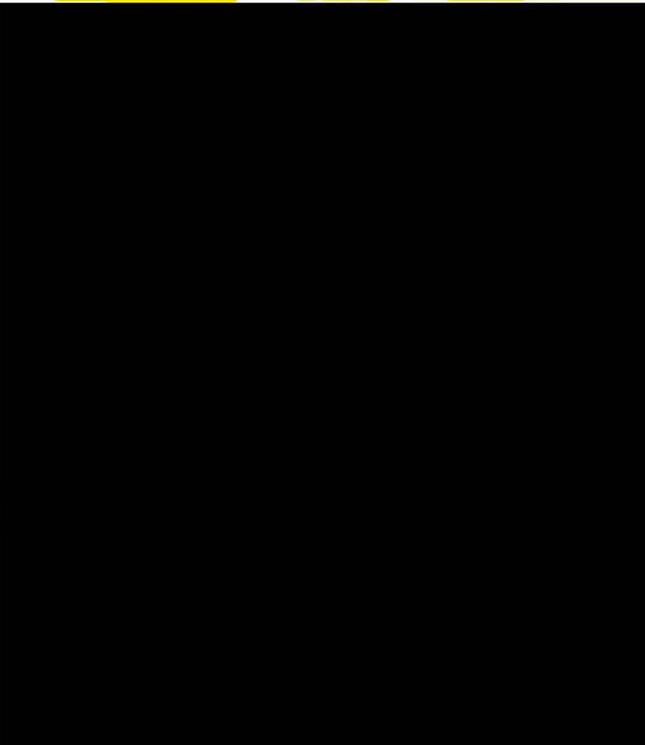
R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 195 - Me Pierre D. Grenier

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



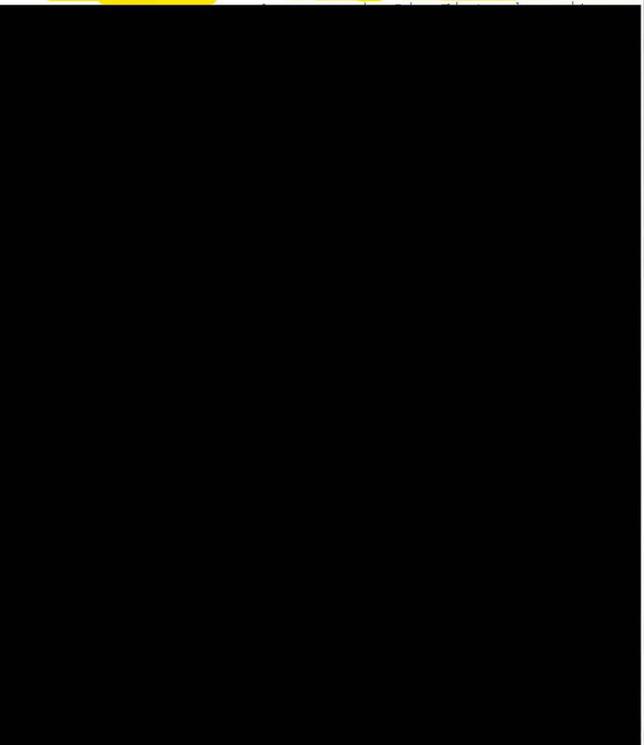
R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 196 - Me Pierre D. Grenier

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



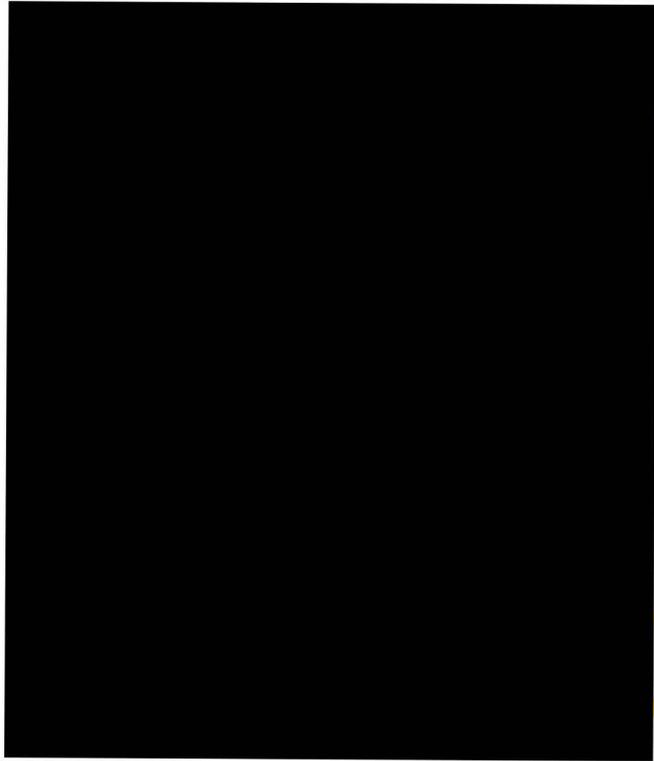
R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 197 - Me Pierre D. Grenier

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



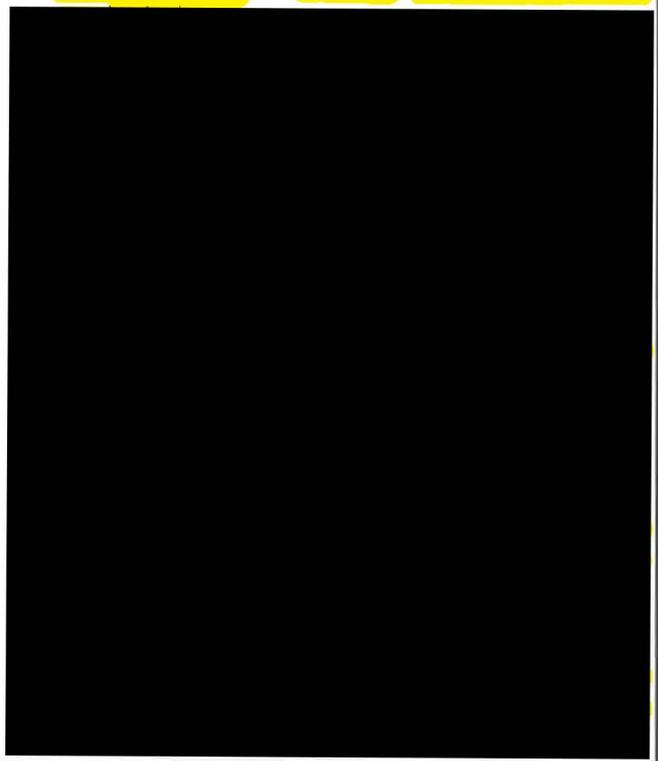
R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 198 - Me Pierre D. Grenier

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



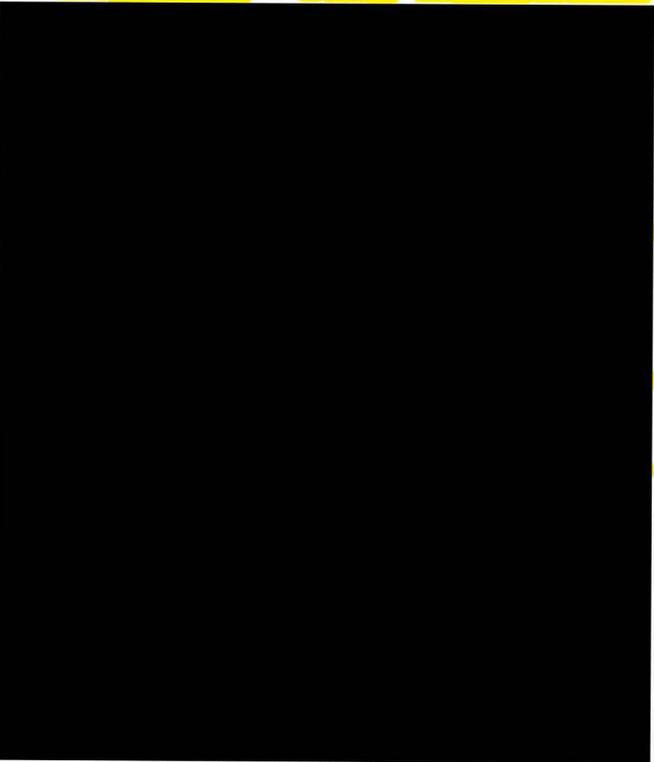
R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 199 - Me Pierre D. Grenier

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



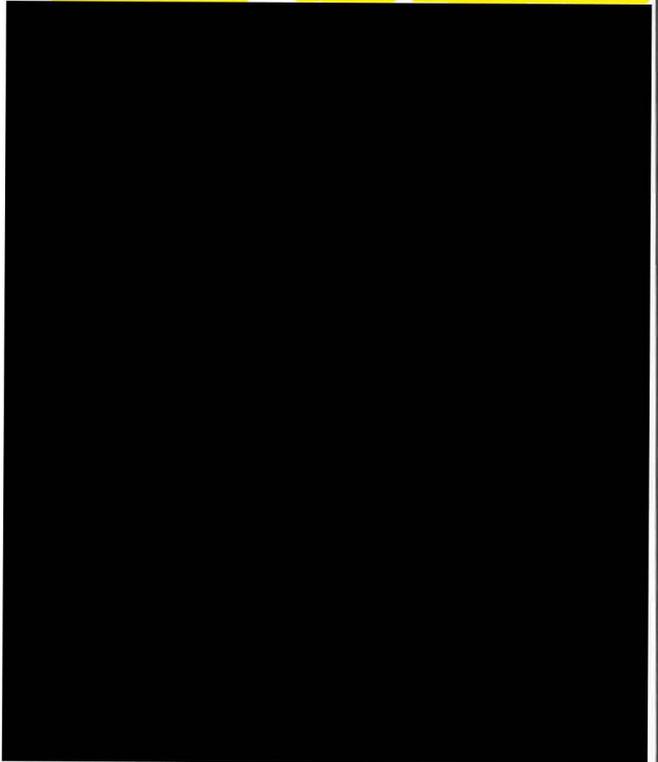
R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 200 - Me Pierre D. Grenier

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 201 - Me Pierre D. Grenier

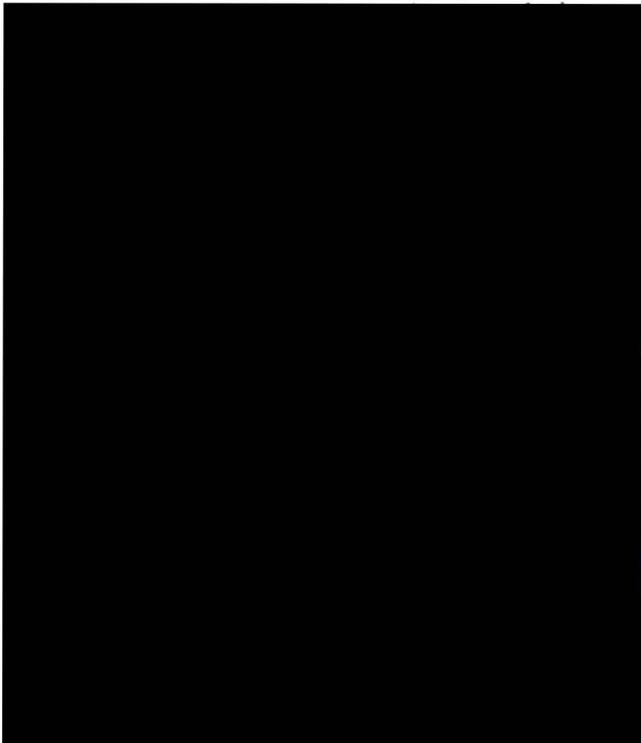
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



R-3984-2016
27 septembre 2019
HUIS CLOS - 202 - Me Pierre D. Grenier

PLAIDOIRIE
RTA

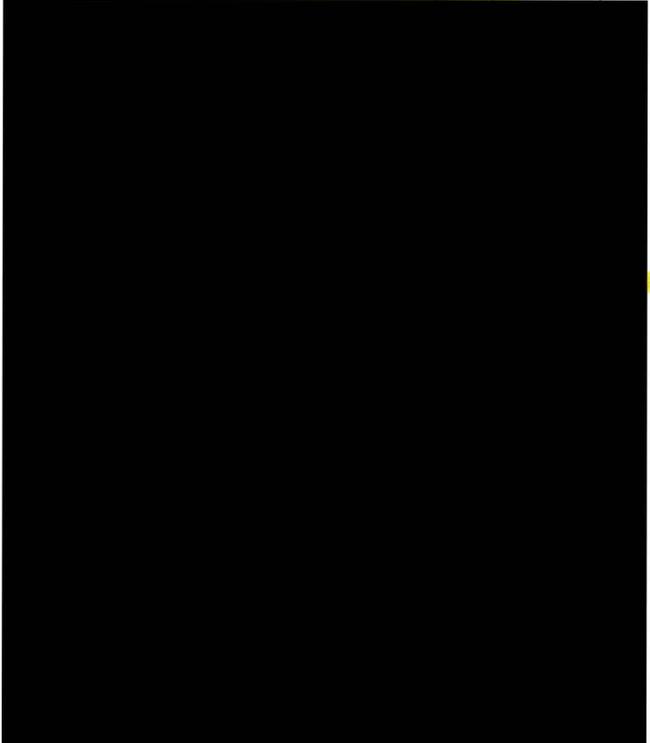
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



R-3984-2016
27 septembre 2019
HUIS CLOS - 203 - Me Pierre D. Grenier

PLAIDOIRIE
RTA

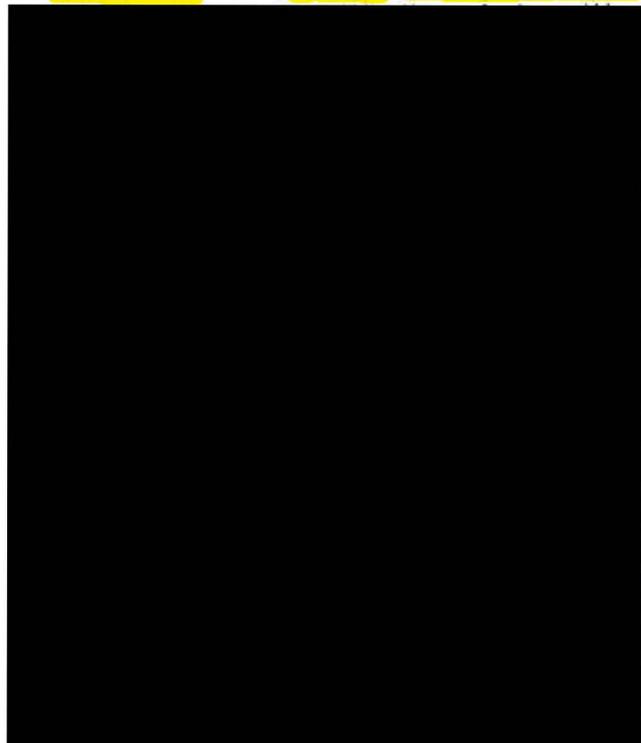
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



R-3984-2016
27 septembre 2019
HUIS CLOS - 204 - Me Pierre D. Grenier

PLAIDOIRIE
RTA

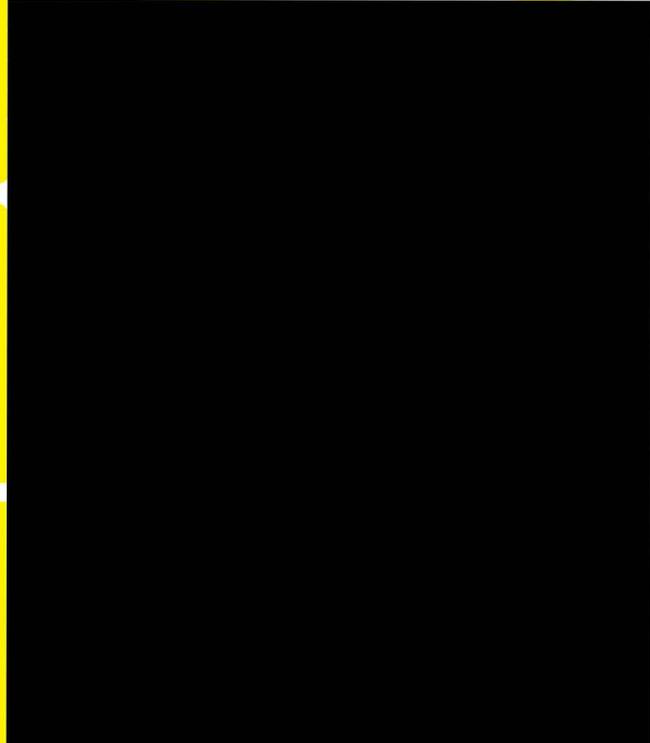
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



R-3984-2016
27 septembre 2019
HUIS CLOS - 205 - Me Pierre D. Grenier

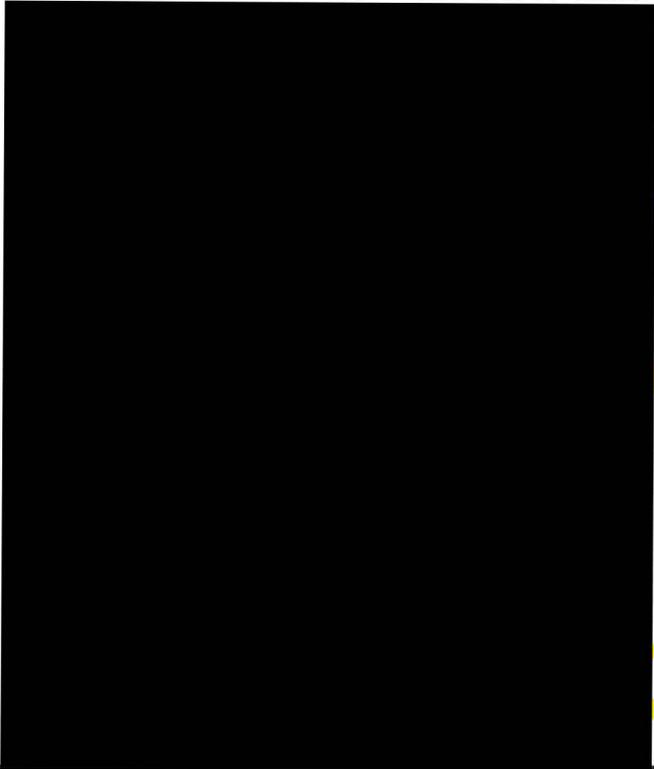
PLAIDOIRIE
RTA

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



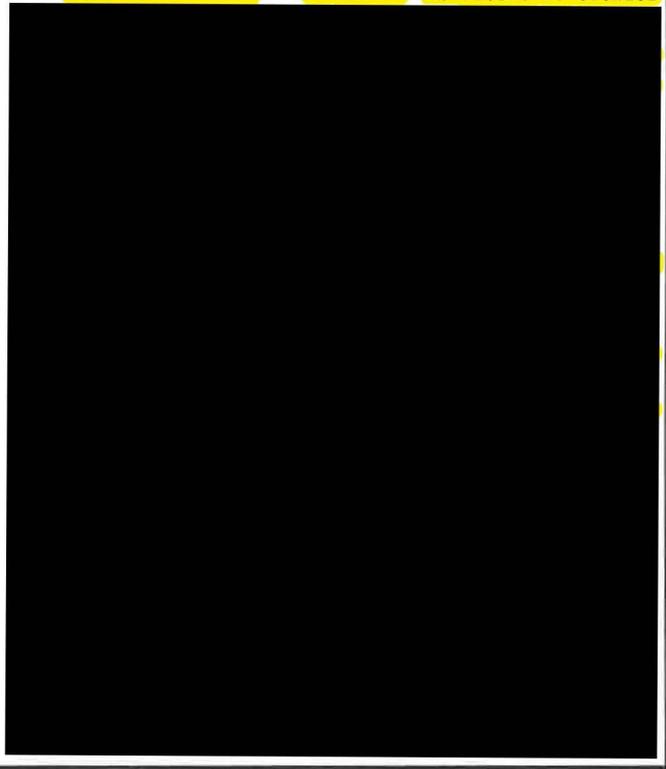
R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 206 - Me Pierre D. Grenier

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



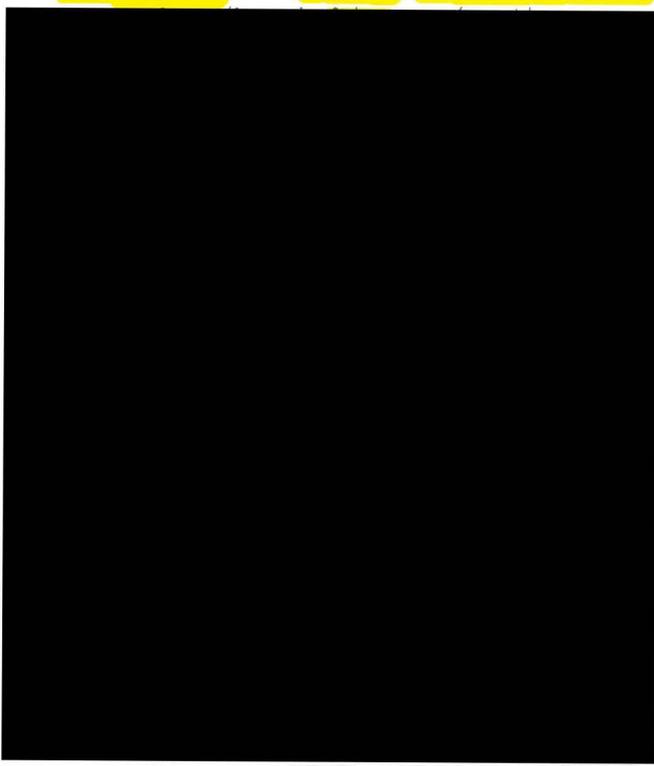
R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 207 - Me Pierre D. Grenier

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



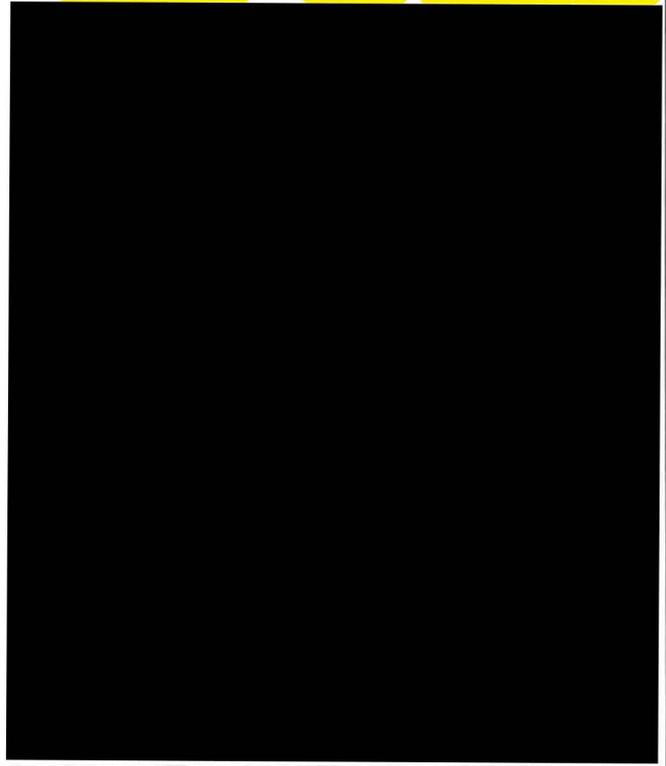
R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 208 - Me Pierre D. Grenier

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



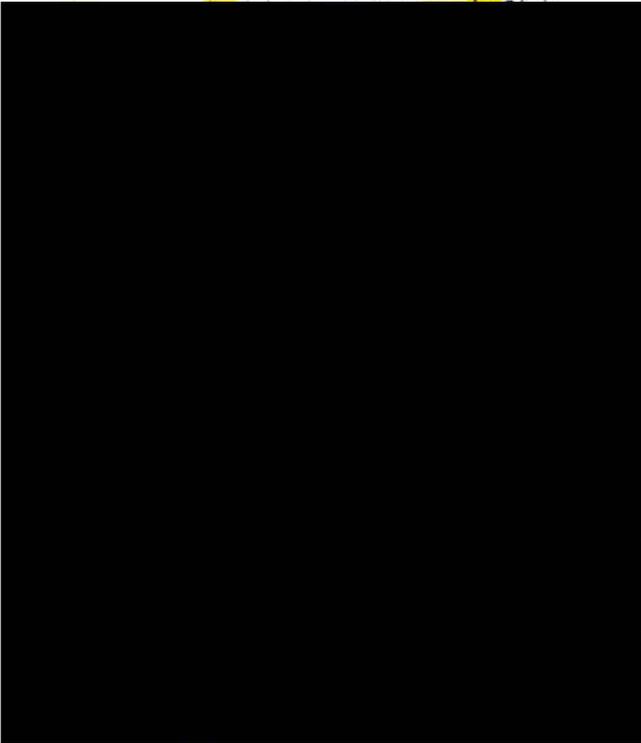
R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 209 - Me Pierre D. Grenier

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



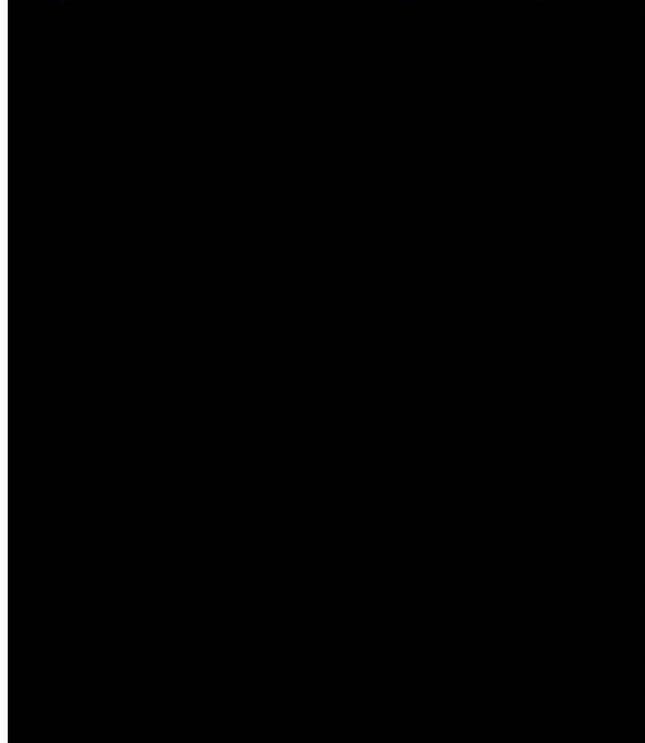
R-3984-2016
27 septembre 2019
PLAIDOIRIE
RTA
HUIS CLOS - 210 - Me Pierre D. Grenier

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



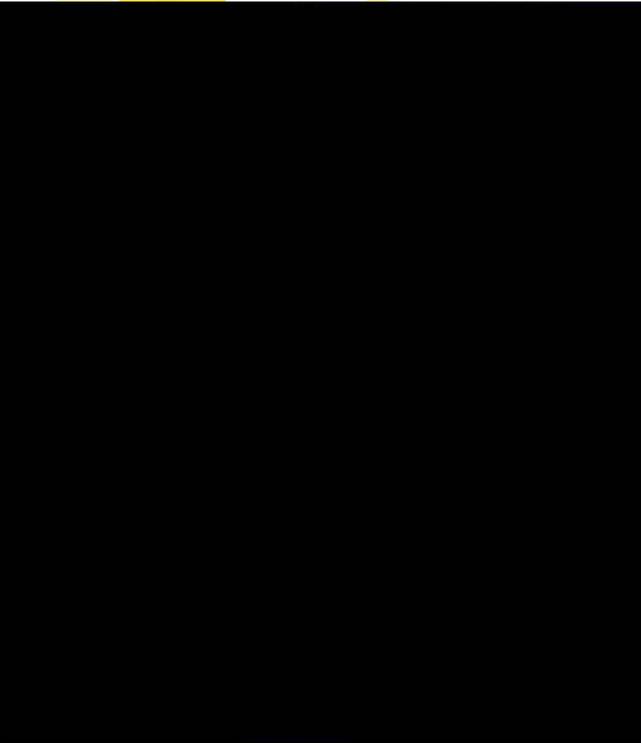
R-3984-2016
27 septembre 2019
PLAIDOIRIE
RTA
HUIS CLOS - 211 - Me Pierre D. Grenier

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



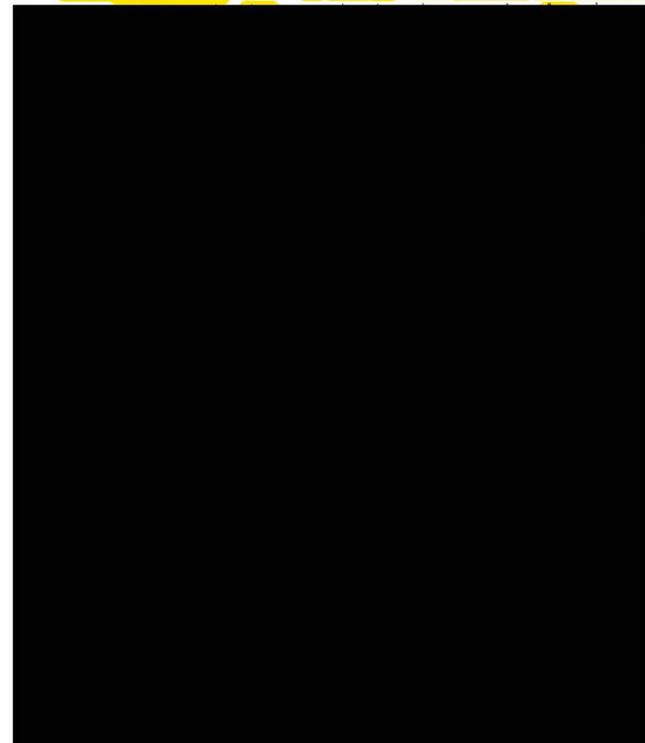
R-3984-2016
27 septembre 2019
PLAIDOIRIE
RTA
HUIS CLOS - 212 - Me Pierre D. Grenier

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



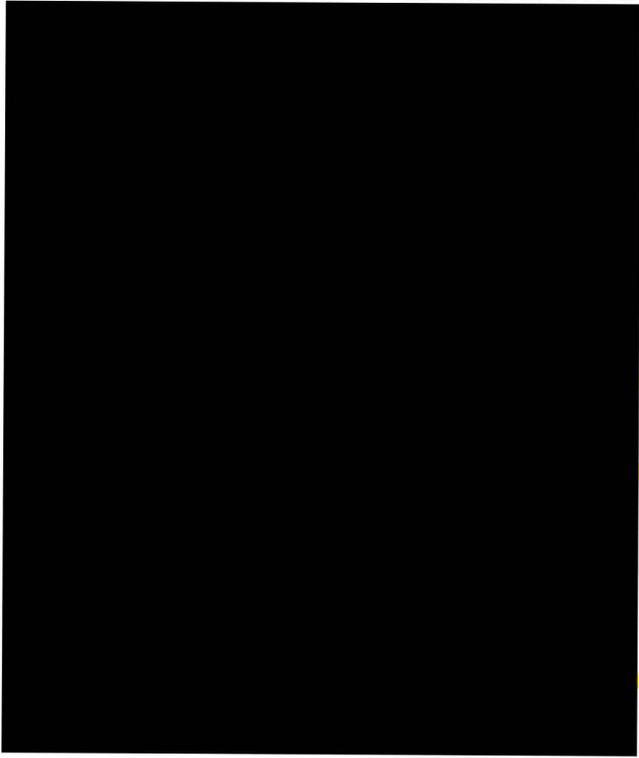
R-3984-2016
27 septembre 2019
PLAIDOIRIE
RTA
HUIS CLOS - 213 - Me Pierre D. Grenier

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



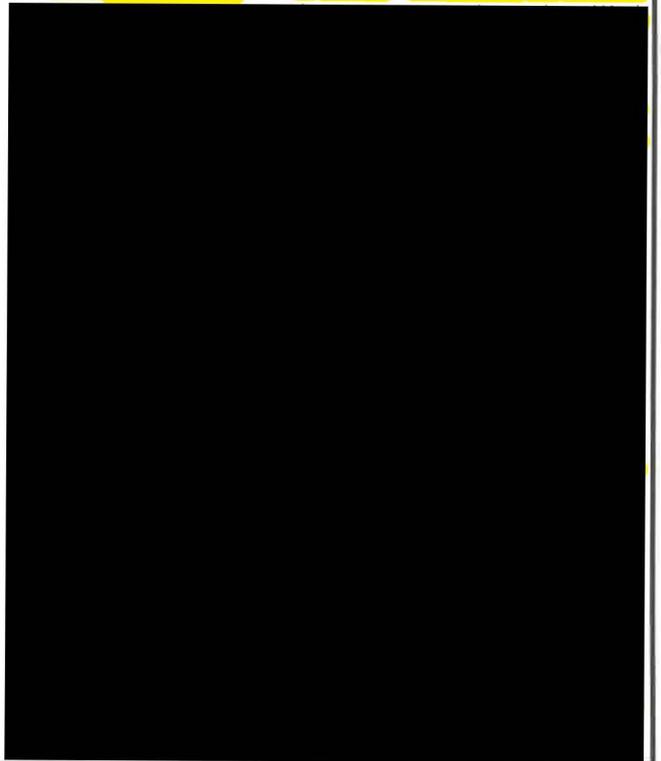
R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 214 - Me Pierre D. Grenier

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



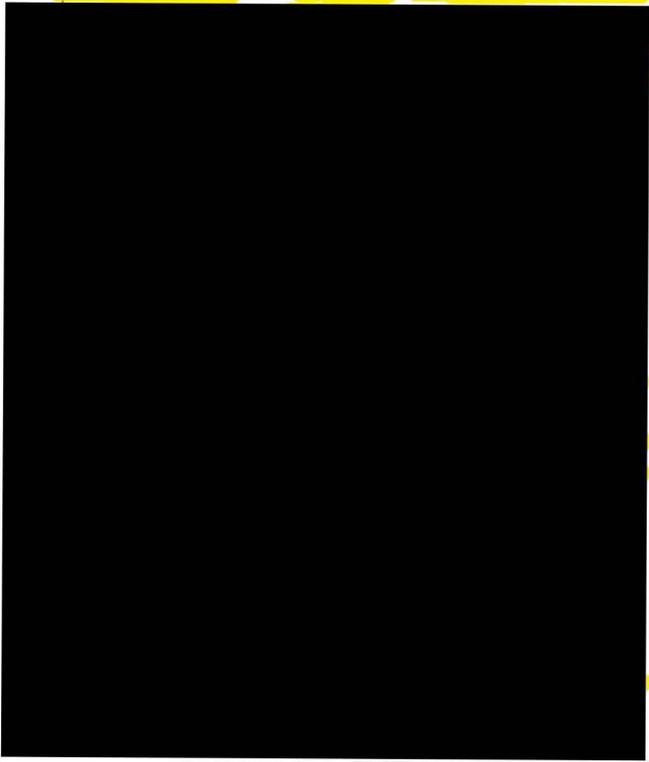
R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 215 - Me Pierre D. Grenier

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



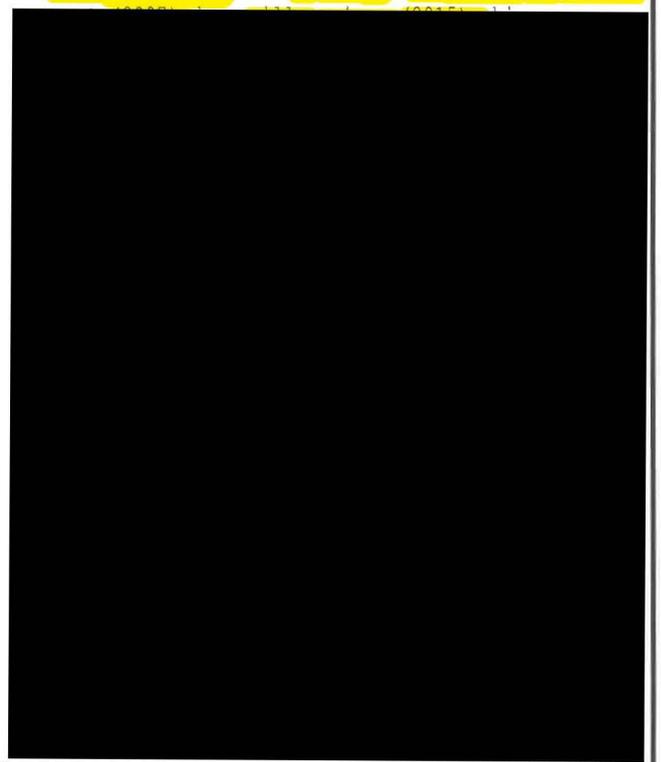
R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 216 - Me Pierre D. Grenier

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



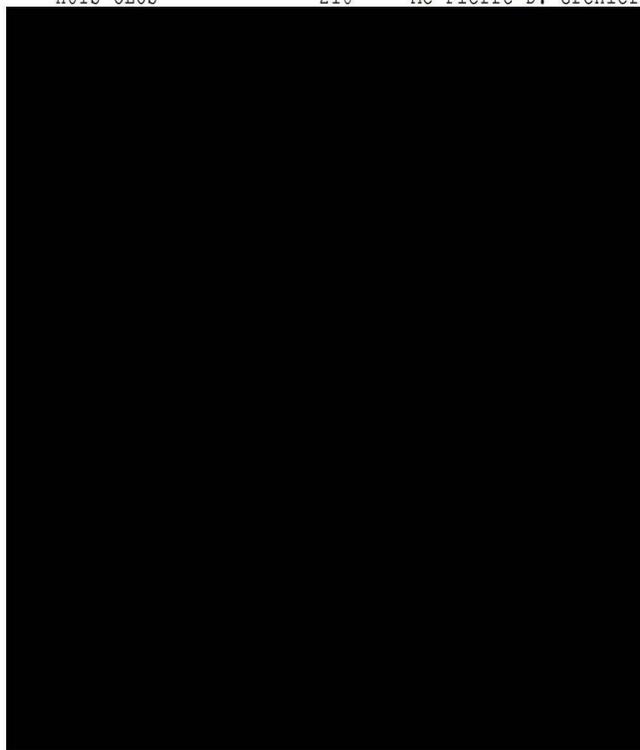
R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 217 - Me Pierre D. Grenier

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25



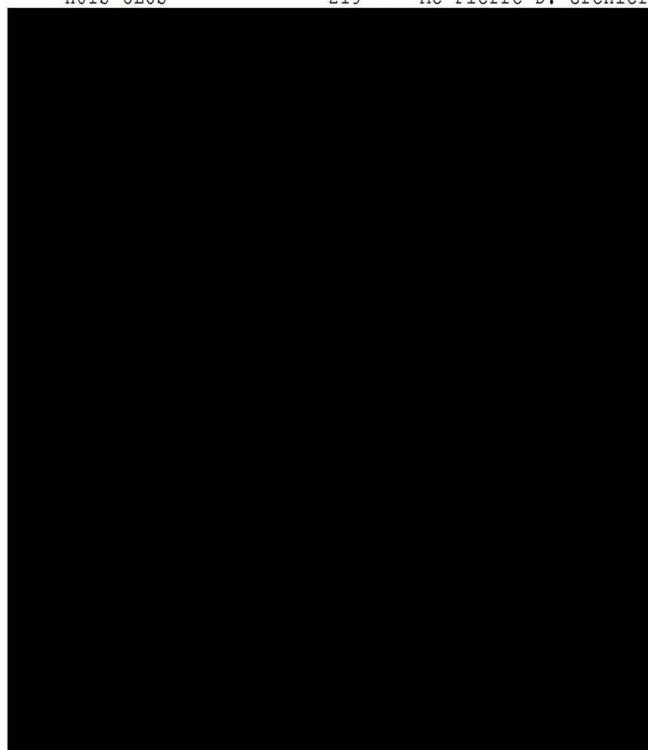
R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 218 - Me Pierre D. Grenier

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25



R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 219 - Me Pierre D. Grenier

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25



R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 220 - Me Pierre D. Grenier

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25



Au niveau des intérêts payables, les intérêts payables, je n'ai pas besoin d'avoir une mise en demeure au Transporteur pour qu'il soit obligé de payer des intérêts. En vertu du contrat deux mille sept, deux mille quinze (2007 - 2015), il doit payer les montants qu'il doit à RTA, avec la rétroactivité les montants qui sont dus à partir de janvier deux mille seize (2016) et les tarifs deux mille dix-sept (2017) depuis le premier (1er) janvier deux mille dix-sept (2017). Donc, à chaque mois, il y a des tarifs qui sont... il y a un coût qui est dû pour le service rendu et donc, vous devez conformément aux dispositions du contrat appliquer les intérêts qui sont dus rétroactivement sur les sommes qui auraient dues être payées par le Transporteur rétroactivement.

La base de la réclamation de RTA ce n'est pas le témoignage de RTA. Je pense que c'est important de comprendre là, c'est... c'est pas... la base de la réclamation de RTA c'est le contrat

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 221 - Me Pierre D. Grenier

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

deux mille sept, deux mille quinze (2007 - 2015), l'application du contrat. C'est pas la preuve qui est faite devant vous, c'est pas une décision que vous allez rendre : « Le Transporteur doit un montant de X dollars aujourd'hui et si vous ne payez pas aujourd'hui, vous allez avoir des intérêts à payer. » La base c'est que : « Vous devez... vous auriez dû le payer en vertu du contrat, vous ne l'avez pas fait et ça emporte la nécessité de payer les intérêts sur cette somme-là. » Ça c'est l'équité, ça c'est l'équité pour celui qui rend le service parce que contractuellement, ça a été prévu comme ça.

Dans notre présentation PowerPoint, le C-RTA-0059, nous vous avons mis à la fin l'ensemble des conclusions qui tiennent compte des nouveaux documents qui ont été déposés en preuve et ce sont les conclusions que RTA demande à la Régie de rendre dans le présent dossier donc à partir de la page 77 jusqu'à la page 83.

Juste un élément additionnel, excusez-moi de vous avoir tourné le dos. Sur la question des intérêts, puisque le contrat prévoit que c'est quoi le taux d'intérêt, on a pas besoin de... c'est pas nécessaire d'aller vers le Code civil qui prévoit

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 222 - Me Pierre D. Grenier

1 que si le contrat ne prévoit pas de taux d'intérêt,
2 à ce moment-là, c'est le taux d'intérêt qui
3 s'applique en vertu du Code à partir de la demeure
4 (sic), alors, c'est pas le cas ici, c'est vraiment
5 le contrat qui a une... qui a une application
6 directe sur les sommes rétroactives qui sont dues à
7 Rio Tinto Alcan.
8 Alors, sur ça, ça complète mes
9 représentations dans le temps que je m'étais alloué
10 et je suis disponible pour des questions.
11 LE PRÉSIDENT :
12 Alors, on va commencer par prendre une pause, je
13 vous dirais une pause de quinze (15) minutes, et on
14 va revenir. On verra si on a des questions
15 d'éclaircissement avec vous.
16 Me PIERRE D. GRENIER :
17 Oui.
18 LE PRÉSIDENT :
19 Je vous inviterais pendant cette pause-là de déjà
20 penser à vos... à vos répliques et puis... Non,
21 mais d'y penser parce qu'on ne reprendra pas
22 nécessairement de pause après qu'on soit rentré,
23 c'est dans ce sens-là que vous invite à y songer,
24 Maître Fréchette.
25 Me YVES FRÉCHETTE :

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 223 - Me Pierre D. Grenier

1 Vous parlez aux deux micros, vous. Ah! C'est quand
2 même assez... on voit que c'est un gars du showbiz.
3 (15 h 00)
4 LE PRÉSIDENT :
5 Bon. Alors, juste que je ne reprendrai pas...
6 Me YVES FRÉCHETTE :
7 Dix (10) minutes. J'évalue à dix (10) minutes.
8 LE PRÉSIDENT :
9 Parfait. Mais, préparez-la maintenant parce qu'on
10 ne prendra pas d'autre pause.
11 Me YVES FRÉCHETTE :
12 Oui.
13 LE PRÉSIDENT :
14 Alors, donc une pause de quinze (15) minutes. Ça
15 vous va?
16 Me YVES FRÉCHETTE :
17 O.K.
18 LE PRÉSIDENT :
19 Merci.
20
21 SUSPENSION
22
23 Me PIERRE D. GRENIER :
24 Monsieur le Président, j'ai justement peut-être que
25 vous posez... si vous avez des questions. J'ai

R-3984-2016 PLAIDOIRIE
27 septembre 2019 RTA
HUIS CLOS - 224 - Me Pierre D. Grenier

1 demandé au sténographe de faire une petite
2 correction dans un mot que j'ai utilisé. Je parlais
3 de isolateurs de ligne, mais c'étaient des... ce
4 sont des isolateurs de ligne. Alors, je lui ai
5 demandé de corriger la transcription pour parler
6 des bonnes choses parce que quelqu'un qui va me
7 lire, il va dire « bien, il ne savait pas de quoi
8 il parlait. » Donc, monsieur le sténographe a
9 accepté de modifier pour parler d'isolateurs de
10 ligne plutôt que de isolateurs de ligne. Merci.
11 LE PRÉSIDENT :
12 Parfait. Et de toute façon, c'est... on verra ce
13 qui restera non caviardé de ces notes sténos. Mais,
14 pas de problème, Maître Grenier. Je pense qu'on est
15 satisfait. Madame Falardeau a peut-être une
16 question d'éclaircissement.
17 Mme ESTHER FALARDEAU :
18 Une question. Donc, juste vous réferez... Ah! Non,
19 je m'excuse. Non, ça... c'est ça, il est tard, je
20 suis fatiguée.
21 LE PRÉSIDENT :
22 C'est pas un problème. Alors, ce n'était pas pour
23 vous, Maître Grenier. Ça fait qu'on n'aura pas de
24 questions d'éclaircissement. Je pense que vous avez
25 pris le temps et je pense que, nous, on vous a

R-3984-2016 RÉPLIQUE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 225 - Me Yves Fréchette

1 suivi. Ça fait que ça... ça va pour nous.
2 Me PIERRE D. GRENIER :
3 Merci.
4 LE PRÉSIDENT :
5 Alors, bonjour. En fait, vous savez, vous savez, on
6 essaie, puis je pense que madame Lebuvis essaie
7 aussi fortement de vous donner la meilleure
8 capacité de pouvoir être bien à l'aise quand vous
9 présentez vos arguments et et caetera. Mais, on n'a
10 pas tous la même grandeur dans la vie et c'est ce
11 qui fait que on va sur une base moyenne...
12 Me YVES FRÉCHETTE :
13 Donc, la génétique...
14 LE PRÉSIDENT :
15 ... qui est probablement ma hauteur à moi.
16 Me YVES FRÉCHETTE :
17 Mais, bon. Je suis assez tonitruant avec un micro.
18 Si vous me permettez, je vais y rester.
19 LE PRÉSIDENT :
20 Alors, on vous écoute.
21 RÉPLIQUE PAR Me YVES FRÉCHETTE :
22 Oui. Alors, ce sera quand même assez bref. Je vais
23 vous faire quelques petites touches. Tout d'abord
24 sur les commentaires du procureur de RTA en ce qui
25 concerne la composition du panel. Je vais vous dire

R-3984-2016 RÉPLIQUE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 226 - Me Yves Fréchette

1 que la composition du panel, comme dans toutes les
2 situations qui sont les nôtres, évidemment à Hydro-
3 Québec, par la force des choses, les gens bougent,
4 hein! Les gens vont dans différents endroits. Mais,
5 je peux vous assurer une chose et c'est
6 l'assermentation, c'est le formulaire de... c'est
7 la formule d'assermentation qui a été utilisée
8 cette fois-ci. C'est « est-ce que vous adoptez la
9 preuve documentaire pour valoir comme étant votre
10 témoignage » et non pas « est-ce que vous l'avez
11 fait ».

12 Alors, les gens ont quand même la
13 conscience professionnelle d'émettre une position
14 mais aussi de la valider, de faire leur travail
15 convenablement. Alors, vous aurez à soupeser la
16 force probante des témoignages, c'est votre rôle.
17 Vous aurez à arbitrer ça, à déterminer ce qui vous
18 convainc, ce qui vous convainc moins puis ce sur
19 quoi vous êtes à l'aise.

20 Mais, de vouloir minorer la contribution
21 des gens ici parce qu'ils n'étaient pas là en deux
22 mille six (2006), deux mille deux (2002) ou en deux
23 mille un (2001). Ça ne peut pas être le cas.

24 Si on a une objection à faire sur le
25 meilleur témoin, alors ça, c'est des objections qui

R-3984-2016 RÉPLIQUE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 227 - Me Yves Fréchette

1 sont possibles. Quand on veut faire des objections
2 sur le meilleur témoin, il faut le faire au moment
3 opportun, c'est-à-dire au moment où le témoignage
4 est entendu, pas au moment de la plaidoirie à la
5 toute fin.

6 On peut faire des représentations sur la
7 force probante. Ça, je n'ai aucune difficulté avec
8 ça, mais on ne peut pas assimiler ça à ce que les
9 gens qui sont venus témoigner ici, assermentés, on
10 dit n'importe quoi. Ça, c'est quand même pas
11 approprié.
12 (15 h 33)

13 Maintenant, sur les... Rapidement, sur
14 toute la question de la rétroactivité puis de la
15 récupération. Vous savez, ce matin, je ne
16 recommencerai pas à vous replaider ça, mais le
17 message, si je l'ai bien saisi, de RTA, c'est que
18 la récupération, c'est notre responsabilité. C'est
19 la responsabilité du Transporteur uniquement. Je
20 vous dirais que ça ne peut pas être vu comme ça,
21 parce que, aussi surprenant que ce soit, aussi
22 particulier que ce soit, la Régie est à la fois
23 l'institution qui va permettre la rétroactivité et
24 à la fois l'institution qui va permettre la
25 récupération. Alors, c'est comme la course à trois

R-3984-2016 RÉPLIQUE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 228 - Me Yves Fréchette

1 pattes ici. Il doit y avoir une équité de
2 traitement dans toute cette relation-là.

3 Alors dire qu'une chose, je dois en
4 bénéficier, puis que l'autre, bien, toi, c'est ta
5 responsabilité, ça revient à ce que je vous disais
6 ce matin, c'est nier l'équilibre de cette relation-
7 là qui existe devant vous, régulateur, et sur la
8 base de la Loi. Alors, ça, c'est quelque chose sur
9 lequel, malheureusement, qui nous sépare. Alors, le
10 trait d'union de notre relation à TransÉnergie et à
11 Rio Tinto Alcan, c'est vous qui avez la faculté,
12 vous avez le doigt sur le bouton des deux aspects.

13 Évidemment, le commentaire sur l'obligation
14 de minimiser les dommages. Je vous dirais que
15 TransÉnergie, la preuve, elle est dans le dossier,
16 qu'on a été très proactif dès le départ, dès le
17 moment de la consommation, entre guillemets, ou la
18 survenance de l'échec des négociations qui est
19 survenu au mois d'août deux mille seize (2016).
20 Mais dès septembre, il y avait un acte positif qui
21 était posé. Puis cet acte positif-là était dans le
22 sens des représentations de RTA sur la préservation
23 d'une rétroactivité. Alors dire qu'on n'a pas agi,
24 que le Transporteur n'a pas agi en temps opportun,
25 et caetera, je vous demanderais de prendre ça avec

R-3984-2016 RÉPLIQUE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 229 - Me Yves Fréchette

1 beaucoup de réserve.

2 Maintenant, en ce qui concerne les
3 commentaires généraux sur investiguer RTA,
4 TransÉnergie souhaiterait investiguer, auditer RTA.
5 Ce n'est pas du tout le cas. Je pense qu'on se
6 comprend mal. Ou peut-être qu'il y a une façon
7 d'exprimer la chose qui vient de notre côté n'est
8 pas bien. Les principes réglementaires, c'est une
9 chose puis l'information qui s'y rattache, ça va
10 avec.

11 Alors, évidemment, pour pouvoir... Un
12 contrat, c'est une base, c'est une forme d'accord.
13 Si on veut se présenter ici devant vous, c'est
14 parce qu'il y a une négociation puis qu'on
15 s'entend, puis qu'on est d'accord, bien, ça prend
16 un minimum d'informations, ça prend un minimum de
17 discussions, ça prend un niveau d'informations. Et
18 c'est ce qu'on vous soumet.

19 Alors, quand monsieur Vézina vous dit,
20 bien, dans les prochains échanges, bien, c'est ce
21 type de niveau-là d'informations que j'aimerais
22 avoir, c'est des niveaux d'informations que
23 j'aimerais retrouver parce que c'est des éléments
24 qui sont connus, c'est des éléments qui participent
25 dans votre juridiction à mettre en place des tarifs

R-3984-2016 RÉPLIQUE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 230 - Me Yves Fréchette

1 justes et raisonnables. Ce n'est pas d'auditer.
2 C'est pour pouvoir avoir une discussion sur des
3 bases qui soient le plus possible référencées avec
4 lesquelles on est à l'aise.
5 Alors, l'objectif de ça, c'est de, pour
6 pouvoir avoir un accord, bien, il faut se
7 comprendre. Puis pour pouvoir se comprendre, bien,
8 il faut... Puis si on veut conclure un contrat,
9 bien, il faut qu'on soit d'accord. Alors, le niveau
10 d'informations recherché, c'est celui que les
11 témoins d'HQT vous ont exprimé. Alors, il n'est pas
12 ici question de ne pas avoir de foi dans les
13 témoignages des gens de RTA ou quoi que ce soit.
14 C'est une entreprise respectable autant qu'Hydro-
15 Québec l'est. Alors, il n'y a aucune difficulté là-
16 dedans.
17 Ce qu'il faut s'assurer de rétablir, puis
18 on souhaite que votre décision va marquer ça ou on
19 peut dire, peut-être faire une mauvaise blague,
20 aujourd'hui c'est la journée du climat, alors,
21 vous, j'espère que votre décision va participer à
22 un meilleur climat entre nos deux organisations.
23 Mais pour pouvoir faire ça, il faut s'entendre
24 quand même sur un niveau d'informations qu'on va se
25 partager. On va avoir les principes, les éléments

R-3984-2016 RÉPLIQUE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 231 - Me Yves Fréchette

1 réglementaires. Ensuite c'est l'information.
2 Alors, c'est dans ce sens-là qu'on... Pas
3 pour pouvoir auditer ou pour pouvoir aller plus
4 loin. Puis je vous dis, quand on fait l'analogie
5 avec le dossier des investissements pour les moins
6 de soixante-cinq millions (65 M\$), en tout respect,
7 c'est une analogie boiteuse. Si derrière ces...
8 derrière ces demandes-là, et c'est la stratégie de
9 pérennité, c'est toutes les règles qu'on a mises en
10 place depuis deux mille sept (2007) qui sont...
11 puis je ne veux pas tomber là-dedans, vous
12 comprenez que c'est ma poutine assez fréquente, là.
13 Mais quand on arrive avec les présentations
14 de projets agrégés, premièrement c'est en écho avec
15 le cadre réglementaire qui prévoit que ça doit être
16 présenté par description synthétique. Ça, c'est ce
17 qui est prévu dans le règlement. Mais au-delà de
18 ça, si c'est comme ça maintenant, c'est parce qu'il
19 y a derrière un travail immense qui a été fait.
20 Alors de penser qu'on vous dépose des demandes pour
21 des milliards sans que vous ayez l'acuité de bien
22 examiner tout ça, c'est loin d'être le cas.
23 Mais on ne veut pas... Encore une fois,
24 l'objectif ce n'est pas d'auditer RTA. C'est
25 d'avoir entre eux et nous une bonne discussion pour

R-3984-2016 RÉPLIQUE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 232 - Me Yves Fréchette

1 pouvoir ultimement ne pas avoir à... malgré que
2 j'apprécie beaucoup maître Grenier puis j'ai
3 beaucoup apprécié les gens de RTA, mais qu'on n'ait
4 pas à revenir tous collectivement pour vous refaire
5 encore la situation. C'est vraiment de pouvoir
6 construire à partir de ce que vous avez.
7 (15 h 38)
8 Je pense que c'est tout. Il me reste une
9 chose. Il me reste une chose, alors écoutez, c'est
10 très irrégulier, je n'ai pas fait ça, je crois, en
11 vingt-sept (27) années de Barreau, mais je vais
12 vous demander une permission toute spéciale. Une
13 permission toute spéciale d'amender cet après-midi,
14 maintenant, la demande ré, ré... la demande ré, ré,
15 ré-amendée du seize (16) septembre deux mille dix-
16 neuf (2019) qui deviendrait donc, ré, ré, ré, ré...
17 bien quatre fois « ré ».
18 LE PRÉSIDENT :
19 Un « ré » de plus.
20 Me YVES FRÉCHETTE :
21 Oui, c'est ça pour y insérer la conclusion
22 suivante. Cette conclusion-là serait insérée.
23 Alors, si vous prenez le canevas, peut-être que
24 c'est la façon de vous mentionner où elle serait
25 insérée.

R-3984-2016 RÉPLIQUE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 233 - Me Yves Fréchette

1 Alors, vous avez la première conclusion qui
2 est dispenser, la seconde qui est fixer. Il
3 s'insérerait, après celle-ci, la seconde, une
4 conclusion subsidiaire qui... Et si vous me le
5 permettez, je vais vous en faire la lecture et puis
6 je vais vous mettre la ponctuation, ça va faire
7 particulier, mais je vais vous la lire avec la
8 ponctuation là, alors, vous voyez :
9 Subsidiairement, si la Régie accepte
10 la demande de RTA rétroactivement au
11 premier (1er) janvier deux mille seize
12 (2016), réserver le droit du
13 Transporteur de récupérer les écarts
14 entre les coûts réels ou prévus dans
15 les demandes tarifaires du
16 Transporteur, en ce qui a trait aux
17 services de transport et aux services
18 complémentaires de RTA pour toute la
19 période et les coûts qui seront
20 reconnus pour ces services selon la
21 décision à venir dans le présent
22 dossier à compter du premier (1er)
23 janvier deux mille seize (2016).
24 Ça va, Monsieur Claude? C'est bien. Alors, cette
25 conclusion là, madame Salhi, j'ai son autorisation.

R-3984-2016 RÉPLIQUE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 234 - Me Yves Fréchette

1 J'ai madame Paquette aussi qui est présente, qui me
2 manifeste aussi son approbation, qui était
3 l'affiante à la dernière requête qui a été déposée.

4 Alors, avec votre permission, nous vous
5 demandons donc d'insérer cette conclusion à la
6 demande ré, ré, ré-amendée du Transporteur qui en
7 serait donc la demande ré, ré, ré, ré-amendée.
8 Alors, la dernière fois, quand je vous l'ai fait,
9 j'ai trouvé, dans les...

10 Parce que là, je ne trouvais plus de
11 souligné alors c'est là où j'ai trouvé les petites
12 vaguelettes qui vous permettaient d'identifier le
13 « ré » là. Je pense que j'ai atteint le summum là.
14 Alors, c'était la dernière chose que j'avais à vous
15 demander, à moins que vous ayez des commentaires.

16 La seule chose que je souhaite, encore une
17 fois, que TransÉnergie partage tout à fait le
18 souhait, c'est que la décision la décision que vous
19 allez rendre va nous permettre collectivement,
20 nous, RTA, ainsi que vous, à faire en sorte que le
21 passé soit vraiment un lointain souvenir et que la
22 relation soit plus harmonieuse pour la
23 détermination du tarif, tout le moins.

24
25 LE PRÉSIDENT :

R-3984-2016 RÉPLIQUE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 235 - Me Yves Fréchette

1 Parfait.

2 Me YVES FRÉCHETTE :

3 Alors, je vous remercie.

4 LE PRÉSIDENT :

5 Merci, je vais vérifier si j'ai des collègues qui
6 ont des questions.

7 Me YVES FRÉCHETTE :

8 Oui.

9 Mme ESTHER FALARDEAU :

10 Maître Fréchette, c'est une question qui porte sur
11 votre interprétation d'un paragraphe de la décision
12 D-2017-065. Si vous pouviez prendre le paragraphe
13 66.

14 Me YVES FRÉCHETTE :

15 C'était... Je vais prendre les autorités de maître
16 Grenier, si vous me le permettez. Paragraphe 66?

17 Mme ESTHER FALARDEAU :

18 66, c'est ça.

19 Me YVES FRÉCHETTE :

20 Attendez, je crois que je n'ai pas. C'est l'onglet
21 3, Pierre? C'est ça?

22 Me PIERRE D. GRENIER :

23 2.

24
25 Me YVES FRÉCHETTE :

R-3984-2016 RÉPLIQUE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 236 - Me Yves Fréchette

1 Oui, 2, O.K. c'est ça. Me permettez-vous d'en
2 prendre connaissance deux secondes?

3 Mme ESTHER FALARDEAU :

4 Oui, allez-y. Je vous ferai une petite mise en
5 contexte de la question...

6 Me YVES FRÉCHETTE :

7 Oui, c'est bien.

8 Mme ESTHER FALARDEAU :

9 ... après là.

10 Me YVES FRÉCHETTE :

11 Oui.

12 (14 h 43)

13 Mme ESTHER FALARDEAU :

14 Bon. Lors de votre plaidoirie, on a compris que
15 votre interprétation de cette décision-ci,
16 particulièrement de la dernière portion de la
17 décision sur le compte de frais reportés, puis le
18 caractère prospectif des tarifs et la décision de
19 la Régie de ne pas octroyer un compte de frais
20 reportés pour deux mille seize (2016), vous avait
21 porté à comprendre que, donc, pour l'année deux
22 mille seize (2016), il n'y aurait pas de
23 changements de tarif et la question est la
24 suivante...

25 Me YVES FRÉCHETTE :

R-3984-2016 RÉPLIQUE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 237 - Me Yves Fréchette

1 Bien, qu'il n'y avait pas de possibilité de
2 récupérer l'écart en ce qui nous concerne.

3 Mme ESTHER FALARDEAU :

4 Pas de possibilité de récupérer l'écart, parce
5 qu'ici, vous comprenez, à la lecture du paragraphe
6 66, que la Régie, elle, se donnait certainement le
7 droit d'appliquer un tarif pour [REDACTED]

8 [REDACTED]
9 [REDACTED] même si le compte d'écarts
10 pour cette année-là n'était pas accordé. Donc, on
11 ne pouvait pas faire nécessairement la conclusion.

12 Bien, comment est-ce que vous avez pu venir
13 à la conclusion que les tarifs devaient être fixés
14 de façon prospectives uniquement, alors que la
15 Régie, ici, vous démontrait que même pour deux
16 mille seize (2016) elle demandait les chiffres?

17 Me YVES FRÉCHETTE :

18 Elle demande des chiffres à RTA. Moi, je crois que
19 ça, c'est la concrétisation de la distanciation
20 auprès de la Régie dans cette décision-là. C'est
21 vraiment de scinder la clause vraiment en... Pour
22 nous récupération et rétroaction sont liées et
23 quand on prend cette disposition... le paragraphe
24 que vous citez, ainsi que les facultés de
25 récupération dont on parle à la fin, quand on

R-3984-2016 RÉPLIQUE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 238 - Me Yves Fréchette

1 demande à RTA : « Faites-moi la preuve sur deux
2 mille seize (2016)... », puis quand dans l'autre,
3 on ne permet pas la récupération pour deux mille
4 seize (2016), mais seulement selon le cas, à partir
5 de janvier deux mille dix-sept (2017), selon le cas
6 à partir de deux mille dix-sept (2017) et quand ici
7 on demande seize (2016), dix-sept (2017), dix-huit
8 (2018) et qu'en plus la faculté de récupération, on
9 ne la présente pas de façon positive pour le
10 Transporteur. On dit : « La seuil de matérialité en
11 plus, vous ne serez même pas dans le seuil de
12 matérialité. Vous ne pourrez même pas récupérer ».
13 C'est clair et net que le bris est net. Pour les
14 fins du... En tout cas, avec égards, puis il n'est
15 pas ici, puis j'ai toute l'affection...
16 Mme ESTHER FALARDEAU :
17 Ce que je comprends là c'est que vous êtes en
18 désaccord avec la décision.
19 Me YVES FRÉCHETTE :
20 Profond, mais...
21 Mme ESTHER FALARDEAU :
22 Mais ma question porte non pas sur... Je comprends
23 votre perception. Je suis capable de me mettre dans
24 vos souliers.
25 Me YVES FRÉCHETTE :

R-3984-2016 RÉPLIQUE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 239 - Me Yves Fréchette

1 Puis après ça, on a agi.
2 Mme ESTHER FALARDEAU :
3 C'est comment peut-on déduire que la Régie avait
4 déterminé qu'il n'y aurait pas de changements pour
5 deux mille seize (2016) et que les tarifs devaient
6 être uniquement prospectifs, alors qu'elle
7 demandait les chiffres pour deux mille seize
8 (2016)? Est-ce que ce n'est pas difficile de faire
9 cette conclusion-là que la Régie, elle...
10 Me YVES FRÉCHETTE :
11 Je vous comprends mieux. Est-ce que c'était une
12 forte possibilité que le rétroactivité soit
13 appliquée par la Régie à ce moment-là dans son
14 esprit, dans l'esprit de la décision quand on
15 demande des chiffres pour deux mille seize (2016)
16 effectivement, mais je n'oserais pas présumer, puis
17 je reprends un peu ce que votre collègue à votre
18 droit disait tantôt, il reste quand même que cette
19 décision-là était loin d'être finale, fermée et
20 barrée là. Il y avait encore beaucoup de travail à
21 faire. Il n'y avait rien de préjugé à ce moment-là,
22 mais est-ce que c'est un indice que oui, la Régie
23 anticipait se prononcer sur la rétroactivité? Bien
24 sûr. Mais en même temps, l'indice ou la mention 16,
25 17, 18, quand on la confronte à... ça c'est la

R-3984-2016 RÉPLIQUE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 240 - Me Yves Fréchette

1 rétro et quand on va un peu plus loin, puis qu'on
2 regarde la faculté de récupération, c'est deux
3 aspects qui sont carrément détachés. Carrément
4 détachés.
5 C'est là et en plus, ils sont détachés,
6 puis en plus on dit, le seuil ne sera pas
7 rencontré. On référerait au seuil de distribution.
8 C'était sérieux.
9 Mme ESTHER FALARDEAU :
10 Je vous remercie.
11 Me YVES FRÉCHETTE :
12 C'est moi qui vous remercie.
13 LE PRÉSIDENT :
14 Maître Fréchette, ça sera tout.
15 Me YVES FRÉCHETTE :
16 C'est moi, je vous remercie encore, puis que des
17 bons mots pour mes collègues pour leur prestation.
18 C'est toujours agréable de les côtoyer, vous-mêmes,
19 et merci encore pour la faculté de nous avoir
20 permis d'être ici ce vendredi, nous donner la
21 chance collectivement d'une période de repos, qui,
22 je crois nous permet de dans ce temps-là d'être plus
23 d'attaque et puis j'espère en tout cas, de vous
24 donner un meilleur travail.
25 LE PRÉSIDENT :

R-3984-2016 RÉPLIQUE
27 septembre 2019 HQT
HUIS CLOS - 241 - Me Yves Fréchette

1 Je vous dirais, Maître Fréchette, je pense que ça a
2 servi à tout le monde.
3 Me PIERRE D. GRENIER :
4 Vous vous demandez si j'ai des commentaires ou des
5 répliques à faire?
6 LE PRÉSIDENT :
7 Oui.
8 Me PIERRE D. GRENIER :
9 Non. Je pense que j'ai dit ce que j'avais à dire
10 dans ma présentation qui a quand même duré trois
11 heures et je prends note également de la demande
12 qui vous est faite par le Transporteur. Mais sur
13 ce, j'ai complété, notre preuve est au dossier, les
14 arguments sont au dossier et je vous remercie pour
15 l'excellente audience que j'ai eue devant vous, que
16 nous avons eue devant vous. Mes clients ont vu à
17 quel point que la Régie peut être efficace et puis
18 à l'écoute. Et c'est ce qui est important que mes
19 clients vont en ressortir avec une expérience
20 positive. Merci.
21 (15 h 48)
22 LE PRÉSIDENT :
23 Merci, Maître Grenier. Écoutez, il nous reste à
24 clore. Je voudrais, au nom de mes collègues et de
25 moi-même d'abord et avant tout, remercier le

R-3984-2016 RÉPLIQUE
 27 septembre 2019 HQT
 HUIS CLOS - 242 - Me Yves Fréchette

1 personnel de la Régie. Bien sûr notre équipe,
 2 madame Lebus, mais le personnel de la Régie aussi,
 3 c'est des gens que vous ne voyez pas. C'est le
 4 greffe, c'est... et vous savez, c'est
 5 administratif, c'est maître Dubois qui joue un
 6 rôle.

7 La Régie, vous savez, les régisseurs, je ne
 8 dirais pas « on fait juste signer », mais il y a
 9 une longue longue longue chaîne de commandement
 10 puis tout le monde y met son... y met son travail,
 11 son professionnalisme, ce qui fait qu'on est
 12 capable de rendre des décisions et de jouer un rôle
 13 qui, je pense, est positif pour la société
 14 québécoise.

15 Je voudrais aussi, au nom de mes collègues,
 16 vous remercier, remercier les deux côtés, ces deux
 17 côtés-là. Vous avez, durant ces trois jours, et les
 18 témoins et les avocats, vous avez été à la hauteur
 19 de ce qu'on s'attend, à la hauteur de ce qu'on
 20 s'attend quand on prépare... Vous avez vu, on était
 21 relativement assez bien préparé. Alors, merci
 22 beaucoup d'avoir... de nous avoir fait vos
 23 prestations.

24 Je vous dirais qu'on va essayer, dans la
 25 mesure du possible, de rendre une décision

R-3984-2016 RÉPLIQUE
 27 septembre 2019 HQT
 HUIS CLOS - 243 - Me Yves Fréchette

1 naturellement dans les meilleurs délais. Là
 2 certains vont sourire, surtout à Québec, d'avoir
 3 les meilleurs délais de la Régie. Cela étant dit,
 4 on va essayer vraiment de la rendre dans les
 5 meilleurs délais.

6 On a aussi, bien entendu, qu'on a des
 7 décisions de chiffres, on a aussi des décisions de
 8 principes pour l'avenir. L'avenir est aussi
 9 important, je pense, votre avenir dans ce type de
 10 dossier est aussi important pour la Régie qu'il
 11 l'est pour vous. Et dans ce sens-là, je pense qu'on
 12 va prendre le temps de bien soupeser l'ensemble des
 13 choses pour essayer d'avoir, d'être visionnaire et
 14 de vous faciliter la vie le plus possible quand
 15 vous allez devoir négocier, ce que vous allez
 16 devoir négocier.

17 Alors, je vous souhaite une... pour les
 18 gens qui vont faire de la route ou de l'avion, je
 19 vous souhaite de rentrer rapidement, mais
 20 sécuritairement chez vous. Et je vous souhaite à
 21 tous une bonne fin de semaine. Puis il nous reste
 22 encore assez de temps en ce vendredi pour aussi
 23 nous préoccuper du climat.

24 Alors, bonne fin de journée.
 25

R-3984-2016 RÉPLIQUE
 27 septembre 2019 HQT
 HUIS CLOS - 244 - Me Yves Fréchette

1 AJOURNEMENT

2
 3
 4 SERMENT D'OFFICE :

5 Je soussigné, Claude Morin, sténographe officiel,
 6 certifié sous mon serment d'office, que les pages
 7 qui précèdent sont et contiennent la transcription
 8 exacte et fidèle des notes recueillies par moi au
 9 moyen du sténomasque, le tout conformément à la
 10 Loi.

11
 12 ET J'AI SIGNE:

13
 14
 15 Sténographe officiel. 202569-7
 16

<p>█ [1] 164:17 \$ █ [5] 149:13 163: 21 164:5 170:16 209: 16</p> <hr/> <p>0</p> <p>0 [1] 34:1 00 [4] 135:20 136:19 137:12 223:3 0060 [1] 125:8 03 [1] 100:5 04 [2] 141:21 185:10 065 [1] 202:7 07 [1] 11:7 09 [4] 24:20 103:25 146:14 189:2</p> <hr/> <p>1</p> <p>█ [2] 185:7,9 1.1 [1] 59:19 1.3 [1] 159:10 █ [1] 201:9 █ [7] 187:11,12, 16,22 188:1,7 219:19 █ [23] 115:10,11, 20 117:4 121:21 122: 7 123:8,10,12,18 142: 19 143:18 149:13 154:2 162:20 163:21 164:5,17 166:25 170: 16 183:5,6 237:9 █ [1] 51:14 17.2 [2] 170:20 171: 25 █ [5] 28:16 111:2, 5 124:20,21 █ [1] 117:5 1er [40] 28:10 29:18 37:20 50:24 106:22 113:25 115:19 116:1, 7,24 117:13 118:9,13 135:18 138:23 140: 13 142:17 143:13,18 144:12,19,22 148:24 149:23 151:7 152:9 154:12 155:8,16 160: 6 163:3 164:19 169: 23 180:8 181:16 182: 10,12 220:14 233:11, 22</p>	<p>2</p> <p>█ [7] 30:19 31:3 32: 15 33:1 74:13 75:1 93:5 █ [2] 26:18 46:14 2000-222 [1] 139:18 200569-7 [1] 244:15 █ [18] 106: 12 108:20 109:16 119:17 120:2 124:1 135:13 143:3 155:12 160:24 163:2,12 170: 9 177:6,12,17 208:4, 11 2014-0145 [1] 171:15 2014-145 [1] 155:15 █ [3] 107:12 121:24 183:25 █ [1] 183:20 █ [5] 98:10 109:9 133:4 183:18 201:7 2017-0065 [1] 40:4 2017-2018 [1] 148:15 █ [8] 127:12 128:16 176:4 184:15, 18 200:22,25 214:10 █ [1] 179:24 27e [1] 5:2</p> <hr/> <p>3</p> <p>3,4 [2] 33:8 79:6 3.1 [1] 116:4 3.4 [73] 13:22 14:15 15:23 19:4 27:13,24 28:3,22 30:5,5 34:8 37:21 40:14 41:20,25 42:10 76:9 77:14 84: 4,13,14 85:10,11 86: 6,14 87:19 88:8,19 105:22 106:2,11 115: 16 117:10,11,24,25 118:13 119:4 133:6 134:22 135:8,15 139: 5 147:18 148:20 157: 11 161:12,13 170:7,8, 25 171:2,13 172:3 173:14 174:12,22 175:1,21 177:5,22 178:2,4,11,18,22,22 179:6,8,17,21 180:9</p>	<p>182:6 3.5 [1] 59:2 █ [1] 202:2 █ [1] 125:1 3401 [1] 190:22 █ [1] 195:25 █ [1] 196:7 3934-2015 [1] 159:6 3984 [3] 164:2 166:12 215:2 █ [1] 64:7</p> <hr/> <p>4</p> <p>█ [3] 199:10,12 200:18 4012-2017 [1] 161:5 4058 [1] 39:22 4058-2018 [2] 161:19 162:10 4097-2019 [1] 212:16</p> <hr/> <p>5</p> <p>█ [1] 200:7 █ [2] 200:9,10 █ [3] 197:18,23 201:10 █ [1] 197:14 5.1.2 [1] 64:19 5.3.3 [1] 157:7 5.3.4 [1] 156:23 █ [1] 197:22 █ [1] 188:21 █ [1] 205:8 59 [2] 138:1 182:5</p> <hr/> <p>6</p> <p>█ [1] 198:6 6.1 [2] 39:21 161:21 6.6.1 [1] 63:3</p> <hr/> <p>7</p> <p>█ [1] 195:23 █ [2] 187:9,10</p> <hr/> <p>8</p> <p>█ [1] 202:4 85.18 [1] 37:11</p> <hr/> <p>¢</p> <p>█ [1] 205:12</p> <hr/> <p>A</p> <p>abaissé [1] 124:8 abaissées [1] 124:3</p>	<p>abandonné [1] 92:3 aberrant [1] 82:8 aborder [2] 136:25 137:1 absolument [4] 112: 22 141:7 171:2 209:2 absorber [2] 133:10 141:5 absurde [1] 82:8 accélérer [1] 128:25 acceptable [1] 187: 16 acceptait [1] 205:15 accepte [6] 121:4 186:18 187:21 195:5 208:18 233:9 accepté [6] 29:19 50: 18 145:6 205:19 208: 4 224:9 acceptée [1] 209:7 accepter [1] 87:12 acceptés [1] 183:24 accès [2] 27:6 51:7 accessoire [1] 64:3 accoler [1] 68:4 accomplies [1] 16:7 accomplir [1] 74:5 accord [1] 230:6 accorde [2] 147:5,15 accordé [3] 147:20 170:2 237:10 accordée [2] 41:16 77:22 accordées [1] 55:11 accorder [1] 84:5 accueillir [1] 31:10 acheter [1] 207:9 acquise [2] 31:24 143:25 acte [6] 24:2,2 40:7 194:19 228:20,21 actes [3] 23:15 25:1 73:15 actif [1] 59:13 actifs [11] 35:23 189: 10,16 190:11 192:9 207:9,10,19 213:5,6 219:16 activité [1] 193:2 activités [20] 18:5,7, 9,10,20 19:8 20:15</p>	<p>21:14 40:15 86:18 191:17 192:2 193:5,7, 17,17,23 194:23 195: 10 204:21 actuelle [2] 60:21 90: 24 actuellement [2] 160: 11 177:12 additionnée [1] 41:6 additionnel [1] 221: 21 administratif [1] 242: 5 administré [1] 144: 15 administrés [2] 143: 11 145:10 admissible [1] 108: 16 admission [1] 63:19 adoptez [1] 226:8 adressé [1] 134:14 affaiblit [1] 102:7 affaire [1] 119:15 agi [7] 23:20 46:22,23 150:8 228:23,24 239: 1 agir [1] 106:12 agissent [1] 80:21 agit [1] 81:2 agréable [1] 240:18 agregés [1] 231:14 agressive [1] 174:4 aidait [1] 58:21 aider [2] 19:3 97:24 aient [1] 167:21 ailes [1] 103:17 ailleurs [1] 159:11 ainsi [8] 7:19 11:21 63:20 160:7 171:16 202:10 234:20 237: 24 ait [3] 116:4 128:1 133:15 ajournement [1] 244: 1 ajouts [1] 59:3 ajustement [2] 41:11 62:1 ajustements [3] 204: 3 218:17,24</p>
---	---	--	---	---

RIOPEL, GAGNON, LAROSE & ASSOCIÉS

Sténographes officiels

514.286.5454

Sheet 1

\$/kw - ajustements

<p>alcan [26] 5:11 104:2 139:1 141:4,4 148:19 151:2 152:1,4 153:4 154:7 190:7,21 193: 11,15 203:1,10,14 209:23 211:9 217:6,7, 16 218:6 222:7 228: 11 allais [1] 55:20 allait [2] 166:2,13 allé [4] 74:8 79:8 150: 15 198:6 allégation-là [1] 171: 6 alléguer [1] 172:1 aller [14] 11:12 66:25 68:14 100:8 103:13 124:19 132:22 138: 17 152:22 187:19 190:15 194:14 210: 24 231:3 allez [32] 15:13 19:4, 20 21:22 39:18,19,19, 23 55:12 57:3 62:15 64:20 76:22 86:7 95: 8 100:23 104:16 107: 5,16 114:9 128:10 149:14 153:9 161:20 172:6 180:22 197:18 221:4,6 234:19 243: 15,15 allez-y [5] 45:1 49:12 72:8 92:19 236:4 allocation [1] 209:18 allons [3] 5:20 205:4, 6 alloué [1] 222:9 allouer [1] 190:18 alloués [1] 208:21 allumée [1] 83:9 amalgamation [1] 105:4 ambigu [2] 135:9 179: 6 ambiguïté [2] 155:4 179:9 ambigus [1] 179:4 améliorations [1] 213:6 améliorer [1] 217:25 amendée [2] 62:8</p>	<p>170:19 amendement [3] 35: 1,1 87:15 amendements [1] 52:13 amène [8] 10:13 11: 18 38:10 44:14 194: 17 212:14 217:2 218: 3 amené [1] 184:10 amener [2] 44:8 50:7 amènerais [3] 121: 17 170:18 191:3 amenés [1] 39:13 amenez [1] 94:6 américaine [1] 189: 19 américaines [3] 189: 14 196:18 198:20 américains [4] 196: 12,23 197:3 198:12 amplification [3] 38: 14,24 39:25 analogie [1] 231:7 analogies [1] 27:11 analysé [1] 94:21 analystes [1] 214:19 anglais [1] 75:22 angulaire [1] 148:2 année [22] 35:21 38: 16,18 40:22 57:17 59: 20 74:15 87:3 112:2 136:2 140:17 155:24 156:17,17 162:5 170: 16 172:6 195:13 199: 18,20 202:20 205:13 année-là [1] 237:10 années [34] 38:12 42: 16 45:10 57:22 58:11 59:8,25 60:17 77:15 104:22 111:20 127:2, 5 128:2 133:14 144:1 154:4 167:13 171:23 183:19 188:17 195: 18 197:16,24 201:11, 17 202:3 203:6 204: 12 205:15,18 206:4,9 232:11 années-là [1] 125:21 annoncé [2] 11:2 103:2</p>	<p>annoncée [1] 12:8 annoncés [1] 145:3 ■ [14] 34:4 38:11, 20 109:21,23 128:9,9, 20,21 153:11 169:15 179:11 192:24 206: 17 antérieure [1] 199:20 antérieurement [1] 23:12 antérieures [1] 22:4 anticipait [1] 239:23 août [4] 52:11 59:17 113:19 181:16 apparaît [2] 38:3 210: 23 apparent [1] 147:12 appelé [1] 188:11 appeler [1] 57:19 appelés [1] 143:13 appelle [1] 203:24 appétit [1] 137:23 applicable [10] 13:19 19:19 20:14 142:17 143:22 147:23 155: 15 173:14 201:11 205:9 application [3] 38:5 172:5 222:5 appliquant [1] 82:4 appliqué [3] 34:4 110:4 179:12 appliquée [1] 239:13 appliquer [5] 62:17 96:3 115:9 135:2 220: 19 apportées [2] 151:9 154:14 apporter [1] 130:13 apprécie [1] 23:22 apprécié [2] 24:22 232:3 apprend [1] 212:1 approbation [5] 116: 11 118:8 160:4 217: 11 234:2 approche [5] 140:14 192:5,10 194:3,7 approche-là [2] 120: 23 198:24 approprié [2] 29:17</p>	<p>227:11 appropriée [2] 186:7, 7 appropriés [1] 149: 21 approuvant [1] 106: 20 approuve [1] 132:24 approuvé [29] 24:16, 19 26:13 29:22,22,23 30:3 38:5 42:10 45: 12,16,25 64:19 73:10 76:5 85:21 106:20 110:5 116:23 119:6 131:3 135:16 153:10 156:21 163:6 164:13, 15 171:14 175:18 approuvée [2] 23:11 157:20 approuvées [1] 158: 3 approuver [11] 76:7 116:15 127:19 128: 24 130:19,21 132:20 147:23 210:1 213:20 214:5 approuvés [2] 25:3 123:25 appuyée [1] 192:20 appuyées [1] 204:17 appuyer [3] 103:23 104:9 182:9 appuyés [1] 22:7 après-midi [1] 232: 13 aptes [1] 47:12 arbitrer [2] 88:25 226: 17 argument [3] 134:18 173:8 179:25 argumentaire [4] 11: 17 107:14,15,18 argumentation [1] 126:18 argumente [1] 141: 22 argumenté [1] 143: 23 argument-là [1] 120: 2 arguments [12] 11:</p>	<p>14 12:10 94:7 101:3 103:23 104:10 108:3 126:20,23 156:10 225:9 241:14 arrêter [3] 99:5 102:8 103:13 arrêts [1] 95:25 arriérés [1] 62:13 arrimage [1] 22:25 arrimée [1] 15:5 arrive [14] 9:11 30:25 36:2 77:15 91:8 107: 5 184:19 185:23 198: 4 199:25 200:6,8 205: 12 231:13 arrivé [11] 39:15,16 50:8 56:23 69:17 72: 25 74:1 76:11 111:4 124:18 187:8 arrivée [1] 40:20 arrivées [1] 52:6 arrivent [1] 214:15 arriver [15] 20:21 21: 19 58:12 60:12 67:19 98:3 105:3 111:1 128: 21 153:25 154:1 218: 4 219:12,13,14 arriverait [1] 55:8 arrivez [1] 199:6 arrivons [1] 214:14 article [3] 13:23 96:3 175:1 article-là [1] 179:11 articles [2] 18:12 23: 3 articulée [1] 13:1 artificiel [1] 170:10 artificiellement [1] 166:7 aspect-là [2] 7:14 76: 10 aspects [14] 11:1 13: 16,17 14:1 15:17 25: 6 44:9 57:7,9 61:4,4 90:19 228:12 240:3 aspects-là [2] 14:3 43:2 assermenté [1] 28:9 assermentés [2] 36: 20 227:9 assimiler [1] 227:8</p>
---	--	--	--	---

RIOPEL, GAGNON, LAROSE & ASSOCIÉS

Sténographes officiels

514.286.5454

Sheet 2

alcan - assimiler

<p>associé [1] 62:19 associée [1] 63:10 assujetti [1] 94:19 assujettie [1] 217:7 assujettis [1] 217:11 assume [1] 122:20 assumer [4] 136:3 172:25 175:8 205:25 assurer [4] 127:9 129:20 166:2 226:5 a-telle [1] 73:15 attachées [1] 28:1 attaquer [1] 113:4 atteignable [1] 101:17 atteindra [1] 34:21 atteint [2] 211:16 234:13 attendu [2] 60:7 113:13 attendus [2] 14:18 113:11 attente [1] 181:21 attention [2] 31:1 118:12 atténuer [1] 121:7 attribués [2] 208:16 218:15 aucune [17] 34:12 41:7 62:13,23 64:1 75:12 90:4 100:9,10 105:11 116:16 135:4 146:1 152:16 155:4 227:7 230:15 au-delà [2] 74:18 231:17 audience [4] 5:7 39:9, 12 241:15 audit [1] 213:13 auditer [2] 229:4 231:3 augmentation [1] 209:15 augmente [1] 181:9 augmenter [1] 39:3 aujourd'hui [35] 12:5 25:24 27:15 33:19 42:21 51:18 52:2,16 56:24 57:17 70:7 73:1,10 74:17 75:21 80:16 82:4 86:10,14 95:20</p>	<p>98:23 100:14,18 101:2, 14 111:14 133:17 142:23 177:18 179:15 182:2 215:1 221:5,6 230:20 aujourd'hui [6] 38:13 62:20 170:6 182:17, 17,23 auprès [3] 7:2,3 237:20 aura [5] 9:13 65:8 85:17 122:8 157:18 avez [10] 12:23 13:18 15:25 22:1 25:15 61:11 81:20 88:24 226:15,17 aurons [1] 205:4 autorisation [1] 233:25 autorisé [2] 62:16 79:5 autorisez [1] 100:22 autorités [5] 103:22 104:3 138:20 188:8 235:15 autour [2] 30:24 41:5 autrement [1] 181:21 auxiliaire [8] 18:8,21 20:15 35:24 104:18 157:1 158:8 214:2 auxiliaires [3] 32:22 74:24 179:13 auxquels [2] 141:12 176:25 avaient [5] 40:18 108:23 109:13 123:24 133:1 avance [1] 101:11 avancées [1] 125:2 avantages [1] 191:17 avenir [1] 243:9 avis [3] 37:23 77:16 162:18 aviser [1] 143:20 avocate [2] 83:17 89:7 avocats [1] 242:18 avoir [34] 8:12 27:6 38:4 39:8,12,14 51:23 60:14 109:1 117:6 120:7 123:16 128:8</p>	<p>140:1 151:20 162:24 167:1 179:9 208:9 213:10 218:9,22 219:15 221:6,22 228:1 229:22 230:2,6,12,25 232:1 240:19 242:22 avons [17] 6:6 104:21 108:25 110:18,19,24 112:4 127:2,2,6 135:16 166:21 172:10 186:24 188:10 221:15 241:16 avouer [1] 185:12 ayant [5] 11:3 55:7 144:15 145:2 170:13</p> <hr/> <p style="text-align: center;">B</p> <hr/> <p>b-0049 [1] 39:22 b-0058 [1] 122:5 baisse [2] 45:14 145:20 balance [1] 189:4 balise [1] 17:23 balle [1] 96:19 banc [2] 98:20,20 bancs [1] 95:6 banque [1] 114:24 barreau [2] 42:16 232:11 barrée [1] 239:20 bas [7] 113:11 131:4 145:25 150:19 151:22 158:5 159:10 base [28] 27:2,8 61:22 83:17 86:18 90:8,22, 24 91:14 114:21 125:2,15 126:4 127:20 130:23 131:5 152:22 179:18 183:21 184:2 195:8 218:2 220:22,25 221:7 225:11 228:8 229:12 basé [5] 195:23 201:7, 8,9 204:13 basées [1] 203:8 base-là [6] 104:16 125:11 141:9 150:12 187:6 198:22 bases [2] 82:3 230:3 basés [2] 126:19 177:7 bathurst [1] 95:5</p>	<p>beau [1] 110:19 beaucoup [14] 9:8 13:1 15:5 36:8 71:19, 20,20 115:22 176:1 229:1 232:2,3 239:20 242:22 bell [3] 139:7 144:25 152:15 bénéfice [4] 30:4,5 35:17,18 bénéficiaire [1] 41:14 bénéficiaire [3] 150:6 211:6 212:4 bénéficiaire [4] 35:24 37:19 162:17 228:4 bénéfique [2] 39:11 56:10 besace [1] 99:3 besoin [12] 15:24 29:14 65:22 91:15 117:25 135:10 144:5 179:15 190:13 213:21 220:7 221:24 besoins [5] 64:17 140:12 204:23,24 205:4 bêta [1] 187:20 biais [3] 88:14 172:14 191:10 biaisés [2] 125:9 126:21 bientôt [1] 26:4 bilan [7] 188:24 189:1, 5,21 192:7,8 196:2 bilatéral [2] 20:1 37:25 blague [2] 96:18 230:19 boiteuse [1] 231:7 bonbon [2] 30:6,9 bonjour [6] 5:24 6:25 102:22,24 104:1 225:5 bonne [8] 65:17 76:1 80:21 178:9 185:24 231:25 243:21,25 bonnes [3] 73:9,11 224:6 bons [2] 94:6 240:17 bottom [1] 203:24</p>	<p>bougent [1] 226:3 bouton [1] 228:12 bref [1] 225:22 bris [10] 29:10,16,20 33:14 40:5 51:9 74:20 75:9 76:11 238:13 brise [1] 40:6 budgetaire [2] 59:25 216:5 budgetaires [1] 59:12 budgets [3] 127:8 190:14 213:20</p> <hr/> <p style="text-align: center;">C</p> <hr/> <p>c'est-à-dire [6] 20:10 24:23 28:3 146:10 174:15 227:3 c'étaient [2] 25:12 224:3 c'était [46] 15:15 33:21 51:8 67:5,12 68:13, 15 72:20 73:23 74:1 76:1,1 79:2,2 84:6 91:4 94:15 101:17 105:19 115:5 120:17, 24 124:8,10,20 135:24, 25,25 148:9 159:1 160:17 162:16,18 163:9 165:21 166:23 167:2,6 173:15 180:11 185:17 186:15 187:1 209:13 234:14 235:15 cadre [26] 16:7,15 17:6 19:14 20:11,11,13 22:8 26:11 27:18 42:20 44:2 45:24 74:7 82:5 88:20,22 101:11 124:5 136:5 144:14 147:14 160:9 161:21 206:7 231:15 caetera [9] 15:15,24, 25 17:13,13 32:8 210:16 225:9 228:25 cahier [2] 195:18 201:22 calcul [4] 125:20 184:6 197:20 200:2 calcule [1] 196:15 calculé [3] 108:18 197:11,13</p>
--	---	--	--	---

RIOPEL, GAGNON, LAROSE & ASSOCIÉS

Sténographes officiels

514.286.5454

Sheet 3

associé - calculé

<p>calculer [3] 188:5,14 199:13</p> <p>calculs [6] 6:6 30:23 125:8 196:1 199:8 202:1</p> <p>calendrier [2] 66:22 167:18</p> <p>canada [3] 114:24 139:8 144:25</p> <p>canadienne [1] 189:18</p> <p>canadiennes [3] 189:13 196:18 198:20</p> <p>canadiens [4] 196:11, 23 197:3 198:13</p> <p>canevas [2] 206:10 232:23</p> <p>capable [4] 84:18 87:13 238:23 242:12</p> <p>capables [2] 60:21 62:14</p> <p>capacité [1] 225:8</p> <p>capacités [1] 83:17</p> <p>capital [11] 186:22,23, 23 189:23,24,25 190:24 194:6,8 219:20,25</p> <p>capitalisation [3] 186:9,21 219:22</p> <p>capitaux [2] 191:1,2</p> <p>capter [4] 165:12,17, 23 166:23</p> <p>caractère [17] 7:15 11:25 30:2 40:1,25 69:9 106:10 130:12 138:22 140:25 141:10 161:18 164:18 177:24 204:4 214:16 236:18</p> <p>caractériserai [1] 200:15</p> <p>carrément [2] 240:3, 3</p> <p>cartable [6] 104:3 137:3 138:20 169:1 178:13 212:15</p> <p>cartes [1] 65:24</p> <p>cassure [1] 29:3</p> <p>cause [28] 23:2 24:10, 12 25:5 45:14 92:14 119:23 120:22 127:25 134:6 136:15 147:</p>	<p>1 149:3 152:14 153:6 159:5 161:4,19 165:19 166:12 167:23 168:11,14 169:14 180:23 196:17 198:3 211:20</p> <p>causes [7] 119:14,20 149:16 152:14 155:22 164:4 195:19</p> <p>causés [1] 182:3</p> <p>caviardé [1] 224:13</p> <p>ceci [1] 25:12</p> <p>cela [9] 13:6 25:5 45:19 94:5 102:8 112:10 122:8 215:23 243:3</p> <p>celle-ci [2] 17:3 233:3</p> <p>celui-ci [2] 42:22 115:2</p> <p>██████████ [35] 114:25 124:4 131:21 134:18,18 185:6,9 188:21 190:25,25 191:1 195:24 196:5,6 198:6 199:10, 12 200:7,10,10,17,18 201:5 202:4 205:7 208:16,19 212:22 214:13 217:21 218:11,18,19 219:3,22</p> <p>central [1] 133:7</p> <p>centrales [1] 215:16</p> <p>centrée [1] 19:25</p> <p>██████████ [1] 213:3</p> <p>cependant [2] 23:17 105:15</p> <p>certainement [8] 18:10,21 25:4,21 51:9 62:17 90:8 237:6</p> <p>certifie [1] 244:6</p> <p>certitude [1] 95:20</p> <p>ceux-là [1] 73:16</p> <p>cfr [1] 92:4</p> <p>chaîne [1] 242:9</p> <p>chamboulé [1] 26:14</p> <p>chambre [1] 30:10</p> <p>chance [4] 11:3 93:13 125:25 240:21</p> <p>change [2] 31:6 84:3</p> <p>changé [3] 10:20 26:8 161:7</p> <p>changement [7] 26:6</p>	<p>66:23,25 85:9 145:4 160:21 218:21</p> <p>changements [3] 212:5 236:23 239:4</p> <p>changer [12] 28:23, 25 31:13 67:12 147:3 148:3 156:15,15,16 169:17 207:10 217:25</p> <p>chante [1] 98:15</p> <p>chaque [11] 35:21 38:18 72:11 74:15 87:3 121:4 130:7 195:13 210:5 213:22 220:15</p> <p>charge [6] 36:1 85:25 87:2,5 110:16 206:16</p> <p>charger [2] 175:10, 16</p> <p>charges [12] 24:9 32:21 38:22 110:10 111:9 124:2,11 126:6 150:17 203:3,13 216:19</p> <p>charniers [1] 66:14</p> <p>cheminé [1] 86:21</p> <p>cher [3] 194:17 210:23 211:25</p> <p>cherchait [2] 74:4 120:19</p> <p>cherche [3] 23:25 109:23 205:24</p> <p>cherché [4] 110:3,7, 12,12</p> <p>chercher [3] 190:16 193:12 194:14</p> <p>cherry [3] 188:12 189:8 219:7</p> <p>chicaner [1] 57:8</p> <p>chiffre [2] 126:5 213:7</p> <p>chiffres [13] 113:2 125:23 126:11 128:1 203:9,15 204:14 213:16 237:16,18 239:7, 15 243:7</p> <p>choisi [3] 126:3 148:7 176:4</p> <p>choisir [1] 188:13</p> <p>choisit [1] 136:14</p> <p>choix [14] 82:14 91:3 108:21 135:22,24,25 136:6,8,16 172:24</p>	<p>181:13,19,22 219:11</p> <p>choix-là [1] 79:10</p> <p>choses [22] 19:2 43:16 53:18 54:6 55:20 56:3,22 67:17 71:24 76:23 80:12,13 82:19 84:4 93:17 96:22 108:12 128:24 218:23 224:6 226:3 243:13</p> <p>chronologie [2] 25:19 84:4</p> <p>██████████ [1] 187:4</p> <p>circonstance [2] 82:12 152:17</p> <p>circonstances-là [1] 46:3</p> <p>cité [3] 16:8 17:18 23:3</p> <p>citer [2] 29:14 41:21</p> <p>citez [1] 237:24</p> <p>civil [3] 23:4 109:25 221:25</p> <p>clair [34] 15:23 23:6 24:1 32:12 33:22 43:1 55:10 56:15 67:6, 24 69:1 72:21 73:23 79:2 112:24 120:17 131:22 133:7 134:16 135:8 154:25 166:21 175:5 176:14 177:10 178:23 179:6,7 180:10,10,11 215:23 216:23 238:13</p> <p>claire [9] 30:14 35:6 73:17,18 87:20 101:4 156:4 163:10,14</p> <p>clairement [8] 32:6 34:24 36:21 117:24 136:10 142:2 209:14 214:23</p> <p>claires [2] 112:22 156:5</p> <p>clairs [3] 44:5 56:4 179:3</p> <p>claudé [3] 58:5 233:24 244:5</p> <p>clause [11] 19:4 26:24 28:22 33:5,25 62:18 69:13 115:16,23 141:17 237:21</p>	<p>clause-là [2] 32:1 68:24</p> <p>clauses [1] 157:2</p> <p>cliente [41] 6:10 43:21 50:2 92:3 97:2 102:1 104:10 113:5,7 115:21 119:8,9 121:13 128:7,17 129:2 130:2 131:24 132:2 133:18,22 134:14 136:4 141:15,15 150:18 173:19 174:2 176:25 177:9 183:4,9,10, 14 184:25 190:13 197:8 207:8,18,18 213:20</p> <p>clientèle [3] 104:20 149:21 173:1</p> <p>clientèle-là [1] 35:18</p> <p>clients [3] 191:17 241:16,19</p> <p>climat [3] 230:20,22 243:23</p> <p>clore [1] 241:24</p> <p>clos [5] 5:7,21 64:23 96:7 138:8</p> <p>cmpe [2] 201:3 219:25</p> <p>cnpc [1] 185:25</p> <p>cocontractant [2] 182:20,21</p> <p>co-contractant [1] 150:6</p> <p>co-contractuel [1] 79:17</p> <p>code [5] 23:3 109:25 114:25 221:25 222:3</p> <p>coeur [6] 19:6 43:7,8 51:25 56:13 212:7</p> <p>cohérence [1] 98:21</p> <p>cohérente [1] 20:22</p> <p>collectivement [3] 232:4 234:19 240:21</p> <p>collègue [11] 7:11 8:18 85:16 92:2 93:12 101:21 120:6,12 167:7 169:3 239:17</p> <p>collègues [7] 83:4 96:15 167:21 235:5 240:17 241:24 242:15</p>
--	--	---	--	---

<p>colonne [4] 8:2 9:24 32:7 124:2</p> <p>colonnes [1] 110:20</p> <p>colore [1] 14:4</p> <p>combien [1] 163:25</p> <p>combiné [2] 166:7,16</p> <p>combinaison [1] 170:6</p> <p>comité [2] 132:15,22</p> <p>comités [1] 213:11</p> <p>commandement [1] 242:9</p> <p>commandite [1] 156:22</p> <p>commençant [1] 140:8</p> <p>commencé [3] 50:15 161:11 179:9</p> <p>commencer [4] 124:11 137:3 178:16 222:12</p> <p>commentaire [3] 99:11 194:12 228:13</p> <p>commentaires [8] 14:8 15:17 66:8 107:4 225:24 229:3 234:15 241:4</p> <p>commerciale [1] 214:24</p> <p>commerciales [1] 56:18</p> <p>commis [1] 197:21</p> <p>commun [2] 23:6,8</p> <p>communication [1] 57:4</p> <p>communiquera [1] 64:15</p> <p>communs [1] 208:16</p> <p>compagnie [2] 190:14,15</p> <p>comparaison [1] 45:15</p> <p>comparer [1] 191:19</p> <p>complément [1] 98:1</p> <p>complémentaire [3] 148:18 205:11 206:3</p> <p>complémentaires [2] 157:13 233:18</p> <p>complémenté [1] 129:14</p> <p>complet [2] 64:24 88:22</p>	<p>complétant [1] 172:21</p> <p>complète [4] 16:15 127:8 216:8 222:8</p> <p>complété [3] 6:10 7:14 241:13</p> <p>complétée [1] 166:20</p> <p>complétées [2] 118:3 159:24</p> <p>complètement [5] 26:14 33:3 75:11 82:7 119:24</p> <p>compléter [3] 7:8 46:5 172:19</p> <p>complétion [1] 45:8</p> <p>complets [1] 23:16</p> <p>complexe [1] 22:2</p> <p>comportement [3] 31:18,19 156:16</p> <p>composantes [1] 183:17</p> <p>composé [1] 107:7</p> <p>composée [2] 196:11 198:11</p> <p>composition [2] 225:25 226:1</p> <p>compréhension [15] 58:21 66:24 109:6 131:16 155:1 156:4,15 157:24 159:3 160:23 162:25 163:10,18 180:10,11</p> <p>compréhension-là [1] 77:12</p> <p>comprendre [17] 47:25 70:18 72:15 80:9 84:11 104:17 115:24 132:8,16 153:1,9 158:24 210:11 220:24 230:7,7 236:21</p> <p>comprendrez [2] 94:9 108:2</p> <p>comprenne [3] 49:7 72:18 83:16</p> <p>comprennent [5] 19:14,15,16,17 60:6</p> <p>compris [8] 11:20 95:1 114:19 165:3 186:15 188:10 205:20 236:14</p>	<p>comprise [3] 72:18,19 73:15</p> <p>comptabilité [1] 208:24</p> <p>comptable [2] 207:23,25</p> <p>comptables [5] 123:23 206:6,12,13,24</p> <p>compte [33] 29:19 31:11 50:14 75:16 88:14 100:11 105:19 115:8 117:16 124:23 136:2,7 155:14 165:5,8,22 166:22 167:4 169:7 170:1,3 171:5,22 172:15,16 177:2 195:3 204:4,21 221:16 236:17,19 237:9</p> <p>compter [11] 113:24 115:18 116:1 118:12 138:23 140:13 143:12 144:12,18 145:23 233:22</p> <p>comptes [2] 148:7,14</p> <p>concède [1] 73:25</p> <p>concept [3] 179:12 180:2 208:10</p> <p>concepts [1] 166:7</p> <p>concepts-là [1] 166:17</p> <p>concernait [1] 61:18</p> <p>concernant [3] 47:17,18 159:2</p> <p>concerne [10] 11:25 14:1 40:24 63:4 90:21 91:12 148:23 225:25 229:2 237:2</p> <p>concernées [1] 142:5</p> <p>concernent [1] 158:19</p> <p>concevoir [1] 179:15</p> <p>concilier [3] 22:1,3 185:14</p> <p>conclu [1] 85:20</p> <p>concluait [1] 41:23</p> <p>concluons [1] 42:6</p> <p>conclure [3] 64:2 159:18 230:8</p> <p>conclusion [21] 17:2 31:8 61:18,18 62:6,</p>	<p>24 63:2 64:7 69:18 118:6 152:10 160:2 177:4 219:14 232:21 233:1,4,25 234:5 237:11,13</p> <p>conclusion-là [2] 232:22 239:9</p> <p>conclusions [14] 7:22 17:12 27:21,24 28:1,13 31:7 32:6 42:13,19 64:10 108:4 221:16,18</p> <p>conclut [1] 147:9</p> <p>concrétisation [1] 237:19</p> <p>concrétise [1] 41:2</p> <p>concrétisé [1] 46:21</p> <p>concrétiser [1] 32:17</p> <p>condition [6] 105:12 134:25 135:3 152:20,21 180:3</p> <p>conditionnel [2] 75:17 81:16</p> <p>conditionnelle [1] 105:13</p> <p>conditionnellement [1] 160:14</p> <p>conditions [14] 5:10 14:23 15:6 113:20 118:4,5 127:19 143:1 159:25 160:8,15,16 174:20 183:14</p> <p>conduite [1] 19:1</p> <p>confiance [2] 55:7 132:23</p> <p>confidentielle [2] 109:19 158:22</p> <p>confidentiels [1] 158:19</p> <p>confirmait [1] 159:3</p> <p>confirme [1] 163:18</p> <p>confirmé [1] 212:11</p> <p>confirmée [1] 182:17</p> <p>confirment [1] 180:16</p> <p>confirmer [3] 111:3 206:2 219:21</p> <p>confondues [1] 189:17</p> <p>conforme [2] 7:22 140:14</p>	<p>conformé [1] 206:18</p> <p>conformément [5] 151:8 154:13 191:13 220:18 244:9</p> <p>confortables [1] 131:11</p> <p>confrère [3] 173:9 178:12,20</p> <p>confronte [1] 239:25</p> <p>confronté [1] 39:24</p> <p>confronter [1] 95:9</p> <p>congé [1] 36:5</p> <p>conglomérat [1] 193:17</p> <p>conjointe [1] 128:23</p> <p>connais [1] 89:8</p> <p>connaissance [8] 108:24 109:13 113:10 148:2 156:2 176:14 179:25 236:2</p> <p>connaissent [1] 40:16</p> <p>connaît [9] 21:15 90:4 91:24 102:3,4 139:12,13 148:16 200:23</p> <p>connaître [2] 152:10 213:1</p> <p>connexion [1] 178:2</p> <p>connu [1] 218:17</p> <p>connue [1] 146:16</p> <p>connus [3] 160:10 169:13 229:24</p> <p>conscience [1] 226:13</p> <p>conscient [2] 96:22 97:23</p> <p>consciente [1] 123:15</p> <p>consensuelle [1] 176:4</p> <p>conséquemment [2] 144:19 192:25</p> <p>conséquence [4] 149:4 169:22 174:13 183:3</p> <p>conséquences [1] 183:1</p> <p>conséquent [3] 63:23 130:4 194:9</p> <p>conservatoire [1] 142:7</p>
--	---	---	---	---

conservatrice [1] 44:6 conservé [2] 13:25 42:1 conserver [5] 14:25 15:1 34:8 126:4,9 considérable [2] 122:19,24 considérables [2] 129:1 132:25 considérant [5] 20:8 22:14 44:17 45:3 188:22 considérants [1] 14:17 considération [2] 20:23 92:23 considérations [1] 122:2 considère [4] 14:9 29:17 101:5 161:23 considéré [1] 125:14 considérée [1] 39:6 considérer [6] 75:2 104:11 107:22 122:21 125:17 173:18 considérés [1] 144:11 considérez [1] 80:24 consolidated [1] 95:5 consolidée [1] 195:15 consommation [1] 228:17 consommé [5] 74:22 76:12 79:2,3 101:17 consommée [5] 31:5 32:9 33:11 34:16 73:20 consommez [1] 75:8 constante [1] 197:16 constantes [1] 133:9 constat [1] 50:11 constate [2] 57:15 180:25 constaté [5] 8:1 10:12 50:11 61:22 108:9 constater [3] 71:13 81:11 129:17 constats [1] 195:1	constitue [2] 47:19 142:6 constituent [1] 203:16 constitués [2] 23:15, 16 constructifs [1] 60:14 construire [1] 232:6 construit [1] 85:15 contemporain [1] 204:4 contemporaines [1] 55:6 content [2] 98:11 211:11 contentés [1] 40:12 contents [1] 214:20 contenu [2] 14:13 182:18 contenus [1] 23:14 contestation [2] 177:2 203:2 contestations [1] 176:11 conteste [2] 62:9 174:9 contesté [3] 62:9 173:22 174:5 contester [1] 111:14 contexte [13] 16:2,4 24:1,23 35:15 104:4 127:23 133:13 150:13 155:5 193:20 215:24 236:5 contexte-là [2] 178:6 202:19 contiennent [1] 244:7 contient [2] 7:21 39:21 continue [8] 63:3 143:24 154:6,18 157:8,9 192:4 217:17 continué [2] 113:13 115:9 continuer [8] 101:25 102:10 106:4 113:7 142:25 151:3 154:8 163:4 continueront [2] 118:	6 160:1 continuité [1] 92:2 contracter [1] 190:21 contractuel [29] 17:6 19:22 20:9 22:4 28:21,25 29:6,10,21 30:3 32:1,16 35:6 36:22, 23 37:10 38:1 47:7 50:25 51:24 56:11 67:13 74:4 75:9 82:3,16 87:23 88:8 117:9 contractuelle [11] 31:5 40:6 54:15 105:6 106:18 117:24 118:19 119:11 152:18 172:20,22 contractuellement [2] 119:25 221:13 contractuelles [3] 37:12 56:18 214:1 contractuels [1] 133:12 contraire [10] 35:10, 11 42:4,12 111:16 122:23 136:10 182:1 194:7 208:13 contrairement [1] 182:16 contraires [1] 27:24 contrat-là [12] 15:4 16:12,23 17:7 20:1,6 24:18 28:25 76:5 114:8 151:20 164:15 contrats [2] 132:20 216:2 contre [2] 94:17 139:8 contredire [11] 23:13, 17 25:9 109:23 110:1, 3,12 111:2,15 124:14 163:16 contredite [1] 195:5 contre-interrogatoire [1] 164:22 contrepartie [2] 114:13 211:2 contre-partie [1] 74:4 contribution [1] 226:20 convainc [2] 226:18,	18 convaincant [1] 36:15 convaincu [8] 36:16 39:11 56:8 60:18 72:15 80:25 85:17 98:22 convenablement [1] 226:15 convenir [1] 116:14 convenu [7] 151:2 152:5 154:6,8 159:16, 24 181:23 convenue [3] 208:14 209:18,25 convenues [2] 114:15 153:21 convergence [2] 186:15 218:9 convergences [2] 14:2 15:14 conviction [1] 56:12 conviennent [1] 118:4 convient [2] 136:23 187:23 coopter [1] 50:19 copie [3] 7:22 8:12, 16 copies [1] 10:6 coquille [1] 10:13 correctement [1] 35:25 correction [1] 224:2 corrélation [1] 189:15 correspondait [2] 183:6 237:8 correspondance [2] 176:11,14 correspondre [1] 181:3 corrige [1] 84:2 corriger [1] 224:5 corrigeriez [1] 66:21 corrompt [1] 56:22 cote [1] 109:18 coté [1] 6:12 côté [5] 84:3 108:25 128:3 210:18 229:7 côté-là [1] 217:12 côtés [1] 242:16	côtés-là [1] 242:17 côtoyer [1] 240:18 couleur [1] 24:7 coup [1] 5:21 coupable [1] 73:12 cour [4] 70:23 139:9 178:16,23 courageux [1] 55:17 courant [1] 153:8 courriel [4] 58:2 121:18 211:7 212:12 courriels [1] 180:20 cours [8] 22:5 133:2 144:21 150:25 152:6 153:18 155:6 204:6 course [1] 227:25 courte [1] 38:19 coût [73] 6:6 34:3 38:17 124:24,25 130:7 133:12,21,22,23 164:3 166:8,9 170:12 175:11,11,12,12,16 178:8 186:9 187:9 188:3,7, 7,14,20 191:4 193:21, 24,25 194:5,8,15,17, 22 195:6,9,15,22 196:14,16 197:9,10,12 198:4,5 199:3,6,9,13 200:23 201:4,9 204:15 206:1 209:6 210:19 212:7,8,20 213:5 218:5,25,25 219:1,3, 5,9,11,12,24 220:16 coûte [1] 211:25 coûteux [1] 202:1 coût-là [1] 216:10 coûts [83] 20:18 24:18 26:9 27:2,5,5,8 34:14,18 35:19 36:2 37:15 55:22 56:2 86:1,4, 18,19,22 87:1,7,13 90:13 105:14,16 111:20,22 112:17,20 113:2,3 119:9 120:10,25 125:14,17 126:11 127:9 129:1 131:15 132:5,20 141:6,11 142:11 146:22 150:17 154:22 163:23 164:4,9 165:14,25 166:13 168:20,22
--	---	---	---	---

RIOPEL, GAGNON, LAROSE & ASSOCIÉS

Sténographes officiels

514.286.5454

Sheet 6

conservatrice - coûts

<p>170:16 171:17 178:8 184:4 197:6 201:2 204:14 207:19 208:6, 16,20 209:8,18 210:5 211:15,22 212:9 214: 9 216:2 217:19 218:1, 8,10,14,14 233:14,19 couvrir [1] 42:18 couvrir [2] 12:24 61: 14 créance [7] 62:16,19 63:22,25 100:20,20, 24 création [1] 31:11 crée [3] 30:15 33:14 85:22 créée [1] 34:23 créer [7] 105:5,9,18 122:23,24 169:25 175:6 créera [1] 94:3 crystallisé [1] 47:1 crystallisée [3] 46:17 63:23,25 crystalliser [1] 177: 23 critiquer [2] 69:2 70: 4 c-rta-0058 [1] 184:16 c-rta-0062 [3] 6:12, 14,18 c-rta-009 [1] 109:18 crtc [2] 139:8 144:25 culminer [1] 59:6</p> <hr/> <p style="text-align: center;">D</p> <p>d'abord [5] 69:13 72: 10 83:8 225:23 241: 25 d'absorber [1] 178:7 d'accepter [1] 176:2 d'accord [12] 18:4 26: 24 30:1 67:23 84:16, 21 86:23 101:23 206: 19 229:12,15 230:9 d'accorder [2] 145: 19 147:7 d'accueillir [1] 64:11 d'actifs [2] 132:11,12 d'admettre [1] 162: 17 d'affaires [3] 113:6</p>	<p>192:12 207:17 d'agir [1] 45:24 d'ailleurs [2] 139:15 163:20 d'ajouter [1] 135:11 d'ajouts [1] 132:11 d'aller [9] 56:25 120: 24 128:7 173:3 190: 21 193:12,15 214:18 221:25 d'allocation [4] 208: 5,13,20 209:8 d'amalgamer [2] 106:15 119:21 d'ambiguïté [3] 119: 1 179:8,11 d'amender [1] 232: 13 d'amener [1] 177:24 d'années [1] 53:20 d'août [1] 228:19 d'application [2] 55: 8 135:9 d'approbation [3] 37:6 44:18 45:4 d'argent [1] 190:13 d'argumentaires [1] 139:22 d'argumentation [2] 7:19 10:11 d'arguments [2] 133: 8 177:7 d'arriver [1] 17:15 d'assermentation [1] 226:7 d'assumer [2] 172: 15,25 d'atterrir [1] 103:19 d'audit [1] 129:7 d'auditer [2] 230:1 231:24 d'augmenter [1] 205: 21 d'aujourd'hui [3] 52: 3 73:2 91:23 d'autant [1] 162:4 d'autre [8] 14:11 47:1 104:6 134:3 149:17 166:10 207:21 223: 10 d'autres [11] 42:24</p>	<p>47:16 55:20 94:8 95: 5 124:12 126:12 168: 17 179:13 191:23 196:25 d'avis [2] 145:9 147: 11 d'avoir [19] 11:3 73:1 102:2 104:6,7 105:24 119:9 125:13 133:20 134:20 190:20 197: 15 209:17 213:21 220:7 231:25 242:22 243:2,13 d'eau [1] 7:6 d'écart [3] 30:24 74: 16 134:12 d'écarter [2] 125:11 156:10 d'écartés [1] 126:23 d'échange [1] 131:8 d'échec [1] 50:11 d'éclaircissement [3] 222:15 224:16,24 d'efficience [1] 173: 20 d'égard [1] 31:16 d'électricité [8] 5:11 113:14,23 118:8 143: 10 166:10 192:15 193:23 d'éléments [2] 12:14 132:11 d'émettre [1] 226:13 d'en [2] 9:24 236:1 d'entité [1] 104:19 d'entités [1] 105:2 d'entrée [1] 12:2 d'environ [1] 103:2 d'équilibre [1] 82:3 d'équipements [4] 130:24 213:5,8 216:3 d'équité [3] 47:4 48:1 141:10 d'estimation [1] 216: 5 d'estrade [1] 76:23 d'être [10] 15:24 31: 24 117:25 157:15,16 161:2 165:12,23 231: 22 243:13 d'euros [2] 196:12</p>	<p>198:11 d'événements [1] 25:19 d'éviter [1] 129:1 d'examiner [1] 16:21 d'exception [1] 94: 23 d'expiration [1] 45: 11 d'expliquer [1] 111: 17 d'exploitation [6] 110:16 111:10 124:3 126:6 203:13 216:19 d'exploration [1] 193:9 d'exprimer [1] 229:7 d'extrapolation [1] 203:17 d'extrapoler [1] 126: 5 d'historique [1] 15: 10 d'hqt [1] 230:11 d'hydro [3] 195:15 198:17,22 d'hydro-québec [20] 140:9 143:8 145:16 190:2,5,24 192:19 193:1,25 195:11 196: 2,4,9,10,14,20 198:4, 7 213:15,25 d'identifier [1] 234: 12 d'impact [1] 133:16 d'implanter [1] 213: 25 d'impôt [1] 186:1 d'incarner [1] 35:5 d'incitatif [1] 211:18 d'inclure [1] 113:2 d'information [7] 58: 11,14 133:1 150:3 213:2 215:20,24 d'information-là [1] 58:14 d'informations [9] 131:6,8 210:4 229:16, 17,21,22 230:10,24 d'iniquité [1] 30:15 d'insérer [3] 32:20</p>	<p>74:23 234:5 d'intégrer [3] 168:4 173:24 176:3 d'intendance [1] 9:8 d'intentions [1] 178: 22 d'intérêt [7] 64:2 114: 17,18 115:23 221:24 222:1,2 d'interlocutoire [1] 68:5 d'interprétation [4] 135:10 178:12,15 179:2 d'interprète [1] 54: 10 d'interprètes [1] 25: 16 d'intervenir [1] 78: 10 d'inventer [1] 185:19 d'investiguer [1] 129:5 d'investissement [3] 112:13 132:15,23 d'investissements [1] 213:11 d'isolateurs [2] 131: 19 224:9 d'objection [2] 12:3, 14 d'obtenir [1] 166:8 d'octroyer [1] 176:16 d'offrir [1] 157:8 d'opération [1] 193: 9 d'ordonnance [1] 176:12 d'ordonner [1] 115: 25 d'un [34] 5:10 31:11 50:23 63:15 64:5 88: 7,14 98:22 100:11 113:22 116:14 117:3, 16 118:2,7 127:20 130:6 133:14 147:12, 25 158:1 159:22 160: 2 162:17 163:6 172: 15 175:9 179:2 181: 12,19 206:10 207:16 209:6 235:11</p>
---	---	--	---	---

RIOPEL, GAGNON, LAROSE & ASSOCIÉS

Sténographes officiels

514.286.5454

Sheet 7

coûts - d'un

<p>d'une ^[21] 7:25 20:8 26:7 71:25 72:1 91: 18 100:12,25 113:17 117:11 119:11 125: 23 130:16 133:25 134:10 146:12 181: 21 187:3 193:2 199: 20 228:23 d'union ^[1] 228:10 d'usage ^[1] 87:9 d'utilisation ^[1] 197: 6 d'utiliser ^[4] 104:14 115:14 127:14 204: 15 d'y ^[2] 11:12 222:21 d-2000-0222 ^[1] 152: 16 d-2014-0034 ^[1] 201: 15 d-2014-145 ^[7] 105: 24 106:19 116:19 117:18 118:16 147: 21 164:7 d-2017 ^[4] 146:20,23 148:11 202:6 d-2017-0065 ^[6] 41:5, 6 111:25 170:22 171: 3,11 d-2017-065 ^[13] 29: 13 30:14 37:5 66:17 67:15 134:6 139:14 146:15 148:4 168:25 179:10 199:19 235: 12 d-2018-186 ^[2] 176: 18,21 d-2019-0060 ^[2] 41:2, 7 d-2019-051 ^[1] 176: 15 d-2019-060 ^[2] 92:24 101:16 d-3401 ^[1] 189:22 d'actifs ^[1] 60:1 d'ajouts ^[1] 59:10 d'ajustement ^[1] 63: 7 d'allocation ^[2] 218: 10,13 d'ambiguïtés ^[1] 185:</p>	<p>4 d'année ^[1] 38:16 d'application ^[1] 38: 23 d'appliquer ^[3] 151:3 154:8 237:7 d'approbation ^[2] 38: 2 151:17 d'approuver ^[1] 217: 9 d'assumer ^[1] 172: 13 date ^[5] 45:11 139:8 146:4 149:22 157:23 d'attaque ^[1] 240:23 d'avis ^[1] 202:10 d'aviser ^[1] 143:11 d'avoir ^[4] 109:12 122:19 154:5 182:18 d'eau ^[1] 202:22 débat ^[4] 19:6 105:21 133:20 205:2 débat-là ^[1] 129:2 débiteur ^[1] 101:6 débutait ^[1] 138:8 débuté ^[2] 10:15 116: 5 débuté ^[2] 74:20,21 débuter ^[3] 9:10 11:1 138:16 d'écarts ^[1] 237:9 décembre ^[12] 53:21 106:1 113:16 116:9 150:24 151:10 152:3 153:16 154:15 158: 16 159:20 172:23 décennie ^[1] 21:18 décidait ^[2] 89:9 174: 14 décide ^[1] 117:3 décidé ^[9] 28:18 69:8 115:14 118:15 126:9 148:13 174:3 176:16 190:23 décider ^[3] 111:23 117:2 130:12 décision-ci ^[1] 236: 15 décision-là ^[16] 68: 20,25 70:2 71:6,7,12 72:16 73:19 139:10,</p>	<p>13 140:8 146:25 171: 22 172:2 237:20 239: 19 décisions ^[22] 16:18, 24 22:4,23 33:17 41: 1 43:20,21 54:16 72: 16 95:6 98:8 104:7 123:6,18 141:24 144: 15 201:23 206:25 242:12 243:7,7 décisions-là ^[2] 31: 17 75:3 d'éclairer ^[1] 109:4 déclaration ^[1] 144:8 déclarer ^[1] 143:8 déclarés ^[1] 40:9 découlant ^[2] 139:5 195:9 découle ^[2] 20:12 205:21 découlent ^[1] 22:20 découler ^[1] 63:8 décrit ^[1] 169:12 dedans ^[4] 43:3 86:9 87:10 230:16 dédié ^[1] 192:14 déduire ^[1] 239:3 défaire ^[1] 216:12 défaut ^[1] 62:18 défini ^[1] 114:11 définir ^[1] 16:20 définitif ^[8] 67:24 68: 3 69:8,9 72:20 90:2 149:14 163:9 définitifs ^[3] 142:10 144:23 149:10 définition ^[2] 114:10, 16 définitive ^[2] 68:17 169:21 déflaboxé ^[1] 33:4 défoncé ^[1] 50:4 dégageait ^[1] 88:7 dégager ^[1] 193:21 dégât ^[1] 7:5 degré ^[1] 215:20 délais ^[3] 243:1,3,5 d'électricité ^[3] 144: 10,17 202:15 d'éléments ^[1] 61:5 déliéré ^[4] 58:23</p>	<p>181:13,19,22 demande ^[83] 5:9 10: 16,18 11:24 12:7 28: 7,9,10 31:10 34:10 42:7,9,14 46:13 52:9 57:22 58:24 59:19 64: 11 74:25 79:12 90:7, 9 94:1 95:10 100:10, 10 104:5 105:18 110: 13,22 111:6,13 115: 24 121:23 126:22,25 127:13 130:9 132:19 134:10,17 135:23 136:1 139:18 140:2 142:6 143:8 146:5 147:5,14,16 148:7,8 158:21 161:22 167:4 169:5 170:18 173:3 176:7,12 180:7,25 181:7 185:8 200:14 201:18 209:11 217: 20 219:6 220:3 221: 18 232:14,14 233:10 234:6,7 237:18 238:1, 7 239:15 241:11 demandé ^[27] 50:22 59:1 74:22 75:16 94: 4 101:14 111:17 112: 1 123:18 128:4 130: 14 140:6 158:17,17 166:22 170:1 171:5 172:9 173:11 175:19 180:5 199:4 205:24 214:9 217:6 224:1,5 demandée ^[6] 41:10 44:21 61:19 62:5 154: 3 176:23 demande-là ^[2] 12: 21 209:12 demander ^[18] 40:8 47:14 60:22 64:11 81: 23 92:4 94:22 136:6, 9 138:9 141:19 147: 19 178:3 215:1,5 217: 8 232:12 234:15 demanderais ^[7] 27: 20 125:11 156:9 179: 18 198:21 206:2 228: 25 demanderait ^[1] 91: 17</p>	<p>demandes ^[10] 7:23 40:10 59:16 67:2 101: 13 127:3 170:20 215: 24 231:20 233:15 demandés ^[2] 122: 25 123:24 demandes-là ^[1] 231: 8 demandez ^[7] 44:24 53:9 69:24 70:8 79: 10 165:5 241:4 demandons ^[4] 219: 18,21,23 234:5 démarche-là ^[1] 50: 10 d'émettre ^[1] 183:7 demeure ^[7] 63:19, 21,21 191:15 192:22 220:8 222:3 demeurons ^[1] 127: 22 demi ^[1] 206:16 demi-heure ^[1] 50:5 démonstration ^[2] 21:21 51:5 démontrait ^[1] 237: 15 démontre ^[3] 164:17 199:16 214:23 démontré ^[2] 163:21 214:8 démontrer ^[4] 128:2 163:17 188:5 204:20 d'enjeux ^[1] 185:5 dénominations ^[2] 198:19 200:2 dénotait ^[1] 159:3 d'ensemble ^[1] 23:1 départ ^[4] 39:4 54:13 94:1 228:16 dépenses ^[1] 131:11 déployer ^[2] 28:2 121:6 déposant ^[1] 120:17 dépose ^[6] 48:11 109: 24 111:6 132:24 215: 25 231:20 déposé ^[14] 6:23 28: 4,6,9 50:6 73:5 103: 22 104:2 121:18 123: 4 129:11 130:22 161:</p>
---	---	---	---	--

RIOPEL, GAGNON, LAROSE & ASSOCIÉS

Sténographes officiels

514.286.5454

Sheet 8

d'une - déposé

<p>2 180:19 déposée [5] 52:10 64:13 68:22 108:1 234:3 déposées [1] 52:7 déposer [10] 6:8 47:12 50:7,13,16 51:11 107:18 135:22 205:6 210:1 déposera [1] 64:15 déposés [5] 36:20 61:10 111:23 168:22 221:17 dépôt [2] 7:15 159:8 d'équipement [1] 217:24 déraisonnable [1] 126:24 dérivé [1] 16:16 dernier [10] 22:17 30:23 34:25 35:1 45:6 61:13 87:15 92:21 99:11 180:16 dernière [13] 12:9 57:16,21 70:24 129:16 154:19 155:23 168:15 205:22 234:3,8,14 236:16 dernières [4] 104:22 128:1 201:17 202:3 dérogeant [1] 146:13 derrière [4] 179:17 231:7,8,19 dès [11] 12:5 75:10 128:13,13,16 139:16 176:2 205:4 228:16,16,20 désaccord [5] 157:6 216:23 217:2,3 238:18 désaccords [1] 57:9 désavantages [1] 194:5 description [2] 59:5 231:16 désignation [1] 59:5 désir [1] 74:5 désolé [2] 7:1 65:22 desquels [1] 16:23 desserte [2] 87:2,8 desservir [2] 35:18,25</p>	<p>destinés [1] 144:18 d'établir [1] 202:12 détachée [1] 37:21 détachés [3] 240:3,4,5 détail [3] 59:2,2 132:14 détermination [8] 17:24 20:17 32:11 37:14 45:5 57:6 69:14 234:23 déterminé [5] 51:1 58:11 91:1 122:13 239:4 déterminent [1] 18:12 déterminer [21] 13:18 14:13 16:12,21 19:3,5,23 20:21 22:19 28:15 54:25 60:8 62:14 97:24 100:24 106:24 128:10 129:19 179:3 210:25 226:17 détriment [1] 42:2 dette [73] 6:6 108:18 186:10,10 188:3,7,8,13,15,16,19,20,23,23 189:3,6,9,11,12,16,19 190:1,1,4,5,10,12,16,21 191:4 192:25 193:11,12,21,24,25 194:16,20,23 195:6,9,15,15,22,24 196:4,10,14,16,23 197:1,15,17,25 198:4,5,11,16,17 199:4,6,9,12,14,20,22,24 200:23 201:10 219:5,9,11,12 dette-là [2] 196:17 198:11 dettes [21] 186:10 188:14,22 189:6,13,14,17 192:8 196:18,22 197:2,2,7,9,10,12,24 198:18,19 200:1,5 deuxième [11] 18:23 29:12,16,20 32:9,9 109:15 174:9,12,19 190:7 devaient [2] 237:13 239:5</p>	<p>développe [2] 191:22 213:19 devenir [1] 91:19 devenu [3] 46:17 69:18 86:21 devez [6] 54:13 153:1 179:5 212:25 220:18 221:8 deviendrait [1] 232:16 devient [1] 75:5 deviez [1] 81:22 devions [1] 181:20 devise [3] 189:17,18,18 d'éviter [2] 108:22 122:19 devoir [4] 107:16 175:7 243:15,16 devra [2] 22:19 95:9 devrait [15] 32:16 50:17 51:13,23 85:25 120:2 137:4 141:9 149:20 162:24 197:1 203:4,12,20 204:11 devrez [4] 81:22,25 109:10 111:23 devriez [2] 108:8 184:4 devront [1] 144:11 d'exemple [1] 201:14 d'expertise [1] 201:25 d'exploitation [2] 110:10 203:3 d'hq [2] 110:14 121:25 d'hydro-québec [1] 218:17 diagnostic [2] 129:18 211:9 différence [5] 110:16 117:15 153:3 182:3 206:15 différences [2] 110:20 144:7 différend [2] 176:24 216:24 différent [1] 136:14 différente [3] 28:24 38:6 82:19</p>	<p>différentes [5] 16:6 17:12 43:16 152:14 217:24 différents [4] 18:2 127:5 160:12 226:4 difficile [4] 22:2 179:15 185:12 239:8 difficulté [7] 8:13 12:21 74:14 84:11 91:11 227:7 230:15 diffusé [1] 96:12 dimension [1] 106:17 diminue [1] 194:8 dîner [2] 103:13,19 d'inflation [1] 218:18 d'information [5] 21:11,17,19 60:7,23 d'informations [3] 21:6 216:15 217:22 d'informations-là [1] 60:11 d'intérêts [1] 63:5 d'interpréter [1] 23:25 d'investissements [1] 217:10 dion [1] 98:14 diraient [1] 30:11 directe [1] 222:6 directement [5] 35:20 190:11 191:10 208:21 218:15 directeur [1] 5:19 direz [1] 103:18 disais [7] 69:13 74:10 81:21 85:23 88:17,19 228:5 disant [3] 88:9 108:13 111:14 discernement [1] 83:18 discours [1] 47:3 discrétion [3] 63:16,17 134:9 discussion [6] 97:19,20 98:2 218:6 230:2 231:25 discussions [11] 108:15 109:5 123:4 153:8 187:5 211:3,3</p>	<p>215:16 216:7 218:23 229:17 discutait [1] 97:23 discuter [1] 11:5 disent [1] 75:23 disparu [1] 161:5 dispenser [1] 233:2 disponible [3] 43:6 59:23 222:10 disponibles [1] 190:18 dispose [1] 71:3 disposera [1] 149:1 disposez [1] 81:10 disposition [7] 63:6 64:1 105:11 146:1,12 180:3 237:23 disposition-là [2] 16:2 54:22 dispositions [11] 14:5 37:11 104:25 109:25 114:3 119:18 135:4 151:3 154:9 159:12 220:18 disproportionné [2] 209:17 213:14 disproportionnées [1] 214:3 disproportionnel [1] 209:3 distanciation [1] 237:19 distinct [1] 194:23 distincte [1] 104:19 distorsion [2] 45:20 122:9 distribué [1] 6:9 distribuer [2] 7:17 103:22 distributeurs [1] 144:3 distribution [2] 35:19 240:7 dites-vous [1] 12:25 divergence [1] 61:5 divergences [3] 14:9 15:14 203:2 divers [1] 192:22 diversifiés [1] 191:9 divisais [1] 90:12 dixième [1] 211:25</p>
--	---	---	---	---

<p>doc [2] 39:20,21 document [20] 6:7 7:20 8:12 10:4 11:9,19 13:2 15:14 36:11 39:21 125:5 130:22,25 139:6 156:23 159:10 161:21 199:7 200:3 212:14 documentaire [2] 163:17 226:9 document-là [2] 159:9 199:16 documents [15] 7:17 25:16 36:20 104:8 106:8 107:20 137:2 138:21 158:19 175:22 180:15 183:23 195:18 212:15 221:17 d'office [2] 244:4,6 doigt [1] 228:12 dois [5] 42:14 185:11 209:11 217:24 228:3 doit [25] 16:15 18:14, 15 20:3,20,21 23:4 24:22 25:5 30:10 64:7 82:13 86:19 88:21 115:23 125:22 136:3 141:14 157:25 178:1 215:21 220:11,11 228:1 231:15 doivent [6] 38:8 60:11 116:21 130:24 132:7 202:16 [REDACTED] [40] 117:5,6 121:21 122:7,25 123:7,9,12,17 130:20,21 131:5,21 142:18 149:12 154:1,3 162:20 164:5,16 170:15 183:5,6,11 195:25 196:11, 11,22 197:3,3 198:8, 12,13 202:20 209:15 212:21,23 213:3 221:5 237:8 domaine [1] 191:20 domains [1] 191:8 domicile [1] 7:5 dommage [2] 81:20 96:6 dommages [5] 121:5,</p>	<p>7,13 122:22 228:14 dommages-intérêts [1] 63:11 donnait [1] 237:6 donne [17] 21:2 29:14 33:18 41:7 42:11 64:5 69:3 82:7 112:8, 17 138:25 213:2,4,7, 8,16 214:16 donné [7] 30:4 51:24 57:14 110:24 112:4 129:7 177:6 donnée [6] 39:20 92:17 120:14 129:12 184:5 214:16 données [18] 23:24 24:12 25:17 48:18 50:17 51:2,10,21 52:6 53:23 80:19 112:4,8, 10,11 185:2 204:14, 16 donner [31] 7:4 23:25 24:7,9,23,24 25:7,7, 14 28:24 30:6,8,9 53:9 58:18,22 64:20 68:4,8 72:5 85:13 110:7 124:19 138:12 158:25 172:6 190:23 214:18 225:7 240:20,24 donnés [3] 24:6 165:15,25 donnez [2] 36:5 75:5 donnez-moi [2] 52:4 97:5 donnez-vous [1] 55:23 donnons [1] 138:14 d'ordonner [1] 61:24 dos [1] 221:22 dossier [89] 5:9 6:9 13:17 22:5 28:9 38:10 39:3,21 42:17 43:13 47:13,20 50:8,19, 23 52:7 64:15 66:15, 17 86:20 87:14 92:13 107:20 108:24 109:14 120:8,9 121:11 122:12 123:3,3,7 124:6 126:8 127:1,25 129:3 133:7,14 136:1,5 139:16,25 146:21</p>	<p>148:2 150:9 153:1 156:13 157:23 159:8 160:17,22 161:1 162:2,3,9 163:23 164:2 165:21 167:13 168:16,21 173:24 174:4,6, 17 175:8 176:13 182:2,8 185:13,22 187:14 189:22 190:22 196:20 212:16 214:22 215:2,17 216:16 220:5 221:19 228:15 231:5 233:22 241:13,14 243:10 dossier-ci [2] 16:7 17:13 dossier-là [1] 25:18 dossiers [15] 26:1 35:20 44:3 45:13 47:16 53:19 74:14 94:12 98:10 104:8 105:17 150:15 156:20 158:20 190:3 doute [8] 46:18 112:11,19 131:2 162:24, 25 207:14 213:22 doute-là [2] 46:20,22 d'ouverture [1] 5:7 droit [20] 23:6,7 27:5 115:17 119:9 135:6 141:12,19 142:2 147:12 157:14 166:7,10 175:10 178:3 182:9, 11 199:1 233:12 237:7 droite [2] 23:9 239:18 droits [8] 16:13 20:2, 5 80:4 136:9 142:4 147:14 178:5 dubois [1] 242:5 due [2] 157:17 182:16 dues [2] 220:20 222:6 durant [2] 113:21 242:17 dure [1] 176:5 durée [5] 11:2 127:1, 25 201:5 241:10 durer [1] 128:8 dus [2] 220:12,19 d'utiliser [1] 184:23 dynamique [1] 165:</p>	<p>16 <hr/> E <hr/> effectivement [5] 7:1 8:13 10:9 19:12 239:16 effectué [1] 194:20 effectuer [1] 25:15 effet [11] 41:9 51:23 113:24 114:6 116:5 117:11 156:1 160:5 182:19,19 219:15 effet-là [1] 156:6 effets [2] 118:9 152:8 efficace [1] 241:17 efficacités [2] 211:17 218:7 efforts [2] 121:6 159:17 elle-même [3] 121:25 122:20 168:21 emmène [1] 34:25 emmener [2] 17:1 107:13 emporte [1] 221:9 empruntés [1] 191:1 encadré [1] 43:15 encore [43] 7:14 17:11 28:5,12 34:16 54:8 73:4,9 74:3,5,9 76:3,22 91:13 112:6 118:22 131:7 134:4 138:15 156:24 159:14 176:9 184:10,13 186:24 187:13 199:17 200:18 201:18 203:12 205:23 207:3,8 208:8 218:11 219:5 231:23 232:5 234:16 239:20 240:16,19 243:22 encourir [1] 129:2 endroits [1] 226:4 engagement [4] 121:18 129:10 210:9 212:12 engagements [1] 61:10 engendrés [1] 193:4 enjeu [1] 110:2 enjeux [2] 193:14 217:19</p>	<p>enlève [1] 185:25 enseigné [1] 95:24 ensemble [6] 20:20 32:2 35:2 42:17 50:16 75:20 ensemble-là [1] 54:14 ensuite [5] 32:7 38:10 64:22 74:24 231:1 entend [1] 160:16 entendre [1] 108:17 entendues [1] 114:6 entente [8] 113:17 157:19 174:24 177:14 209:24,25 210:7,7 entériné [1] 77:13 entière [1] 190:8 entièrement [3] 41:11 74:22 75:9 entité [5] 18:20 104:12,13 139:12 167:3 entreprise [1] 230:14 entreprises [1] 114:22 entrer [2] 94:12 138:10 entre-temps [3] 151:1 154:6 198:9 environnement [5] 16:5,23 19:15 20:10, 10 envoie [1] 93:23 envoyé [1] 183:10 erreur [3] 8:1 105:7 197:20 espèce [1] 15:10 esprit [1] 239:14 esprit-là [1] 36:22 essaie [5] 93:16 94:5, 8 225:6,6 essayé [1] 78:2 essayer [7] 47:25 49:14,19 70:17 242:24 243:4,13 essence [1] 70:21 essentiellement [1] 140:21 esther [33] 83:7,12, 21 84:1,10,17,22 85:3,7 87:17 88:1,5,12 89:1,6,15 90:11 99:</p>
---	--	--	--	---

RIOPEL, GAGNON, LAROSE & ASSOCIÉS

Sténographes officiels

514.286.5454

Sheet 10

doc - esther

10,20 100:1,6,15 224:17 235:9,17 236:3,8,13 237:3 238:16,21 239:2 240:9 estime [1] 142:4 estimé [1] 218:1 estimés [2] 131:14 204:20 eue [4] 68:17,18 241:15,16 eues [2] 169:3 187:5 eut [1] 45:18 exacte [1] 244:8 examine [2] 16:12 19:1 examiner [8] 16:1,1,15 20:6,25 58:24 81:22 231:22 examinez [2] 19:22 92:16 excellente [1] 131:10 exceptionnel [1] 127:24 exceptionnelle [2] 90:9 91:18 excessivement [2] 179:7 202:1 exclu [1] 67:6 excluant [1] 200:5 exclure [1] 197:2 exclusion [1] 32:21 exclut [1] 174:22 excusé [1] 7:2 excuses [1] 7:15 excusez [3] 8:15 88:17 138:7 exécutoire [5] 116:19,20 164:13 177:12,23 exemplaires [1] 6:8 exemple [7] 14:17 39:17 50:5 58:22 122:11,13 214:22 exerce [1] 203:17 exercice [11] 119:23 170:10 178:22 179:16 184:11 185:1 187:13 198:15 203:24 204:9 208:14 exercice-là [3] 17:14 178:21 198:2	exige [1] 35:12 exigences [2] 213:7 214:2 existait [2] 67:13 176:24 existant [1] 149:7 existants [2] 143:9 144:10 existe [5] 27:18 28:20 42:20 152:15 228:7 expérience [3] 212:2 218:2 241:19 expertise [1] 131:23 expliqué [9] 110:19 127:3 164:10 186:2 193:14 205:11 206:14 208:15 211:13 expliquent [1] 127:4 expliquer [7] 43:25 110:21 112:23 122:6 124:17,24 217:23 exploitations [1] 24:10 explore [1] 101:23 expresse [1] 146:12 expressément [1] 146:2 exprimait [2] 60:9 62:25 exprime [2] 30:19 39:18 exprimé [7] 14:19 21:22 44:13 54:8 58:15 70:13 230:11 exprimée [1] 37:3 exprimer [4] 11:8,13 17:11 95:8 extenso [1] 14:7 extraits [4] 16:19 57:15 140:7 201:22 extraordinaire [1] 109:22 extrapolant [1] 111:9 extrapoler [1] 200:22 extrêmement [4] 19:9 25:19,24 139:12 extrémité [1] 133:25 extrinsèques [1] 135:12	facettes [1] 28:2 facettes-là [1] 32:3 facile [9] 51:17 52:16,22 73:1 75:22,24 80:17 124:10 135:9 facilement [1] 8:24 faciliter [2] 60:12 243:14 façon [36] 11:9,12 13:1 14:10 16:15 20:3,4 21:4 35:15 37:2,2,4 39:16 51:3 72:2,18,18 75:13 84:5 86:20 87:20 91:18 108:18 111:3 131:18 134:23 150:16 194:21 199:2 213:19 218:8 224:12 229:6 232:24 237:14 238:9 façons [1] 90:19 facteur [6] 32:20 34:19 54:25 74:24 98:16 99:21 factuelle [2] 107:15 109:14 facturation [1] 144:22 facture [13] 14:13 62:3,19 63:5 74:16 87:4 116:4 183:4,5,7,11,13 209:2 facturer [1] 61:20 factures [3] 62:1 74:23 115:10 facturés [1] 143:12 faculté [16] 13:22 26:17 34:8,12 44:21 46:10,15,18 51:25 61:20 78:13 82:6 228:11 238:8 240:2,19 faculté-là [1] 13:25 facultés [1] 237:24 faiblesse [1] 106:25 faisant [1] 175:8 faits [13] 11:1 14:8 25:16 30:23 56:21 92:13 107:20 156:8,12,13,15 166:1 182:9 falardeau [34] 83:7,12,21 84:1,10,17,22 85:3,7 87:17 88:1,5,	12 89:1,6,15 90:11 99:10,20 100:1,6,15 224:15,17 235:9,17 236:3,8,13 237:3 238:16,21 239:2 240:9 fallait [1] 148:6 fallu [2] 108:20 158:21 fameuse [1] 139:7 fameux [1] 13:23 familier [2] 98:12 212:3 famille [6] 59:20 60:1 195:16 210:12 213:8 217:20 familles [7] 129:24,25 130:23 132:6 213:5 216:2 217:24 fassent [2] 51:3,4 fatiguée [1] 224:20 faudrait [4] 90:7,8 208:25 209:1 fausse [4] 125:10,16,24 171:7 faussement [1] 125:23 fausses [6] 108:5 126:19,20 200:19 203:9,17 faussés [1] 125:9 faveur [1] 100:24 favorable [2] 134:8 137:5 favorise [2] 31:22 38:2 favorisé [2] 121:14 122:18 favorisée [1] 17:10 favoriser [3] 19:23,24 22:25 favorisés [1] 17:22 favorisez [1] 30:16 ferai [5] 16:8 21:23 57:13 176:10 236:4 ferais [1] 153:25 ferme [4] 67:21 101:4 102:4 134:5 fermé [2] 5:22 67:18 fermée [4] 77:19,20 78:14 239:19 fermer [2] 5:15 103:	21 feront [1] 23:22 février [1] 182:22 fiabes [1] 212:9 fiction [2] 105:9,9 fidéicommiss [1] 114:20 fidèle [1] 244:8 fidèlement [1] 127:10 fie [1] 107:23 fil [1] 192:24 filiale [5] 190:8,9,19 191:21 213:15 filiales [1] 191:11 filigrane [1] 14:14 fils [1] 30:6 fin [18] 7:8 21:8 35:6 64:9 114:22 115:12 152:1,2,11 172:19,22 194:25 215:8 221:15 227:5 237:25 243:21,25 final [2] 149:13 153:25 finale [12] 71:12,13,14,15 89:16 143:15 144:20 145:23 148:11 149:2 167:22 239:19 finalement [9] 107:18 117:15,17 130:9 133:11 147:4 162:8 178:17 186:11 finaliser [1] 154:4 finalité [2] 43:14 202:11 finance [2] 191:23 193:16 financée [1] 192:24 financement [9] 191:7 192:3,11,13 194:4,7,14,20 195:10 financer [2] 193:15 194:13 financière [1] 191:14 financières [5] 24:12 25:17 48:19 51:2 52:6 financiers [8] 61:4,4 192:23 193:4,13 196:
---	---	--	--	--

F

face [1] 177:1

<p>9 198:7 200:20 financing [1] 189:3 finaux [1] 148:24 fini [2] 65:24 191:22 finir [1] 65:24 finissait [1] 88:8 fins [15] 7:13 39:14 86:5 87:8,9 88:11 97: 23 149:19 169:9 192: 15 195:6 197:15 201: 21 208:17 238:14 fixant [2] 45:22 122: 10 fixation [2] 5:10 63:9 fixe [5] 38:21,22 122: 15 169:22 171:4 fixé [8] 69:18 74:1,2 105:24 106:5 167:1 187:2 201:15 fixée [2] 34:14,14 fixer [16] 25:14 31:7,9 76:1,2 101:14 122:11 125:3 127:14,15 139: 18 142:9,14 152:18 163:8 233:2 fixés [2] 146:9 237:13 flatter [1] 19:11 fleur [1] 97:22 flou [1] 117:9 flux [4] 193:2,3,7,8 foi [5] 33:20 76:1 80: 21 178:9 230:12 fois-ci [2] 198:17 226: 8 foncières [1] 126:14 fonction [1] 114:21 fonctionne [2] 83:15, 20 fonctionnelle [2] 207:24 208:2 fonctionnent [1] 27: 12 fond [1] 84:23 fondamental [2] 17: 8 54:20 fondamentale [2] 13: 21 105:8 fondamentales [1] 218:21 fondamentaux [1] 211:22</p>	<p>fondé [1] 119:24 fondée [1] 200:15 fondées [1] 108:4 fondement [1] 107:1 fondent [2] 108:5,6 fondés [1] 126:21 fonds [3] 185:5,7,9 font [6] 16:20 17:5 21: 12 132:9 194:1 218: 18 force [6] 71:13 81:11 135:15 226:3,16 227: 7 forcé [1] 175:4 forcer [1] 141:4 forcerait [1] 219:10 format [1] 7:20 formation [5] 43:13 67:16 93:15 96:2 167: 20 forme [4] 7:20 100:11, 12 229:12 formellement [1] 63: 2 formulaire [1] 226:6 formule [20] 125:20 185:14,14,15,17,19, 24,25 186:5,7,7,13, 19 188:2 201:3,7 219: 25 220:2,3 226:7 formule-là [1] 186:20 formules [1] 124:9 forte [1] 239:12 fortement [2] 123:16 225:7 fortin [16] 8:3,7,11,17, 21,22 9:3,7,11 10:5,8 112:23 138:13,14 205:11 211:1 forts [1] 101:3 fourchette [1] 187:3 fourni [5] 47:18 62:23 131:1 217:16,21 fournir [3] 85:25 113: 13 132:13 fournis [2] 133:2 166: 4 fournisse [1] 51:2 fraîches [1] 53:23 frais [25] 63:4 75:16 88:14 100:11 105:19</p>	<p>114:10 117:16 136:2 148:7,14 157:12 165: 5,8,22 166:22 167:4 169:7 170:1,3 171:5, 22 172:15,17 236:17, 19 franc [1] 93:15 fréquente [1] 231:12 frère [1] 33:9 fun [2] 50:4,4 fur [3] 33:18 75:14 80: 20 fusionner [3] 104:23, 23,25 fut [2] 24:19 62:6 futur [8] 10:18,21 42: 9 55:20,21 72:22 78: 19 127:22 futurs [2] 90:15,17</p> <hr/> <p style="text-align: center;">G</p> <hr/> <p>■ [2] 196:7 202:21 gagné [1] 66:2 gagner [2] 146:11 149:5 game [5] 31:13 67:12 147:3 148:3 169:17 garanti [1] 189:20 garantie [2] 188:25 192:20 garantir [1] 80:4 garantit [1] 192:9 garde [1] 33:24 garder [2] 126:3 208: 18 gars [1] 223:2 gauche [1] 8:2 gaz [5] 139:24 143:5, 7,23 144:3 gazifère [1] 22:9 génératif [2] 20:2,3 générale [2] 14:10 146:8 généralement [3] 11: 12 47:15 68:2 généraux [1] 229:3 générer [1] 20:4 generis [2] 91:17 177: 14 genèse [1] 57:13 génétique [1] 225:13 gens [18] 7:2 11:5 19:</p>	<p>13 47:11 53:24 64:22 80:21 109:1 215:13 226:3,4,12,21 227:9 230:13 232:3 242:3 243:18 gens-là [1] 56:13 gentillesse [2] 31:15 58:6 gérant [1] 76:22 gère [1] 211:13 gérer [2] 175:1,7 geste [8] 40:3,7 47: 17,19 54:23 55:1,4, 17 gestes [3] 40:2,18 75: 14 gestion [1] 191:14 gicleurs [1] 7:6 global [2] 22:14 196: 14 globale [3] 189:16 190:12 194:16 goutte [1] 202:22 gouvernement [1] 192:21 grâce [2] 41:21 42:22 grand [9] 7:20 8:20 57:7 88:7 89:10,18 98:22 126:17 207:22 grandes [2] 12:16,23 grandeur [4] 30:7 198:10,17 225:10 grands [2] 13:16 57:8 greffe [2] 7:10 242:4 greffière [4] 5:6 6:7,8, 11 grenier [39] 5:23 6:2, 3,15 11:22 12:17 30: 7 66:1 102:22,23 103: 4,9,14,20 104:2 136: 24 137:7,11,14,15,19 138:16,17,18 139:4 215:4,7,12 222:16 223:23 224:14,23 225:2 232:2 235:16, 22 241:3,8,23 gros [1] 83:18 grounder [1] 36:11 groupe [1] 95:10 guide [1] 23:9 guillemets [1] 228:</p>	<p>17</p> <hr/> <p style="text-align: center;">H</p> <hr/> <p>h14 [1] 107:3 happé [1] 138:13 harmonieuse [1] 234:22 hasard [1] 98:12 hausse [3] 45:19 57: 19 145:20 haut [5] 8:2 9:24 151: 24 158:7 187:19 haute [1] 89:25 hauteur [3] 225:15 242:18,19 heure [6] 103:8 137:8, 8,9,18,23 heures [8] 65:7,8 103: 3,7 116:8 137:11 215: 8 241:11 heureuse [1] 131:18 heureux [1] 98:7 hey [2] 76:9,9 hier [7] 7:4 11:4 117: 22 156:7 164:23 168: 5 199:4 historique [5] 14:25 112:2 159:3 172:7 199:18 historique-là [1] 15: 2 historiques [3] 104:6, 8 162:23 honnêteté [1] 52:21 horizontal [1] 47:4 hormis [3] 14:15 15: 16 57:9 hq [1] 163:15 hqd [1] 30:21 hqt-13 [1] 159:9 hqt-2 [1] 39:20 hqt-6 [2] 39:21 161: 21 huis [4] 5:7,21 96:7 138:8 humble [1] 56:6 humblement [1] 16: 11 hydro [10] 6:25 18:5 149:19 156:22 190:9 198:2 209:4,7 212:11 226:2</p>
---	---	--	---	---

RIOPEL, GAGNON, LAROSE & ASSOCIÉS

Sténographes officiels

514.286.5454

Sheet 12

financiers - hydro

<p>hydro-québec [34] 35:17 144:9 145:13, 17 146:5,16,17 147:2 148:4 158:6 181:4 191:5,8 192:5 193:20 194:3,21 195:4,12,16 196:13,24,25 199:4 208:1,23 209:3 211:2 213:17,21 214:19 215:21,25 217:9</p> <p>hypothèse [2] 125: 10 126:4</p> <p>hypothèses [5] 107: 23 108:3 184:1 203:5 214:20</p> <hr/> <p>idéal [1] 35:16</p> <p>idées [2] 11:4,13</p> <p>ignorer [1] 67:25</p> <p>illégal [1] 25:10</p> <p>immédiatement [1] 29:6</p> <p>immense [1] 231:19</p> <p>immobilisations [6] 59:11 126:13 183:21 184:8,17 206:15</p> <p>impact [2] 161:25 208:9</p> <p>impayée [1] 62:3</p> <p>impayées [2] 114:19 115:4</p> <p>impliquerait [4] 89: 20,21 90:13,14</p> <p>impliqués [1] 109:1</p> <p>impoli [2] 80:23,24</p> <p>important [15] 16:1 18:25 26:6 104:4 115: 14 116:18 131:25 154:18 175:23 187: 19 218:22 220:24 241:18 243:9,10</p> <p>importante [2] 132:1 215:1</p> <p>importants [4] 25:25 66:14 95:25 216:17</p> <p>importe [1] 33:7</p> <p>impose [1] 174:20</p> <p>imposer [2] 210:3 215:22</p> <p>impossibilité [1] 91: 24</p>	<p>impossible [3] 46:18 86:21 175:7</p> <p>imprévisibilité [1] 98:17</p> <p>imprévisible [1] 99: 21</p> <p>inacceptable [1] 42: 3</p> <p>inc [1] 5:11</p> <p>incarnation [2] 58:18 105:4</p> <p>incarné [1] 69:24</p> <p>incarnée [3] 30:13 69:6 81:14</p> <p>incarner [1] 76:3</p> <p>incitative [2] 26:8 162:6</p> <p>incluant [1] 189:19</p> <p>incomplet [1] 24:2</p> <p>inconnu [1] 63:19</p> <p>inconnus [1] 149:3</p> <p>incorrectement [1] 81:2</p> <p>indépendant [1] 95: 11</p> <p>indications [2] 95:7 101:9</p> <p>indice [1] 239:22</p> <p>indique [2] 83:14 209: 14</p> <p>indiqué [3] 67:16 136: 10 202:8</p> <p>indiquées [1] 185:3</p> <p>indiquer [3] 19:2 124: 6 162:19</p> <p>indiquerait [1] 144:4</p> <p>indiquerez [1] 103: 12</p> <p>indisposer [2] 96:24 97:9</p> <p>indissociable [1] 160:17</p> <p>individuel [1] 212:20</p> <p>induisent [1] 31:17</p> <p>induit [2] 45:20 122:8</p> <p>ineffectif [1] 161:14</p> <p>inéquitable [14] 21:3 32:4 33:13,16 34:22 41:1,9 75:5,12 82:8 140:25 141:2,7 161: 24</p>	<p>inexécution [1] 63: 12</p> <p>inextricablement [2] 32:3 166:16</p> <p>inférence [3] 107:17 109:11 215:19</p> <p>inférer [1] 135:3</p> <p>inférieur [1] 212:20</p> <p>inférieure [1] 181:7</p> <p>inférieures [2] 184: 20,25</p> <p>inflationner [1] 39:2</p> <p>inflationner [1] 55: 12</p> <p>information [1] 159: 1</p> <p>information-là [2] 158:23,25</p> <p>informations [3] 59: 19 210:10 217:5</p> <p>informé [1] 150:7</p> <p>informer [1] 149:21</p> <p>ingrédients [1] 27:12</p> <p>ingrédients-là [1] 32: 2</p> <p>iniquité [4] 32:9 34: 16 35:7 42:1</p> <p>initial [2] 24:11 74:5</p> <p>initiale [2] 33:5 74:6</p> <p>initialement [2] 26: 14 84:6</p> <p>initié [1] 75:10</p> <p>initiée [1] 44:15</p> <p>injuste [1] 21:2</p> <p>injustice [1] 82:9</p> <p>inquiétante [1] 207: 16</p> <p>inquiétez [1] 13:10</p> <p>inséré [2] 25:18 126: 23</p> <p>insérée [3] 157:2 232: 22,25</p> <p>insérer [1] 232:21</p> <p>insoutenable [2] 37: 25 38:4</p> <p>installe [2] 211:23,24</p> <p>instance [1] 144:14</p> <p>instant [1] 5:14</p> <p>instants [4] 52:4 55: 23 64:21 138:6</p> <p>intégralement [1]</p>	<p>203:21</p> <p>intégration [1] 191: 16</p> <p>intégré [10] 45:13,19 191:7 193:10 194:8 195:10 197:9,10 208: 2 219:9</p> <p>intégrée [4] 191:15 192:6 194:4,21</p> <p>intégrer [2] 120:21 168:14</p> <p>intégrés [1] 197:7</p> <p>intenable [1] 134:22</p> <p>interdit [1] 23:14</p> <p>intéressant [1] 113:9</p> <p>intéressante [1] 99: 12</p> <p>intéressée [1] 96:3</p> <p>intérêt [5] 115:6 121: 12 123:19 133:11 174:2</p> <p>intérêt-là [1] 62:12</p> <p>intérêts [20] 22:3 64: 6 104:24 121:15,16 122:18,21 133:12 162:9,14,14 183:2 211:20 220:6,7,9,19 221:7,10,23</p> <p>intérimaire [2] 113: 17 140:5</p> <p>interlocutoire [5] 77: 17,18 89:16 148:13 169:19</p> <p>internet [1] 114:24</p> <p>interprétatifs [1] 25: 6</p> <p>interprétation [6] 37: 23,24 38:3,5 235:11 236:15</p> <p>interprété [3] 15:24 84:5 117:25</p> <p>interpréter [4] 178: 18,19,22 179:21</p> <p>interrogations-là [1] 72:5</p> <p>interrompre [2] 47:9 88:18</p> <p>interrompues [1] 123:5</p> <p>intervenant [1] 132: 18</p>	<p>intervenants [2] 139: 23,24</p> <p>intervenir [2] 12:18 124:12</p> <p>intervenu [1] 139:25</p> <p>intrinsèque [1] 86:25</p> <p>intrinsèquement [1] 87:11</p> <p>introductif [1] 27:4</p> <p>invalid [2] 24:3 85: 10</p> <p>inventaire [1] 177:7</p> <p>inventer [1] 51:7</p> <p>investiguer [2] 229:3, 4</p> <p>investir [1] 131:7</p> <p>investissement [1] 130:6</p> <p>investissements [5] 129:19,25 132:10 212:18 231:5</p> <p>investit [1] 207:9</p> <p>invite [5] 101:25 102: 1 212:25 213:1 222: 23</p> <p>inviterais [1] 222:19</p> <p>irrégulier [1] 232:10</p> <p>isolateurs [9] 131:13 210:16,22 211:5 212: 4 216:4 224:3,4,10</p> <p>isolée [1] 35:15</p> <p>isolément [1] 88:19</p> <p>item [1] 145:16</p> <hr/> <p style="text-align: center;">J</p> <p>j'accepte [1] 53:12</p> <p>j'adhère [2] 36:8,14</p> <p>j'ai [68] 6:4,6,7,9 8:1 10:12 11:20 13:6 30: 6 36:14 43:25 50:4 53:19,20 83:4 84:11 91:11 94:17 95:1 96: 15,18 99:3 103:22 104:2 117:1 118:19, 23 119:5 124:13 125: 6,25 128:15 129:16 130:22 134:17 140: 25 150:13 158:16,22 164:22 165:2 168:5, 17,25 177:6 178:13 179:25 180:15 185: 13 186:14 195:18</p>
---	--	---	---	---

196:8 197:25 198:2, 15 205:20 208:12 223:24,25 224:2 232:2 233:25 234:1,9,11, 13 235:5 241:15 j'aimerais [5] 44:1 118:11 215:18 229:21,23 j'annonce [1] 72:12 j'apprécie [1] 232:2 j'arrête [1] 136:20 j'arrivais [2] 19:19 55:21 j'arrive [2] 15:20 198:7 j'aurai [2] 175:14 215:8 j'aurais [3] 91:15 99:11 175:10 j'avais [4] 158:17 175:15 194:13 234:14 j'écoute [1] 43:10 j'en [5] 53:18 56:11, 12 64:9 96:21 j'espère [7] 10:5 80:23 96:6 102:16 134:7 219:25 230:21 j'essaie [6] 52:24 53:14 72:11 76:23 79:25 80:4 j'étais [1] 134:13 j'évalue [1] 223:7 j'obtiens [1] 126:2 j'y [2] 65:15 115:14 jalon [1] 169:23 jalonné [1] 17:12 janvier [41] 28:11 29:18 37:20 50:24 106:22 113:25 115:19 116:1,7,24 117:13 118:10,13 135:18 140:13 142:17 143:13,18 144:12,19,23 148:25 149:23 151:7 152:9 154:12 155:8, 16 160:6 163:3 164:19 169:23 180:8 182:10,12,22 220:13,15 233:11,23 238:5 jaune [1] 150:20 j'espère [1] 240:23	jeu [4] 12:2 93:16 202:18,22 joindre [2] 74:6 152:17 joints [1] 166:18 joue [1] 242:5 jouer [3] 113:1 130:10 242:12 joueur [1] 129:13 jour [4] 5:2 100:21 216:13,14 journée [4] 7:8 101:25 230:20 243:25 jours [1] 242:17 jugé [3] 151:19 168:8 173:19 jugement [1] 130:5 juin [11] 29:1,13 30:25 40:20 44:20 46:20 74:11,21 78:12 81:11 101:15 juridiction [3] 18:17 173:22 229:25 juridictionnelle [1] 98:21 juridique [3] 24:3 107:1 191:14 juridiques [1] 23:15 jusqu'à [16] 25:23,23 50:25 53:20 63:19 115:12 118:6 138:6 150:9 155:23 160:2 168:14 177:18,21 182:2 221:20 jusqu'au [1] 44:20 jusqu'au [1] 217:13 jusque [1] 44:19 justement [3] 145:9 166:23 223:24 justes [12] 17:24 18:18 21:16,20 22:7,11, 13 58:10 96:4 119:10 141:11 230:1 justesse [3] 68:19 202:6 204:19 justifier [5] 24:8 210:4 213:3 217:5,13 juxtaposition [1] 166:15	205:13 209:16 <hr/> L <hr/> l'a [28] 5:19 7:7 30:3 42:17 44:21 55:4 72:18,19 75:17,17 76:7 79:9 92:8,12,12,13 99:1 118:15,24 128:2 162:12,15 168:15 175:22 193:14 205:3 211:12 216:1 l'absence [2] 158:1 163:15 l'absolu [1] 20:7 l'acuité [1] 231:21 l'affaire [1] 178:15 l'affiante [1] 234:3 l'ai [13] 7:9,9,11 10:9 30:22 54:7 71:2 75:19 89:7 117:22 164:10 227:17 234:8 l'aise [3] 225:8 226:19 230:4 l'aluminium [1] 191:22 l'amortissement [2] 126:13 206:17 l'amplitude [1] 103:17 l'an [1] 128:14 l'analogie [2] 50:6 231:4 l'ancien [1] 180:12 l'année [25] 12:1,9,11 25:22 27:21 34:1,1,9, 11,11 46:24 55:3 64:18 72:20 90:22,22 142:12,15,15 145:23 149:8 160:8 161:1 195:19 196:3 l'annexe [1] 57:16 l'application [14] 19:4,24 26:6,11 42:7,11 82:13 139:5 143:20 145:21 149:6 158:2 197:5 221:2 l'appliquer [2] 199:21,23 l'approbation [3] 26:13 114:8 117:6 l'approche [2] 211:8, 12	l'approuve [1] 116:16 l'après [1] 175:1 l'argument [6] 107:1 143:6 146:19 177:25 179:19 198:22 l'argumentaire [1] 140:9 l'argumentation [1] 155:14 l'article [43] 13:22 15:23 27:4,13,24 28:3 34:8 35:11 41:18,20, 22,25 42:10 47:5 64:19 71:21,21 77:14 84:4 86:3 105:22 106:2 114:15 116:4 117:24 119:4 133:6 134:10, 22 135:8,15 139:5 142:1 147:18 148:20 156:23 157:7 173:14 174:11 177:5,22 178:4,11 l'assermentation [1] 226:6 l'associer [1] 189:10 l'assujetti [1] 47:15 l'assumer [1] 141:14 l'attente [1] 181:21 l'audience [5] 5:12 65:18,20 120:15 205:3 l'auteur [1] 215:14 l'automne [3] 30:23 128:22 161:3 l'autre [4] 30:9 134:1 166:18 228:4 l'avais [1] 10:6 l'avait [2] 77:22 140:2 l'avant [1] 81:16 l'avantage [1] 209:17 l'avenir [2] 243:8,8 l'avez [3] 87:14 221:9 226:10 l'avion [1] 243:18 l'avoir [1] 47:21 l'écart [7] 28:14 57:20 124:24 133:21 134:24 161:9 166:24 l'échange [2] 83:2 181:25	l'échéance [5] 118:1 158:1 159:19 172:20, 22 l'échec [1] 228:18 l'écoute [1] 241:18 l'effet [6] 43:23 142:23 143:22 145:10 158:4 161:17 l'efficacité [1] 132:2 l'égard [9] 11:17 12:10 14:8 16:14,14 20:16 100:24 146:6 192:2 l'élément [1] 186:21 l'énergie [3] 116:12 118:9 157:21 l'engagement [10] 6:5,10,16,23 7:5,10 131:9 200:3 214:22 215:15 l'ensemble [17] 19:22 20:9 54:15,15,16 75:3 107:16 131:11 132:4 142:11 188:22 191:24 193:3,4 203:19 221:15 243:12 l'entente [2] 105:6 177:15 l'entière [1] 63:16 l'entièreté [2] 165:14, 25 l'entreprise [2] 192:23 193:5 l'envoi [1] 7:16 l'époque [4] 37:7 139:25 143:24 185:20 l'équation [1] 160:18 l'équilibre [23] 17:6 28:21,25 29:6,10,21 30:3 32:1,16 33:3 35:5 37:10 47:7 50:24 51:23 56:11 67:13 68:23 74:3 82:16,16 87:23 228:6 l'équipe [1] 11:5 l'équité [2] 221:11,11 l'équivalent [1] 117:16 l'erreur [2] 9:20,22 l'espère [1] 56:4
	<hr/> K <hr/> [3] 170:15			

RIOPEL, GAGNON, LAROSE & ASSOCIÉS

Sténographes officiels

514.286.5454

Sheet 14

j'ai - l'espère

<p>l'espoir [1] 93:9 l'esprit [1] 15:15 l'essence [1] 181:25 l'essentiel [1] 14:3 l'est [4] 31:21 36:17 230:15 243:11 l'établissement [4] 63:15 64:3,4 195:7 l'était [1] 93:9 l'état [1] 176:22 l'été [1] 173:16 l'être [1] 101:7 l'évaluation [1] 132: 3 l'évolution [2] 58:20 75:15 l'examen [1] 17:17 l'examiner [1] 88:22 l'excellente [1] 241: 15 l'exercice [9] 9:12 178:24 179:1 189:7 203:11 204:5,5 214: 23 216:4 l'existence [2] 148: 20 176:23 l'expertise [2] 131: 25 212:4 l'explication [1] 110: 24 l'expliquais [1] 135: 14 l'expliquer [1] 175:5 l'exprimait [1] 15:10 l'heure [3] 115:15 135:14 162:16 l'hypothèse [1] 125: 15 l'hypothétique [1] 72:24 l'idée [1] 17:9 l'impôt [1] 186:1 l'incertitude [1] 176: 24 l'inclure [1] 168:9 l'inclut [1] 163:22 l'indépendance [1] 95:6 l'inexistence [1] 107: 1 l'information [8] 58:</p>	<p>20 129:12 132:24 158:22 159:1 213:4 229:9 231:1 l'instance [1] 64:4 l'institution [5] 31: 16 81:8 96:16 227:23, 24 l'intention [4] 74:5 178:19 179:17,21 l'intérêt [3] 116:2 136:13 167:2 l'intérieur [1] 16:22 l'interprétation [6] 19:3,23 30:16 81:24 84:7 178:24 l'interprète [3] 19:20 54:13 81:24 l'interpréter [1] 11: 11 l'intervalle [1] 51:6 l'objectif [2] 230:5 231:24 l'objet [2] 139:16 215: 16 l'obligation [2] 150:3 228:13 l'odieux [1] 16:9 l'oeil [1] 52:3 l'offre [1] 43:3 l'offrir [1] 82:11 l'on [5] 7:22 34:21 46: 22 90:24 160:16 l'onglet [9] 139:17 150:13 156:19 169:1, 2 188:9 195:17 212: 16 235:20 l'ont [1] 51:3 l'opportunité [1] 199: 7 l'ordonnance [2] 176:16,22 l'ordonnant [1] 209: 1 l'ordonne [1] 208:25 l'origine [1] 28:22 l'ouverture [2] 50:23 134:6 l'un [1] 166:18 l'unité [1] 192:11 l'usage [1] 87:7 l'utilisation [1] 219:</p>	<p>24 l'utilité [1] 145:18 là-dedans [4] 33:21 57:12 67:24 231:11 l'affection [1] 238:15 laisse [1] 47:8 laissé [1] 125:25 laisser [1] 102:9 laissez [1] 36:5 laissez-moi [1] 46:5 lait [1] 97:15 lance [2] 54:9 56:20 lancée [1] 168:11 l'ancien [1] 151:13 land [3] 117:21 118: 18 164:11 l'année [15] 38:21,21 39:4 40:8 144:21 152: 11 155:6 171:15,18 172:6 184:6,20 200: 20,21 236:21 l'annexe [4] 23:11 24: 11,15 123:21 l'application [7] 63:4 109:6 151:6 152:5 154:11 170:24 171: 13 l'approbation [3] 151:12,15 154:17 largement [1] 96:8 l'argument [1] 219:6 l'article [12] 23:24 37: 21 40:13 41:9 63:3 121:2 170:7,8,25 171: 2,13 217:8 l'aspect [1] 37:25 latitude [1] 142:9 l'atteinte [1] 21:16 l'audience [1] 62:23 l'augmentation [1] 219:1 l'automne [2] 39:8, 13 l'autorisation [1] 169:25 l'avis [1] 37:24 lebus [3] 5:15 225:6 242:2 l'écart [6] 24:16 41:8 61:21,25 237:2,4 l'éclairage [1] 110:8</p>	<p>lecture [8] 84:9 86:6 120:1 135:9 171:1 192:4 233:5 237:5 l'effet [4] 24:17 38:15 144:9 182:25 l'effort [1] 108:25 législatif [3] 16:4 20: 12 22:9 légitime [1] 48:10 l'engagement [1] 200:13 l'énumération [1] 61: 1 l'enveloppe [1] 217: 19 l'environnement [2] 21:13 22:14 l'équilibre [4] 22:4 37:13 38:1 40:6 l'équivalent [1] 183: 11 l'esprit [2] 154:25 239:14 lesquels [3] 190:19 212:2,10 l'être [1] 38:8 lettre [2] 92:16,21 lettres [1] 87:21 l'exécution [1] 121:8 l'exercice [6] 184:11, 18 185:1 200:12 201: 1,25 l'expérience [1] 143: 25 l'expliquais [1] 38: 21 l'expliquer [1] 110: 13 l'extrapoler [1] 200: 24 liasse [1] 39:20 libellé [2] 40:13 183: 14 lie [1] 177:15 lié [4] 14:3 71:7 72:2 87:11 liée [1] 33:6 liées [3] 18:10 32:3 237:22 liés [2] 87:7 113:3 liez [1] 79:16</p>	<p>ligne [19] 10:13 23:9 41:5 62:6 93:12 131: 13,19 154:20 166:20 167:15 176:5 210:16, 23 211:6 212:4 224:3, 4,10,10 lignes [2] 44:15 216: 4 l'impôt [1] 203:2 l'indice [1] 239:24 l'inexécution [1] 63: 12 l'inflation [1] 218:25 l'information [5] 21: 7,8 59:23 60:3 61:11 l'instance [1] 143:15 l'intérêt [2] 62:2 122: 14 l'intérieur [1] 23:20 l'interprétation [1] 21:24 l'interprète [2] 21:25 22:17 lirai [1] 155:20 lire [7] 42:23 88:19 170:24 171:4 202:9 224:7 233:7 lisait [1] 28:22 lisez [1] 119:16 liste [2] 216:2,2 listes [1] 217:18 lit [4] 27:3 84:9 131:9 161:22 littéraire [1] 11:13 littérale [2] 11:9 86:7 livrer [2] 11:15 142: 25 livres [3] 51:8 196:12 198:12 l'objet [1] 109:5 l'obligation [2] 182: 20 183:7 locale [4] 36:1 85:25 87:2,5 l'océan [1] 202:23 logique [2] 43:10 89: 11 logiquement [1] 119: 25 loi [32] 16:9,17,18 17: 18 18:1,6 20:12 22:</p>
---	---	--	---	--

RIOPEL, GAGNON, LAROSE & ASSOCIÉS

Sténographes officiels

514.286.5454

Sheet 15

l'espoir - loi

<p>21 23:20 35:12,21 37:11 42:4,12 45:5 46:1 64:1 86:17 104:14 114:4 129:7 134:10 135:4,15 142:2 146:2 151:9 154:14 215:22 217:8 228:8 244:10</p> <p>lointain [1] 234:21</p> <p>long [5] 14:10,25 17:4 195:24 196:4</p> <p>l'onglet [2] 150:19 153:5</p> <p>longue [3] 242:9,9,9</p> <p>longuement [1] 105:22</p> <p>longues [1] 185:13</p> <p>l'ordonnance [1] 62:4</p> <p>lorgnette [4] 20:7 21:1 69:5 73:1</p> <p>lorsqu'elle [1] 16:12</p> <p>lorsqu'il [4] 85:15 129:15 130:18 163:1</p> <p>lorsqu'on [8] 19:1 106:14,15 112:7 120:5 158:15 211:23 213:16</p> <p>lorsqu'un [2] 85:15,20</p> <p>lorsqu'une [1] 63:5</p> <p>lu [4] 95:24 104:21 122:3 144:15</p> <p>lucratif [1] 211:19</p> <p>lui-même [2] 16:17 140:19</p> <p>lumière [3] 22:21 23:23 83:9</p> <p>lumière-là [1] 24:22</p> <p>lunch [1] 137:4</p> <hr/> <p style="text-align: center;">M</p> <p>■ [43] 30:19,20,21,24 31:2,3 32:11,15,15 33:1,2 34:21 74:13,18,19 75:1,1 79:6 86:12 90:6 93:5 110:9,11 122:25 130:20 131:5,21 132:21 141:5 154:3 179:24 195:25 202:20 211:5 212:21,22,23,24 213:4 214:5,6 217:21 231:6</p>	<p>m'a [1] 179:22</p> <p>m'accompagnent [1] 64:22</p> <p>m'argumentez [1] 71:19</p> <p>m'asseoir [1] 132:22</p> <p>m'assurer [2] 155:13 181:12</p> <p>m'atteler [1] 11:6</p> <p>m'aurait [1] 175:13</p> <p>m'égare [1] 66:21</p> <p>m'emporte [1] 36:4</p> <p>m'en [4] 5:17,17 7:2 55:20</p> <p>m'encadrer [1] 30:8</p> <p>m'étais [2] 42:15 222:9</p> <p>m'excuse [2] 51:14 224:19</p> <p>m'expliquer [1] 43:25</p> <p>m'exprime [1] 34:23</p> <p>m'exprimer [1] 89:24</p> <p>m'interroger [1] 43:5</p> <p>mai [2] 158:23 205:13</p> <p>main-d'oeuvre [2] 219:1,3</p> <p>maintenait [1] 74:3</p> <p>maintenant [26] 5:21 12:16,18 13:24 15:21 23:3 25:12,18 27:18 33:10,13 34:6 43:6 61:13 122:20 123:1 183:16 186:5,16 205:10 216:22 223:9 227:13 229:2 231:18 232:14</p> <p>maintenir [9] 15:12 74:25 113:7,20 126:3 152:5 197:17,23 201:4</p> <p>maintenu [4] 28:11,11 202:2,2</p> <p>maintenus [1] 60:11</p> <p>maintien [2] 129:20 213:6</p> <p>maintient [2] 33:24,24</p> <p>mal [10] 70:12,15 108:</p>	<p>4 119:24 126:21 132:18 187:18,19 200:15 229:6</p> <p>malaisante [1] 175:3</p> <p>malheureusement [4] 8:20 60:20 99:2 228:9</p> <p>man's [3] 117:21 118:17 164:11</p> <p>manicouagan [2] 156:22 157:3</p> <p>manière [17] 37:21 106:23,24 111:19 117:12 123:13 124:18 128:25 134:15 163:9,25 176:4 185:2 202:13 210:17 214:24,25</p> <p>manières [1] 218:7</p> <p>manifestation [1] 35:6</p> <p>manifeste [1] 234:2</p> <p>manifesté [1] 45:17</p> <p>manifester [1] 12:20</p> <p>manquait [1] 10:20</p> <p>manque [4] 10:14,17 146:11 149:5</p> <p>manqué [1] 8:16</p> <p>manquer [1] 31:16</p> <p>marché [1] 211:20</p> <p>marchés [5] 190:16 191:11 192:23 193:13,16</p> <p>marque [1] 40:5</p> <p>marqué [2] 66:14,23</p> <p>marquer [1] 230:18</p> <p>matérialisation [1] 40:25</p> <p>matérialité [4] 74:12 172:17 205:22 238:12</p> <p>mathématique [1] 204:9</p> <p>mathématiques [1] 124:10</p> <p>matière [4] 7:4 144:1 178:14 197:6</p> <p>matin [19] 6:4 7:9 8:1 11:8 36:4 71:19 73:7 80:12,22 81:21 98:25 101:10,20 103:22</p>	<p>120:12 122:3 178:13 227:15 228:6</p> <p>matinée [1] 7:13</p> <p>mauvais [1] 93:14</p> <p>mauvaise [2] 33:20 230:19</p> <p>mécanique [2] 158:11 160:23</p> <p>mécanisme [2] 162:5 211:17</p> <p>meilleur [5] 167:19 226:25 227:2 230:22 240:24</p> <p>meilleure [7] 21:9 57:3 58:21 94:6 131:16 184:5 225:7</p> <p>meilleurs [3] 243:1,3,5</p> <p>membre [1] 108:9</p> <p>mêmes [12] 22:10 95:24,24 106:9 142:25 143:1 160:25 179:14 202:12 206:12,22,23</p> <p>mention [4] 12:5 41:23 76:10 239:24</p> <p>mentionnais [1] 67:5</p> <p>mentionnait [3] 12:12 58:19 75:6</p> <p>mentionne [2] 11:23 14:6</p> <p>mentionné [2] 11:23 151:24</p> <p>mentionner [4] 11:20 12:2,8 232:24</p> <p>mère [6] 188:20 190:15,15 191:24 193:8,16</p> <p>mesdames [1] 62:20</p> <p>message [5] 31:19,20 72:13 93:22 227:17</p> <p>messieurs [1] 62:21</p> <p>mesure [23] 14:20 23:22 33:18 54:14 63:7 69:19,20,21 70:2 73:17 75:15 80:20 81:19 108:10 109:4 140:23 142:7 164:8 165:12,23 181:6 210:18 242:25</p> <p>mesures [4] 94:22</p>	<p>197:4,5 214:7</p> <p>met [10] 112:11 122:2 123:9 131:2 197:1 210:5 213:21 217:14 242:10,10</p> <p>méthode [8] 131:16 208:5,13,19 209:7,8 218:10,13</p> <p>méthode-là [1] 208:7</p> <p>méthodes [7] 123:22 129:18 206:6,11,13,23 211:9</p> <p>méto [4] 139:24 143:5,7,23</p> <p>mettait [1] 161:8</p> <p>mette [1] 208:24</p> <p>mettez [1] 102:5</p> <p>mettons [1] 72:23</p> <p>mettre [19] 14:21 18:17 28:2 35:12 36:22 46:12 71:6 81:15 108:22 109:12 123:6 168:19 170:14 202:15 207:14 217:15 229:25 233:6 238:23</p> <p>micro [3] 83:14 103:21 225:17</p> <p>micros [1] 223:1</p> <p>midi [2] 136:19 137:22</p> <p>■ [4] 130:21 131:4 212:22 214:6</p> <p>■ [3] 196:6 202:21 231:21</p> <p>■ [42] 26:18 30:19,24 32:11,15 33:1 34:21 46:14,15 73:3 74:13,18,19 75:1 86:12 90:6 110:9,25 111:17 122:24 124:4,11 125:1 130:20 131:5,21 132:21 141:5 154:3 179:24 195:25 196:5 198:8 202:19 211:5 212:21,22,24 213:3 214:5 217:21 231:6</p> <p>millions-là [1] 110:11</p> <p>mines [1] 191:21</p> <p>minimal [1] 58:12</p>
--	--	---	--	---

RIOPEL, GAGNON, LAROSE & ASSOCIÉS

Sténographes officiels

514.286.5454

Sheet 16

loi - minimal

<p>minimiser [4] 121:5, 13 122:22 228:14</p> <p>minimum [2] 229:16, 16</p> <p>minoré [1] 55:16</p> <p>minorer [1] 226:20</p> <p>minute [1] 168:15</p> <p>minutes [6] 11:2 65:23 222:13 223:7,7,14</p> <p>miroir [1] 42:20</p> <p>mis [17] 16:19 25:25 40:24 57:25 61:8 63:21 75:17,17,19 123:13 130:2 155:20 178:13 207:3 214:17 219:2 221:15</p> <p>misère [1] 43:25</p> <p>mises [3] 59:3 112:19 231:9</p> <p>mme [33] 83:7,12,21 84:1,10,17,22 85:3,7 87:17 88:1,5,12 89:1,6,15 90:11 99:10,20 100:1,6,15 224:17 235:9,17 236:3,8,13 237:3 238:16,21 239:2 240:9</p> <p>modalités [9] 109:6 114:15 142:25 147:25 153:20 158:2 161:16 163:5 177:16</p> <p>mode [6] 19:18 85:6 86:16 91:4 112:6 133:18</p> <p>modèle [1] 193:6</p> <p>modes [2] 26:8 40:17</p> <p>modification [2] 115:2 206:19</p> <p>modifications [7] 132:11 151:8 154:13 168:15,18 212:6 218:20</p> <p>modifié [1] 205:7</p> <p>modifiées [3] 114:4, 5 130:24</p> <p>modifier [3] 63:17 145:1 224:9</p> <p>modifiés [1] 143:14</p> <p>modulations [1] 133:9</p> <p>moi-même [1] 241:25</p>	<p>25</p> <p>moisan [1] 121:19</p> <p>moment [19] 24:18 26:13 31:5 34:14 38:14 63:22,24 69:15 74:10,11 77:19 103:12 123:3 168:19 176:22 227:2,3,4 228:17</p> <p>moment-ci [1] 67:1</p> <p>monde [6] 35:16 47:14 80:5 211:6 241:2 242:10</p> <p>mondial [1] 211:20</p> <p>mondiale [2] 96:12 187:20</p> <p>monnaie [1] 189:9</p> <p>montant [10] 63:18 114:12 124:7 155:2,3 182:15 198:8 200:15 218:4 221:5</p> <p>montant-là [1] 124:8</p> <p>montants [10] 154:21,22,24 156:3 166:3 183:23 190:18,19 220:11,12</p> <p>montants-là [1] 116:3</p> <p>monte [1] 193:7</p> <p>montent [1] 193:10</p> <p>morin [1] 244:5</p> <p>morisette [2] 7:4 61:8</p> <p>mot [2] 138:5 224:2</p> <p>motifs [1] 57:8</p> <p>motifs-là [1] 176:17</p> <p>motivations [1] 25:8</p> <p>motivé [1] 162:18</p> <p>mots [12] 10:14 25:13 58:4 87:20 98:13,15, 15,18 106:7 196:25 206:5 240:17</p> <p>moyen [5] 91:14 195:9 196:15 219:24 244:9</p> <p>moyenne [1] 225:11</p> <p>moyens [2] 149:20 202:15</p> <p>mri [23] 32:21,24 34:9, 20 38:11,14,16,23 39:5 40:1 43:15 46:24 55:9 86:12 90:3 91:4,</p>	<p>8 92:14 94:17 98:12 122:13 161:22 162:6</p> <p>multi-annuel [2] 38:15 40:1</p> <hr/> <p style="text-align: center;">N</p> <hr/> <p>n'a [32] 12:3 15:24 29:23 51:7,8 75:12 91:3 105:11 117:25 135:10 141:15 160:17,19, 22 165:19 166:11 178:21 179:11 185:18 189:24 193:11 195:4 201:24 205:23 207:24,24 211:17 213:21 215:13 225:9 228:23,24</p> <p>n'acceptez [1] 55:13</p> <p>n'ai [9] 8:12 29:14 158:20 196:1 209:10 220:7 227:7 232:10 235:20</p> <p>n'aient [1] 56:13</p> <p>n'ait [1] 232:3</p> <p>n'apparaît [1] 105:6</p> <p>n'appartiennent [1] 94:13</p> <p>n'aura [1] 224:23</p> <p>n'aurait [2] 164:8 175:18</p> <p>n'avaient [1] 147:24</p> <p>n'avait [5] 12:13,14, 20 65:23 120:22</p> <p>n'avez [2] 44:2 77:22</p> <p>n'avez-vous [1] 168:8</p> <p>n'empêche [1] 145:1</p> <p>n'en [1] 8:20</p> <p>n'engendre [1] 194:4</p> <p>n'entrera [1] 138:13</p> <p>n'est [62] 10:20 11:22 15:7 18:4 30:1,5 33:2 34:19 36:1 43:1 56:18 63:24 68:3,17 69:20,21 70:23 71:11,12, 15 77:2,10 79:8 80:18,21 81:3 87:10,13 94:3 100:8 102:5 104:12 105:20 113:5 117:21 130:4,16 132:17 134:25 141:3 145:18 147:2,3 149:13 160:</p>	<p>19 161:13 177:14 178:6 190:17 196:24 207:23 209:12 210:2 213:15 214:18 215:15 220:22 229:5,7 230:1,11 231:24</p> <p>n'et [1] 115:19</p> <p>n'étaient [2] 149:10 226:21</p> <p>n'était [14] 45:23 51:16 71:13 78:13,14 87:19 101:16 147:18,21 149:14 159:14 173:14 180:6 224:22</p> <p>n'êtes [1] 58:22</p> <p>n'être [1] 140:22</p> <p>n'existait [2] 85:23 161:12</p> <p>n'existe [3] 33:5 71:22 194:22</p> <p>n'importe [2] 50:6 227:10</p> <p>n'interviens [1] 165:20</p> <p>n'ira [1] 47:16</p> <p>n'ont [2] 116:3 135:12</p> <p>n'y [33] 9:13 15:11 25:4 34:12 43:5 47:1 57:7,8 67:23 73:11 74:13 76:7,9 83:13 90:4 102:4 116:16 119:1 133:15 146:1 148:3 160:15,15 162:24 164:6 178:2,21 179:8 190:10 192:10,13 196:17 230:15</p> <p>na [1] 62:17</p> <p>napperon [2] 38:12 98:24</p> <p>nature [6] 57:10 59:11,24 68:16 86:25 210:11</p> <p>naturel [1] 144:3</p> <p>naturellement [1] 243:1</p> <p>naviguerai [1] 7:21</p> <p>nécessaire [7] 37:22 147:18,22 151:20 180:7 214:18 221:25</p> <p>nécessairement [8]</p>	<p>71:22 93:21 94:12 102:6,7 145:19 222:22 237:11</p> <p>nécessaires [1] 193:18</p> <p>nécessitant [1] 180:3</p> <p>nécessite [1] 178:11</p> <p>nécessité [5] 14:25 15:1,12 27:7 221:10</p> <p>nécessiter [1] 147:13</p> <p>néfaste [1] 41:9</p> <p>négation [1] 41:17</p> <p>négative [2] 32:23 107:17</p> <p>négociation [15] 45:9,21 50:12 51:9 107:8,11 109:2,15 112:7 113:22 122:9 157:4 162:15 220:1 229:14</p> <p>négociations [18] 56:17 111:1 118:2 122:2 124:19 128:6,8 133:2 150:25 152:6 153:12, 18 159:22 172:19,21 181:8 215:24 228:18</p> <p>négocie [2] 112:7 128:20</p> <p>négocié [2] 18:14 216:25</p> <p>négociée [2] 209:24 210:7</p> <p>négociier [9] 104:15 109:8,21,22 129:6 147:25 215:21 218:3 243:16</p> <p>neige [1] 99:22</p> <p>net [2] 238:13,13</p> <p>nettoyé [1] 30:10</p> <p>n'existe [4] 59:12 62:16,19 144:4</p> <p>niant [2] 36:2 51:24</p> <p>nie [2] 29:20 82:5</p> <p>nié [2] 62:10 69:1</p> <p>niée [2] 27:17 62:7</p> <p>niées [1] 38:8</p> <p>nier [1] 228:6</p> <p>niveau [40] 19:10,10 21:6,11,17,18,19,24 24:9 36:23 57:6 58:</p>
--	--	--	--	--

RIOPEL, GAGNON, LAROSE & ASSOCIÉS

Sténographes officiels

514.286.5454

Sheet 17

minimiser - niveau

11,13,14 60:6,23 89: 21 95:2 104:7 126:6 132:10 163:23 193: 11 197:21 201:3 203: 3 206:15,16 208:2 213:1 216:6,19 219:2, 5,18,20 220:6 229:17 230:9,24 niveau-là [1] 229:21 niveaux [2] 60:10 229:22 nom [4] 13:23 192:11 241:24 242:15 nombre [4] 8:20 53: 19 210:15,16 nombreuses [3] 144: 1 206:9,25 nombreux [1] 149:3 non-exécution [1] 121:9 non-paiement [1] 62: 18 normal [2] 56:16 86: 16 normatifs [3] 14:2 44: 9 57:7 normes [1] 148:14 northwestern [1] 146:6 n'oserais [1] 239:16 notamment [2] 126: 12 204:18 note [2] 196:9 241:11 note-là [1] 175:4 notes [7] 13:3,7 24: 15 58:1 164:23 224: 13 244:8 notion [3] 15:9 47:4 68:4 nôtre [4] 19:17 56:9 86:5 91:5 nôtres [2] 71:18 226: 2 nouveau [23] 63:10, 15,24 64:5 95:10 113: 22 118:2,7 147:25 151:5,11 152:7 154: 10,16 157:5 159:18, 22 160:3,9 162:5 174: 17 175:8 180:13 nouveaux [3] 64:3	169:11 221:16 nouvelle [5] 24:8 95: 10 185:22,25 216:24 novembre [5] 64:16 120:6,16 167:8,10 nuance [1] 132:13 nuance-là [1] 175:24 nuancer [1] 124:15 nulle [5] 119:17,20 134:25 152:20 180:2 nullement [1] 105:6 numéro [15] 6:16 58: 25 59:16 110:14 121: 19 129:10 131:9 139: 17 200:3 210:9 212: 12 214:18,22 215:15 217:13	O objectés [1] 105:18 objectif [2] 130:4 167: 7 objection [1] 226:24 objections [2] 226: 25 227:1 objectives [1] 211:3 obligation [6] 63:12, 13 104:13 116:16 121:4 152:19 obligations [8] 16:13 20:2,5 22:20 105:2 116:21 159:4 170:12 obligé [2] 58:23 220: 9 obtenir [4] 53:24 120: 19 158:21 176:6 obtenues [2] 58:1 118:23 obtenus [1] 180:15 obtient [1] 185:2 obvier [1] 42:21 occupe [2] 5:17 147: 17 octobre [2] 44:16 59: 14 octroyer [2] 190:14 236:19 oeuvre [6] 130:2 191: 8,20 202:16 217:14, 15 offert [1] 179:22 offerte [1] 35:22	officiel [2] 244:5,15 offre [2] 33:15 157:1 offrir [6] 12:15 73:8 80:11 82:18 85:16,18 omis [1] 125:16 omission [1] 125:13 onglets [3] 155:22 178:13 201:21 opérations [2] 193: 18 211:21 opère [1] 68:24 opinion [2] 28:24 194:18 opportun [3] 168:9 227:3 228:24 opposable [1] 148: 19 opposé [4] 148:19 181:14,24 182:2 opposée [1] 68:19 option [1] 47:1 options [1] 172:12 orale [1] 11:12 ordonnance [7] 142: 3 158:21 173:9,12 175:20 176:6,8 ordonnances [1] 61: 19 ordonnez [1] 91:22 ordre [2] 198:10,16 oreille [1] 134:8 oreilles [1] 72:14 organisations [2] 60: 16 230:22 organiser [1] 67:2 orientations [3] 17: 21,22 22:22 oubliez [1] 29:5 ouï-dire [2] 108:15, 16 outils [2] 48:6 91:15 ouvert [2] 97:19,19 ouverture [3] 64:5 73:24 216:8 oyou [4] 188:23 189: 11,19 196:23	P page-là [1] 22:18 paiement [2] 62:18 64:2 paiements [3] 165: 25 183:13 198:9 pair [4] 26:21 27:12 41:20 54:19 panel [20] 107:6,7,21 108:9,22 111:11 112: 12,21 125:2 126:7 156:11 165:10 166: 19 168:6 173:23 179: 22 196:20 213:18 225:25 226:1 panier [2] 188:14 200: 5 panoplie [2] 133:8 210:4 papier [1] 58:2 paquette [1] 234:1 paragraphe [21] 22: 18 27:3 37:8 92:22 154:19 169:18 170: 19,20,23 171:3,9,10, 12,24 178:24 202:8 235:11,12,16 237:5, 23 paragrapes [4] 36: 19 169:4,12 176:20 paraphraser [1] 171: 8 pardon [7] 8:16 83: 22 125:6 138:10 169: 1 176:17 186:24 parfait [7] 8:23 9:4 137:7 215:11 223:9 224:12 235:1 parfois [2] 56:22 97: 20 parlais [1] 224:2 parlait [5] 24:2 167: 11,23 187:2 224:8 parle [14] 21:5 106:14, 15 135:5,6 162:3 170: 3 171:4 182:14,15 192:18 209:6 210:13 237:25 parlé [6] 54:12 108: 14 178:12 179:23 189:22 203:4 parlent [1] 119:18 parler [8] 95:3 97:2 105:21 124:15 132:7 183:16 224:5,9 parlez [2] 48:1 223:1	parlons-en [1] 120:4 parlons-nous [2] 210:24,25 part [30] 7:25 14:11 61:10 94:1,10 104:5, 22 105:8 110:14 112: 18 119:17,20 120:23 134:3,25 139:22 149: 18 152:20 153:9 161: 6 163:14 166:10 180: 2 188:10 190:8 207: 16 208:5 211:11 215: 14 216:20 partage [2] 18:19 234:17 partagée [1] 80:12 partager [1] 230:25 partais [1] 81:23 partant [1] 195:1 partenaire [3] 60:5 207:16,17 partenaires [2] 56:6 113:6 participant [3] 19:8 21:14 40:15 participe [1] 87:5 participent [2] 21:15 229:24 participer [1] 230:21 particularisée [1] 63: 23 particulier [2] 227:22 233:7 particulière [1] 25: 20 particulièrement [1] 236:16 partie [23] 17:5 20:8 21:2,12 23:4 26:24 29:7 48:5,5,6 62:9 65: 24 77:18 82:3 121:4, 10 160:18,19,20 186: 1 188:14,25 189:20 parties [53] 14:11 15: 8 16:3,13,21 18:14, 24 19:1 20:3,4 22:3 23:2 25:20 29:7 30:4 56:10 61:6 68:25 73: 16 75:4 85:21 87:23 88:21,23 109:20 110: 5 113:18 114:5 115:3
--	--	--	--	---	---

RIOPEL, GAGNON, LAROSE & ASSOCIÉS

Sténographes officiels

514.286.5454

Sheet 18

niveau - parties

<p>116:20,21 117:10 118:3 135:15 142:24 147:24 153:22 157: 19 159:16,24 163:11 173:17 177:13,15 178:20 179:17,21 187:2,6 202:8 209:19 213:14 218:3 partir [35] 30:17 31:4, 4,16 32:5,25 40:19, 22 46:19 68:25 69:15 71:25 73:18 82:14 92: 13 94:7 101:8,15,15 117:13 123:3 142:17 150:13 154:20 155:8 161:3 182:12,22 216: 22 220:12 221:19 222:3 232:6 238:4,6 passage [3] 32:7 33: 16 122:3 passant [1] 17:11 passe [6] 38:12 42:24 58:4 122:14 132:16 213:12 passé [5] 50:9 55:19 146:11 185:13 234: 21 passées [1] 54:6 passer [3] 58:4 138: 20 139:9 passés [1] 90:14 passion [1] 71:20 pattes [1] 228:1 pause [8] 65:2,17 153:25 222:12,13,22 223:10,14 pause-là [1] 222:19 payable [2] 114:12 115:23 payables [3] 116:1 220:6,7 paye [3] 86:4 189:6 209:2 payé [6] 63:18 155:6 164:19 183:1 198:18 209:4 payée [2] 63:5 157:16 payées [1] 220:20 payer [23] 61:25 62:2 63:21 115:5 116:16 117:4,14 133:12,20</p>	<p>134:1,2 157:9 163:25 166:13 170:12 175: 14 182:21 183:2 220: 9,11 221:7,8,10 payés [3] 116:3 164:9 177:24 payez [1] 221:6 pendant [13] 27:9 53: 19 105:25 109:22 115:11 128:20 149:8 157:4 179:10 186:2 205:3 206:9 222:19 pensé [1] 29:25 penser [6] 51:20 81:3 87:11 222:20,21 231: 20 pensez [2] 68:21 89: 8 pensiez [3] 20:24 31: 15 36:13 pepin [8] 121:20 180: 19,19,21,24 193:14 194:12 200:3 perception [2] 68:9 238:23 percevait [1] 28:23 percevez [1] 68:3 perçu [2] 43:11 157: 15 perçue [1] 72:1 péremptoire [1] 20: 25 pérennité [2] 210:6 231:9 performance [1] 129: 21 périmé [1] 15:15 périmètre [12] 32:24, 24 34:7,20 90:3,25 112:15,25 207:2,5,12, 20 période [28] 13:19 26: 15 34:4,23 38:19,23 39:7 54:17 55:8,12 62:13 75:16 91:3,12 98:9 100:25 105:25 113:21 115:12 123: 25 140:20 149:8 157: 4 201:6 204:25 205: 16 233:19 240:21 périodes [2] 56:16</p>	<p>86:22 permet [6] 64:2 106: 11 142:8 146:2 207: 25 238:3 permets [1] 240:22 permettaient [1] 234: 12 permettait [2] 33:6,8 permettez [10] 9:10 10:25 22:18 25:13 33: 4 96:13 138:7 225:18 233:5 235:16 permettez-vous [1] 236:1 permettra [1] 144:21 permettre [9] 8:23 28:14 57:3 104:14 145:21 184:5 227:23, 24 234:19 permettez [2] 11:10 41:22 permis [5] 131:14 142:24 184:13 211:4 240:20 permission [3] 232: 12,13 234:4 perpétuée [1] 42:2 persévérer [1] 60:19 persévérez [1] 34:8 personne [9] 20:1 22: 12 56:21 108:14,17, 21 124:13,16 208:12 personnel [2] 242:1, 2 personnes [2] 95:11 142:5 perspective [6] 15:3, 4 138:25 155:17 170: 4 172:11 perte [3] 123:2 133: 10 153:3 pertes [1] 178:7 pertinent [1] 173:20 pertinentes [1] 217:5 petit [11] 9:12 14:22 21:23 29:24 33:9 36: 12 58:22 98:1 138:5 184:1 210:5 petite [4] 8:1 97:21 224:1 236:4 petites [4] 33:17 66:8</p>	<p>225:23 234:11 petits [4] 10:14 55:23 64:21 210:5 peut-on [1] 239:3 phrase [5] 10:15,15 88:9 154:19 170:7 picking [3] 188:12 189:8 219:8 pièce [13] 39:19,22 44:8,15 122:4,5 125: 7 161:21 184:15,16 185:3 206:4 212:15 pierre [35] 5:23 6:3, 15 8:3,7,11,17,22 9:3, 7 10:8 54:9 56:20 66: 1 102:23 103:4,9,14, 20 104:1 136:24 137: 15,19 138:18 139:4 148:1 215:7,12 222: 16 223:23 225:2 235: 21,22 241:3,8 pilotto [7] 70:5 120: 14 146:23 167:12 169:3 172:2 202:7 pistes [1] 94:9 place [24] 14:21 18: 17 25:25 26:7,19 28: 2 35:12 36:22,23 37: 9,10,12 38:24 72:11 90:18 91:22 113:5 175:2 185:23 208:24 210:6 215:14 229:25 231:10 placées [1] 114:20 placer [3] 44:19 72: 12,14 placez-vous [1] 74: 11 plaidait [2] 142:21 147:1 plaide [5] 29:8,15 37: 18 88:4 101:3 plaidé [4] 30:22 101: 20 167:7 175:22 plaidée [1] 146:17 plaider [4] 73:6 82:12 86:24 192:1 plaidés [1] 169:13 plaidoirie [9] 6:24 7: 18 66:13 72:13 103:2, 20 164:11 227:4 236:</p>	<p>14 plaidoiries [1] 23:21 plaît [3] 5:15 8:23 9: 20 plamondon [1] 98:15 plan [6] 7:18,18 10:11 56:7 58:16,17 plancher [3] 45:22 122:10,12 planifiés [2] 217:17, 18 plc [5] 188:19 190:8, 11 192:18 193:10 plein [2] 91:8 161:25 pleinement [2] 41:13 191:15 plug [1] 57:18 plume [1] 12:24 plupart [1] 153:19 poids [3] 197:4,4 214: 6 points [1] 140:11 pommes [2] 191:19, 19 ponctuation [2] 233: 6,8 pondéré [1] 219:24 portaient [1] 115:6 porte [5] 5:15,22 67: 21 235:10 238:22 porté [1] 236:21 portée [2] 22:19 139: 13 porter [2] 118:12 130: 5 portion [1] 236:16 posait [2] 38:25 112: 11 pose [1] 216:6 posé [7] 40:7 55:4 120:11 164:22 168:5 180:21 228:21 posée [2] 61:17 180: 18 posez [2] 48:14 223: 25 positif [10] 37:6 44: 17 45:3 47:17,19 54: 23 55:1,5 228:20 242: 13 positif-là [1] 228:21</p>
---	---	---	--	--

RIOPEL, GAGNON, LAROSE & ASSOCIÉS

Sténographes officiels

514.286.5454

Sheet 19

parties - positif-là

<p>positifs [1] 40:2 position [41] 11:16 17:3 25:7 27:16,19 35:7 86:14 87:18 91: 7 101:4,19 102:3,3,7 103:23 104:11,17 107:14 119:3 120:13 126:4,9 133:25 134:4, 13,16,21,21 142:22 152:25 160:21 161:7, 11 174:4 175:5 180: 14 182:9 183:22 186: 12 216:16 226:13 positions [7] 14:11 107:24 108:4 133:9 156:7,9,12 positive [3] 70:3 238: 9 241:20 positives [1] 56:3 possibilité [12] 41:7, 12 90:5 102:2 171:17 173:23 174:5 175:9 193:12 237:1,4 239: 12 possibilité-là [1] 35: 22 possible [15] 5:14 34: 17 46:16 51:16 60:19 91:19 94:19,22 97:25 127:10 149:4 218:8 230:3 242:25 243:14 possiblement [3] 71: 10 93:22,23 possibles [2] 26:9 227:1 post [1] 105:25 postérieures [2] 45: 11 86:22 postes [4] 127:5 218: 16,17,24 potentiellement [3] 45:20 122:8 161:8 pourcentage [2] 185: 6 196:15 pourra [4] 33:12 60: 22 85:16 169:24 pourraient [3] 152:7, 10 160:11 pourrez [6] 29:17 58: 24 69:7 156:1 176:13 238:12</p>	<p>pourriez [1] 71:6 pourrions [1] 71:17 pourront [1] 142:10 poursuit [1] 143:19 poursuite [2] 5:12 193:18 poursuivre [1] 158:2 pousse [1] 32:19 poutine [1] 231:12 pouvant [1] 121:7 pouvoir [37] 27:2 35: 25 58:12,12 60:7,14 86:19 87:1 103:13 108:10 129:7 131:18, 19 138:15 140:23 141:23 147:7 164:8 166:2 172:16 175:16 176:6 181:9 190:17 209:23 210:18,21 225:8 229:11 230:2,6, 7,23 231:3,3 232:1,5 powerpoint [1] 221: 14 praticable [1] 45:23 pratiquement [2] 132:14 168:12 pratiques [1] 210:8 préalable [2] 158:17 162:12 précédent [1] 114:23 précèdent [1] 244:7 précédente [2] 200: 20 220:2 précipitamment [1] 7:7 précise [4] 21:4 87: 20 146:1 159:11 préciser [1] 149:1 précises [1] 112:22 précité [1] 162:2 préconisez [1] 58:3 préférez [1] 137:8 préjugé [1] 239:21 préliminaires [2] 5:4 107:4 premier [49] 11:19 28: 10 29:18 37:19 40:3, 6,7 50:23 56:7 77:13 95:2 106:22 113:25 115:18 116:1,6,24 117:13 118:9,11,13</p>	<p>135:18 138:23 139:6, 16 142:17 143:18 148:24 149:23 151:7 152:8 154:12 155:8, 15 160:6 163:2 164: 19 169:23 174:8,18 180:8 181:15 182:10, 12 190:6 212:1 220: 14 233:11,22 première [21] 8:2 30: 11 31:7 40:4,22 43: 12 57:5 66:16 67:16 68:16,21 70:1 102:8 103:8 162:5 169:14 170:20 172:12 173: 16 179:1 233:1 premièrement [2] 140:8 231:14 premières [1] 52:6 premiers [1] 25:13 prémisse-là [1] 216: 21 prémises [7] 108:5 125:1 126:19,19 200: 19 203:9,17 pré-mri [2] 90:21 91: 12 prenant [1] 200:1 prend [13] 20:22 58: 13 61:23 94:1 123:6 133:14 152:25 194: 19 196:14 229:15,16, 17 237:23 prendra [4] 189:9,11, 13 223:10 prendre [30] 13:3 27: 20 50:15,18 54:14,23 58:23 65:2 70:1 95:2, 9 97:24 149:20 156:1 161:11 174:4 176:5, 13 181:23 184:4 186: 13,18 198:23 200:22 222:12 228:25 235: 12,15 236:2 243:12 prends [3] 13:7 159:5 241:11 prenez [2] 113:10 232:23 prenez-le [1] 73:22 préoccupation [1] 150:5</p>	<p>préoccuper [1] 243: 23 prépare [2] 111:7 242:20 préparé [1] 242:21 préparez-la [1] 223:9 prérogative [5] 105: 15,19,23 119:15 120: 24 près [2] 130:21 198:8 prescriptions [1] 45: 4 présence [1] 42:16 présent [25] 44:23,23 52:7 55:21 60:24 64: 15 116:5 118:5 121:9 124:6 129:3 159:8 160:1,22 162:3 168: 16 173:23,23,24 174: 5,6 186:14 220:4 221: 19 233:21 présentation [2] 221: 14 241:10 présentations [1] 231:13 présente [24] 34:10 36:1,9 54:22 59:18 87:3 101:13 130:18 142:6 144:14 149:17 155:11 167:19 184: 15 190:4 191:9 195: 12,14 212:9,17,21 213:23 234:1 238:9 présenté [12] 39:1 46: 23 98:25 101:10 120: 5 158:15 178:1 191:5 202:25 206:4 213:18 231:16 présentée [3] 108:7 125:21 195:4 présentées [1] 203: 14 présentement [3] 128:11 181:8 204:7 présenter [8] 81:1 87: 4,7 107:14 127:10 206:9 209:23 229:13 présentes [1] 64:14 présentés [6] 35:20 125:8 156:11 168:21 203:10 209:21</p>	<p>présentez [1] 225:9 présents [2] 107:8, 10 préservation [1] 228: 22 présidé [1] 53:19 presque [2] 137:22, 22 prestation [2] 114:13 240:17 prestations [1] 242: 23 présésume [2] 128:13 198:9 préssumé [3] 186:23 189:25 190:24 présumée [4] 186:22, 24 202:2 219:20 présumer [4] 45:7 181:20 209:12 239: 16 prétention [2] 23:21 62:20 prétentions [3] 55: 14 100:23 104:10 prêts [1] 114:21 preuve [87] 11:15 25: 10 44:9 47:14,19 51: 3 62:10,11,24 64:13 67:2 106:7 107:15,21, 22,25 108:6,7,16 109: 20 110:1,19 111:6,8, 18 112:17,19 117:22 122:1,16 123:14 124: 5,16,23 126:10,16,24 131:9 136:12 147:12 149:15 156:5 161:13 163:13,16,24 164:21 177:8,8 183:20 184:5 185:11 186:25 187: 14 188:12,17 191:5 195:3 197:9,21 200: 13 203:10,14 204:18, 19 205:17 206:18 207:1,3,9,14,22 208: 22 209:4,14 213:9 214:8,11,17,21 219:2, 4 221:2,17 226:9 228: 15 241:13 preuve-là [6] 24:4 107:21 111:13 124:</p>
---	--	--	---	---

<p>14 127:13 207:11 preuves [3] 52:13 53:20 188:4 prévalait [2] 26:12 115:9 prévalent [1] 40:17 prévalu [1] 121:16 prévaut [1] 177:13 prévision [1] 64:17 prévisionnelles [1] 204:16 prévisionnels [2] 127:11 204:1 prévisions [2] 184:14 204:20 prévoyant [1] 140:15 prévu [7] 29:21 62:2 87:6 115:3 117:10 221:13 231:17 prévue [3] 33:22 57:21 158:11 prévus [3] 143:1 181:4 233:14 prie [2] 6:22 97:7 prime [1] 30:2 primesautier [1] 36:5 principal [1] 134:19 principale [1] 134:16 principalement [1] 22:17 principaux [2] 140:11 214:12 principe [10] 32:16 88:7 89:10,18 127:18 140:14 178:14 201:12,13 208:18 principes [24] 16:22 17:20,21,22 21:5,10 22:6,8,22 88:20 123:23 135:5 139:21 169:11 197:5 202:11 206:5,11,12,23,24 229:8 230:25 243:8 principes-là [2] 22:10 169:13 printemps [4] 128:16 180:15 184:9 203:22 priorité [1] 122:14 prise [5] 21:9 35:7 119:4 173:2 206:16</p>	<p>prises [2] 121:17 203:6 privée [3] 104:13 118:19 211:19 privilege [1] 11:3 prix [2] 153:23 154:5 pro [1] 189:3 proactif [1] 228:16 probablement [4] 68:19 138:13 208:9 225:15 probante [2] 226:16 227:7 probité [3] 113:4 131:2 213:22 problématique [2] 188:2 218:5 problème [6] 13:13 30:8 120:23 134:12 224:14,22 procédé [1] 127:6 procéder [1] 194:16 procédurale [2] 68:16 169:20 procédures [1] 176:6 procès [1] 12:5 processus [6] 45:21 89:20 122:10 129:1,18 211:8 prochain [2] 128:14 154:19 prochaine [4] 145:5 196:2 198:14 220:1 prochainement [1] 118:25 prochaines [2] 128:5,6 prochains [1] 229:20 procure [1] 191:16 procureur [4] 24:14 56:6 180:18 225:24 procureurs [1] 19:11 produit [5] 109:18 127:2 128:1 191:22 210:9 produits [2] 108:11 137:2 professionnalisme [1] 242:11 professionnelle [1]</p>	<p>226:13 profitabilité [1] 211:21 profiter [1] 215:4 profond [1] 238:20 profonde [1] 56:12 profondeur [1] 184:11 programmes [3] 127:9 217:17,18 projections [2] 59:10,13 projet [12] 112:13 130:7 131:7,15 132:14,14 189:19 210:5 211:5,15,15 212:11 projetés [3] 59:4 140:16,18 projets [32] 112:18 113:3 127:8 129:24,24 130:2,11,19 131:12,24 132:2,4,6,10 191:23,24 193:9,9 210:11 211:14 212:8,8,19,23 213:20 214:4,12,13,14 217:10,14 231:14 promène [1] 97:21 prononcé [1] 89:16 prononcer [1] 239:23 proportionnels [1] 202:17 propos [10] 11:21 14:15 18:3 37:7 54:19,19 56:24 57:23 58:8 61:8 proposait [1] 168:7 propose [10] 32:20 57:12 61:23 71:3 184:23 187:24 197:17 199:9 201:4 218:13 proposé [7] 115:21 121:25 122:15 162:11 168:7 173:17 197:10 proposée [6] 140:2 185:18 186:13,19 201:7 220:4 proposées [1] 184:21</p>	<p>proposer [1] 49:4 proposition [4] 125:12 179:20 203:19 219:7 propre [10] 87:9 104:20 119:14,23 120:21 123:19 142:4 146:21 200:3 218:2 propres [24] 35:23 106:8,16 107:23,24 119:14,19 120:25 131:14 140:4,23,24,24 148:6 162:9 167:3 168:9 169:9 170:14 172:14 173:1 178:4 180:15 191:2 prospectif [8] 30:2 31:23 38:2 69:22 82:14 127:14,23 236:18 prospectifs [2] 106:15 239:6 prospective [3] 37:14 42:8 127:21 prospectivement [1] 74:2 prospectives [1] 237:14 protégé [1] 162:8 protéger [2] 117:8 162:13 protocole [1] 5:7 provenant [1] 32:21 provient [1] 193:7 provisoire [48] 11:25 105:25 106:5,6,9,10,23 114:6 117:12,19 119:5 135:17 138:22 139:19 140:1,5 141:18,19 142:16,23 147:6,16,19 150:7 151:21 155:2,2,7,10,17 161:18 163:6,7,22 164:1,18 173:10,12 175:20 176:7,8,13,16,23 177:24 180:5,8 182:11 provisoire-là [1] 147:20 provisoirement [2] 143:22 145:14 provisoires [11] 12:11 40:9 141:24 143:9</p>	<p>144:11 145:7,18 149:24 154:24 156:3 173:13 prudence [1] 149:2 prudent [2] 51:19 94:11 pu [13] 7:7 40:18 46:12 51:18 53:8 68:13 129:17 160:13 162:11 164:14 168:18 172:18 237:12 publics [1] 193:16 publié [1] 114:23 puisque [3] 203:15,15 221:23 puissance [1] 210:15 puisse [7] 88:13 94:2 119:13 128:21 138:9 150:7 160:14 puissent [1] 145:7 purement [1] 170:10</p> <hr/> <p style="text-align: center;">Q</p> <p>qu'a [1] 129:7 qu'à [4] 46:25 73:18 118:12 173:16 qu'au [7] 9:11 32:13 57:6 63:22,24 169:8 203:22 qu'aujourd'hui [4] 33:23 90:3 91:21 101:5 qu'avec [3] 162:22 179:12 209:7 qu'effectivement [1] 83:13 qu'elle [29] 16:3 30:25 33:7 46:17 64:6 68:17 70:24 92:8,12,12 131:20 134:7 136:15 141:18 142:3 148:6,9 149:1 157:19 167:4 168:22 178:8 189:5,20 192:8 207:9,10 213:22,23 qu'elle-même [1] 214:3 qu'elles [1] 19:2 qu'en [3] 46:11 120:17 199:17 qu'encourus [1] 125:17</p>
---	---	---	---	--

<p>qu'est-ce [28] 27:23, 25 28:6,7 29:3,4 30:25 31:6,22 52:2 57:11 67:19 69:17,17,24 70:8 71:24 72:24 73:25,25 86:10 89:19,21 90:12,14 98:2 124:18 128:14</p> <p>qu'évidemment [1] 27:8</p> <p>qu'hqt [2] 88:13 132:7</p> <p>qu'hydro [2] 147:1 230:14</p> <p>qu'hydro-québec [5] 142:20 146:18 147:11 191:25 209:1</p> <p>qu'il [76] 8:15 9:12 11:23 18:12,13 25:4 27:18 28:22 29:3 31:20 33:20 34:11,17 43:1,11 57:15 64:13,14 67:24 69:25 70:10 71:22 77:17 82:5 84:24 85:17 86:10 89:12 90:6,18 91:23 94:20 105:9 110:23,24 111:8 116:4 126:10 132:5,23 133:15 134:19 136:1 141:13 143:23 146:24 150:17 156:16 157:25 161:6,23 162:4 164:9 166:13 168:12 173:5 175:17 177:10 178:6,18 179:7,20 181:12,23 187:5 192:13 198:9 204:2 216:3 220:8,11 229:6,14 230:17 231:18 243:10</p> <p>qu'ils [13] 25:2,2,3 30:11 51:2,4 56:9,9 75:22 145:9 155:25 214:20 226:21</p> <p>qu'un [4] 7:19 64:2 194:1 203:16</p> <p>qu'une [4] 137:8 194:3 215:20 228:3</p> <p>qu'utilisée [1] 220:3</p> <p>qualificatif [1] 71:5</p> <p>qualifie [1] 71:24</p>	<p>qualifiée [1] 72:1</p> <p>qualité [3] 59:22 60:2 83:2</p> <p>quantité [1] 210:15</p> <p>quasiment [1] 53:21</p> <p>quatre-là [1] 33:8</p> <p>quatre-vingts [1] 131:20</p> <p>qu'aucun [1] 108:9</p> <p>québec [16] 7:1 18:6 144:3 149:20 190:10 192:21 195:16 198:3,18,23 209:5,8 212:12 226:3 230:15 243:2</p> <p>québécoisme [1] 33:4</p> <p>québécoise [1] 242:14</p> <p>quelqu'un [1] 224:6</p> <p>quelques-uns [1] 61:7</p> <p>question-là [2] 44:5 186:17</p> <p>questionne [1] 211:15</p> <p>questions [16] 12:23 13:15 15:21 42:25 64:25 65:9 66:8 93:12 112:12 174:3 216:6 222:10,14 223:25 224:24 235:6</p> <p>questions-là [1] 60:18</p> <p>qu'hydro-québec [1] 217:4</p> <p>qu'ici [2] 24:1 237:5</p> <p>quitté [1] 7:6</p>	<p>170:13 175:12 187:17,24 188:6 198:25 202:14 205:19 209:6,9 210:21,25 214:17 218:4,12</p> <p>raisonnables [18] 18:18 21:17,20 22:7,12,14 58:10 60:8 96:4 119:10 121:6 132:5 141:11 159:17 204:21 212:9 214:9 230:1</p> <p>raisonnement [1] 219:13</p> <p>raisons [10] 71:16,17,18 73:9,11 124:9 134:23 173:15,20 195:2</p> <p>ramène [2] 36:11 121:2</p> <p>ramener [1] 138:19</p> <p>ramènerais [1] 156:19</p> <p>rapidement [5] 21:22 128:7 204:23 227:13 243:19</p> <p>rappelait [1] 52:5</p> <p>rappelée [1] 139:14</p> <p>rappelez-vous [1] 24:13</p> <p>rappelle [5] 40:14 76:6 103:3 203:22 217:6</p> <p>rappelons-nous [1] 39:7</p> <p>rapport [14] 6:5 57:16 131:14 140:4 156:16 173:5 175:9,11 204:3 209:4,17 214:3 215:19,20</p> <p>rapporté [1] 108:12</p> <p>rapprochés [1] 61:7</p> <p>rassurés [1] 40:13</p> <p>ratifié [1] 116:22</p> <p>rattache [1] 229:9</p> <p>rattachent [2] 14:5 16:25</p> <p>ré [17] 64:11 232:14,14,14,14,16,16,16,16,17,19 234:6,6,7,7,7,13</p> <p>réaction [2] 70:1 101:10</p> <p>réagi [1] 176:5</p>	<p>réalisé [1] 192:11</p> <p>réalisés [3] 210:12 214:15,15</p> <p>réalisez [2] 75:9,11</p> <p>réalité [1] 125:24</p> <p>réalités [1] 19:17</p> <p>ré-amendée [3] 232:15 234:6,7</p> <p>réamendement [1] 53:18</p> <p>réamender [1] 53:20</p> <p>rebasing [6] 34:1,15 38:22 39:15 46:24 90:23</p> <p>récemment [1] 92:10</p> <p>récepteur [2] 32:13 72:14</p> <p>réception [1] 70:3</p> <p>recettes [1] 140:12</p> <p>recevable [1] 24:4</p> <p>recevoir [1] 133:23</p> <p>recherche [3] 68:23 81:18 144:8</p> <p>recherché [1] 230:10</p> <p>recherchées [1] 42:13</p> <p>réciiproquement [1] 60:15</p> <p>récité [1] 11:9</p> <p>récités [1] 14:10</p> <p>réclamation [2] 220:22,25</p> <p>réclame [2] 64:6 195:22</p> <p>réclamé [1] 57:17</p> <p>réclamer [1] 219:9</p> <p>reçoit [2] 43:20,21</p> <p>recommencé [1] 203:24</p> <p>recommencer [1] 201:25</p> <p>recommencerais [1] 227:16</p> <p>reconduction [3] 201:12,19 208:17</p> <p>reconduire [5] 185:8 187:25 218:13 219:19,21</p> <p>reconduit [1] 201:16</p> <p>reconnaissance [1] 161:17</p>	<p>reconnait [1] 89:18</p> <p>reconnaître [1] 89:10</p> <p>reconnu [1] 118:24</p> <p>reconnus [1] 233:20</p> <p>recours [1] 181:17</p> <p>recouvrer [2] 84:19 140:3</p> <p>récu [1] 69:20</p> <p>reçu [4] 6:4 158:22 168:17 217:5</p> <p>recueillies [1] 244:8</p> <p>recule [1] 90:21</p> <p>recupération [56] 17:5 20:18 26:9,19,20,25 27:10,14,17 28:14 31:24 33:10 34:12 37:15,22 38:7 41:8,12,19 46:10,19 54:18 63:7 69:6,15 73:20 74:7 76:4 78:13 82:17 86:9 88:11 89:11,19 90:13,15 100:12 105:14 106:16 119:19,22 120:4 134:24 161:9 171:17 173:6 178:3 180:4 227:15,18,25 237:22,25 238:3,8 240:2</p> <p>recupère [1] 164:3</p> <p>recupéré [1] 33:13</p> <p>recupérer [52] 27:3 29:9,19 34:18 38:18 44:22 46:16 51:25 69:7,20,21 74:2 75:13 82:6 86:2,4,12,13,19,22 87:1,13 88:13,14 90:5 91:14,25 95:21 105:16 119:13 120:9,25 140:12,23 146:10,21 148:5 152:19,22 160:15 164:4,8,16 165:12 166:2,11 181:10 207:18 233:13 237:2,4 238:12</p> <p>redis [1] 170:14</p> <p>réduction [2] 110:25 154:2</p> <p>réduire [9] 124:10 131:15 198:24 199:2 211:4 212:8 216:10</p>
--	---	---	--	---

RIOPEL, GAGNON, LAROSE & ASSOCIÉS

Sténographes officiels

514.286.5454

Sheet 22

qu'est-ce - réduire

<p>218:7 219:15 réduit [1] 199:3 réécrit [1] 31:3 réel [1] 124:25 réelle [1] 112:17 réelles [5] 112:4,8,10 127:2 204:14 réels [15] 59:4 111:20, 22 112:17,18,20 125: 14,17 126:2,11 184:4 201:2 203:9 204:14 233:14 refaire [3] 184:11 202: 1 232:4 refait [4] 34:3 126:8 196:1 208:14 refaites [1] 161:1 référais [2] 150:19 153:5 référait [1] 240:7 réfère [1] 37:7 référence [13] 109: 25 111:12 116:25 122:4 136:18 137:2 139:7 142:1 147:8 164:21 176:10,18,20 référencées [1] 230: 3 références [4] 57:25 61:2,9 201:21 référer [3] 140:7 169: 25 188:8 référerai [2] 139:17 167:9 référerai [3] 143:4 150:12 156:23 référez [1] 224:18 réfléchir [1] 102:9 réfléchissant [1] 89: 25 réfléchissons [1] 94: 8 reflète [1] 146:25 refléter [2] 142:11 205:8 réflexion [1] 11:4 refuse [2] 32:23 107: 22 refusé [1] 74:24 refuser [1] 63:17 regarde [11] 18:23 25:</p>	<p>21 35:2 38:12 52:5 56:24 59:15 98:9 129: 12,12 240:2 regardé [1] 129:24 regarder [9] 35:14 53: 4,14 81:15 93:24 130: 10 199:7 213:1 216:9 regarderez [1] 59:1 regardez [2] 172:1 191:4 régime [4] 94:20 95: 21 148:16,17 régisseur [9] 37:7 70: 6 167:11 169:3,12 172:2,5,9 202:7 régisseurs [1] 242:7 règle [2] 81:10 146:8 réglié [1] 186:18 règlement [1] 231:17 réglementaire [27] 16:4,16,24 19:14 20: 11,11,13 21:13 26:12 27:18 38:15,24 39:25 42:20 74:8,15 82:5 85:9 88:21 94:20 101: 12 140:15 141:14 145:12 148:17 173: 21 231:15 réglementaires [18] 16:22 17:21,23 21:5, 11 22:6,8,23 88:20 123:23 135:5 197:6 206:6,11,13,23 229:8 231:1 réglementation [17] 18:15 19:18 20:14,14, 16 26:8 31:23 35:13 40:17 51:22 54:17 75: 15 80:20 85:6 86:16 91:4 162:6 réglementé [6] 22:13 27:1,7 30:21 31:18 86:17 réglementée [5] 104: 12,20 130:17 167:3 211:18 réglementées [7] 18: 6,10,21 88:24 105:2 191:18 194:24 réglementés [2] 191: 12,12</p>	<p>régler [3] 12:4 134:11 174:2 règles [3] 91:23,24 231:9 régulateur [1] 228:7 régulation [1] 144:2 régulières [1] 15:8 réguliers [1] 181:1 rehausse [1] 75:1 rehaussé [1] 33:1 réindiquer [1] 9:19 réinsère [1] 174:11 réitère [2] 64:7 146:5 rejeté [2] 120:3 178:1 rejetée [2] 64:8 125: 22 rejeter [4] 126:22 179: 19 198:22 219:6 relaté [1] 58:16 relatés [1] 57:24 relation [23] 16:3 33: 14 35:3 40:5 54:15 56:10 57:1 60:13 68: 21 75:3 86:25 88:22 91:18 106:18 113:5 117:23 118:18 119: 11 131:8 152:18 228: 6,10 234:22 relation-là [5] 21:1 74:20 81:22 82:2 228: 2 relations [3] 37:12 56:17 214:1 relativement [4] 67: 17 140:1 159:4 242: 21 relève [2] 48:6 63:15 relire [1] 16:9 relis [1] 171:10 remboursée [1] 157: 15 rembourser [2] 158: 6,8 remercie [9] 58:5 82: 23 95:1 102:12 235:3 240:10,12,16 241:14 remercier [3] 241:25 242:16,16 remet [6] 12:17 14:12 15:17 34:2,2 82:1 remettre [5] 10:5 24:</p>	<p>10,12 25:5 37:5 remis [2] 17:19 208:7 remises [1] 128:25 remplacement [1] 210:19 remplacés [1] 144: 18 remplir [1] 116:21 rémunérant [1] 35: 25 rencontre [3] 91:9 129:16 150:5 rencontré [1] 240:7 rencontrer [1] 39:9 rend [6] 33:14 77:16 174:19 194:18 206:1 221:12 rendement [12] 185: 11 187:9 190:20 198: 25 199:3 201:5,16,17, 19 202:4 203:3 219: 15 rendrait [1] 167:20 rendre [19] 12:6 57:3 58:12 64:12 70:18 93: 25 95:15 96:4 108:8 128:10 141:9,23 142: 3 221:4,19 234:19 242:12,25 243:4 rends [1] 43:6 rendu [10] 12:10 42: 15 70:6 73:2,3 123:2 133:22 167:21 178:8 220:17 rendue [10] 66:16 92: 23 120:8 144:20 147: 6 164:2 167:12 168: 20 177:22 184:9 rendues [4] 22:5 54: 16 141:25 201:23 rendus [4] 133:24 141:6 145:15 170:17 renégocié [1] 243: 15 renouvelée [2] 57:1 60:13 renouveler [1] 151: 20 renouvellement [2] 151:1 153:19 renseignement [1]</p>	<p>58:25 renseignements [3] 59:16 110:14 127:3 rentré [1] 222:22 rentrer [2] 68:7 243: 19 répertoriés [1] 37:8 répète [1] 155:7 replaces [2] 51:17 81: 12 replaider [1] 227:16 réplique [5] 37:8 62: 7,7 145:15 225:21 répliques [2] 222:20 241:5 répondrait [2] 100:9, 16 répondre [7] 49:9,9, 14,19 72:4 81:19,20 réponse [23] 32:22 37:4 48:19 68:15,16, 18 82:10 87:14 89:8 90:20,20 95:2 98:1 101:6 111:11 121:14 148:12 165:3,10 166: 19 168:10 179:22 181:15 réponses [6] 58:24 59:1,16,18 112:21 118:22 reportés [22] 75:17 88:15 100:11 105:19 117:16 136:2 148:7, 14 165:5,9,22 166:22 167:5 169:7 170:1,4 171:5,22 172:15,17 236:17,20 repos [1] 240:21 repose [1] 193:1 reprenais [1] 179:22 reprend [4] 139:21, 21 171:7 191:6 reprendra [1] 222:21 reprendrai [2] 57:25 223:5 reprendre [4] 14:7 106:6 137:4 152:13 reprends [2] 145:15 239:17 représentant [9] 11: 21 14:19 15:9 75:6</p>
--	---	--	---	--

RIOPEL, GAGNON, LAROSE & ASSOCIÉS

Sténographes officiels

514.286.5454

Sheet 23

réduire - représentant

<p>126:8 129:11,15,23 211:7 représentante [1] 63:1 représentants [4] 23:23 107:7 108:23 109:13 représentatifs [1] 125:23 représentations [17] 90:25 99:2 118:24 119:2 130:23 143:5 155:21 156:5,8 162:23 169:2 177:9 179:14 182:6 222:9 227:6 228:22 représentations-là [2] 51:12 160:25 représentative [1] 24:18 représente [1] 38:17 représenté [1] 200:16 représentés [2] 19:9 60:6 reprise [1] 65:20 réprobation [1] 45:18 reproche [4] 47:23 77:6,10 140:22 reprocher [1] 47:21 reproduit [1] 196:8 reproduite [1] 168:25 requête [6] 68:22 120:17 128:22 159:8 173:9 234:3 requêtes [1] 171:25 requis [19] 21:11,18 119:15 129:20 140:18 152:23 165:13,18,18,24 167:3 168:4 169:9 181:10,11 202:20 204:8,11 217:3 requisés [1] 210:10 ré-ré-ré [2] 42:14 170:18 ré-ré-réamendée [1] 64:12 réseau [15] 27:7 87:9 104:15 112:15,25</p>	<p>129:21 131:23,25 207:2,2,4,5,12,20 210:6 réseau-là [1] 85:24 réserve [8] 89:25 116:10 134:9,15 138:9,12 157:14 229:1 réserver [3] 136:9 142:8 233:12 réserves [1] 24:16 résolu [1] 205:3 résonnent [2] 98:13,16 resoumet [1] 206:22 respect [6] 50:24 81:8 96:15 178:20 213:7 231:6 respectable [1] 230:14 respecté [3] 56:11 183:14 206:10 respecter [2] 11:6 207:17 respectives [1] 116:22 respectueusement [9] 64:20 105:7 119:21 130:15 142:13 164:6 184:2 199:16 204:10 responsabilité [3] 227:18,19 228:5 responsable [1] 134:5 ressort [1] 216:4 ressortir [1] 241:19 restait [1] 61:13 reste [14] 10:20 15:25 18:24 19:7 39:11 61:5 74:16 188:7 198:19 232:8,9 239:18 241:23 243:21 restent [2] 22:10 153:24 rester [2] 136:25 225:18 restera [1] 224:13 restons [1] 21:23 résultant [2] 63:11 149:6 résultat [6] 21:2 36:3 42:3,11 70:8 82:7</p>	<p>résultat-là [2] 33:19 75:5 résultats [1] 61:6 résulte [1] 41:17 résulterait [1] 209:15 résument [1] 176:21 rétablir [1] 230:17 retard [1] 63:11 retenait [1] 208:15 retenir [1] 204:11 réticence [1] 158:25 retire [1] 125:6 retirer [3] 136:1 148:13 171:22 retournerai [1] 158:9 retrait [4] 10:16,19 42:9 115:1 rétribuant [1] 202:13 rétro [1] 240:1 rétroactif [14] 50:23 113:24 114:7 116:6 119:7,7 136:11 151:21 156:3 158:4 160:5 161:18 182:18,19 rétroactifs [3] 118:9 152:8 155:5 rétroaction [9] 28:3,10 33:6,9 34:9 74:6 82:17 212:10 237:22 rétroaction-là [1] 26:17 rétroactive [7] 69:14 106:25 144:22 145:21 151:6 154:11 163:9 rétroactivement [11] 61:21,25 117:14 145:2,8 146:9,22 182:25 220:19,21 233:10 rétroactives [1] 222:6 rétroactivité [45] 14:4 16:14 17:5 19:5 26:20 27:9,16 29:25 31:25 33:25 34:11 37:19 38:7 41:10,16,19 54:18 73:19 74:1 76:4 87:12 89:10,18 91:22 105:13,22 106:13 115:17,18,24 119:22 135:2 141:20 148:22,</p>	<p>23 172:3 182:11,14 183:3 220:12 227:14,23 228:23 239:12,23 rétroactivités [1] 57:9 rétroagir [4] 13:22 28:13 29:8 146:3 rétrospectifs [1] 127:15 retrouvait [1] 98:13 retrouve [8] 7:23 82:4 112:24 125:5,7 159:7 170:19 198:10 retrouvé [1] 174:23 retrouver [1] 229:23 retrouverez [1] 120:11 retrouvez [1] 120:13 réussi [1] 147:24 revenir [7] 56:2 65:7 67:18 126:1 130:22 222:14 232:4 revenu [7] 119:14 168:4 181:10,11 204:8,11 217:3 revenus [10] 140:16,18 152:23 165:13,17,18,24 167:3 169:9 202:20 reviendra [1] 220:1 reviendrai [1] 115:15 revient [2] 137:22 228:5 révisée [1] 77:19 révisés [2] 145:8,11 révision [7] 68:14 71:9,11 79:8 126:8 127:8 149:25 revoir [2] 15:13 102:1 revu [1] 7:7 rigoureuse [3] 185:2 211:10,12 rigoureux [1] 185:1 rigueur [3] 129:17 130:1 213:17 rio [61] 5:11 104:2 124:17 129:5,13 138:25 141:3,4 148:19 153:3 154:7 181:24 185:14 188:19,24,25 189:5,16,25 190:7,8,</p>	<p>10,20 191:19 192:7,17,18 193:6,10,11,15 194:16 197:1,16,22 203:1,10,14 207:15 209:22 210:3,12,17 211:4,9,13,16,17 212:3,7 215:25 216:7 217:6,7,14,16 218:6 219:10,16 222:7 228:11 risque [38] 31:25 38:15,24 39:25 74:15,16 76:9 123:10 134:19 135:24 136:3,4,4 141:13,13,16 148:9,16 161:8,25 168:23,24,24 173:4,6 174:8,9,12,18,19 175:6 181:9 187:18 188:4 189:5,21 190:20 194:15 risque-là [2] 136:8 181:23 risques [1] 176:25 risques-là [1] 174:14 rôle [13] 16:1,3,20 19:19 21:24 25:16 54:10,12 81:24 130:10 226:16 242:6,12 roses [1] 54:2 roulement [3] 185:5,7,9 route [3] 166:17 171:7 243:18 rta-0059 [1] 221:15 rta-2000 [1] 125:6 rta-6 [3] 184:16 185:3 206:4 rubrique [4] 15:22 17:21 22:16 55:22 rubriques [1] 42:25 rupture [13] 29:5,6 30:14 31:5 32:9 40:5 41:14 43:13 67:12 69:12 72:21 73:19 82:15 rupture-là [2] 43:14 68:21</p>
S				
<p>s'affecte [1] 190:11 s'agit [5] 119:11 162:4 163:6 181:12,18 s'appliquait [1] 175:21</p>				

RIOPEL, GAGNON, LAROSE & ASSOCIÉS

Sténographes officiels

514.286.5454

Sheet 24

représentant - s'appliquait

<p>s'applique ^[9] 16:16 94:18 117:12 118:20 148:17,18 161:15,16 222:3</p> <p>s'appliquent ^[4] 145: 14 161:17 177:17,19</p> <p>s'appliquer ^[8] 106:4, 23 118:6,15 143:18 160:2 163:4 207:5</p> <p>s'appliquerait ^[1] 147:24</p> <p>s'appuient ^[1] 11:14</p> <p>s'asseoir ^[1] 132:15</p> <p>s'assimiler ^[1] 14:22</p> <p>s'assoit ^[1] 91:16</p> <p>s'assure ^[1] 211:24</p> <p>s'assurer ^[5] 132:1 133:15 140:3 165:11 230:17</p> <p>s'attacher ^[1] 25:1</p> <p>s'attend ^[4] 133:23 190:19 242:19,20</p> <p>s'avèrent ^[1] 126:20</p> <p>s'en ^[5] 12:17 14:6,12 15:17 82:1</p> <p>s'entend ^[5] 43:15 67:15 114:12,18 229: 15</p> <p>s'entendent ^[2] 117: 10 204:24</p> <p>s'entendre ^[1] 230: 23</p> <p>s'essayer ^[1] 90:8</p> <p>s'est ^[19] 6:4 14:19 25:18 46:17,21,23 53: 8 69:23 74:22 76:11 80:14,18 89:16 120:5 158:15 180:21 192: 24 197:21 206:18</p> <p>s'établit ^[1] 15:11</p> <p>s'était ^[2] 51:10 134: 14</p> <p>s'exercer ^[1] 18:16</p> <p>s'il ^[8] 5:15 8:23 9:20 87:13 115:3 134:14 164:6 212:2</p> <p>s'immiscer ^[1] 213: 10</p> <p>s'insère ^[1] 16:5</p> <p>s'insérerait ^[1] 233:3</p> <p>s'y ^[3] 14:5 16:24 229: 9</p>	<p>s'agit ^[2] 23:25 202: 12</p> <p>saisi ^[4] 50:22 96:18 98:20 227:17</p> <p>saisir ^[2] 60:17,18</p> <p>saisit ^[1] 50:12</p> <p>salaires ^[1] 218:19</p> <p>salhi ^[6] 52:5 61:17 91:16 95:3 138:5 233: 25</p> <p>s'appelle ^[1] 108:15</p> <p>s'applique ^[2] 23:6 182:24</p> <p>s'appliquent ^[2] 22:6 23:8</p> <p>s'asseoir ^[1] 216:9</p> <p>satisfaction ^[1] 68: 24</p> <p>satisfaction-là ^[1] 75:8</p> <p>satisfaire ^[1] 202:16</p> <p>satisfait ^[4] 60:10 81: 3 130:1 224:15</p> <p>sauf ^[2] 131:12 170: 20</p> <p>saura ^[1] 100:22</p> <p>saurait ^[1] 181:13</p> <p>sauvait ^[1] 131:20</p> <p>sauvegarde ^[1] 147: 8</p> <p>sauvegarder ^[3] 142: 4 147:13 178:5</p> <p>savait ^[3] 147:22 148: 4 224:7</p> <p>saveur ^[1] 24:8</p> <p>savoir ^[5] 98:7,11 133:20 179:16 213: 12</p> <p>sceau ^[1] 57:18</p> <p>scénario ^[2] 142:14 176:9</p> <p>schéma ^[1] 145:12</p> <p>schm ^[3] 157:7,16,16</p> <p>sciemment ^[1] 123: 19</p> <p>scinder ^[1] 237:21</p> <p>sdé ^[1] 6:23</p> <p>seconde ^[2] 233:2,3</p> <p>secondes ^[4] 95:3 97:5 138:15 236:2</p>	<p>secours ^[1] 98:22</p> <p>section ^[2] 19:19 198: 14</p> <p>section-là ^[1] 41:22</p> <p>sécuritairement ^[1] 243:20</p> <p>segmentées ^[1] 59: 19</p> <p>segmenter ^[1] 19:25</p> <p>sélection ^[1] 188:15</p> <p>semaine ^[1] 243:21</p> <p>semblables ^[1] 200: 6</p> <p>semblait ^[1] 21:8</p> <p>semblant ^[1] 71:22</p> <p>semble-t-il ^[1] 198: 18</p> <p>s'engage ^[1] 121:5</p> <p>sens ^[4] 83:18 94:2 100:10 228:22</p> <p>sens-là ^[4] 100:8 222: 23 231:2 243:11</p> <p>s'entend ^[2] 185:5 218:6</p> <p>s'entendre ^[1] 60:22</p> <p>sentiment ^[1] 13:6</p> <p>séparation ^[2] 207: 24 208:1</p> <p>sépare ^[1] 228:9</p> <p>séparé ^[1] 208:25</p> <p>séparée ^[2] 106:17 189:13</p> <p>séparées ^[1] 213:14</p> <p>séquence ^[6] 16:6 25:22 40:25 54:8 56: 20 152:13</p> <p>sera ^[33] 6:12 13:20, 25 14:13 17:2,15 28: 17 33:7 34:16,17 41: 11 42:1 60:24 62:15 64:22 70:18,21 85:18 95:11 97:25 98:20,22 115:21 144:20 151:6, 11 154:11,16 157:20 164:2 225:22 240:6, 14</p> <p>serai ^[1] 65:15</p> <p>seraient ^[2] 35:19 71: 18</p> <p>serait ^[15] 24:4 25:9 35:8 41:13 85:24 136: 11 147:23 161:23 167:12 174:22 182: 16,17 232:22,24 234: 7</p> <p>serrez ^[1] 238:11</p> <p>série ^[6] 33:17 41:1 138:21 139:22 214: 19 217:13</p> <p>sérieux ^[1] 240:8</p> <p>serment ^[4] 112:9 207:11 244:4,6</p> <p>seront ^[6] 25:17 115: 25 143:12,13 145:11 233:19</p> <p>sert ^[1] 169:8</p> <p>servent ^[2] 17:23 145: 9</p> <p>servi ^[2] 127:4 241:2</p> <p>service ^[51] 5:10 14: 22,24 15:6 18:13 27: 6 34:3 47:18 55:22 56:2 59:3 85:25 86:5 87:7 113:14,20,23 114:10,14 116:17 118:2,7 119:10 123:2 127:20 130:14 133: 21,22 142:25 150:6 153:23 156:18 157:8 159:18,23 160:3 166: 9,14 169:6 175:11,12, 17 178:8 192:25 202: 14 204:15 206:1,3 207:19 220:17 221: 12</p> <p>services ^[20] 17:25 35:24 38:17 133:24 141:6 145:15 150:18, 22 151:25 153:14 157:1,13 166:3,4 170: 16 181:1 208:3 233: 17,17,20</p> <p>servir ^[4] 23:8 146:10 165:7 179:24</p> <p>seuil ^[25] 26:17 30:18 31:2 32:11,14,25 34: 20 46:13 73:2 74:12, 18,25 90:4 91:9 92: 24,25,25 93:4 98:17 101:16 172:17 205: 21 238:11 240:6,7</p> <p>seul ^[3] 42:2 100:19</p>	<p>219:12</p> <p>seule ^[11] 21:1 37:18 82:11 95:19 100:18 124:16 175:20 192: 19 206:14 219:13 234:16</p> <p>seulement ^[14] 25:6 35:8 40:22 47:17 69: 22 119:5 125:15 162: 14 163:7,21 177:8,11 180:17 238:4</p> <p>seules ^[1] 192:14</p> <p>seuls ^[1] 47:12</p> <p>s'exprime ^[1] 37:17</p> <p>sheet ^[1] 189:4</p> <p>showbiz ^[1] 223:2</p> <p>sic ^[1] 222:4</p> <p>sien ^[1] 173:5</p> <p>sienne ^[1] 173:4</p> <p>signal ^[5] 29:24 67: 25 69:1,12 76:8</p> <p>signant ^[1] 84:13</p> <p>signature ^[4] 26:16 151:4 154:10 192:19</p> <p>signe ^[2] 163:1 244: 12</p> <p>signé ^[4] 94:17 110:5 152:1 163:11</p> <p>signée ^[1] 113:17</p> <p>signer ^[1] 242:8</p> <p>signés ^[1] 25:3</p> <p>significatif ^[1] 218: 22</p> <p>simple ^[3] 125:13 135:9 176:1</p> <p>simplement ^[7] 20:7 73:22 106:3 111:3 120:3 124:24 203:5</p> <p>simples ^[1] 93:21</p> <p>simplicité ^[1] 124:9</p> <p>site ^[1] 114:24</p> <p>situation ^[27] 11:17 30:15 34:22 52:1 54: 5,6 60:21 73:12,13 98:25 112:16 115:7,8 117:8 122:23 127:25 130:16 149:11,17 151:16 155:7,10 175: 2 176:22 192:17 215: 19 232:5</p> <p>situation-là ^[2] 75:11</p>
--	---	--	--

RIOPEL, GAGNON, LAROSE & ASSOCIÉS

Sténographes officiels

514.286.5454

Sheet 25

s'applique - situation-là

<p>143:16 situations [1] 226:2 skis [1] 81:23 smooth [1] 36:7 s'objecte [1] 63:1 société [11] 130:16 156:21 188:20 191: 20,24 193:8,16 211: 18,19 215:20 242:13 soi [1] 105:11 soient [5] 18:18 40:9 140:17 214:19 230:3 soigne [1] 14:16 soirées [1] 185:13 sois [1] 84:18 solution [2] 20:21 94: 6 solutions [3] 93:16 133:17,18 somme [6] 63:22 74: 17 107:19 157:17 182:16 221:10 somme-là [1] 182:21 sommes [13] 105:17 110:21 114:19,19 115:3,6,7 131:11 132: 25 202:18,21 220:20 222:6 sommes-là [1] 115:6 songer [1] 222:23 sonnées [1] 33:18 sonnent [2] 98:14,16 sonner [1] 98:18 sont-elles [1] 80:13 sophistiqué [6] 19:8 21:14 40:15 60:5 129: 13 207:25 sophistiqués [2] 19: 13 139:24 sort [1] 174:2 sorte [12] 16:20 105: 12 116:2 132:9 158:4 172:13 177:23,25 201:24 204:2 211:24 234:20 sortes [2] 73:8,11 souci [3] 22:25 43:5 66:11 souhait [3] 35:5 209: 22 234:18 souhaitable [1] 133:</p>	<p>15 souhaitait [2] 36:21 76:2 souhaite [14] 24:9 50: 2 54:21 56:8 57:2 60: 19 127:21 128:7,20 230:18 234:16 243: 17,19,20 souhaitent [4] 53:24 56:9,9 60:16 souhaiterait [1] 229: 4 souhaitez [1] 12:19 soulevé [1] 173:8 soulevée [1] 207:1 soulevés [1] 216:17 souliers [1] 238:24 souligne [1] 64:14 souigné [1] 234:11 souligner [1] 155:13 soumet [16] 16:11 21: 3 23:18,19 24:5 25: 11 40:12 42:22 61:24 63:9 68:15 75:4 111: 8 196:16 201:20 229: 18 soumets [12] 40:11 52:21 55:18 82:7 101: 2 105:7 119:21 130: 15 142:13 164:6 184: 2 204:10 soumettrai [2] 21:4 134:17 soumettre [4] 103:24 199:15,18 217:12 soumis [9] 64:20 114: 8 151:11,13,15 154: 16 195:17 199:8 200: 13 soupe [1] 97:15 soupeser [2] 226:15 243:12 sources [1] 23:6 sourire [1] 243:2 souscrire [1] 26:24 souscrit [1] 26:23 souscrits [1] 25:2 sous-jacents [1] 202: 11 soussigné [1] 244:5 soustraire [1] 170:11</p>	<p>soutenir [1] 15:23 soutient [1] 194:3 souvenir [1] 234:21 souverain [1] 95:15 souviendra [1] 114:3 souviendrez [1] 61: 16 spéciale [2] 232:12, 13 spécialisée [1] 139: 12 spécifiés [1] 64:13 spécifique [2] 147: 15 193:22 spécifiquement [4] 17:11 62:7 86:3 192: 14 spécifiques [1] 193: 2 sport [1] 58:4 sténographe [4] 224: 1,8 244:5,15 sténographiques [2] 58:1 164:24 sténomasque [1] 244:9 sténos [1] 224:13 sterling [2] 196:12 198:12 stratégie [1] 231:8 stratégique [2] 108: 22 109:11 structuraux [1] 209: 21 structure [9] 186:22, 23 189:23,24,25 190: 23 191:13 202:2 219: 20 structurée [1] 37:2 subi [1] 7:5 subir [1] 178:7 subjectif [1] 219:11 subséquentes [5] 57:22 59:25 155:22 161:20 171:23 subsidaire [5] 69:22 102:2,6 134:15 233:4 subsidairement [2] 74:3 233:9 subtilités-là [1] 68:8 subvenir [1] 172:18</p>	<p>succès [2] 56:8,14 suffisantes [1] 10:7 suggère [2] 186:8 209:3 suggérez [1] 55:5 suggestion [1] 99:12 sui [2] 91:17 177:14 suit [9] 113:11 114:11 143:7 150:21 151:23 153:13 166:20 170: 21 202:8 suite [19] 7:25 11:18 17:15 28:12 29:10,20 34:4 37:1 40:3 43:14 74:8 95:9 101:7 121: 8 127:6 143:14 169:2 179:9 184:18 suivante [6] 41:23 161:1 165:1 196:3 232:22 236:24 suivantes [1] 134:23 suivants [2] 69:11 140:11 suivent [1] 206:24 suivez [2] 34:24 100: 22 suivi [2] 201:13 225:1 suivre [2] 8:13,24 sujet [5] 138:14 149: 25 163:7 164:1 195:5 sujet-là [1] 85:14 sujets [1] 145:3 summum [1] 234:13 supérieur [2] 90:6 162:19 supérieure [1] 199: 25 supérieurs [1] 145:6 supplémentaires [1] 12:15 supplétives [1] 23:7 supporte [1] 62:24 supporté [1] 41:11 supportée [1] 35:8 supporter [1] 161:25 supposons [2] 100:7, 9 suprême [5] 70:23, 24 139:9 178:16,23 sûre [1] 98:19 sûrement [1] 86:23</p>	<p>surligné [1] 147:10 surprenant [3] 153:2, 2 227:21 surpris [2] 56:13 107: 19 surprise [3] 146:18 147:2 169:16 surtout [3] 26:25 104: 11 243:2 survenance [1] 228: 18 survenir [2] 117:9 121:8 survenu [1] 228:19 survivance [2] 13:21 14:16 susmentionnées [2] 144:7 195:2 suspension [3] 65: 18 137:24 223:21 sympathique [1] 91: 20 synthétique [1] 231: 16 synthétisé [1] 61:7 synthétiser [1] 11:4 système [8] 31:23 37: 6 38:2 44:17 45:3 207:23,25 208:24</p> <hr/> <p style="text-align: center;">T</p> <p>t'sais [1] 139:23 table [1] 37:6 tableau [3] 110:19 123:24 125:8 taf [1] 85:2 tantôt [4] 85:23 88:17, 19 239:18 tardif [3] 7:15,16,16 tarifaire [35] 38:10 41: 11 47:13 50:8,20 52: 9 57:11 63:7 105:17 119:23 120:9,22 123: 7 136:15 139:16 145: 20 146:4,21 147:1 152:23 153:6 159:5 161:4,19 162:9 163: 23 167:23 168:11,14 169:14 180:23 182:3 196:17 203:20 205: 22 tarifaires [22] 13:17</p>
--	---	--	---	--

RIOPEL, GAGNON, LAROSE & ASSOCIÉS

Sténographes officiels

514.286.5454

Sheet 26

situation-là - tarifaires

<p>26:1,2 35:20 44:3 45:10,14 49:6 74:15 104:9 119:14,20 149:16 150:16 152:14 155:22 158:20 164:4 174:3 190:4 195:19 233:15</p> <p>tarification [2] 183:21 184:3</p> <p>tarif-là [1] 155:10</p> <p>tarifs [90] 12:11 15:6 17:24 18:17 20:17 21:16,20 22:7,11,13 26:6 40:8 45:6 58:10 60:8 64:3 96:4 106:14,16 118:4,5 120:20,25 122:25 123:24 127:10,15,20 128:10,15,18 140:4,24 142:10,15 143:1,9,12 144:9,23 145:2,7,11,14,18,22 146:8 148:6,24 149:7,9,22 155:5 159:25 160:7 163:5 164:9 166:1,3,8,11,12,24 168:20 169:5 170:14 172:14 173:1,6,12,18,24 174:6,20 177:19,24 178:4 180:4 181:5,7,17 194:10 195:7 203:25 220:13,16 229:25 236:18 237:13 239:5</p> <p>taux [28] 114:17,18,21 115:1,19,20,25 185:11 186:1,8,10,10,21,23 187:8,18 188:4 198:25 199:3 201:15,16,19 202:3 218:18 219:22 221:24 222:1,2</p> <p>taxes [1] 126:14</p> <p>technique [2] 131:25 214:24</p> <p>téléphone [1] 138:5</p> <p>témoignage [20] 23:13,17,23 24:11,13,21 25:4,5 28:8 57:14 58:16 61:2,9 62:24,25 109:19 117:1 220:23 226:10 227:3</p>	<p>témoignages [4] 19:10 24:6 226:16 230:13</p> <p>témoigner [4] 108:10 215:13,15 227:9</p> <p>témoin [6] 140:17 142:12,15 145:24 226:25 227:2</p> <p>témoins [6] 21:7 44:4 56:3 163:15 230:11 242:18</p> <p>tempête [1] 99:22</p> <p>temporel [1] 169:24</p> <p>temps [18] 11:3 32:8 33:16 38:19 56:22 85:11 100:25 103:18 122:11 139:10 181:14 215:6 222:9 224:25 228:24 239:24 243:12,22</p> <p>temps-là [1] 240:22</p> <p>tenais [1] 58:9</p> <p>tendance [1] 36:14</p> <p>teneur [1] 45:7</p> <p>tension [2] 56:16 210:14</p> <p>tente [7] 111:2,14 113:1,2 156:14 170:6,11</p> <p>tenté [2] 156:8 185:18</p> <p>tenter [1] 185:13</p> <p>tentiez [1] 44:1</p> <p>tenu [8] 115:8 124:23 136:7 155:14 177:2 195:3 204:4,21</p> <p>tenus [1] 56:25</p> <p>terme [6] 93:14 97:18 106:5 157:7 195:24 196:4</p> <p>terme-là [1] 114:11</p> <p>termes [4] 15:14 106:9 179:3 216:15</p> <p>terminait [1] 151:18</p> <p>termine [2] 116:8 182:6</p> <p>terminé [1] 215:9</p> <p>terminée [1] 78:14</p> <p>terrain [1] 211:4</p> <p>texte [5] 16:9 21:21 22:24 143:5 162:16</p>	<p>thème [1] 137:1</p> <p>théorique [3] 124:7,25 170:10</p> <p>théoriques [1] 126:18</p> <p>tiennent [1] 221:16</p> <p>tiers [2] 47:19 156:25</p> <p>tinto [61] 5:11 104:2 124:17 129:5,13 138:25 141:4,4 148:19 153:3 154:7 181:24 185:15 188:19,24,25 189:5,16,25 190:7,8,10,20 191:20 192:7,17,18 193:6,10,11,15 194:17 197:1,16,22 203:1,10,14 207:15 209:22 210:3,12,17 211:4,9,13,16,17 212:3,7 215:25 216:7 217:6,7,14,16 218:6 219:10,16 222:7 228:11</p> <p>tire [1] 108:2</p> <p>tirer [2] 107:16 109:10</p> <p>tireriez [1] 215:18</p> <p>titre [2] 104:19 201:13</p> <p>toile [1] 96:12</p> <p>tolgoï [4] 188:23 189:12,20 196:23</p> <p>tomber [3] 43:4 134:7 231:11</p> <p>tonitruant [1] 225:17</p> <p>tôt [1] 7:9</p> <p>total [2] 81:8 198:4</p> <p>totale [1] 41:14</p> <p>totaux [1] 140:16</p> <p>touchent [1] 13:16</p> <p>touches [1] 225:23</p> <p>tourne [4] 37:1 41:15 48:12 148:21</p> <p>tourné [1] 221:22</p> <p>tournez [3] 123:21 196:8 198:14</p> <p>toutefois [2] 191:13 202:17</p> <p>traduite [1] 87:19</p> <p>train [4] 5:20 105:5 216:12,13</p> <p>trait [2] 228:10 233:16</p>	<p>16</p> <p>traitait [1] 150:17</p> <p>traite [1] 191:4</p> <p>traitement [7] 23:1 32:4 33:15 35:11 93:24 149:5 228:2</p> <p>traitent [3] 169:4,5,7</p> <p>traiter [4] 108:18 138:22 172:3 174:6</p> <p>trajet [1] 75:20</p> <p>trame [2] 17:9 33:24</p> <p>trancher [3] 53:10 60:23 61:12</p> <p>tranchez [1] 51:5</p> <p>transcende [1] 214:25</p> <p>transcription [4] 120:15 167:10 224:5 244:7</p> <p>transénergie [14] 7:1 29:24 30:16 31:20 48:18 190:24 192:12 196:13 211:2 217:9 228:10,15 229:4 234:17</p> <p>transférer [3] 153:3 172:14,16</p> <p>transformateur [1] 211:23</p> <p>transformateurs [1] 210:14</p> <p>transformation [1] 51:22</p> <p>transformé [1] 39:10</p> <p>transformer [1] 156:8</p> <p>transits [1] 181:4</p> <p>transmet [1] 215:25</p> <p>transmettez [1] 72:17</p> <p>transmettre [1] 217:17</p> <p>transmis [5] 6:7 7:9,10,11 11:10</p> <p>transmise [1] 58:20</p> <p>transmission [3] 92:16,21 216:15</p> <p>transparence [1] 149:19</p> <p>transparente [1] 124:18</p>	<p>transport [74] 5:11 14:24 15:6 18:5,11,13 20:15 27:6 35:19 47:18 64:18 86:1,5,18 87:4,8 104:15 113:4,8,14,21,23 114:10,14 116:17 118:3,7 119:11 127:20 129:22 130:14 143:10 144:10,17 149:7 150:18,22 151:25 153:15,24 156:18,25 157:1,5,9,10,18 159:19,23 160:4 166:9,14 168:2 169:6 181:1 189:11,16 190:12 192:15 193:23 194:10,24 202:14 204:15,25 205:5,10 207:3,13,20 208:17,21 218:15 233:17</p> <p>transporteurs [3] 32:22 74:23 179:13</p> <p>travail [10] 22:2 25:14,15 129:4,5 226:14 231:19 239:20 240:24 242:10</p> <p>travail-là [2] 22:1 129:14</p> <p>travaillé [1] 206:8</p> <p>travaux [2] 131:4,19</p> <p>travers [4] 17:12 138:21 166:3 172:1</p> <p>trcp [11] 186:9,22 187:10,21,24,25 188:5,6 201:8 219:18,19</p> <p>trésorerie [1] 187:20</p> <p>tribunal [1] 134:20</p> <p>tribunaux [2] 58:2 145:6</p> <p>troisième [3] 13:20 32:7 145:16</p> <p>trompe [1] 28:5</p> <p>trop-perçu [1] 149:6</p> <p>trouvais [2] 175:23 234:10</p> <p>trouve [2] 99:12 187:16</p> <p>trouvé [2] 234:9,11</p> <p>trouver [6] 70:2 91:16 93:16 94:5 131:18</p>
---	--	---	---	---

RIOPEL, GAGNON, LAROSE & ASSOCIÉS

Sténographes officiels

514.286.5454

Sheet 27

tarifaires - trouver

133:17 type [3] 210:15 229:21 243:9 <hr/> U ultimement [2] 28:17 232:1 unilatérale [1] 123:13 uniprix [1] 178:15 unique [1] 193:22 uniquement [4] 142:7 227:19 237:14 239:6 up-grade [1] 210:20 utilisant [2] 162:10 187:10 utilise [9] 106:8 107:25 122:6 185:21 186:4,5 192:5 197:9 216:18 utilisé [3] 126:11 206:12 224:2 utilisée [4] 131:16 185:15 192:22 226:7 utiliser [4] 110:9 203:9,13 219:10 utilisés [1] 203:16 utilisiez [1] 185:25 <hr/> V	219:23 220:3 226:14 valoir [2] 12:9 226:9 varie [1] 205:8 varier [2] 132:9 208:8 vaut [1] 69:14 vécu [1] 168:16 vécue [1] 99:1 véhicule [1] 91:17 veiller [1] 36:6 venait [2] 31:9 161:2 vendredi [2] 240:20 243:22 venir [15] 63:8 107:17 108:20 118:25 128:23 130:8 132:14 150:1 153:20 162:1 166:23 183:2 217:19 233:21 237:12 ventilation [3] 216:5 217:13 218:16 venu [10] 111:15 112:9,23 122:23 124:14 146:23 166:1 181:14 208:12 215:15 venue [2] 124:17 191:25 venus [3] 71:9 110:21 227:9 verbal [2] 12:6 164:12 verbale [2] 37:4 177:14 verbaliser [1] 103:24 vérification [1] 213:13 vérifier [2] 64:21 235:5 véritable [1] 29:3 véritablement [1] 67:12 verra [7] 23:21 65:8 69:10,11 72:23 222:14 224:12 verrais [1] 132:18 verrez [3] 7:8 16:25 106:24 verrons [1] 205:6 versa [1] 104:25 versement [1] 63:10 version [1] 109:19 vertu [14] 23:5 86:17	104:13 106:11 113:17 115:16 116:22 147:7 166:1 199:19 215:22 220:9 221:8 222:3 vézina [7] 24:14 57:14,24 58:15,19 61:3 229:19 via [1] 35:23 viabilité [1] 130:6 vice [1] 104:25 vie [5] 96:1 218:25 219:1 225:10 243:14 viendra [1] 175:4 viennent [3] 32:2 107:13 171:25 viens [6] 17:19 37:3 39:22 163:17 170:23 171:3 vient [18] 27:9 32:7,8 43:14 46:10 47:14,20 122:5,11 123:8 124:23 152:17 164:3 171:9 172:2 187:17 215:1 229:7 vieux [1] 151:17 vigueur [5] 149:10,22 157:12 159:13 160:12 vingt-sept [9] 5:8 29:1,13 42:15 44:20 81:11 104:3 113:18 232:11 vingt-septième [1] 5:1 virgule [2] 74:13 200:9 visaient [1] 109:8 visant [1] 113:19 vis-à-vis [1] 104:20 visé [1] 178:4 visés [1] 17:25 vision [22] 14:20 19:2,25 20:8 24:24,24 25:8 26:11 29:15,15 30:13 37:9,13 67:16 68:9 69:5 73:17 80:11 81:13 82:18 86:15 101:11 vision-là [1] 18:19 visionnaire [1] 243:	13 visions-là [1] 76:3 vivre [1] 91:3 vogue [1] 38:16 voir [30] 17:4 19:20 25:10 39:18,19,19,23 67:18 71:5 76:23 80:4 90:19 94:8 107:5 135:12 149:14 150:15 160:22 161:20 165:19 166:12 170:5,6,7 178:6,19 198:6 205:23 216:10 218:8 vois [3] 12:24 91:10 171:1 voit [23] 8:6 27:23,25,25 36:18 37:1,4 56:19,19 57:6 59:22,24 60:3 61:5 70:7 81:14 124:21 131:13 133:16 152:24 200:14 211:8 223:2 voit-on [1] 180:2 voix [1] 89:25 volonté [3] 92:3 132:17 213:24 volte-face [3] 150:9 161:6 205:20 volume [1] 181:3 vôtres [1] 25:17 voudrait [2] 213:10,10 voudront [1] 128:18 vouloir [4] 105:8 128:14 153:2 226:20 voulu [4] 108:17 109:12 133:19 198:23 voulue [1] 142:9 vous-même [1] 102:9 vous-mêmes [1] 240:18 voyage [2] 42:17 75:19 voyait [4] 14:24 15:1,11,12 voyez [7] 15:13 32:6 41:4 75:18 81:7 233:8 242:3 vraiment [20] 5:21 13:15 33:11 36:13 37:9	56:25 57:3 60:1,4 72:2 112:14 118:20 121:11 132:16 222:4 232:5 234:21 237:21,21 243:4 vraisemblablement [1] 45:17 vue [9] 25:15 69:3 72:6 84:12,13 85:13,14,17,18 <hr/> W woup [1] 97:21 <hr/> Y yens [2] 196:12 198:12 <hr/> Z [REDACTED] [5] 34:2 38:21 116:6,6 175:9 zone [1] 112:25 <hr/> É écart [12] 28:14 110:23 119:13 122:19,24 123:17 131:13 134:2 140:4 148:5 175:9 184:1 écartant [1] 200:1 écarte [3] 170:24 171:2,12 écartée [1] 203:20 écarter [1] 203:5 écartés [1] 38:1 écart-là [4] 33:12 38:18 90:5 91:6 écarts [28] 29:19 34:22 57:15 84:6,19 86:13 90:15,17 110:20,23 126:17,18,21 132:5,8 134:1,5 140:24 141:5 166:13 172:13,15,18,25 182:3 206:1 216:17 233:13 échange [3] 99:19,19 180:19 échangé [2] 6:4 121:18 échangeant [1] 90:1 échangées [1] 51:11 échanger [2] 50:15 60:20
--	---	---	---	--

RIOPEL, GAGNON, LAROSE & ASSOCIÉS

Sténographes officiels

514.286.5454

Sheet 28

trouver - échanger

<p>échanges [7] 39:10 60:12,14 66:8 102:20 109:3 229:20</p> <p>échéance [2] 63:6 175:1</p> <p>échéant [3] 157:14 205:7 210:20</p> <p>écho [2] 35:7 231:14</p> <p>échu [5] 150:23 151:4 153:15 154:9 159:14</p> <p>éclairant [1] 102:16</p> <p>éclairée [1] 97:25</p> <p>économique [1] 144: 2</p> <p>écoute [1] 225:20</p> <p>écoutez [12] 29:24 68:7 71:2 72:4 79:14 81:14 91:13 94:25 99: 5 150:2 232:9 241:23</p> <p>écrase [1] 97:21</p> <p>écrit [13] 13:1 22:11 27:4,13 59:7 84:14, 23 85:10 86:8,24 87: 10 110:1 111:15</p> <p>égales [1] 218:24</p> <p>égard [14] 18:18 24: 22 31:14 33:15 35:10 37:9,16,17,18 54:7 55:13 81:2 161:24 163:19</p> <p>égard-là [3] 14:19 28: 15 56:4</p> <p>égards [3] 20:23 126: 12 238:14</p> <p>égaux [1] 140:17</p> <p>électrique [1] 156:22</p> <p>élément [9] 24:23 29: 12 61:13 118:11 133: 7 187:1 190:6,7 221: 21</p> <p>élément-là [4] 110:3 160:18 161:5 163:16</p> <p>éléments [28] 25:24 57:10 64:13 66:14 90: 21 104:6 107:25 109: 4 124:12 127:4 132:6, 9,10 133:1 135:11 153:22 162:22 182:8 186:20 200:6 202:25 203:25 209:21 212:2 213:23 229:23,24</p>	<p>230:25</p> <p>éléments-là [5] 20: 22 21:10,12,15 216:9</p> <p>élevé [7] 115:22 121: 22 122:15 136:7 162: 18 194:15,15</p> <p>élevée [1] 197:25</p> <p>éloquente [1] 51:4</p> <p>émanent [1] 104:8</p> <p>émis [1] 183:4</p> <p>émises [1] 115:11</p> <p>énergie [1] 216:1</p> <p>énoncées [1] 14:12</p> <p>énoncés [1] 23:13</p> <p>énorme [1] 131:23</p> <p>énormément [3] 14: 3 96:15 131:24</p> <p>époques [4] 7:24 51: 22 180:12 212:11</p> <p>épuisé [1] 99:3</p> <p>équation [1] 166:16</p> <p>équilibre [2] 85:22 88:7</p> <p>équilibrée [2] 20:3,4</p> <p>équilibre-là [1] 36:23</p> <p>équipe [4] 58:5 185: 23 216:24 242:1</p> <p>équipement [4] 112: 14,24 210:22 216:3</p> <p>équipements [1] 210:19</p> <p>équitable [7] 23:1 30: 11 35:12 36:3 70:19 91:19 141:3</p> <p>équité [2] 79:16 228: 1</p> <p>équivalent [1] 115:1</p> <p>équivoque [1] 163: 10</p> <p>établi [3] 123:22 157: 18 195:8</p> <p>établies [2] 114:20 210:8</p> <p>établir [3] 128:18 152: 7 153:24</p> <p>établis [2] 145:22 206:24</p> <p>établissement [1] 157:6</p> <p>établit [2] 63:24 139: 22</p>	<p>étant [15] 7:14 11:2 13:7 14:9 25:12 94:5 101:5 102:8 139:11 163:21 196:16 204:9 218:24 226:9 243:3</p> <p>étape [2] 179:1 211: 15</p> <p>étapes [4] 16:6 42:18 51:21 128:5</p> <p>état [3] 126:17 207:22 219:4</p> <p>états [3] 196:9 198:7 200:19</p> <p>étrangère [2] 189:9, 18</p> <p>étrangères [1] 200:2</p> <p>évaluer [2] 99:17 210: 19</p> <p>évasive [1] 168:10</p> <p>événements [2] 54:8 108:11</p> <p>éventuellement [2] 63:18 134:11</p> <p>évidemment [85] 11: 19 13:20 23:12 26:2, 2,15 28:13 42:6,23 57:13,18 61:16 62:6 64:4,9 71:21 111:12 115:25 126:17,20 127:21 128:2,5,7 131: 17 133:13,16 135:22 138:25 139:11 140: 21 141:2,4 142:1 146: 16 148:2 151:19 153: 1,7 156:10 158:2,3,6, 20,24 159:2,2 160:13 163:13,15 164:1 167: 6 168:5 169:20 170:3 171:4 172:10 176:10 177:7 178:7 179:7,19 183:12 184:25 187: 23 198:21,24 199:24 200:12 201:24 202:7 204:8,10 205:24 206: 19 209:22 211:22 212:25 216:6,8,20 217:2 226:2 228:13 229:11</p> <p>évidence [3] 18:6,15 26:21</p> <p>éviter [4] 133:19,19</p>	<p>162:16 176:9</p> <p>évolue [2] 16:23 19: 16</p> <p>évolué [5] 54:17 69: 18 73:13 74:8 80:20</p> <p>évoluent [1] 32:6</p> <p>évoluez [1] 22:15</p>
--	---	--	---

RIOPEL, GAGNON, LAROSE & ASSOCIÉS

Sténographes officiels

514.286.5454

Sheet 29

échanges - évoluez